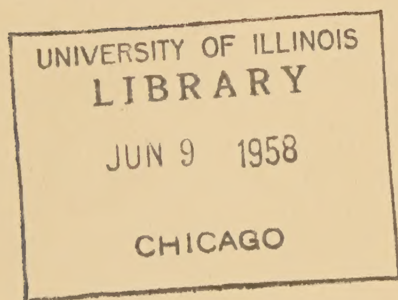
Inter-American Review of Bibliography

Revista Interamericana de Bibliografia





WASHINGTON, D. C.

1957

VOL. VII No. 4

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFIA

Organo del Comité Interamericano de Bibliografía
Room 304, Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

"Que el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos constituya, bajo la Presidencia del Director del Departamento de Asuntos Culturales, un Comité que estudie el mejoramiento y la coordinación de las actividades bibliográficas de la Unión Panamericana y de los Organismos Especializados." (Recomendación XX. 8, de la Primera Reunión del Consejo Interamericano Cultural).

Inter-american Review of Bibliography

Revista Interamericana de Bibliografia

ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

División de Filosofía, Letras y Ciencias
Departamento de Asuntos Culturales
Unión Panamericana

Division of Philosophy, Letters and Sciences
Department of Cultural Affairs
Pan American Union

Washington, D. C.

JAVIER MALAGON
Director

JOSE E. VARGAS SALAS
Redactor y Secretario

TERESA M. del MORAL
Redactora

COMITE CONSULTIVO - ADVISORY COMMITTEE

Estados Miembros de la Organización – Member States of the Organization

Narciso Binayán.................. Argentina
H. Vázquez-Machicado........ Bolivia
Helio Vianna.................... Brasil
José Manuel Rivas Sacconi.. Colombia
Abelardo Bonilla.............. Costa Rica
Fermín Peraza.................. Cuba
Raúl Silva Castro.............. Chile
Isaac J. Barrera............... Ecuador
R. Trigueros de León........ El Salvador
Roscoe R. Hill y
Maury A. Bromsen............. Estados Unidos -- United States
Hugo Cerezo Dardón........ Guatemala
René Piquion.................. Haití
Jorge Fidel Durón........... Honduras
Julio Jiménez Rueda......... México
Lola Soriano.................. Nicaragua
Diego Domínguez C.......... Panamá
R. Antonio Ramos............ Paraguay
Alberto Tauro................. Perú
Vetilio Alfau Durán......... República Dominicana -- Dominican Republic
José Pereira Rodríguez... Uruguay
José Moncada Moreno...... Venezuela

Otros Estados y Territorios - Other States and Territories

Hermann B. Hagen.............Alemania -- Germany
P. M. Sherlock...................Antillas Británicas -- British West Indies
Léon Thomas....................Antillas Francesas -- French West Indies
Johan Hartog..................... Antillas Holandesas -- Netherlands West Indies
Phyllis Mander Jones.........Australia
Raymond Georis................Bélgica -- Belgium
Marcel Roussin.................Canadá
Lorenzo Aabye..................Dinamarca -- Denmark
Javier Lasso de la Vega..... España -- Spain
José López del Castillo.....Filipinas -- The Philippines
Charles V. Aubrun........... Francia -- France
A. J. Walford.................. Gran Bretaña -- Great Britain
C. F. A. van Dam...........Holanda -- Netherlands
Thórhallur Thorgilsson.... Islandia -- Iceland
Alberto Pincherle........... Italia -- Italy
Jorge Peixoto.................. Portugal
A. Morales Carrión......... Puerto Rico
Nils Hedberg.................. Suecia -- Sweden
Arnald Steiger................ Suiza -- Switzerland

INTER-AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFIA

[RIB]

Vol. VII No. 4
Octubre-Diciembre 1957 October-December

CONTENTS


roberta

LA OBRA ESCRITA DE DON FERNANDO ORTIZ*

JUAN COMAS
Universidad Nacional Autónoma de México, México, D. F.

BERTA BECERRA
Sociedad Económica de Amigos del País, La Habana, Cuba



ON Fernando Ortiz nació en La Habana en 1881. Siendo muy niño, sus padres lo llevaron a vivir a Menorca (Islas Baleares), donde pasó su infancia. En 1901 se doctoró en Derecho en la Universidad de Madrid. Sus años en España y su posterior servicio adscrito al consulado Cuba en Génova tuvieron una beneficiosa influencia en su formación científica, pues le permitieron ponerse en relación con eminentes penalistas españoles e italianos como Rafael Salillas, Pedro Dorado Montero, César Lombroso, Enrico Ferri y Constancio Bernaldo de Quirós.

En 1906 fue nombrado abogado fiscal en la Audiencia de La Habana. Tres años después ingresó como profesor en la Universidad de La Habana, donde explicó economía política y derecho constitucional durante nueve años. Ultimamente ha tenido a su cargo la cátedra de etnografía cubana en la propia Universidad, y en la actualidad desempeña la de antropología social en el Instituto Superior de Periodismo.

Entre sus iniciativas y actividades culturales merecen mencionarse en esta síntesis biográfica la dirección de la Revista Bimestre Cubana desde 1910; la presidencia durante nueve años, a partir de 1923, de la centenaria Sociedad Económica de Amigos del País; la presidencia de la Academia de la Historia; la fundación y presidencia de la Sociedad del Folklore Cubano y de la Sociedad de Estudios Afro-Cubanos. Además, fue el fundador, animador y presidente del Instituto Internacional de Estudios Afro-Americanos, establecido en México en octubre de 1943, aprovechando el hecho de encontrarse reunido el Primer Con-

*El estudio preliminar en este artículo es del Dr. Comas, mientras que la bibliografía es de la Dra. Becerra.

RIB, vol. VII, no. 4, 1957, p. 347-371

greso Demográfico Interamericano.

La labor de Don Fernando en el campo internacional ha redundado en prestigio científico para su patria. Ha representado a Cuba en diversas reuniones de carácter antropológico, americanista e indigenista, como el Congreso Internacional de Arqueólogos del Caribe (Honduras, 1945); los Congresos Internacionales de Americanistas de Roma (1926), Oxford (1952), y São Paulo (1954); el Primer Congreso Demográfico Interamericano (México, 1943); el Congreso Internacional de Antropología y Etnología (Viena, 1952); los Congresos Indigenistas Interamericanos de Cuzco (1949) y de La Paz (1954); y el Congreso Internacional de Folklore de São Paulo (1954).

Como delegado a la Sexta Conferencia Internacional Americana (La Habana, 1928), intervino activamente para que se adoptara el acuerdo que estableció el Instituto Panamericano de Geografía. Pero, además y de manera exclusiva, a su iniciativa se debió la ampliación de dicho acuerdo para incluir también a la historia dentro del campo de las actividades del Instituto.

Obedeciendo a su formación académica en derecho penal, Ortiz enderezó sus primeras investigaciones hacia el problema de la delincuencia, y particularmente el de la población cubana. En 1906 publicó su primera obra, Hampa Afrocubana, que mereció el honor de ser prologada por Lombroso, y sobre la que Paolo Mantegazza, Enrico Ferri, Max Nordau y otras autoridades hicieron elogiosos comentarios. Nordau resume su opinión diciendo: "Son materiales asombrosamente ricos, recogidos con aplicación y perspicacia de las más meritorias. Valioso, además, por sus numerosas observaciones psicológicas que acompañan e ilustran constantemente la exposición de los hechos".

En el mismo orden de preocupaciones, hizo varios estudios sobre Identificación Dactiloscópica (1913). Pero sobre todo, tiene capital importancia su Proyecto de Código Penal Cubano, de orientación positivista, editado en 1926, siendo traducido luego al francés, al portugués y al italiano. Ferri lo calificó como "el proyecto más científico" y aun "más positivista" que el suyo; y el jurista

cubano José Antolín del Cueto dijo que "lo suscribiría completamente, salvo en lo tocante a la pena de muerte". Es curioso notar que coincidieran en cuanto a él la opinión del líder del penalismo positivista y la de un destacado jurista católico

Para el conocimiento de los pueblos y de las culturas de Cuba antes de la conquista, Ortiz ha hecho aportaciones de gran valor. *La Historia de la Arqueología Indocubana* (1923) y *Las Nuevas Orientaciones en la Prehistoria Cubana* (1925) son los dos principales antecedentes de sus investigaciones en este campo. El profesor Loven, de la Universidad de Gotemburgo y especialista en la región del Caribe, calificó la primera obra de "insigne, fundamental y profunda". Pero su trabajo esencial es *Las Cuatro Culturas Indias de América*, publicado en 1943 y presentado al Segundo Congreso Nacional de Historia, celebrado en Matanzas en dicho año. La hipótesis que sustenta en él, en oposición a lo que otros arqueólogos vienen sosteniendo, es que en Cuba se han sucedido cuatro tipos de culturas, representadas por los hallazgos de Guayabo Blanco, Cayo Redondo, Baní y Pueblo Nuevo. Esta obra ha merecido la atención, y en muchos casos la aceptación, de otros investigadores de la zona Circumcaribe; así, por ejemplo, Irving Rouse en el tomo IV del *Handbook of South American Indians* (1948), al referirse a la Cuba precolombina, incluye los cuatro distintos períodos culturales; y en el tomito titulado *Zona Circumcaribe del* "Programa de Historia de Améca" que patrocina la Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, Miguel Acosta Saignes alude concretamente a las "cuatro culturas precolombinas en Cuba" (p. 63).

El interés, entusiasmo y cariño con que Don Fernando se ha dedicado al conocimiento y defensa de los negros y mulatos, tanto de su país como del resto de América, han hecho que su figura se haya convertido en un sinónimo de su causa. Ya hemos visto cómo su primera obra, aun siendo primordialmente de tipo penal, está enfocada hacia los negros de Cuba. Le interesan otros aspectos, además: el histórico (*Los Negros Esclavos*, 1916); el lingüístico (*Glosario*

de *Afronegrismos*, 1924); el etnográfico y folklórico (*La Africanía de la Música Folklórica de Cuba*, 1952, *Los Bailes y el Teatro de los Negros en el Folklore de Cuba*, 1953, y *Los Instrumentos de la Música Afro-cubana*, 1952-55, en 5 volúmenes. Miguel Asín y Palacios, de la Universidad de Madrid, refiriéndose al *Glosario de Afronegrismos* dice: "Es admirable por el trabajo enorme de filología y sociología que ese monumental diccionario significa, en el cual asombran la erudición lingüística al par que las dotes de observador científico más escrupuloso". Y el etnólogo Alfred Metraux se expresa así en relación con *Los Instrumentos de la Música Afro-cubana*: "ha realizado F. Ortiz una obra monumental que es muy útil a todos los que se especializan en los estudios afro-americanos".

No queremos dejar de recordar en este breve bosquejo la actividad afrocubana de Ortiz, sobre la que se debería hacer un amplio análisis valorativo. En un artículo suyo que publicó en 1945 en *Cuadernos Americanos* con el título de "Martí y las razas de librería", se advierte cómo las ideas de Martí han sido guía de meditación para el autor. Este, como aquél, usa las denominaciones de "negro" y "mulato" sin los eufemismos coloniales de "morenos" y "pardos". "No hay injuria—escribe Martí—en decir negro, como no la hay en decir blanco" y también dice: "Libres hicimos a los hombres negros y es necesario que sean libres. Viles dejamos de ser los hombres blancos y es necesario que no volvamos a ser viles". Don Fernando es digno discípulo de Martí, pues ha puesto en práctica con su palabra, con su pluma y con sus actos la doctrina del más eminente de los pensadores de Cuba

El espíritu de humanismo y de justicia social que preside toda su obra se diversifica en facetas afro-americanista, antirracista e indigenista De ahí su decidida actitud en favor de fray Bartolomé de las Casas y en contra de los injustos ataques de que es víctima, aun en este siglo, de parte de quienes sustentan doctrinas políticas y sociológicas que en algunos casos conservan el espíritu colonial e imperialista. En

un excelente prólogo al volumen de Hanke sobre Bartolomé de las Casas (La Habana, 1949), en el cual se examinan el aspecto político, histórico y antropológico de Las Casas, Ortiz hace una magnífica síntesis y evaluación histórica y social de fray Bartolomé, a quien califica no sólo de gran americano sino de gran cubano, puesto que fue en Cuba donde inició su labor redentora en favor de los aborígenes. Pone de manifiesto, además, por medio de documentos, la actitud antiesclavista de Las Casas, frente a los que tejieron y siguen tejiendo la "leyenda negra" del Primer Protector de Indios. Reitera las pruebas presentadas por José Antonio Saco a fines del siglo pasado, señalando que desde 1501 ya había permiso para importar esclavos negros a las Indias y, por tanto, pone de manifiesto la falsedad en que incurren los que acusan a fray Bartolomé de haber propagado la idea de traer esclavos negros a las Antillas. Rechaza enérgicamente la posición de Juan Ginés de Sepúlveda, de fray Benito de Peñalosa y de muchos otros que calificaban a los aborígenes americanos de poco menos que bestias, para justificar su esclavitud. Termina dicho prólogo con el siguiente párrafo:

> "Ahora se celebran Congresos Indigenistas Interamericanos y en ellos siguen discutiendo, como antaño en Valladolid, los espíritus de Las Casas y Sepúlveda con obispos, frailes, jurisconsultos, catedráticos, antropólogos, maestros, militares, funcionarios, mercaderes, latifundistas, técnicos, expertos, banqueros y diplomáticos. Una tarde, el canónigo que nos enseñaba en su opulenta catedral del Cuzco la bellísima custodia que los más hábiles orfebres labraron con arrobas de plata, oro y pedrería, nos obsequió un folleto con un candente discurso suyo en favor de las reivindicaciones de los millones de quechuas y aymaras que viven en las sierras andinas, desposeídos, hambrientos y desesperados".

Al leer algunas de las reformas que proponía aquel sacerdote, Fernando Ortiz rememora muchos de los "remedios" que fray Bartolomé propuso cuatro siglos antes y comenta: "Si Fray Bartolomé de Las Casas hubiera regentado la diócesis del Cuzco quizá habría habido más justicia y menos atesoramiento, más religión y menos iglesia".

Fue un cubano, José Antonio Saco, quien luchó vigorosamente por que se publicara la *Historia de las Indias* de Las Casas, lo cual no ocurrió sino hasta 1875, a pesar de que su autor sólo la quiso mantener en secreto cuarenta años. A Fernando Ortiz, otro cubano, a media-

dos de este siglo, le corresponde luchar nuevamente no sólo en defensa del Primer Protector de los Indios de América sino también en favor de los grupos aborígenes de hoy, a cuatro siglos y medio de la conquista.

Es justo recordar que, además de Saco, posiblemente ejerció fuerte influencia en la concepción indigenista de Ortiz la definida actitud que en 1879 en ese punto mantuvo Martí, quien con visión continental señaló certeramente la gravedad del problema que para América—y no sólo para Cuba—significaba la pervivencia de grupos indígenas en estado de explotación inmisericorde. Decía Martí:

> "La raza indígena constituye muy difícil problema que demasiado lentamente se resuelve, sobre el que se echan con descuido los ojos, cuando el bienestar de todos los que en esta tierra viven, de él dependen...". "Los indios serán el más potente apoyo de la civilización de que son hoy la más pesada rémora".... "Hasta que no se haga andar al indio no comenzará a andar bien América". "El indio... es un factor constante en cuyo beneficio se hace poco, con el cual no se ha querido calcular aún y sin el cual no podrá, en algunos países al menos, hacerse nada. O se hace andar al indio o su peso impedirá la marcha".

Don Fernando hace honor, pues, a sus ilustres antecesores en la lucha ideológica en favor del indígena; sus actuaciones en los Congresos Indigenistas de Cuzco (1949) y La Paz (1954) son una prueba más de ello.

Podríamos citar aquí la larga serie de testimonios que acreditan a Don Fernando como defensor "honoris causa" de los negros, así como su decidida actitud indigenista, para que se vea su franca y sincera posición antirracista. Hay una obra suya, El Engaño de las Razas (1946), que singulariza, sistematiza y reafirma sus puntos de vista, y que fue preparada con materiales de sus clases en el Instituto Universitario de Investigaciones Científicas y Ampliación de Estudios. El autor señala en la introducción el objetivo de la obra:

> "Ya no pueden sostenerse en la actualidad" concepciones y hechos "que la posteridad calificará, con severa justicia, como persistencias de barbarie", como son "las costumbres y leyes que distribuyen a los ciudadanos según el color de su piel en el cobro de los salarios y estipendios, en las capacidades profesionales, en los derechos políticos, en los comedores y albergues públicos... en las iglesias y conventos, en las escuelas y universidades y hasta en la básica institución de la familia; prohibiéndose los matrimonios de

blancos con negros... precipitándoles a la desintegración social"... de este modo se produce un constante y "muy peligroso desajuste social".

"Se podrá hablar de razas y racismos con ignorancia o con sapiencia, con comedimiento o con desenfado; pero no se podrá mantener silencio acerca de estos problemas. Por eso es muy apremiante que sobre las razas, como se hace sobre las enfermedades y los conflictos económicos, se vayan difundiendo los criterios propuestos por la ciencia; única manera de ir afrontando las desventuras sociales y poderlas reducir".

Aclara el autor que su obra no aporta descubrimientos originales sino que aspira simplemente a poner en lenguaje inteligible para los pueblos de América los datos y conceptos que necesitan para librarse de las sombras de los mitos raciales. Apoyado en opiniones de antropólogos de la categoría de Ruth Benedict, Scheinfeld, Boas, Dobzhansky, Ashley Montagu, Hooton, etc., Ortiz rechaza categóricamente la existencia de razas humanas. Dice Don Fernando "Qué es una raza si no algo puro?" y pregunta "Sin pureza ni permanencia de caracteres ¿hay realmente razas?"

Al comentar este libro, hace años, dijimos:

"Aplaudimos calurosamente la obra de Ortiz considerándola de gran eficacia y utilidad no sólo científica sino sobre todo social y política para llevar a las masas de la América española ideas claras sobre tan fundamentales cuestiones, a fin de borrar el arraigo consciente e inconsciente que los mitos racistas aún tienen entre ciertos sectores de población en distintos países. Le auguramos un rotundo éxito, por lo demás bien merecido".

Hoy se sigue discutiendo, desde el punto de vista biológico y genético, si la antropología física debe o no admitir el concepto de "raza". En 1951 se convocó un grupo de especialistas en antropología física, biología y genética para estudiar el asunto y dar a conocer su parecer. Sus conclusiones, en sentido afirmativo, aparecieron en un volumen, C o n c e p t o s d e R a z a ; R e s u l t a d o s d e u n a I n v e s t i g a c i ó n (1953), editado por Unesco. Pero este hecho biológico, esta realidad de las variaciones somáticas entre las colectividades humanas, lo analiza Ortiz señalando y rechazando las consecuencias de tipo so-

cial, político y económico que los racistas deducen, en sentido descriminatorio y vejatorio, contra unos grupos humanos y en favor de otro, del elegido, del "superior". En ese sentido, la tesis de Don Fernando era irrebatible en 1946, y lo es hoy aun más, apoyada en las nuevas investigaciones bioantropológicas y genéticas.

Nos parece justo recordar que Cuba es un país con sentido eminentemente humanista y que ha tenido en todo momento hombres que materialicen esa actitud. Ejemplo relevante lo tenemos en la elocuente declaración antirracista de Máximo Gómez al contestarle al Capitán General Ramón Blanco, quien le solicitaba su colaboración contra los norteamericanos.

> "...V. dice que pertenecemos a la misma raza y me invita a luchar contra un invasor extranjero; pero se equivoca V. otra vez, porque no hay diferencias de sangre ni de raza. Para mí sólo hay una raza: la humanidad". "Desde el atezado indio salvaje hasta el rubio inglés más refinado, un hombre es para mí digno de respeto según su honradez y sentimientos, cualquiera que sea el país o raza a que pertenezca o la religión que profese".

No quisiera dar la impresión de que hacemos el panegírico de la obra de Fernando Ortiz en un plano meramente histórico y retrospectivo. Su obra sigue siendo ejemplo de vivo humanismo, de vitalidad, de optimismo y de fecundidad científica. Esperamos mucho todavía de su actividad en un futuro inmediato, dado el cúmulo enorme de materiales que tiene recopilados y en vía de preparación, sobre todo acerca de la población negra de Cuba.

En ocasiones hemos sido confidentes de algunos problemas que preocupan a Don Fernando y que, hasta el momento, no ha podido ver solucionados satisfactoriamente. Aun a riesgo de pecar de indiscreción diremos que la adhesión de Cuba al Instituto Indigenista Interamericano es uno de ellos, a pesar de que su país no tiene población aborigen. Su anhelo responde al sentido de solidaridad que tiene el pueblo cubano con los demás países americanos, lo que manifiesta, por ejemplo, con la presencia de sus representantes en las reuniones indigenistas de Cuzco y La Paz. También sueña con un centro o instituto antropológico

donde se concentren, sistematicen y adquieran mayor impulso los estudios necesarios para el debido conocimiento de la población cubana, no sólo en su aspecto histórico sino también contemporáneo

Termino haciendo mía una frase de Alfonso Reyes que pinta con insuperable expresión la personalidad de Fernando Ortiz:

> "Es sabio en el concepto humanístico, y también en el concepto humano. El estudio no lo aisla del mundo, antes robustece en él los saludables intereses por la vida que lo rodea. Su sencillez está hecha de señoría natural, su firmeza ignora la adustez, si bien puesto a la obra, no se perdona esfuerzo alguno ni se consiente la menor negligencia".

BIBLIOGRAFIA

La bibliografía que figura a continuación de esta nota no es exhaustiva; pero no falta en ella ninguna de las fichas correspondientes a las obras esenciales del Dr. Ortiz aparecidas entre 1895 y 1956.

Se ha prescindido de las colaboraciones en la prensa diaria, cuya bibliografía queda aplazada y se publicará en la Revista Bimestre Cubana. Por esta razón, varios títulos que aparecen en algunas listas de Obras publicadas no se citan, aunque sí la obra a que luego se incorporaron.

Muchos títulos están repetidos sin envíos de unos a otros porque, en la generalidad de los casos, corresponden a una distinta redacción de un mismo trabajo y se ha considerado de mayor utilidad consignarlos como trabajos independientes.

En su mayoría, los datos se han obtenido directamente de las obras y revistas, que fueron consultadas en la Biblioteca Pública de la Sociedad Económica de Amigos del País y en la colección privada del Dr. Ortiz.

La bibliografía se ha dividido en cuatro partes: I. Libros y folletos; II. Colaboraciones; III. Artículos en revistas; y IV. Prólogos e introducciones.

En la primera parte se ha seguido un orden cronológico, y dentro de cada año las fichas se han ordenado alfabéticamente por título. Se ofrecen los datos esenciales, sin consignar las páginas preliminares en numeración romana.

En las colaboraciones también seguimos un orden cronológico. Cuando hay más de un trabajo en un año, los títulos se han ordenado alfabéticamente dentro del año.

Para consignar los artículos publicados en revistas, hemos revisado las colecciones completas de las siguientes revistas cubanas: Anales de la Academia de la Historia de Cuba, Archivos del Folklore Cubano, Azul y Rojo, Bohemia, Boletin de la Academia Cubana de la Lengua, Boletín de Legislación de la Comisión Nacional Codificadora de la Secretaría de Justicia, Cuba Contemporánea, Cuba y América, Cuba y la U. R. S. S., Derecho y Sociología, Estudios Afrocubanos, La Reforma Social, Revista Bimestre Cubana, Revista de Administración, Revista de Arqueología y Etnología, Revista de Derecho Internacional, Revista de la Habana, El Tiempo, Ultra, Universidad de la Habana.

Además se examinaron las revistas extranjeras: Cuadernos Americanos (México), La Nueva Democracia (Nueva York) y Revista de América (Bogotá).

En algunos casos los artículos han aparecido bajo una sección con rubro determinado, como por ejemplo: "Cultura de Ultramar" en la revista Cuba y América. Hemos preferido eliminar el título de la sección y poner el del artículo, salvo casos en que el artículo carece de título.

Como en las secciones anteriores, se ha seguido un orden cronológico, colocando al final de cada año aquellos artículos en que no se

consigna el mes en la revista.

Cuando un artículo en un número de una revista continúa en otros, se anota toda la información la primera vez que se cita; por ejemplo, el artículo "La filosofía penal de los espiritistas", publicado en varios números de la Revista Bimestre Cubana.

La cuarta sección se ha ordenado también por años, y dentro de éstos en orden alfabético por autor. Nos ha parecido conveniente anotar los nombres completos de los autores y no las iniciales para evitar confusiones que surgen con frecuencia cuando se utilizan iniciales solamente.

En este trabajo hemos contado con la eficaz y valiosa colaboración de la Dra. Rosina Urquiza de la Biblioteca de la Sociedad Económica de Amigos del País.

I. LIBROS Y FOLLETOS

1. *Principi y prostes.* Folleto de artículos de costumbres en dialecto menorquín. Ciudadela, Impr. Fábregas, 1895. 56 p.
2. *Base para un estudio sobre la llamada reparación civil.* Memoria para optar al grado de Doctor en Derecho. Madrid, 1901. 112 p.
3. *Las simpatías de Italia por los mambises cubanos; documentos para la historia de la independencia de Cuba.* Marsella, 1905. 72 p.
4. *Hampa afro-cubana. Los negros brujos; apuntes para un estudio de etnología criminal.* Con una carta pról. de C. Lombroso. Madrid, Libr. de F. Fé, 1906. 432 p.
5. *Superstizioni criminose in Cuba.* [Torino, 1906]. 7 p.
6. *Para la agonografía española; estudio monográfico de las fiestas menorquinas.* Conferencias pronunciadas en el Instituto Sociológico de Madrid, en las sesiones del 23 de noviembre y 7 de diciembre de 1901. Con un prol. por Juan Benejam. Habana, Impr. La Universal, 1908. 41 p.
7. *Los mambises italianos; apuntes para la historia cubana.* Habana, Impr. Cuba y América, 1909. 64 p.
8. *El caballero encantado y la moza esquiva.* Versión libre y americana de una novela española de Benito Pérez Galdós. Habana, Impr. La Universal, 1910. 1 v. (paginación varia).
9. *Las rebeliones de los afro-cubanos.* Habana, 1910. [97]-112 p.
10. *La reconquista de América; reflexiones sobre el panhispanismo.* París, P. Ollendorf [1911]. 352 p.
11. *Entre cubanos; psicología tropical.* París, P. Ollendorf [1913]. 230 p.
12. *La identificación dactiloscópica. Informe de policiología y de derecho público, seguido de las instrucciones técnicas para la práctica de la identificación y del decreto orgánico no. 1,173 de 1911.* Habana, Impr. La Universal, 1913. 282 p.
13. *Le origini antiche della dactiloscopia.* Torino, F. Bocca, 1914. 7 p.
14. *Seamos hoy como fueron ayer.* Discurso leído el día 9 de enero de 1914 en la Sociedad Eco-

nómica de Amigos del País. Habana, Impr. La Universal, 1914. 13 p.
15. *La filosofía penal de los espiritistas; estudio de filosofía jurídica.* 3a. ed. Habana, Impr. La Universal, 1915. 126 p.
16. *Hampa afro-cubana. Los negros esclavos; estudio sociológico y de derecho público.* Habana, "Revista Bimestre Cubana", 1916. 536 p.
17. *La identificación dactiloscópica; estudio de policiología y de derecho público.* 2a. ed. Madrid, D. Jorro, 1916. 380 p. (Biblioteca Científico-Filosófica).
18. *Bdses para la organización internacional de la solidaridad de los Estados ante la delincuencia.* Habana, Impr. La Universal, 1917. 8 p.
19. *Hampa afro-cubana. Los negros brujos.* 2a. ed. Madrid, Ed. América, 1917. 406 p.
20. *Italia y Cuba.* Publicado por acuerdo del Comité Cubano Pro-Italia. Habana, 1917. 32 p. 3a. ed. de la obra *Los mambises italianos.*
21. *Los mambises italianos; apuntes para la historia cubana.* 2a. ed. Habana, 1917.
22. *Las actuales responsabilidades políticas y la nota americana.* Carta al Sr. Ministro de los Estados Unidos. Habana, 1918. 16 p.
23. *Discurso sobre el proyecto de ley acerca del servicio militar obligatorio: sus aspectos político y diplomático, pronunciado en la sesión celebrada el 11 de julio de 1918, en la Cámara de Representantes.* Habana, Impr. de Ruiz, 1918. 47 p.
24. *Las actuales responsabilidades políticas y la nota americana.* Habana, Impr. La Universal, 1919. 16 p.
25. *La crisis política cubana; sus causas y remedios.* Habana, Impr. La Universal, 1919. 22 p.
26. *Las fases de la evolución religiosa.* Habana, Tip. Moderna, 1919. 16 p.
27. *Cuba en la paz de Versalles;* discurso pronunciado en la Cámara de Representantes en la sesión del 4 de febrero de 1920. Habana, Impr. La Universal, 1920. 30 p.
28. *La fiesta afro-cubana del "Día de Reyes".* Habana, 1920.
29. *Los cabildos afrocubanos.* Habana, 1921. 37 p.
30. *Historia de la arqueología indocubana.* Habana, Impr. El Siglo XX, 1922. 197 p.
31. *Un catauro de cubanismos; apuntes lexicográficos.* Habana, 1923. 270 p.
32. *En la tribuna, discursos cubanos;* recopilación y pról. por Rubén Martínez Villena. Habana, Impr. El Siglo XX, 1923. 2 v.
33. *La decadencia cubana;* conferencia de propaganda renovadora pronunciada en la Sociedad Económica de Amigos del País la noche del 23 de febrero de 1924. Habana, Impr. La Universal, 1924. 32 p.
34. *La filosofía penal de los espiritistas; estudio de filosofía jurídica.* 4a. ed. Madrid, Ed. Reus, 1924. 141 p. (Biblioteca Jurídica de Autores Españoles y Extranjeros, v.66).
35. *Glosario de afronegrismos;* con un pról. de Juan M. Dihigo. Habana, Impr. El Siglo XX, 1924. 558 p.
36. *El derecho internacional en el nuevo proyecto de código criminal cubano.* Habana, Impr. El Siglo XX, 1926. 20 p.
37. *Project de code criminel cubain.* Paris, Claseurs, 1927. 194 p.
38. *Pedro J. Guiteras y sus obras.* Habana, Impr. El Universo, 1928. 23 p.
39. *Los afrocubanos dientimellados.* Habana, Cultural, 1929. 24 p.
40. *José Antonio Saco y sus ideas cubanas.* Habana, Impr. El Universo, 1929. 248 p. (Colección Cubana de Libros y Documentos Inéditos o Raros, v.8).
41. *Proyecto oficial de código criminal cubano.* Ponencia presentada el 20 de febrero de 1926. Habana, Seoane y Fernández, 1930. 102 p.
42. *De la música afrocubana; un estímulo para su estudio.* Habana, Cultural, 1934. 15 p.
43. *La "clave" xilofónica de la música cubana; ensayo etnográfico.* Habana, Molina [1935]. 44 p.
44. *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar; advertencia de sus contrastes agrarios, económicos, históricos y sociales; su etnografía y su transculturación.* Pról. de Herminio Portell Vilá; introd. por Bronisław Malinowski. Habana, J. Montero, 1940. 475 p.
45. *Los factores humanos de la cubanidad.* Habana, Molina [1940]. 30 p.
46. *Por la escuela cubana en Cuba libre.* Discurso pronunciado en el mitin del Teatro Nacional de la Habana el día 22 de junio de 1941. Habana, 1941. 25 p.
47. *Por las libertades de Cataluña y de Cuba; por el triunfo de la democracia universal.* Habana,

Impr. La Milagrosa, 1941. [16] p.
48. *Martí y las razas.* Habana, Molina, 1942. 35 p.
49. *Las cuatro culturas indias de Cuba.* Habana, Arellano, 1943. 176 p.
50. *La hija cubana del Iluminismo.* Habana, Molina, 1943. 72 p.
Publicado también como el tomo V de *Recopilación para la historia de la Sociedad Económica Habanera.*
51. *On the relations between blacks and whites.* Washington, Division of Intellectual Cooperation, Pan American Union [1943]. 12 p. (Point of View no. 7).
52. *Las cuatro culturas de los indios de Cuba.* [Habana, 1944]. [79]-84 p.
53. *Italia y Cuba.* 4a. ed. aum. y corr. Habana, Ed. Atalaya, 1944. 52 p.
54. *El engaño de las razas.* Habana, "Páginas" [1945]. 428 p.
55. *Cuban counterpoint: tobacco and sugar.* Tr. from the Spanish by Harriet de Onís. Introd. by Bronislaw Malinowski. Pról. by Herminio Portell Vilá. New York, A.A.Knopf, 1947. 312 p.
56. *El huracán; su mitología y sus símbolos.* México, Fondo de Cultura Económica [1947]. 686 p.
57. *Momento actual de América.* Matanzas, 1948. 33 p.
58. *La música y los areitos de los indios de Cuba.* Estudio presentado al VII Congreso Histórico Nacional de Santiago de Cuba de 1948. Habana, Lex, 1948. 79 p.
59. *La africanía de la música folklórica de Cuba.*[1] Habana, Ministerio de Educación, Dirección de Cultura, 1950. 477 p.
60. *La filosofía penal de los espiritistas; estudio de filosofía jurídica.* Buenos Aires, Ed. Víctor Hugo [1950]. 137 p. (Biblioteca de Filosofía y Doctrina, 2).
61. *El güiro de Moyubá o Jobá.* [Habana, 1950]. 299-315 p.
62. *Paz y luz.* Habana, Impr. P. Fernández, 1950. 15 p.
63. *La "tragedia" de los ñáñigos.* México, 1950. [79]-101 p.
64. *Wifredo Lam y su obra vista a través de significados críticos.* Habana, Ministerio de Educación, Dirección de Cultura, 1950. 1 v. (sin paginar). (Cuadernos de Arte, 1).
65. *Los bailes y el teatro de los negros en el folklore de Cuba.*[2] Habana, Ministerio de Educación, Dirección de Cultura, 1951. 466 p.
66. *A filosofia penal dos espíritas; estudo de filosofia jurídica.* Tr. de Carlos Imbassahy. São Paulo, Lake [1951]. 228 p.
67. *Los instrumentos de la música afrocubana.*[3] Habana, Ministerio de Educación, Dirección de Cultura, 1952-55. 5 v.
68. *La transculturación blanca de los tambores de los negros.* Caracas, 1952. 33 p.
69. *Discurso.* Hemiciclo de la Cámara de Representantes del Capitolio Nacional. Habana, Comisión Nacional Organizadora de los Actos y Ediciones del Centenario y del Monumento de Martí, 1953. 19 p.
70. *Martí y las razas.* 2a. ed. Habana, Comisión Nacional Organizadora de los Actos y Ediciones del Centenario y del Monumento de Martí, 1953. 33 p.
71. *Los primeros técnicos azucareros de América.* Habana, 1955. 21 p.
72. *La zambomba, su carácter social y su etimología.* México, 1956. [409]-423 p.

II. COLABORACIONES

73. "Discurso". (Habana. Centro Gallego. *Memoria.* Habana, 1913. p. [65]-73).
74. "Discurso". (*Discursos,* Antonio L. Valverde Maruri, edit. Habana, Academia de la Historia, 1923. p. [89]-98.
75. "Las nuevas orientaciones de la protohistoria cubana". (*Discursos,* Juan Antonio Cosculluela Barreras, edit. Habana, Academia de la Historia, 1925. p. [29]-63).
76. "Discurso en la sesión solemne en honor del Dr. Varona". (Academia de la Historia de Cuba, Habana. *Anales.* T.VIII. Habana, 1926. p. 6-8).
77. "Ultílogo". (*Contra la anexión,* por José Antonio Saco.) Habana, Cultural, 1928. v.2,
78. "La hija cubana del Iluminismo". (*Recopilación para la historia de la Sociedad Económica Habanera.* Habana, 1930-1943. v.5).
79. "Palabras leídas en la Academia de la Historia de Cuba en la sesión solemne celebrada el

10 de abril de 1929, con motivo de conmemorarse el 60º aniversario de la promulgación en Guáimaro de nuestra primera constitución". (Academia de la Historia de Cuba, Habana. *Anales*. T.XI. Habana, 1930. p. [174]-177).

80. "Palabras leídas en la Academia de la Historia de Cuba en la sesión solemne celebrada el 3 de julio de 1929 en ocasión de colocarse el retrato de Leandro González Alcorta en la galería de historiadores de Cuba". (Academia de la Historia de Cuba, Habana. *Anales*. T.XI. Habana, 1930. p. [178]-179).
81. "El traductor de Humboldt en la historia de Cuba". (*Ensayo político sobre la Isla de Cuba*, por Alejandro de Humboldt. Habana, Cultural, 1930. v.2, p. [181]-222).
82. "Antillas". (*Geografía universal*. Barcelona, Instituto Gallach [1931] v.V, p. [139]-221).
83. "La renuncia del Dr. Fernando Ortiz, académico de número". (Academia de la Historia de Cuba, Habana. *Anales*. T.XV. Habana, 1935. p. [51]-53).
84. "Cuba primitiva. Las razas indias". (*Curso de introducción a la historia de Cuba*. I. Habana, Municipio, 1937. p. [31]-45).
85. "Informe". (*Las comparsas populares del carnaval habanero*. Habana, Municipio, 1937. p. 9-20).
86. "Seamos hoy como fueron ayer". (*Ensayistas contemporáneos*, Félix Lizaso, edit. Habana, Trópico, 1938. p. 34-41).
87. "Carta". (Cuba. Consejo Coporativo de Educación, Sanidad y Beneficencia. *Militarismo, anti-militarismo, seudo-militarismo*. Habana, Impr. del Instituto Cívico-Militar, Ceiba del Agua [1939].
88. "Discurso". (*Por la escuela cubana en Cuba libre*. Habana, 1941. p. [122]-143).
89. "Las cuestiones sociales de la post-guerra, ya lo son desde ahora". (*Hacia un mundo mejor*. Habana, Comisión Nacional para el Estudio de los Problemas de la Post-Guerra, 1943. p. [68]-71).
90. "Discurso". (I Congreso Nacional de Historia. Habana, 1942. *Trabajos preparatorios, actos, mociones y acuerdos*. Habana, 1943. p. [77]-84).
91. "Urgencias culturales de Cuba. Discurso". (*Cultura y política*. Habana, 1944. p. 18-28).
92. "Impresiones de arte chino". (Comité Pro-exhibición de Artes Chinas. Habana. *Album de recuerdo*. Habana [1945]. p. 22).
93. "Roosevelt, la masonería y la democracia". (*Folleto conmemorativo del homenaje a Franklin Delano Roosevelt ofrecido por la Masonería Cubana, 4 de julio de 1947*. [Habana, 1948]. p. [39-45]).
94. "La sinrazón de los racismos". (*Contra la discriminación racial*. Habana, Ed. del Club Atenas, 1950. p. 8-29).
95. "El güiro de moyubá o de jobá". (*Homenaje al doctor Alfonso Caso*. México, 1951. p. 299-315).
96. "¿Qué pensaría Varona?". (*En Homenaje a Enrique José Varona en el centenario de su natalicio*. Habana, Ministerio de Educación, 1951. v.2, p. 24-26).
97. "La Sociedad Económica de Amigos del País de la Habana en la formación de la conciencia nacional de Cuba". (Universidad del Aire, Habana. *Los forjadores de la conciencia nacional*. Cuaderno 43. Habana, Lex, 1952. p. 41-62).
98. "Entrevista política". (*Noventa entrevistas políticas*, por Fernando Alloza. Habana, Impr. Cuba Intelectual [1953] p. 214-216).
99. "El birimbao". (*Témoignages sur la vie et l'oeuvre du Dr. Jean Price Mars*. Port-Au-Prince, 1956. p. 311-326).
100. "Evocación íntima de Manuel Sanguily". (Habana. Universidad. Facultad de Ciencias Sociales y Derecho Público. *Anuario*. 1955-1956. Habana [1956]. p. 95-99).
101. "La zambomba; su carácter social y su etimología". (*Estudios antropológicos, publicados en homenaje al doctor Manuel Gamio*. México, 1956. p. [409]-423).
102. "La cocina afrocubana". (*Homenaje a Renato Almeida*. Río de Janeiro, 1957). En prensa.

III. ARTICULOS EN REVISTAS*

103. "Las tarjetas postales y la criminología". (*AyR*, I, 10, 1902. p. [4-5]).
104. "Zola, criminalista". (*AyR*, I, 11, 1902. p. [4]).
105. "El Presidio de la Habana". (*AyR*, I, 15, 1902. p. [5-10]).
106. "Niño, salvaje, criminal". (*AyR*, II, 1, 1903. p. [10-13]).
107. "Los modernos criminólogos americanos". (*CyA*, XIV, 6, 1904. p. 154-156; 11, 1904. p. 177-280; 12, 1904. p. 322-324).
108. "Las supervivencias africanas en Cuba". (*CyA*, XVIII, 17, 1905. p. [7]-8).
109. "Cosas del último censo de población". (*CyA*, XVIII, 21, 1905. p. [3]-4).
110. "Procedencia de los negros de Cuba". (*CyA*, XX, 6, 1905. p. [91]-92).
111. "La criminalita dei negri in Cuba". (*APMLAC*, XXIV, fasc. IV, 1905).
112. "La mala vida cubana". (*DyS*, I, 1, 1906. p. [46]-59).
113. "Juan Benejam". (*CyA*, XX, 16, 1906. p. 243-244).
114. "Base para un estudio sobre el resarcimiento del daño personal del delito". (*DyS*, I, 2, 1906. p. [5]-36; 3, 1906. p. [30]-60).
115. "Museo de la guerra y de la paz". (*CyA*, XX, 23, 1906. p. 363-364).
116. "César Lombroso". (*DyS*, I, 4, 1906. p. [9]-16).
117. "El fundador de una ciencia: César Lombroso". (*CyA*, XXI, 5, 1906. p. 70-71).
118. "Bibliografía. César Lombroso". (*DyS*, I, 5, 1906. p. [91]-96).
119. "La inmigración desde el punto de vista criminológico". (*DyS*, I, 5, 1906. p. [54]-64).
120. "El problema de la identificación criminalógica". (*DyS*, I, 6, 1906. p. [64]-71; 7, 1906. p. [63]-79; 8, 1906. p. [31]-56).

*Las revistas que no llevan lugar de publicación se editan en La Habana, Cuba.

AACPML—Archivio di Antropologia Criminale, Psichiatra e Medicina Legale. Turín, Italia.
AFC—Archivos del Folklore Cubano.
APMLAC—Archivio di Psichiatria, Medicina Legale ed Antropologia Criminale. Turín, Italia.
AVF—Archivos Venezolanos de Folklore. Caracas, Venezuela.
AyR—Azul y Rojo.
BACL—Boletín de la Academia Cubana de la Lengua.
Bh—Bohemia.
BL—Boletín de Legislación. Secretaría de Justicia. Comisión Nacional Codificadora.
CA—Cuadernos Americanos. México, D.F., México.
CC—Cuba Contemporánea.
CyA—Cuba y América.
DyS—Derecho y Sociología.
EAc—Estudios Afrocubanos.
HAHR—The Hispanic American Historical Review. Durham, N.C., E.U.A.
IA—The Inter-American. Washington,D.C., E.U.A.
MIHcC—Mensajes de la Institución Hispanocubana de Cultura.
MM—Mundo Masónico.
NC—La Nova Catalunya.
ND—La Nueva Democracia. New York, N.Y., E.U.A.
Nosotros—Nosotros. Buenos Aires, Argentina.
RAd—Revista de Administración.
RAE—Revista de Arqueología y Etnología.
RAm—Revista de América. Bogotá, Colombia.
RBC—Revista Bimestre Cubana.
RC—Revista Cubana.
RDI—Revista de Derecho Internacional.
RH—Revista de la Habana.
RIB—Inter-American Review of Bibliography (Revista Interamericana de Bibliografía). Washington, D.C., E.U.A.
Rom.—Romance. México, D.F., México.
RS—La Reforma Social.
RT—Revista Tabaco.
T—El Tiempo.
U—Ultra.
UH—Universidad de La Habana.

121. "No seas bobo". (*CyA*, XXII, 1, 1906. p. 9).
122. "Del suicidio". (*CyA*, XXII, 2, 1906. p. 40).
123. "Vistas de América". (*CyA*, XXII, 3, 1906. p. 82).
124. "Al otro mundo por la electricidad". (*CyA*, XXII, 4, 1906. p. 114).
125. "La psefografía (*CyA*, XXII, 5, 1906. p. 146).
126. "La escuela y el hogar". (*CyA*, XXII, 6, 10, 1906. p. 178).
127. "¡Abajo las armas!". (*CyA*, XXII, 7, 1906. p. 206).
128. "El bello gesto de los yankees". (*CyA*, XXII, 8, 1906. p. 237).
129. "Iniciativa intelectual de un cubano". (*CyA*, XXII, 9, 1906. p. 271-272).
130. "Novelli criminal". (*CyA*, XXII, 12, 1906. p. 351-352).
131. "Il suicidio tra i negri". (*APMLAS*, XXVII, fasc. III, 1906).
132. Superstizioni criminose in Cuba. (*APMLAC*, XXVII, fasc. III, 1906).
133. "Ensayo de onomatología". (*CyA*, XXIII, 1, 1907. p. 11).
134. "¡Pobres pobres!" (*CyA*, XXIII, 2, 1907. p. 25-26).
135. "La semana". (*CyA*, XXIII, 3, 1907. p. [33]-34).
136. "La semana". (*CyA*, XXIII, 4, 1907. p. [49]-50).
137. "La semana". (*CyA*, XXIII, 5, 1907. p. [65]-66).
138. "La semana". (*CyA*, XXIII, 6, 1907. p. [81]-82).
139. "Las comparsas". (*CyA*, XXIII, 9, 1907. p. 137-138).
140. "Hojas caídas". (*CyA*, XXIII, 14, 1907. p. 216).
141. "Nuevo censo". (*CyA*, XXIII, 20, 1907. p. 340).
142. "Cultura de Ultramar". (*CyA*, XXV, 1, 1907. p. 3).
143. "La huelga blanca". (*CyA*, XXV, 2, 1907. p. 3).
144. "Primera piedra". (*CyA*, XXV, 3, 1907. p. 3).
145. "Sin púas". (*CyA*, XXV, 4, 1907. p. 3).
146. "La crisis librera". (*CyA*, XXV, 5, 1907. p. 3-4).
147. "La rafaga". (*CyA*, XXV, 6, 1907. p. 3; 7, 1907. p. 2).
148. "La escuela de Villate". (*CyA*, XXV, 8, 1907. p. 3).
149. "Foot-ball". (*CyA*, XXV, 9, 1908. p. 3).
150. "Arte español contemporáneo". (*CyA*, XXV, 10, 1908. p. 3).
151. "Altruismo en acción". (*CyA*, XXV, 11, 1908. p. 3).
152. "El cañonazo de las nueve". (*CyA*, XXV, 12, 1908. p. 3).
153. "Supervivencias africanas". (*CyA*, XXV, 13, 1908. p. 3).
154. "La lucha proletaria en los Estados Unidos". (*CyA*, XXV, 14, 1908. p. 3).
155. "El peligro amarillo". (*CyA*, XXV, 15, 1908. p. 3).
156. "Fiestas populares". (*CyA*, XXV, 16, 1908. p. 3).
157. "Predicciones para 1908". (*CyA*, XXV, 17, 1908. p. 3).
158. "Actores sicilianos en París". (*CyA*, XXV, 19, 1908. p. 3).
159. "Ante las estatuas". (*CyA*, XXV, 20, 1908. p. 3).
160. "Desde Salamanca". (*CyA*, XXV, 21, 1908. p. 3).
161. "Cultura de Ultramar". (*CyA*, XXV, 22, 1908. p. 3).
162. "Un diplomático de veras". (*CyA*, XXV, 23, 1908. p. 3).
163. "Universidad Popular". (*CyA*, XXV, 25, 1908. p. 3).
164. "Labor de titanes". (*CyA*, XXV, 26, 1908. p. 3).
165. "El método finlayano contra la fiebre amarilla" (*CyA*, XXVI, 2, 1908. p. 3).
166. "Tristes contrastes". (*CyA*, XXVI, 6, 1908. p. 3-4).
167. "Las carrozas americanas". (*CyA*, XXVI, 8, 1908. p. 3).
168. "Habanera". (*CyA*, XXVI, 13, 1908. p. 3).
169. "¿Otro candidato presidencial?". (*CyA*, XXVI, 15, 1908. p. 2).
170. "Enrique Lluria". (*CyA*, XXVI, 16, 1908. p. 3).
171. "Ante las urnas". (*CyA*, XXVI, 17, 1908. p. 2).
172. "Contra el alcoholismo". (*CyA*, XXVI, 21, 1908. p. 3-4).
173. "Cultura de Ultramar". (*CyA*, XXVI, 22, 1908. p. 3).
174. "Ignorancia jurídica". (*CyA*, XXVII, 2, 1908. p. 3).
175. "Orfanatrofio agrícola". (*CyA*, XXVII, 3, 1908. p. 3).
176. "La gran enciclopedia". (*CyA*, XXVII, 4, 1908. p. 3).

177. "Rectificación oportuna". (*CyA*, XXVII, 5, 1908. p. 3).
178. "Los brujos afro-cubanos". (*CyA*, XXVII, 11, 1908. p. 3-8).
179. "A 60 días vista". (*CyA*, XXVII, 22, 1908. p. 2-3).
180. "La irresponsabilidad del pueblo cubano". (*CyA*, XXVII, 27, 1908. p. 3-4).
181. "La rectificación de un partido". (*CyA*, XXVII, 29, 1908. p. 2).
182. "Los mambises italianos; apuntes para la historia cubana". (*CyA*, XXIX, 2, 1909. p. [17]-22; 3, 1909. p. [9]-16).
183. "Revista". (*CyA*, XXX, 1, 1909. p. [5]-8).
184. "César Lombroso". (*CyA*, XXX, 4, 1909. p. [19]-24).
185. "Estudiantes cubanos al extranjero". (*T*, XIII, 1, 1909. p. 2-3).
186. "Del estudio de idiomas". (*T*, XIII, 2, 1909. p. 3).
187. "Nosce te ipsum". (*T*, XIII, 3, 1909. p. 3).
188. "Chang Chih Tung y Pao Shi". (*T*, XIII, 4, 1909. p. 3).
189. "Les Claviers-Grandchamp". (*T*, XIV, 6, 1910. p. 3).
190. "El timo del Polo Norte". (*T*, XIV, 7, 1910. p. 3).
191. "Los hijos de la noche". (*T*, XIV, 8, 1910. p. 3).
192. "Brisas del norte". (*T*, XIV, 9, 1910. p. 3).
193. "Paul Adams y la deshispanización". (*T*, XIV, 10, 1910. p. 4).
194. "Lo que está debajo. Impresiones del Dr. Altamira". (*T*, XIV, 13, 1910. p. 3; 14, 1910. p. 3-4; 15, 1910. p. 3).
195. "La despedida al Sr. Dr. R. Altamira". (*T*, XIV, 16, 1910. p. 3-4).
196. "La paradoja". (*T*, XIV, 17, 1910. p. 3).
197. "Las rebeliones de los afro-cubanos". (*RBC*, IV, 2, 1910. p. [97]-112).
198. "El caballero encantado y la moza esquiva. Versión libre y americana de una novela española de Benito Pérez Galdós". (*RBC*, V, 1, 1910. p. [30]-44; 2-3, 1910. p. [141]-160; 4, 1910. p. [257]-268; VI, 1, 1911. p. [12]-26).
199. "Delincuentes gemelos". (*CyA*, XXXI, 6, 1910. p. [10]-13).
200. "Nobleza de sangre roja". (*T*, XIV, 161, 1910. p. [1]).
201. "Sajones y flores". (*T*, XIV, 168, 1910. p. [1-4]).
202. "Bajo los tilos". (*T*, XIV, 169, 1910. p. [2]).
203. "Pincelada roja". (*CyA*, XXXIII, 3, 1910. p. 8).
204. "Cosas de Blasco Ibáñez". (*T*, XIV, 258, 1911. p. 2-3).
205. "La identificación dactiloscópica". (*B*, II, 13, 1911. p. [22]).
206. "Un historiador cubano desconocido". (*RBC*, VI, 2, 1911. p. [151]-160).
207. "¡El hombre!". (*T*, XIV, 312, 1911. p. 2).
208. "La reforma penitenciaria en Cuba"; ponencia a la comisión creada para asesorar al Gobierno en la realización de la proyectada Carcel de la Habana. (*RBC*, VI, 5, 1911. p. [440]-458).
209. "La literatura cubana; resumen de su evolución". (*CyA*, XXXIII, 16, 1911. p. [3]-9).
210. "Cuba y sus hermanas". (*T*, XV, 1, 1911. p. [14]-16; 2, 1911. p. [21]-24).
211. "Félix Varela, amigo del país". (*T*, XV, 3, 1911. p. 10-14).
212. "Félix Varela, amigo del país". (*RBC*, VI, 6, 1911. p. [478]-484).
213. "Elogio póstumo de Marta Abreu". (*RBC*, VII, 2, 1912. p. [91]-99).
214. "Las rebeliones de los negros en Cuba". (*RA*, II, 9, 1912. p. [157]-164).
215. "Las rebeliones de los negros en Cuba". (*CyA*, XV, 30, 1912. p. 6,8).
216. "Una colección cubana de libros y documentos inéditos o raros". (*RBC*, VIII, 3, 1913. p. [161]-172).
217. "El problema de la identificación personal". (*CC*, II, 2, 1913. p. [154]-160).
218. "Las crónicas inéditas de Cervantes". (*RBC*, VIII, 5, 1913. p. [325]-327).
219. "Un libro sobre una patria". (*CyA*, 2a.ép., I, 1, oct. 1913. p. 13-15).
220. "Los 'caneyes de muertos' ". (*CyA*, 2a.ép., I, 2, 1913. p. 59-64; 4, 1914. p. 155-158).
221. "Le origini antiche della dactiloscopia". (*AACPML*, Turín, v.XXXV, fasc. I, ene.-feb. 1914. p. 45-49).
222. "La filosofía penal de los espiritistas". (*RBC*, IX, 1, 1914. p. [30]-39; 2, 1914. p. [122]-135; 3, 1914. p. [211]-216; 4, 1914. p. [260]-294; 5, 1914. p. [360]-376; X, 1, 1915. p. [29]-40).

223. "Alfonso Bertillón y su sistema antropométrico". (*RS*, I, 1, 1914. p. [7]-25).
224. "La filosofía penal de los espiritistas". (*RS*, I, 4, 1914. p. [458]-481; II, 1, 1914. p. [53]-91; 4, 1914. p. [474]-486; III, 3, 1915. p. [341]-349).
225. "La abolición de la esclavitud en Cuba". (*CyA*, 2a.ép., VI, 3, 1916. p. 95-100).
226. "Origen de los afro-cubanos". (*CC*, XI, 3, 1916. p. [213]-239).
227. "Orígenes de la industria azucarera en Cuba". (*RS*, VII, 3, 1916. p. [334]-341).
228. "Las insurrecciones afro-cubanas". (*RS*, VIII, 2, 1916. p. [239]-247).
229. "Bases para la organización internacional de la solidaridad de los Estados ante el delincuente". (*RBC*, XII, 1, 1917. p. [15]-20).
230. "Italia y Cuba". (*RBC*, XII, 2, 1917. p. [65]-87).
231. "La entrada de Cuba en la Guerra Mundial". (*RBC*, XII, 5, 1917. p. [297]-305).
232. "Regulación de las ventas de azúcares al extranjero. Proposición de ley". (*RBC*, XII, 6, 1917. p. [361]-371).
233. "Carta abierta a 'doña Guiomar'". (*RBC*, XIII, 3, 1918. p. [131]-135).
234. "Aspectos militar y político del servicio militar permanente en Cuba"; discurso pronunciado en la Cámara de Representantes. (*RBC*, XIII, 4, 1918. p. [195]-240).
235. "L'onze de setembre al Centre Catalá". (*NC*, XI, 208, 1918. p. 21-27; 209, 1917. p. 24-25).
236. "Cuba y el nacionalismo de Cataluña"; discurso en defensa de la libertad de las naciones, pronunciado en el "Centre Catalá" de la Habana, el 11 de septiembre de 1918, con motivo del 202º aniversario de la pérdida de las libertades catalanas. (*RBC*, XIII, 6, 1918. p. [357]-368).
237. "La crisis política cubana: sus causas y remedios; resumen de un libro que ya no se escribirá". (*RBC*, XIV, 1, 1919. p. [5]-22).
238. "Las fases de la evolución religiosa". (*RBC*, XIV, 2, 1919. p. [65]-80).
239. "La fiesta afro-cubana del 'Día de Reyes'". (*RBC*, XV, 1, 1920. p. [5]-26).
240. "Cuba en la paz de Versalles"; discurso pronunciado en la Cámara de Representantes en la sesión del 4 de febrero de 1920. (*RBC*, XV, 2, 1920. p. [97]-124).
241. "La fiesta afro-cubana del 'Día de Reyes'". (*RS*, XVII, 4, 1920. p. [351-369).
242. "Los cabildos afro-cubanos". (*RBC*, XVI, 1, 1921. p. [5]-39).
243. "Un catauro de cubanismos". (*RBC*, XVI, 1, 1921. p. [51]-64; 2, 1921. p. [65]-75; 3, 1921. p. [129]-157; 4, 1921. p. [202]-232; 5, 1921. p. [262]-294; 6, 1921. p. [328]-353; XVII, 1, 1922. p. [17]-45; 2, 1922. p. [87]-106; 3, 1922. p. [150]-165; 4, 1922. p. [209]-231; 5, 1922. p. [295]-314).
244. "El vocablo 'conuco'". (*CC*, XXVII, 107, 1921. p. [227]-239).
245. "A los nuevos maestros cubanos"; discurso de recepción en la ceremonia del día 22 de julio de 1922. (*RBC*, XVII, 4, 1922. p. [193]-203).
246. "Historia de la arqueología cubana". (*CC*, XXX, 117, 1922. p. [5]-35; 118, 1922. p. [126]-164).
247. "Los afronegrismos de nuestro lenguaje". (*RBC*, XVII, 6, 1922. p. [321]-336).
248. "Los últimos descubrimientos arqueológicos en Cuba". (*CC*, XXXI, 121, 1923. p. [54]-84).
249. "El doctor de la Torre y la crisis cultural"; discurso pronunciado en la sesión anual de la Sociedad Económica de Amigos del País el 9 de enero de 1923. (*RBC*, XVIII, 1, 1923. p. [8]-14).
250. "Una ambuesta de cubanismos". (*RBC*, XVIII, 4, 1923. p. [297]-312).
251. "La cocina afrocubana". (*RBC*, XVIII, 6, 1923. p. [401]-423; XIX, 5, 1924. p. [329]-336; XX, 1-2, 1925. p. [94]-112).
252. "Personajes del folklore afrocubano". (*AFC*, I, 1, 1924. p. [62]-75; 2, 1924. p. [116]-119).
253. "La decadencia cubana"; conferencia de propaganda renovadora pronunciada en la Sociedad Económica de Amigos del País, la noche del 23 de febrero de 1924. (*RBC*, XIX, 1, 1924. p. [17]-44).
254. "El Año Nuevo de los chinos en Cuba". (*AFC*, I, 2, 1924. p. 177).
255. "Cachumbambé". (*AFC*, I, 2, 1924. p. 169-171).
256. "Cataurito de cubanismos". (*AFC*, I, 2, 1924. p. [174]-175).
257. "Engaños de San Juan". (*AFC*, I, 2, 1924. p. 184).
258. "La fiesta afrocubana del 'Día de Reyes'". (*AFC*, I, 2, 1924. p. [146]-165; 3, 1925.

p. [228]-243; 4, 1925. p. [340]-355).
259. "El folklore azucarero". (*AFC*, I, 2, 1924. p. [176]-177).
260. "Las piedras del rayo". (*AFC*, I, 2, 1924. p. [172]-173).
261. "¿Por qué en Cuba decirle a uno que 'no tiene madre' es un insulto?". (*AFC*, I, 2, 1924. p. [178]-181; 3, 1925. p. [284]-286).
262. "La propiedad de los libros escolares". (*AFC*, I, 2, 1924. p. [183]-184).
263. "Vocablos de la economía política afrocubana". (*CC*, XXXV, 138, 1924. p. [136]-146).
264. "La Isla de Pinos es y será cubana". (*RBC*, XIX, 6, 1924. p. [426]-438).
265. "Chocolongo. Cambumba. Bómboro fotoro. Chichigua". (*AFC*, I, 3, 1925. p. [274]-277).
266. "Lenguaje de las campanas". (*AFC*, I, 3, 1925. p. 286).
267. "Trabalenguas". (*AFC*, I, 3, 1925. p. [279]-280).
268. "De la 'Sociedad del Folklore Cubano'. Manuel Sanguily". (*AFC*, I, 4, 1925. p. [382]-383).
269. "María García. El fraile Andrés. Pan, chocolate y café". (*AFC*, I, 4, 1925. p. [374]-375).
270. "Pipisigallo. Veinticinco y uno quemado". (*AFC*, II, 1, 1926. p. [83]).
271. "Pringar". (*AFC*, II, 1, 1926. p. [68]-71.
272. "Un recuerdo a Enrique Lluria". (*RBC*, XXI, 2, 1926. p. [190]-193).
273. "Guachinango". (*AFC*, II, 2, 1926. p. [120]-123).
274. "El simbolismo del peinado de las cubanas". (*AFC*, II, 2, 1926. p. 176-179).
275. "Trabalenguas". (*AFC*, II, 2, 1926. p. 175-176).
276. "Las tres constituciones mambisas". Prólogo al folleto de los académicos Emeterio S. Santovenia, Joaquín Llaverías y Antonio Valverde, *Las Constituciones cubanas de Guáimaro, Jimaguayú y la Yaya.* (*RBC*, XXI, 3, 1926. p. [372]-383).
277. "El derecho internacional en el nuevo proyecto de código criminal cubano". (*RDI*, V, 18, 1926. p. [225]-242).
278. "Proyecto de código crininal cubano". (*RBC*, XXI, 5, 1926. p. [681]-705).
279. "Los negros curros". (*AFC*, II, 3, 1926. p. [209]-222; 4, 1927. p. [285]-325). III, 1, 1928. p. [27]-50; 2, 1928. p. [160]-175; 3, 1928. p. [250]-256; 4, 1928. p. [51]-53).
280. "La repatriación post mortem entre los afrocubanos". (*AFC*, II, 3, 1926. p. [271]-273).
281. "El anhelo de las corporaciones económicas". Discurso pronunciado por el Presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País en el banquete celebrado el 4 de diciembre de 1926, en el Teatro Nacional, en homenaje a los honorables Presidente de la República y Secretario de Obras Públicas por la Federación de las Corporaciones Económicas. (*RBC*, XXI, 6, 1926. p. [839]-845).
282. "El poema de la zafra". (*RBC*, XXII, 1, 1927. p. [5]-22).
283. "La copla política de Cuba". (*AFC*, II, 4, 1927. p. 391-392).
284. "Más trabalenguas". (*AFC*, II, 4, 1927. p. 393).
285. "Los matiabos". (*AFC*, II, 4, 1927. p. [387]-379).
286. "La creación de colegios panamericanos". Informe presentado a la Tercera Conferencia Comercial Panamericana celebrada en Washington, 5 de mayo 1927. (*RBC*, XXII, 4, 1927. p. [585]-592).
287. "Las relaciones económicas entre los Estados Unidos y Cuba". (*RBC*, XXII, 4, 1927. p. [574]-584).
288. "El Congreso Internacional de Artes Populares de Praga, 1928". (*RBC*, XXII, 5, 1927. p. [733]-740).
289. "El baile negro". (*AFC*, III, 1, 1928. p. 86-88).
290. "El burro de Bainoa". (*AFC*, III, 1, 1928. p. [81]-83; 2, 1928. p. 179-181).
291. "Pedro J. Guiteras y sus obras". (*RBC*, XXIII, 2, 1928. p. [161]-181).
292. "Cambumba". (*AFC*, III, 2, 1928. p. [185]-186).
293. "La copla política de Cuba". (*AFC*, III, 2, 1928. p. 177-179).
294. "Juego de la aguja". (*AFC*, III, 3, 1928. p. [275]-276).
295. "'La Milagrosa' del Cementerio de la Habana". (*AFC*, III, 3, 1928. p. [193]-199).
296. "Supersticiones contra el rayo". (*AFC*, III, 3, 1928. p. 280-281).
297. "El 'ajá' de las habaneras". (*AFC*, III, 4, 1928. p. [38]-47.
298. "Ni racismos ni xenofobias". Discurso en la sesión solemne del 9 de enero de 1929, en la Sociedad Económica de Amigos del País de la Habana; conmemoración del 136 aniversario de la fundación de dicho instituto patriótico. (*RBC*, XXIV, 1, 1929. p. [6]-19).

299. "Los afrocubanos dientimellados". (*AFC*, IV, 1, 1929. p. [16]-29).
300. "José Antonio Saco y sus ideas cubanas". (*RBC*, XXIV, 2, 1929. p. [171]-194; 3, 1929. p. [360]-409; 4, 1929. p. [513]-570; 5, 1929. p. [739]-778; 6, 1929. p. [816]-886).
301. "Ante 'La Cueva del Muerto' de Varadero".- (*AFC*, IV, 2, 1929. p. 188-190).
302. "Cuentos afro-cubanos". (*AFC*, IV, 2, 1929. p. [97]-112).
303. "La luz de Yara". (*AFC*, IV, 2, 1929. p. 187-188).
304. "La semiluna de la Virgen de la Caridad del Cobre". (*AFC*, IV, 2, 1929. p. [161]-163).
305. "La amistad triangular". (*MIHcC*, I, 3, 1929. p. [177]-180).
306. "Las relaciones interhispánicas". (*MIHcC*, I, 3, 1929. p. [171]-175).
307. "La responsabilidad de los Estados Unidos"; una circular cubanófila del "First National Bank of Boston". (*RBC*, XXIV, 4, 1929. p. [484]-490).
308. "El vocablo folklore". (*AFC*, IV, 3, 1929. p. [206]-208).
309. "El cocorícamo y otros conceptos teoplásmicos del folklore afrocubano". (*AFC*, IV, 4, 1929. p. [289]-312).
310. "Los jueves de compadres y comadres. Vamos a comer marañones. Superstición contra el rayo. 'Lucas Gómez', eufemismo de Sancti-Spíritus. Pregones populares". (*AFC*, IV, 4, 1929. p. [372]-375).
311. "Proyecto de código criminal cubano". (*BL*, I, 3, 1929. p. [219]-314).
312. "La Virgen de Jiquiabo". (*AFC*, V, 1, 1930. p. [34]-39).
313. "La guaracha 'El Sungambelo'". (*AFC*, V, 2, 1930. p. [156]-159).
314. "Medicina popular". (*AFC*, V, 2, 1930. p. 190).
315. "Humboldt y Cuba". (*RH*, I, 5, 1930. p. [155]-171; 6, 1930. p. [295]-312).
316. "Sobre mitos brasileños y cubanos". (*RBC*, XXV, 3, 1930. p. [351]-354).
317. "Motivos de son por Nicolás Guillén". (*AFC*, V, 3, 1930. p. [222]-238).
318. "Renovación". (*RBC*, XXVI, 1, 1930. p. [5]-7).
319. "La esclavitud de los indios en el Nuevo Mundo". (*ND*, XIII, 7, 1932. p. 22-23).
320. "Alejandro de Humboldt y Cuba". (*RBC*, XXX, 3, 1932. p. [420]-439; XXXI, 1, 1933. p. [115]-123; 2, 1933. p. [251]-260; 3, 1933. p. [411]-412; XXXII, 1-2, 1933. p. [68]-77; 3, 1933. p. [271]-301; XXXIII, 1, 1934. p. [124]-135).
321. "Cartas del destierro". (*Bh*, XXV, 37, 1933. p. 18).
322. "Hay que salir al limpio". (*Bh*, XXV, 40, 1933. p. 32).
323. "El deber norteamericano en Cuba". Discurso en la Sociedad Económica de Amigos del País de la Habana, el 9 de enero de 1934 en su recepción como socio de mérito. (*RBC*, XXXIII, 1, 1934. p. [75]-86).
324. "La responsabilidad de los Estados Unidos en los males de Cuba". Traducción al castellano del discurso en inglés dicho en la sesión extraordinaria de "The Committee on Cultural Relations with Latin America", tenida en Town Hall, New York, el 8 de noviembre de 1931. (*RBC*, XXXIII, 2, 1934. p. [250]-284).
325. "Porqué no aceptamos ser consejeros de Estado". (*Bh*, XXVI, 17, 1934. p. 11, 65).
326. "De la música afrocubana". (*UH*, I, 3, 1934. p. 111-125).
327. "El entierro de la Enmienda Platt". (*Bh*, XXVI, 20, 1934. p. 24).
328. "Un programa de la revolución". (*Bh*, XXVI, 32, 1934. p. 171, 173).
329. "La poesía mulata; presentación de Eusebia Cosme, la recitadora". (*RBC*, XXXIV, 2-3, p. [205]-213).
330. "Cómo eran los indocubanos". Lectura dada en la sociedad femenina Lyceum de la Habana, la tarde del 23 de junio de 1934. (*RBC*, XXXV, 1, 1935. p. [25]-41).
331. "La holgazanería de los indios". Lectura en el Lyceum de la Habana el 30 de junio de 1934. (*RBC*, XXXV, 1, 1935. p. [42]-54).
332. "En Vueltabajo no hubo civilización taína". (*RC*, I, 2-3, 1935. p. 187-221).
333. "Los últimos versos mulatos". (*RBC*, XXXV, 3, 1935. p. [321]-336).
334. "¡Manos juntas! Para una futura 'Sociedad Económica'". (*RBC*, XXXVII, 1, 1936 p. [19]-22).
335. "Más acerca de la poesía mulata; escorzos para un estudio". (*RBC*, XXXVII, 1, 1936. p. [23]-39; 2, 1936. p. [218]-227; 3, 1936. p. [439]-443).
336. "Contraste económico del azúcar y el tabaco". (*RT*, IV, 38, 1936. p. 11-12, 14, 21-22).
337. "Afirmaciones de cultura". (*U*, I, 1, 1936. p. 79-81).

338. "Presentación". (*U*, I, 1, 1936. p. [1]-2).
339. "Cómo pensaba yo hace 30 años". (*U*, I, 2, 1936. p. [167]-172).
340. "Contraste económico del azúcar y el tabaco". (*RBC*, XXXVIII, 2, 1936. p. [250]-260).
341. "Presentación del 'guignol' o 'títeres'". (*U*, II, 7, 1937. p. 87-88).
342. "Festival de la poesía cubana. Convocatoria. A los poetas de Cuba". (*U*, II, 8, 1937. p. 178).
343. "¿Ha muerto Fernando Ortiz?". (*U*, II, 10, 1937. p. [289]).
344. "Necesaria aclaración; carta sobre el Padre Laburu". (*U*, II, 10, 1937. p. 375-376).
345. "Despedida a Menéndez y Pidal". (*U*, II, 11, 1937. p. 468-469).
346. "La música sagrada de los negros yoruba en Cuba". (*U*, III, 13, 1937. p. 77-86).
347. "Los 'Santos' de la religión lucumí". (*Bh*, XXIX, 28, 1937. p. [18-19], 51-52).
348. "Las perspectivas económico-sociales del primer ferrocarril de Cuba". Discurso en nombre de la Sociedad Económica de Amigos del País en la velada conmemorativa de la inauguración del primer ferrocarril cubano, el 19 de noviembre de 1837, celebrada en la Sociedad Cubana de Ingenieros de la Habana, la víspera del centenario de aquella efeméride nacional. (*RBC*, XL, 2, 1937. p. [161]-176).
349. "El emblema de la Sociedad de Estudios Afrocubanos". (*EAc*, I, 1, 1937. p. [11]-14).
350. "La religión en la poesía mulata". (*EAc*, I, 1, 1937. p. [15]-62).
351. "Conferencia". (*MM*, enero, 1938. p. 34-38).
352. "Garibaldi por Cuba libre". (*RBC*, XLI, 1, 1938. p. [121]-140).
353. "Presentación de Enrique Espinoza". (*U*, IV, 22, 1938. p. [364]-365).
354. "El negro en el teatro español". (*U*, IV, 24, 1938. p. 553-555).
355. "Los gobiernos de Cuba: José Miguel Gómez". (*Bh*, XXX, 23, 1938. p. 36-[37],99).
356. "Presentación del doctor Emilio Roig". (*U*, V, 25, 1938. p. [74]-75).
357. "Saco, la esclavitud y los negros". (*RBC*, XLII, 1-2, 1938. p. [37]-64).
358. "Presentación del maestro Sanjuán". (*U*, V, 26, 1938. p. [176]-177).
359. "Presentación del doctor Américo Castro". (*U*, V, 27, 1938. p. [273]-274).
360. "Dos nuevos libros del folklore afrocubano". (*RBC*, XLII, 3, 1938. p. [307]-320).
361. "Homenaje a un benefactor cubano". (*U*, V, 30, 1938. p. 563-565).
362. "La música sagrada de los negros yorubá en Cuba". (*EAc*, II, 1, 1938. p. [89]-104).
363. "Presentación del doctor C. Jinarajadasa". (*U*, VI, 31, 1939. p. 84-85).
364. "Presentación del profesor Arnold Steiger". (*U*, VI, 32, 1939. p. 175-176).
365. "Presentación del doctor Luis de Zulueta". (*U*, VI, 33, 1939. p. [267]).
366. "En el cuarto año". (*U*, VII, 37, 1939. p. [1]-2).
367. "Homenaje a los grandes poetas Federico García Lorca y Antonio Machado. Introito". (*U*, VII, 37, 1939. p. 85).
368. "Presentación del doctor Alvaro de Albornoz". (*U*, VII, 38, 1939. p. 177-178).
369. "'Cañales', dijo Martí". (*RBC*, XLIV, 2, 1939. p. [291]-295).
370. "Brujos o santeros". (*EAc*, III, 1-4, 1939. p. [85]-90).
371. "La cubanidad y los negros". (*EAc*, III, 1-4, 1939. p. [3]-15).
372. "Afro-Cuban music". (*IA*, I, 1939. p. 66-74).
373. "Los factores humanos de la cubanidad". (*RBC*, XLV, 2, 1940. p. [161]-186).
374. "El fenómeno social de la transculturación y su importanica en Cuba". (*RBC*, XLVI, 2, 1940. p. [273]-278).
375. "La labor en el azúcar y el tabaco". (*RT*, VIII, 89, 1940. p. 31-32).
376. "América es un ajiaco". (*ND*, XXI, 11, 1940. p. 20-24).
377. "La escritura pre-alfabética. Lección inaugural del 'Curso de Paleografía y Archivología'". (*U*, VIII, 51, 1940. p. [547]-549).
378. "1868 y 1492. Evocación cubana de dos históricas mañanas de octubre". (*U*, VIII, 51, 1940. p. 851-854).
379. "El tabaco y los ritos purificadores de los pecados". (*RT*, VIII, 91, 1940. p. 25-26,30,36,38).
380. "El tabaco y los ritos purificadores de los pecados". (*Rom.*, I, 17, 1940. p. 4-15).
381. "Evocación cubana de dos históricas mañanas de octubre". Leída el 9 de octubre de 1940 en el "Club Rotario de la Habana". (*RBC*, XLVII, 1, 1941. p. [32]-40).
382. "¿Se inventó el teléfono en la Habana?". (*RBC*, XLVII, 3, 1941. p. [321]-335).
383. "El primer deber del hombre". (*U*, X, 59, 1941. p. [1]-2).

384. "Inauguración de los cursos de verano". (*U*, X, 60, 1941. p. 177-178).
385. "Martí y las razas". Conferencia pronunciada el día 9 de julio de 1941 en el salón de recepciones del Palacio Municipal de la Habana, correspondiente al ciclo preparado por la Sociedad Cubana de Estudios Históricos e Internacionales, en homenaje a Martí. (*RBC*, XLVIII, 2, 1941. p. [203]-233).
386. "La música de los negros yoruba en Cuba". (*UH*, VI, 38-39, 1941. p. 110-133).
387. "Alianza cubana por un mundo libre". (*U*, X, 63, suplemento, 1941. p. 7-10).
388. "América en la guerra". (*RBC*, XLVIII, 2, 1941. p. [321]-322).
389. "¡Buen año!". (*U*, XI, 65, 1942. p. [1]).
390. "La cultura no puede ser neutral". (*U*, XI, 65, 1942. p. 86).
391. "Cuba en su nueva guerra de independencia". (*U*, XI, 65, suplemento, 1942. p. 105-109).
392. "Un panamericanismo democrático". (*U*, XI, 66, 1942. p. 209).
393. "Por Colón se descubrieron dos mundos". Discurso en ocasión de la apertura del Primer Congreso Nacional de Historia en el Palacio Municipal de la Habana, el día 8 de octubre de 1942. (*RBC*, L, 2, 1942. p. [180]-190).
394. "¿Año nuevo, vida nueva?". (*U*, XIII, 77, 1943. p. [1]).
395. "Por la integración cubana de blancos y negros". (*U*, XIII, 77, 1943. p. 69-76).
396. "La hija cubana del Iluminismo". Discurso acerca del verdadero origen de la Sociedad Económica de Amigos del País de la Habana, en la velada del 9 de enero de 1943, para conmemorar el sesquicentenario de su fundación. (*RBC*, LI, 1, 1943. p. [5]-72).
397. "Por la integración cubana de blancos y negros". (*RBC*, LI, 2, 1943. p. [256]-272).
398. "Un cubano en Washington". (*RBC*, LI, 3, 1943. p. [336]-339).
399. "Nuevas teorías sobre las culturas indias de Cuba". (*RBC*, LII, 1, 1943. p. [5]-17).
400. "'Cañales', dijo Martí". (*ND*, XXIV, 8, 1943. p. 16-17).
401. "De los cubanos a la Francia libre". Conferencia. (*U*, XIV, 85, 1943. p. 113-115).
402. "Hermandad hispanocubana". Conferencia. (*U*, XIV, 87, 1943. p. [193]-196).
403. "La difusión del tabaco por el mundo". (*RT*, XII, 132, 1944. p. 15-16).
404. "Urgencias de la cultura en Cuba". (*RBC*, LIII, 3, 1944. p. [242]-249).
405. "La próxima Cuba; introducción a un curso de conferencias". (*U*, XVI, 95, 1944. p. 57-59).
406. "La prensa y la libertad". (*U*, XVI, 97, 1944. p. [178]-182).
407. "La historia del café en Cuba. Introducción al libro de Francisco Pérez de la Riva y Pons, *El café. Historia de su cultivo y explotación en Cuba*". (*RBC*, LIV, 3, 1944. p. [193]-201).
408. "¡Buen año!". (*U*, XVII, 101, 1945. p. [1]).
409. "Tabaco, azúcar, café". (*RT*, XIII, 143, 1945. p. 17-20).
410. "La muerte de Roosevelt". (*U*, XVII, 105, 1945. p. [249]).
411. "Martí y las 'razas de librería'". (*CA*, IV, 3, 1945. p. [185]-198).
412. "Estadísticas escolares de Cuba". (*RBC*, LV, 3, 1945. p. [213]-233).
413. "¡La paz tendrá que firmarse en Munich!" (*U*, XVII, 106, 1945. p. [305]).
414. "¿Hay razas humanas?". (*RBC*, LVI, 1, 1945. p. [5]-47).
415. "Más contactos de las culturas". (*CyURSS*, I, 1, 1945. p. 1).
416. "La razas y sus olores". (*RAm*, III, 9, 1945. p. [321]-328).
417. "Más contactos de las culturas". (*U*, XVII, 109, 1945. p. [517]-519).
418. "Ya sin guerra, pero aún sin paz". (*U*, XVII, 109, 1945. p. [473]-474).
419. "'Raza', voz de mala cuna y de mala vida". (*CA*, IV, 5, 1945. p. [77]-107).
420. "Las razas de las almas". (*ND*, XXVI, 9, 1945. p. 3-7, 30-32).
421. "La infidelidad en los amores ultramicroscópicos". (*CyURSS*, I, V, 1945. p. 10-12).
422. "La clave xilofónica de la música cubana; ensayo etnográfico". (*EAc*, V, 1945-46. p. [61]-109).
423. "Las comparsas populares del carnaval habanero". (*EAc*, V, 1945-46. p. [129]-147).
424. "Estudiemos la música afrocubana". (*EAc*, V, 1945-46. p. [7]-18).
425. "La habilidad musical del negro". (*EAc*, V, 1945-46. p. [110]-112).
426. "La música religiosa de los yoruba entre los negros cubanos". (*EAc*, *V*, 1945-46. p. [19]-60).
427. "Por la integración cubana de blancos y negros". (*EAc*, V, 1945-46. p. [216]-229).
428. "El instrumento que los indocubanos llamaban 'tabaco'; corrección de un error". (*RT*, XIV, 152, 1946. p. 17-22).

429. "Los 'Amigos del País' se despiden de su casa solariega". (*RBC*, LVII, 1, 1946. p. [5]-10).
430. "Una identificación dactiloscópica emotiva". (*RBC*, LVII, 3, 1946. p. [214]-217).
431. "La lección de Copán". (*U*, XVIII, 121, 1946. p. [494]-496).
432. "La lección de Copán". (*RBC*, LVIII, 2-3, 1946. p. [140]-143).
433. "Preludios étnicos de la música afrocubana". (*RBC*, LIX, 1-3, 1947. p. [5]-194; LX, 1-3, 1947. p. [123]-280; LXI, 1-3, 1948. p. [41]-278; LXII, 4-6, 1948. p. [131]-210; LXIII, 1-3, 1949. p. [63]-208; LXIV, 1-3, 1949. p. [87]-194).
434. "Las músicas africanas en Cuba". (*RAE*, 2a. ép, I, 4-5, 1947. p. [235]-253).
435. "El deber de pensar". (*Nosotros*, XXVII, 2, 1947. p. 23).
436. "El Dios 'Llora-Lluvias' de los indios cubanos". (*Bh*, XXXIX, 28, 1947. p. [3], 72-73).
437. "Los 'rabos de nube' en el folklore cubano". (*Bh*, XXXIX, 31, 1947. p. 24-25, 56-57).
438. "Las músicas africanas en Cuba". (*Bh*, XXXIX, 34, 1947. p. [24-25], 64-66).
439. "Mesa rodante: Imperialismo y buena vecindad". (*CA*, VI, 5, 1947. p. 70-76).
440. "El histórico 'Día de Gallegos' ". (*ND*, XXVIII, 2, 1948. p. [32]-38).
441. "Los imaginarios orígenes de la música afrocubana". (*Bh*, XL, 41, 1948. p. 40-41, 158-159).
442. "¡Otro día histórico de Gallegos!" (*Bh*, XL, 52, 1948. p. 53, 82).
443. "Roosevelt, la masonería y la democracia". (*ND*, XXIX, 1, 1949. p. [38]-46).
444. "La música de las tumbas". (*Bh*, XLI, 4, 1949. p. 22-24, 93, 98, 105).
445. "Los bailes y cantos de las tumbas". (*Bh*, XLI, 6, 1949. p. 20-22, 90-91, 97-98).
446. "Lo que no hay en Guantánamo". (*Bh*, XLI, 8, 1949. p. [4-6], 106-107, 109-111).
447. "La Paz del Mundo en Bayamo o el Caney de los Espíritus". (*Bh*, XLI, 12, 1949. p. 28-30, 97-99).
448. "En el Solar de la Prieta". (*Bh*, XLI, 20, 1949. p. 20-22, 88-89).
449. "Honores a Martí y otros mártires". Carta abierta al Primer Ministro. (*Bh*, XLI, 25, 1949. p. 59, 82).
450. "Tata Mbumba, mi colega de Songo". (*Bh*, XLI, 26, 1949. p. 28-30, 98-100).
451. "El estudio de la música folklórica de Cuba". (*Bh*, XLI, 36, 1949. p. 4-5, 132-133).
452. "Los bailes de los negros de Africa". (*Bh*, XLI, 41, 1949. p. 14-15, 180-183).
453. "Una moderna secta espiritista de Cuba". (*Bh*, XLII, 3, 1950. p. 8-9, 137-139).
454. "Los espirituales 'Cordoneros del Orilé' ". (*Bh*, XLII, 5, 1950. p. 20-22, 118-119, 122-123).
455. "Paz y luz". Alocuciones como Presidente del Seminario Cubano para la Enseñanza de las Naciones Unidas, al inaugurarse el mismo el 26 de diciembre de 1949, y al clausurarse el 7 de enero de 1950. (*RBC*, LXV, 1-3, 1950. p. [42]-54).
456. "Una cubana 'Danza de los Muertos' ". (*Bh*, XLII, 7, 1950. p. 28-31, 107, 110-111).
457. "Los muertos 'sacaos' ". (*Bh*, XLII, 11, 1950. p. 28-31, 112-115, 140).
458. "Presentación y glosa de Fray Bartolomé". (*ND*, XXX, 2, 1950. p. [104]-128).
459. "Buscando luz en Monte Oscuro". (*Bh*, XLII, 17, 1950. p. 20-23, 113-115, 121).
460. "Orígenes de los cordoneros del Orilé". (*Bh*, XLII, 28, 1950. p. 34-36, 105-107).
461. "La 'tragedia' de los ñáñigos". (*CA*, IX, 4, 1950. p. [79]-101).
462. "Las visiones del cubano Lam". (*RBC*, LXVI, 1-3, 1950. p. [254]-276).
463. "El kinfuiti: un tambor para 'jalar' muertos". (*Bh*, XLII, 35, 1950. p. 20-[21], 131, 140).
464. "Los espíritus o 'diablitos' de los ñáñigos". (*Bh*, XLII, 39, 1950. p. 20-21, 114-115).
465. "Los dos mundos de Colón". (*ND*, XXX, 4, 1950. p. [22]-24).
466. "¿Dónde hay ñáñigos?". (*Bh*, XLII, 43, 1950. p. 4-5, 144-145, 156).
467. "El origen de la tragedia y los ñáñigos". (*Bh*, XLII, 50, 1950. p. 26-28, 138-141).
468. "Los negros y la transculturación". (*ND*, XXXI, 1, 1951. p. [34]-38).
469. "Cultura y raza". (*ND*, XXXI, 2, 1951. p. 101).
470. "El quinto jinete del Apocalipsis". Conferencia en el Lyceum de la Habana el 9 de enero de 1951. (*RBC*, LXVII, 3, 1951. p. [193]-213).
471. "Biografía cubana del café". (*ND*, XXXI, 3, 1951. p. [64]-71).
472. "Del folklore antillano afrofrancés". (*Bh*, XLIII, 34, 1951. p. 36-38, 116-117).
473. "Influencia universal de la música cubana". (*Bh*, XLIII, 46, 1951. p. 10-11, 140-142).
474. "La medicina folklórica de Cuba". (*Bh*, XLIII, 49, 1951. p. 16-18, 264, 266-267).
475. "La primera corrida de toros en América". (*Bh*, XLIV, 4, 1952. p. 10-11, 114-115).
476. "La clave, instrumento musical habanero". (*Bh*, XLIV, 11, 1952. p. 12-13, 95-97, 119, 121).
477. "El 'golpe de la sunsundamba' ". (*Bh*, XLIV, 14, 1952. p. 46-47, 83-85).

478. "Los chekeré o ágbe". (*Bh*, XLIV, 20, 1952. p. 43-44, 131-132).
479. "La transculturación blanca de los tambores de los negros". (*AVF*, I, 2, 1952. p. [235]-265).
480. "Recuerdos de tornaviaje". (*Bh*, XLIV, 51, 1952. p. 46-48, 202).
481. "Los tambores de Cuba colonial". (*Bh*, XLV, 37, 1953. p. 26-27, 81-82).
482. "Los tambores de Cuba republicana". (*Bh*, XLV, 40, 1953. p. [36]-38, 85).
483. "Dos 'diablitos' de Landaluze". (*Bh*, XLV, 44, 1953. p. 36-38, 99-101).
484. "Los primeros 'guanajos' de Cuba". (*Bh*, XLV, 51, 1953. p. 36-37, 174-175).
485. "La música cubana en el Japón". (*Bh*, XLVI, 11, 1954. p. 20-22, 98-99).
486. "El birimbao o la trompa de París". (*BACL*, IV, 1-2, 1955. p. 103-108).
487. "La guitarra y los negros". (*CA*, XIV, 3, 1955. p. [162]-168).
488. "Los negros 'matiabos' de Cuba". (*Bh*, XLVII, 37, 1955. p. [8]-9, 120-121, 130).
489. "Los 'diablitos' de Puerto Rico". (*Bh*, XLVII, 51, 1955. p. [12]-14, 248-250).
490. "Primavera religiosa de las palabras". (*ND*, XXXVI, 2, 1956. p. [34]-40).
491. "Los tres próceres de Las Villas". (*ND*, XXXVI, 4, 1956. p. [28]-38).

IV. PROLOGOS E INTRODUCCIONES

492. CALLEJAS, José María. *Historia de Santiago de Cuba*. Habana, Impr. La Universal, 1911. p. [9]-18.
493. TORRE, José María de la. *Lo que fuimos y lo que somos o la Habana antigua y moderna*. Habana, Cervantes, 1913. p. [VII]-XVIII.
494. CASTELLANOS, Israel. *Instrucciones técnicas a los funcionarios judiciales y policiacos acerca de la salvaguardia y embalaje de las piezas de convicción*. Habana, Rambla, Bouza, 1921. p. [3]-7).
495. DUMONT, Henri. *Antropología y patología comparadas de los negros esclavos*. Tr. por I. Castellanos. Habana, 1922. p. 6.
496. RODRIGUEZ, José Ignacio y Ponce de León, Néstor. *Libro de sangre; martirologio cubano de la guerra de los 10 años*. 3a.ed. Habana, Minerva, 1926. p. [5]-8.
497. GUITERAS, Pedro José. *Historia de la Isla de Cuba*. 2a.ed. Habana, Cultural, 1927-28. v.1, p. [I]-XXIV.
498. SACO, José Antonio. *Contra la anexión*. Habana, Cultural, 1928. v.1, p. [V]-XCVI.
499. HUMBOLDT, Alejandro de. *Ensayo político sobre la Isla de Cuba*. Habana, Cultural, 1930. v.1, p.[V]-CXLIV.
500. O'KELLY, James J. *La tierra del mambí*. Habana, Cultural, 1930. p. [VII]-XCIV.
501. MORALES MORALES, Vidal. *Iniciadores y primeros mártires de la Revolución Cubana*. Habana, Cultural, 1931. v.1, p. [XI]-XV.
502. SACO, José Antonio. *Historia de la esclavitud de los indios en el Nuevo Mundo, seguida de la Histoira de los repartimientos y encomiendas*. Habana, Cultural, 1932. v.1, p. [V]-LV.
503. *Homenaje a la benemérita Sociedad Económica de Amigos del País de la Habana*. Habana, Municipio, 1936. p. [9-12].
504. CRAVIOTO, Alfonso. *Aventuras intelectuales a través de los números*. [Habana] Institución Hispanocubana de Cultura, 1937. p. [3]-4.
505. *La poesía cubana en 1936*. Habana, Institución Hispanocubana de Cultura, 1937. p. [VII]-IX.
506. LACHATAÑERE, Rómulo. *¡Oh, mío Yemayá!; cuentos y cantos negros*. Manzanillo, Ed. El Arte, 1938. p. VII-XXVII.
507. SACO, José Antonio. *Historia de la esclavitud de la raza africana en el Nuevo Mundo y en especial de los países américo-hispanos*. Habana, Cultural, 1938. v.1, p. [v]-LXX.
508. HEREDIA, José María. *Poesías, discursos y cartas*. Habana, Cultural, 1939. v. 1, p. [V]-VII.
509. CABRERA, Lydia. *Cuentos negros de Cuba*. [Habana] La Verónica [1940]. p. [7-11].
510. FERNANDEZ DE CASTRO, José Antonio. *Ensayos cubanos de historia y de crítica*. Habana, J. Montero, 1943. p. [5]-8.
511. CARDENAS ECHARTE, Raúl de. *Tres grandes lacras sociales*. [Habana, 1944].
512. PEREZ DE LA RIVA PONS, Francisco. *El café; historia de su cultivo y explotación en*

513. AYLLON MORGAN, Julio. *Romancero cubano*. Habana, 1946. p. 6-7.
514. GUERRA CASTAÑEDA, Armando. *La peseta en el folklore cubano*. Habana, 1946. p. 7-8.
515. HANKE, Lewis. *Bartolomé de las Casas*. Habana, 1949. p. [IX]-LXV.
516. PITCHON, Marco. *José Martí y la comprensión humana*. Habana, P. Fernández, 1957.



ALGUNOS LIBROS DE MUSICA TRAIDOS A AMERICA EN EL SIGLO XVI[1]

José TORRE REVELLO
Universidad Nacional de Buenos Aires, Argentina


L iniciarse la conquista de América, junto con los arneses de guerra, ya el conquistador español traía también variados instrumentos musicales, a cuyos sones los cantos de la tierra nativa alegraban las largas noches de los vivaques o solazaban las horas inactivas en los lugares en formación —villas y ciudades — que señalaban etapas en el itinerario seguido a través de un mundo ignorado

Viniendo de un pueblo de una gran tradición musical, los españoles no podían acallar sus alegrías, ni aun en momentos trágicos de su existencia, en el continente que entregaron a la civilización occidental.

Por distintas referencias, sabemos que entre los primeros instrumentos musicales que los castellanos introdujeron al Nuevo Mundo se encontraban las castañuelas, los cascabeles, los pitos, y la inseparable vihuela, entonces tan en boga en España. Los instrumentos de cuerdas, en general, fueron preferidos por los españoles en el Nuevo Mundo. Después se introdujeron los otros usados en Europa, que alternaron con los empleados por los aborígenes americanos.[1] En una noticia que publicamos hace varios lustros, señalamos que en los libros de la Casa de la Contratación, en lo que respecta a una parte del siglo XVI, entre los objetos traídos a distintos sectores de las Indias

1. Rubén M. Campos, "Los instrumentos musicales de los antiguos mexicanos", en *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*, México, 1925, t. I, pp. 353-357; R. et M. D'Harcourt, *La musique des Incas et ser survivances*, París, 1925, 2 vols.; José Rojas Garcidueñas, "Fiestas en México en 1578", en *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, México, 1942, t. III, núm. 9., pp. 33-57; Carlos Vega, *Los instrumentos musicales aborígenes y criollos de la Argentina*, Buenos Aires, 1946; Eugenio Pereira Salas, *Los orígenes del arte musical en Chile*, Santiago, 1941; Samuel Martí, *Instrumentos musicales precortesianos*, México, 1955.

RIB, vol. VII, no. 4, 1957, p. 372-380

Occidentales figuraban cascabeles, cascabeles de Alcón, rollos de cascabeles de danzantes, flautas, cuerdas de vihuela, hilo de clavicordio y órgano pequeño.[2] Los instrumentos y demás utensilios que acabamos de enumerar eran destinados a la venta, por lo que aparecen anotados en dichos libros de registro de las navesque se dirigían a distintos puertos de América. Lógicamente, la lista es sumamente incompleta aun para los años a que se refiere, 1534 a 1586. Los viajeros, por otra parte, llevarían consigo toda clase de instrumentos que no eran de gran volumen, con los que también distraerían las horas de ocio en el tedioso viaje a las Indias del Poniente, como las denominaría después el Manco de Lepanto. En las columnas fundadoras organizadas en el puerto de Sevilla se incorporaban los músicos de rigor a toda fuerza militar, además de los menestrales y artesanos.

El Padre de Las Casas refiere en su conocida Historia de las Indias que los monarcas de España enviaron en 1496 a la isla Española del Nuevo Mundo ''algunos instrumentos músicos, para que se alegrasen y pasasen [el tiempo] la gente que acá había de estar''.[3] El mismo autor, al hablar de Diego de Nicuesa, a quien en 1509 se había confiado la conquista de Castilla del Oro, dice que era ''gran tañedor de vihuela y sobre todo gran ginete''.[4]

2. José Torre Revello, "Merchandise shipped by the Spaniards to America (1534-1586)", en *The Hispanic American Historical Review*, 1943, vol. XXIII, p. 778. Es conveniente recordar, en lo que respecta al siglo XVI, que en 1606 estalló un incendio en la Casa de la Contratación, en Sevilla, perdiéndose casi la totalidad de los documentos antiguos hasta el año de 1585. Pedro Grenon, S.J., *Nuestra primera música instrumental; datos históricos*, Buenos Aires, 1929, menciona con respecto a la ciudad de Córdoba que, en 1590, Hernando Suárez de Mejía remató un arpa; en 1594, el sacerdote Miguel Milla "facilitaba al comercio la adquisición de tres docenas de flautas"; anota además que, en 1597, Francisco de Nájera recibía para vender "82 trastes de cuerdas de vihuela" y en 1599 se vendieron cuatro mazos de cuerdas para dicho instrumento en 4 pesos cada uno. Siguen las anotaciones para años sucesivos. Relativo a Buenos Aires, hemos recogido una referencia de 1611, que menciona vihuelas, cítaras y clavicordios.

3. Fray Bartolomé de las Casas, *Historia de las Indias*, edición de Agustín Millares Carlo y estudio preliminar de Lewis Hanke, México-Buenos Aires, 1951, t. I, p. 436.

4. *Ibid*, t. II, p. 374.

Con motivo de los hechos ocurridos en 1526 en Puerto Fayal, en la isla de la Palma de Canarias, entre varios de los integrantes de las huestes del veneciano Sebastián Caboto, que había capitulado con el Rey una armada con destino a las tierras de Maluco "y las otras islas e tierras de Tarsis e Ofir y el Catayo Oriental e Cipango" y que después varió de rumbo al internarse en el río de Solís, sabemos que figuraba entre ellos Martín Niño, habilidoso tañedor de arpa.[5]

Un conquistador cuyo nombre se ha divulgado en tiempos modernos, Mateo Rosas de Oquendo, por tener veleidades de poeta y haber dejado varios escritos de su ingenio, entre los que figura una Sátira en la que recordó su participación en la fundación de la ciudad de La Rioja, expresa lo siguiente, lo que nos dará una idea de los instrumentos musicales usados en las filas expedicionarias:

Una vez fuí en Tucumán
debajo del estandarte
atronando de trompetas
de pífanos y atabales
y caminando tres días
unos llanos adelante
fundamos una ciudad,
si es ciudad cuatro corrales.[6]

Los datos con que documentamos estas líneas demuestran el uso de instrumentos musicales españoles y europeos en el Nuevo Mundo en el transcurso del siglo XVI.[7]

5. José Toribio Medina, *El veneciano Sebastián Caboto al servicio de España y especialmente de su proyectado viaje a las Molucas por el Estrecho de Magallanes y al reconocimiento de la costa del Continente hasta la gobernación de Pedrarias Dávila*, Santiago de Chile, 1908, t. I, pp. 110-111, nota 14; y José Torre Revello, *El catalán Miguel de Rifos, compañero de Sebastián Caboto*, Buenos Aires, 1937, p. 9.

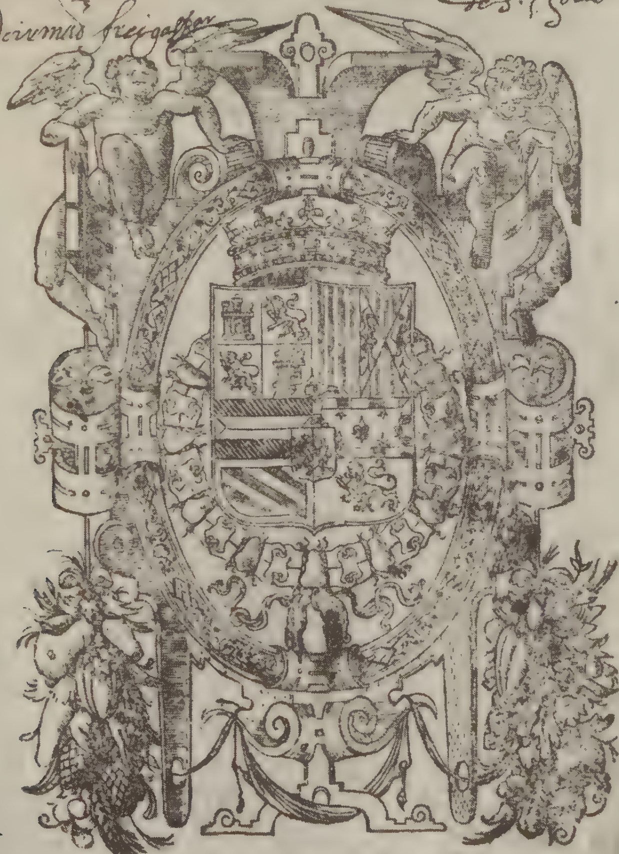
6. Andrés Greco, "Cuatro poetas y una escritora de la época colonial", en *Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas*, Buenos Aires, 1934-1944, t. XXVIII, p. 148.

7. Con respecto a la Nueva España en los siglos XVI y XVII "... señálanse por el continuo afluir de músicos venidos no sólo de la península ibérica, sino también de la itálica. Este movimiento y florecimiento a que dió origen llega a su apogeo en el siglo XVIII, siglo de oro del virreinato". Miguel Bernal Jiménez, "Breve ensayo sobre la música mejicana", en *Estudios Americanos*, Sevilla, 1948, vol. I, pp. 109-117. Véase del mismo autor: *Morelia colonial; El Archivo Musical del Colegio de Santa Rosa de Santa María de Valladolid (siglo XVIII)*, México, 1939, donde inserta una lista de compositores cuyas obras eran ejecutadas en dicha centuria.

OBRAS DE MVSI CA PARA TECLA ARPA Y vihuela, de Antonio de Cabeçon, Musico de la camara y capilla del Rey Don Philippe nuestro Señor.

RECOPILADAS Y PVESTAS EN CIFRA POR HERNANDO de Cabeçon su hijo. Ansi mesmo Musico de camara y capilla de su Magestad.

DIRIGIDAS A LA S. C. R. M. DEL REY DON Philippe nuestro Señor.



CON PRIVILEGIO.

Impressas en Madrid en casa de Francisco Sanchez. Año de M. D. LXXVIII.

En lo que respecta a los libros de música, tema vertebral de este escrito, tenemos constancia del envío a América, en el siglo XVI, de diversas obras cuya mención aparece registrada en las remesas de libros hechas con el control de la Casa de la Contratación de las Indias Occidentales, en Sevilla.

La mención más antigua que conocemos corresponde al año 1557 y se refiere a Cristóbal Morales;[8] le sigue otra del año 1576, que trata de Miguel de Fuenllana, con su Orphenica Lyra, en donde el autor, junto con sus propias obras, insertó otras de "Juan Vázquez, Cristóbal Morales, Francisco Guerrero, Rabaneda y Flecha".[9] En este mismo envío de libros, se registraron "tres artes de Canto llano"[10] y el Vergel de Música de Martín de Tapia.[11]

8. Cristóbal Morales publicó *Missarum,* libro primero y segundo, en Lugduni en 1546 y 1551; posteriormente, después de su fallecimiento ocurrido en 1553, sus obras fueron reimpresas en Venecia en 1562. "El Instituto Español de Musicología ha iniciado la edición de su *Obras Completas* como homenaje a tan esclarecido artista, corriendo la transcripción a cargo de H. Anglés"; Jose Subirá, *Historia de la música española e hispanoamericana,* Barcelona-Buenos Aires, 1953, pp. 258-259.

9. Miguel de Fuenllana, *Libro de Música para vihuela intitulado Orphenica lyra,* Sevilla, 1554. (Subirá, *op. cit.*, p. 211). Aparece registrado dicho libro en el envío hecho por Diego Mexía a Alonso Lossa, mercader de libros en México. (Irving A. Leonard, *Los libros del conquistador,* México-Buenos Aires, 1953, p. 282). Simón García Bezerril poseía un ejemplar en Mexico en 1620, con ejemplares de las obras de Enrique Valderrabano, Luis de Narváez y Luis Milán. Véase: J.B. Trend. M.A., *Luis Milán and the vihuelistas,* New York, The Hispanic Society of America, 1925.

10. Irving A. Leonard, *op. cit.*, p. 273. En un envío hecho en 1583 con destino a Tierra Firme, en el navío *Espíritu Santo,* se embarcaron ejemplares de "Canto llano" (*Archivo General de Indias, Sevilla, Sección III, Papeles de la Casa de la Contratación, legajo 1080).* En el mismo año, en el navío *Victoria* con destino a Nombre de Dios, se remitió un "Libro de Música" (*ibid*); en 1784, en el envío de 40 cajas de libros que Benito Boyer remitió a Diego de Quintana Dueñas figuraban seis ejemplares de "Arte de Canto llano" en la caja núm. 6 y uno en la caja 14. ([Francisco Fernández del Castillo] *Libros y libreros del siglo XVI,* México, 1914, pp. 267 y 270). En 1599, Antonio de Armixo "el mozo" remitió en la nao *Santa Elvira,* de la que era maestre Cristóbal de Zuleta, con destino a la Nueva España, para entregar a Pedro de Avendaño y Estenaga, una partida de libros que importaba la suma de 36.720 maravedises, figurando entre ellos: "Seis libros de Canto" valuados en 2.040 maravedises. (José Torre Revello, *El libro, la imprenta y el periodismo en América durante la dominación española,* Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Publicaciones del Instituto de Investigaciones Históricas, núm. LXXIV, 1940, p. LXVI).

11. Martín de Tapia, *Numantino, Vergel de Música spiritual, speculativa y activa, del cual muchas, diversas y suaves flores se pueden coger,* impreso en la Universidad de la Villa del Burgo de Osma, 1570 (Subirá, *op. cit.*, pp. 282-283; y Leonard, *op. cit.*, p. 272).

Entre los libros que en 1586 Pedro García de Neira envió a Francisco de Silva, residente en Panamá, figuraba la difundida obra de Antonio Cabezón, organista de Carlos V y Felipe II, llamado por Pedrell "el Bach español", quien falleció en 1566, y cuyas composiciones habría de publicar su hijo Hernando.[12]

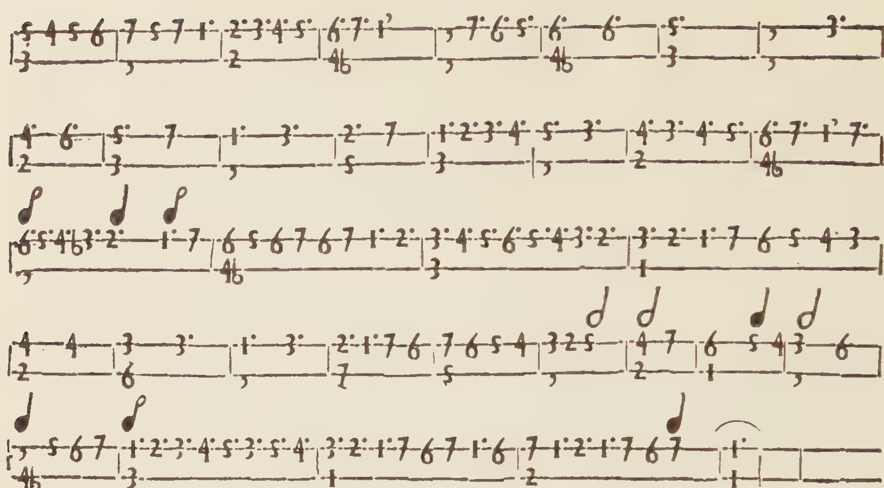
Con la mención de "un libro parnaso de música" vemos figurar en un envío de 1594 la obra de Esteban Daza, en la que "incluyó numerosas fantasías originales, motetes, a cuatro y cinco voces, canciones francesas, villanesca y sonetos".[13]

En el envío de libros que en 1596 Luis de Morales Figueroa hizo a Lima, figuraban "dos motetes y villancicos de Guerrero".[14]

12. *Obras para música de tecla, arpa y vihuela de* Antonio de Cabezón, *Músico de la Cámara y capilla del Rey Don Philippe nuestro señor recopiladas y puestas en cifra por* Hernando de Cabezón su hijo... Madrid 1578. (Subirá, *op. cit.*, pp. 252-253 y *Archivo General de Indias, Sevilla, Sección III, Papeles de la Casa de la Contratación, legajo 1084*). La misma obra aparece en otros envíos hechos en el mismo año (*ibid, legajo 1082*). En la nao *La Victoria*, que fue a Tierra Firme en 1586, en un envío de libros figuraban varios ejemplares de la obra de Cabezón. (José Torre Revello, "Los que nos revela una lista de libros enviados a América en 1586", en *Revista del Ateneo*, Jerez de la Frontera, 1932, año IX, números 60 a 62). En 1589, en un envío hecho por Antonio de la Cueva en la nao *Salvadora* a Tierra Firme, remitió "seis cuerpos de libros de canto de cabeçon" (*ibid, legajo 1087*). En el envío de libros de Diego de Montoya, hecho en 1586 a la Nueva España, figuraban tres ejemplares de la obra de Cabezón encuadernados en pergamino, cuyo precio se señalaba en 14 y 16 reales. (Irving A. Leonard, *Romances of Chivalry in the Spanish Indies*, Berkeley, California, 1933, p. 53 y 55). Hace ya algo más de tres decenios, cuando consultamos en el Archivo General de Indias, en Sevilla, los registros de las naos que vinieron a América, pudimos constatar que entre los envíos más numerosos de libros figuraban las obras musicales de Antonio Cabezón y de Esteban Daza. Cfr.: Torre Revello, *El libro, la imprenta y el periodismo*, p. 230. En otras listas se mencionan simplemente "libro de música" y "canto llano".

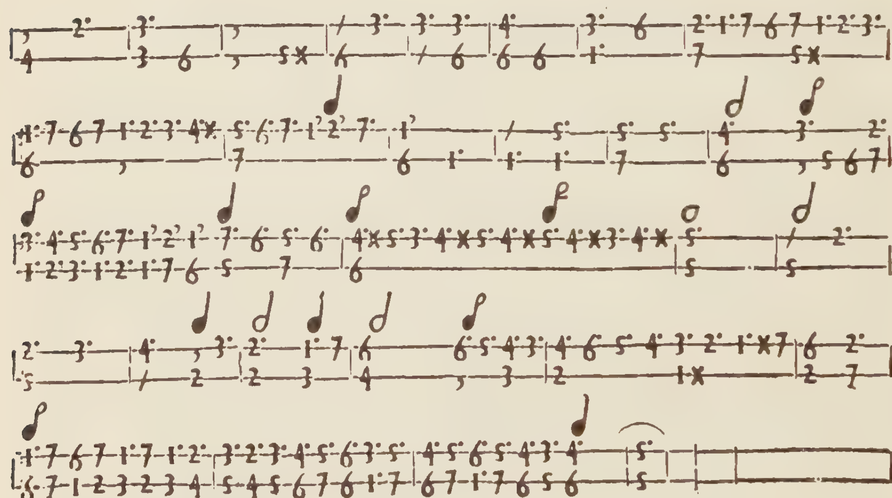
13. Esteban Daza, *Libro de Música en cifras para vihuela intitulado El Parnaso*, Valladolid, 1576. (Subirá, *op. cit.*, pp. 211-213 y *Archivo General de Indias, Sevilla, Sección III, Casa de la Contratación, legajo 1106)*. Aparece registrado con el precio de tres reales en el envío de libros hecho en 1600 por Luis de Padilla a San Juan de Ulúa. (Leonard, *Los libros del conquistador*, p. 327).

14. Francisco Guerrero publicó *Canticum Beatoe Mariae quod Magnificat nuncupatur*, Lovaina, 1563, y *Tiple, canciones y villanescas*, Venecia, 1587 (Véase: Subirá, *op. cit.*, 259-260 y 288). El envío figura en *Archivo General de Indias, Sevilla, Sección III, Papeles de la Casa de la Contratación, legajo 1114*. En un envío de libros, hecho en 1601 por Martín Sánchez de Solís a Tierra Firme, figuran registrados 17 ejemplares del "Libro de canto de Guerrero con las vísperas de todo el año"; por el volumen de los mismos, cada ejemplar, iba dentro de una caja. (Leonard, *Romances of chivalry*, pp. 94-96).



DVO





KYRIES DE NVESTRA SEÑORA.

Luis de Padilla, vecino de Sevilla, en el envío que hizo en 1600 en la nao 'Trinidad' a cargo del maestro Tomás de Anís Manrrique, a Nueva España, remitió, para entregar en San Juan de Ulúa a Martín de Ibarra, una importante partida de libros que constaba de 678 títulos, en los que figuraban varias obras de música, entre ellas la de Esteban Daza y la del ilustre granadino Luis de Narváez, que lleva por título Los seis libros del Delfín de música, en cuyas páginas se reproducen "transcripciones de Josquín, Gombert y otros polifonistas; romances, villancicos, aires de danza, tanto cortesana como plebeya, y 'diferencias' tan numerosas, que una de esas composiciones suyas tiene veintidós variaciones sobre el tema del romance Conde Claros".[15]

Aunque es muy escueta la lista que hemos podido formar de libros de música que desde España se remitieron al Nuevo Mundo en el transcurso del siglo XVI, sin embargo es lo suficiente para advertir que, dado el carácter del español, su difusión debió ser mucho mayor de lo imaginado, alcanzando extraordinario desarrollo en el siglo XVIII. Entre los impresos salidos de los tórculos de México y Perú figuran libros de música.[16]

Diversos autores del continente americano han dado a la imprenta interesantes contribuciones relativas a la historia de la música y del canto en el Nuevo Mundo, en donde podrán hallarse importantes noticias sobre autores que florecieron del siglo XVI al XVII y de obras suyas que se han salvado hasta nuestros días.[17]

Por lo anterior se ve que la música no era ajena a ninguno de los actos importantes, religiosos o profanos, que se celebraban en el Nuevo Mundo durante la dominación española.

15. *Los seis libros del Delfín de música de cifras para tañer viguela, hecho por el excelente músico* Luis de Narváez, Valladolid, 1538. Recientemente ha sido transcripto por Emilio Pujol en las publicaciones del Instituto Español de Musicología. (Subirá, *op. cit.*, pp. 208-209). Véase Leonard, *Los libros del conquistador*, p. 309.

16. Lota M. Spell, "Los primeros libros de música impresos en América", *en Boletín Latino-Americano de Música*, Montevideo, 1939, t. V, pp. 195-201.

17. Véase: Gilbert Chase, *A Guide to Latin American Music.* Washington, Music Division, Library of Congress, s.a.

INSTRUMENTOS MUSICALES INDOAMERICANOS [1]

FERNANDO ORTIZ
Sociedad Económica de Amigos del País, La Habana, Cuba

LOS *Instrumentos Musicales Precortesianos* es un libro de mérito, escrito con sapiencia y buen método, que en breves capítulos nos muestra lo que la musicología y la etnografía, o la "etnomusicología" como ahora se dice, sabe en relación a la música precortesiana de México. Samuel Martí ya era bien conocido por sendos estudios monográficos sobre el tema y por su personalidad como concertista del folklore y de las tradiciones indígenas de Mesoamérica. Además, el libro está profusa y lujosamente iluminado con policromías, fotografías y dibujos, amén de numerosas composiciones pentagrámicas. Es una publicación que honra al Instituto Nacional de Antropología e Historia, cuyo director, en aquel entonces, el Arquitecto Ignacio Marquina, prologa el libro.

El autor ha dedicado su libro "a la reivindicación de la música precolombina y su divulgación y aprovechamiento en el desarrollo de la música americana". Sin duda, como dice el autor, la música prehispánica de México "alcanzó un desarrollo comparable, tal vez superior, a la de otras culturas de origen europeo y asiático". Pero es aun costumbre despreciar esas músicas de los pueblos no blancos e iletrados, aunque la etnografía va reivindicando sus valores. Como dice Martí:

> "Al igual que el arte, la música aborigen difiere de los conceptos europeos. El hombre juega un papel insignificante en el drama cotidiano de la religión y el mito del mundo indígena. Enraizado a la tierra el nativo concibe a sus dioses como encarnaciones de las fuerzas de la naturaleza —crueles, inexorables y despiadadas. En su mente el papel del hombre es adorarlos y ayudarlos a sostener su poder ofrendándoles sus dones más preciados— su propia sangre y corazón. La función del arte y de la música no es provocar emoción estética, sino fanatismo religioso, ese fanatismo que arrastra al hombre hacia la piedra de los sacrificios o a la hoguera o al martirio. Por su naturaleza es arte y música imaginativa y expresiva. El indígena no canta o danza para exhibir su destreza o sus emociones. Tampoco trata de entretener o adular. El indígena canta y danza para honrar y propiciar a sus deidades ancestrales".

1. INSTRUMENTOS MUSICALES PRECORTESIANOS. Por Samuel Martí. México, D. F., Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1955. 227 p., ilus.

Martí se basa en los numerosos y sutiles instrumentos de sonoridad que usaron los indígenas para llegar a esta conclusión, que es la fundamental de su obra. Dice así:

> "Resulta candoroso creer que los músicos y alfareros que crearon y tocaron instrumentos tan perfeccionados, basados en un conocimiento profundo de la acústica y de las series de armónicos, hayan conocido solamente la gama primaria de cinco sonidos. No cabe duda que, además de esta escala, conocieron otras de más sonidos, así como un sistema incipiente de armonía, probablemente parecido al organum y discanto europeos del siglo X y la polifonía libre tradicional de los conjuntos asiáticos. Esto salta a la vista al estudiar el raspador gigantesco de Oaxaca con cuatro series diferentes de ranuras, el uso de conjuntos de trompetas, de los tambores de tronco de árbol con sonidos afinados, llamados 'teponaztli' y 'tecomopiloa', de las flautas, ocarinas y silbatos del mismo tipo, pero de diferentes tamaños y desde luego en forma conclusiva al escuchar las flautas dobles, triples y cuádruples que producen acordes de dos, tres y cuatro sonidos. Confirman los datos que arrojan los instrumentos las descripciones de los cronistas, quienes siempre subrayan el carácter colectivo de las prácticas musicales y la habilidad de los nativos para afinar, modular y componer música en ciertos 'puntos' o tonalidades".

A Martí se ha debido una colección de instrumentos mesoamericanos y el estudio de los ejemplares recogidos en colecciones diversas y en dibujos de códices, cerámicas y pinturas murales muy varios y dispersos. Esta amplia y muy condensada monografía comprende principalmente la organografía prehispánica y la derivada de ésta. Contiene además sendos capítulos sobre escalas y acordes, escalas y melodías, armonía y conjuntos indígenas. Numerosos textos ilustran el capítulo sobre las escalas musicales. Esta parte del libro sobre los numerosos y perfeccionados instrumentos llamados "melódicos" por antonomasia constituye un estudio exahustivo de minucioso análisis, que lleva al autor a afirmar el alto valor de la música indígena de Mesoamérica.

La parte más importante de la organografía precortesiana de Martí es la que trata de los instrumentos aerófonos insuflativos (trompetas, silbatos, ocarinas, flautas sencillas, dobles y múltiples—páginas 47 a 142).

Lo que se refiere a los instrumentos percusivos presenta numerosos problemas, no resueltos por la organografía arqueológica; particularmente en lo que toca a los membranófonos, sus valores fónicos, simbólicos, sociales, mágicos y religiosos. Su estudio ha de hacerse a veces en las reproducciones plásticas, esculturales o pictóricas, de tales tambores, porque los prehispánicos han desaparecido, aun entre los indios, y éstos los han sustituido por imitaciones, valiéndose de tipos y rasgos españoles y africanos. Los llamados "huehuetles" de los tzotzilas, que figuran en la página 201, obviamente no son propiamente "huehuetles" típicos. Sus cueros se tañen con palos, a estilo

español, y no "a mano limpia". La tracción es de cordeles dispuestos en zigzag; parecen bimembranófonos también como los tambores de los conquistadores y algunos de origen africano. Por eso Martí no ha podido, con referencia a los tambores unimembranófonos, dar una explicación tan completa y analítica como lo hace en relación a los instrumentos insuflativos. No teniendo los arcaicos "huehuetles" de los aztecas a su disposición para experimentar directamente en ellos, el autor ha tenido la gentileza de citar nuestras investigaciones acerca del melodismo de ciertos tambores membranófonos afrocubanos y aplicarlas analógicamente a los "huehuetles".

Acerca de esos mismos tambores indoamericanos acaso pudiera también investigarse algo más de su simbolismo organógrafico, al que ya aludimos. El toque del "huehuetl" parece representar los sonidos de la tempestad celestial. Su tamboreo, siempre con las manos, simula el retumbo de los vientos huracanados y de los truenos, y los perfiles de sus tres patas (siempre trípode) son alegoría de los rayos por sus líneas en zigzag, o de las montañas por sus líneas escaleradas. Tañidos conjuntamente con el "teponatzli", se oían los golpes "staccati" de los disparos de las centellas. Las maracas sonaban como el chichasgueo de la lluvia al caer, y los pitos daban los chiflidos del huracán. El conjunto producía la sinfonía pánica.

También cabría investigar la razón de ser siempre trípode el "huehuetl". A nuestro juicio ello obedece a la facilidad de calentar su cuero poniéndole brasas de candela entre sus pies. Así ocurre en tambores africanos de parecida morfología. En algún caso, el "huehuetl" de patas en zigzag y su tañedor están colocados en un asiento ceremonial cuyos pies figuran dos espirales escaleradas, es decir el signo del viento en las montañas, que parece ser el símbolo más difundido en la inmensa Indoamérica precolombina. Unos pocos "huehuetles" aparecen en los códices sin esos pies de perfiles en zigzag, pero se encuentran sobre trípodes de bordes escalerados, que en toda Indoamérica representan montañas, como expusimos en nuestro libro El Huracán, sus Símbolos y su Mitología (1948). Esos asientos escalonados aparecen en muchas figuras de músicos que tañen sendos instrumentos (página 59), no sólo membranófonos "tronitonantes". Esos asientos alegóricos de los ejecutantes indicaban que aquélla era música religiosa, o sea música celestial, sin el sentido despectivo que hoy día suele darse a esta expresión.

Los tambores "kayum" o timbales de barro de los lacandones muestran en su sistema de tensión por tortor, mediante torniquetes o tarabillas, una

característica muy rara. Entre los tambores membranófonos de Cuba sólo la hemos hallado en los llamados "changaní", que no son sino transculturaciones locales de los bimembranófonos yorubas llamados "batá" y del unimembranófono "bonkó" de la sociedad secreta de los ñáñigos. Los afrocubanos tambores de tarabilla o torniquetes pueden haber ya sufrido influencia de la técnica de Africa, pues ciertos negros de ese continente conocen de viejo los torniquetes o garroticos rotatorios y los aplican en su medicina para contener ciertas hemorragias; y hasta se emplean en el Congo actual para la tensión de ciertos tambores, según Curt Sachs. Por nuestra parte, recordamos haber visto en el Museo Etnográfico de Berlín (1928) unos tambores de Africa Central con tales tortores. Parece ser un tambor de ese tipo el denominado "dundula" y descrito por Harris entre los instrumentos de la provincia nigeriana de Sokoto. Es un tambor de caja bimembranófona, pero unipercusivo, con una piel de vaca en la boca del fondo, que no se toca, y una de cabro en la boca superior donde se percute con dos palitos. Ambos cueros están unidos por tiras de piel que se atesan con pequeñas piezas de cuerno o madera. La descripción de Harris no es más precisa. Se encuentra dondequiera se toque música "maguzawa", o sea la pagana de los negros hausá, que son muy islamizados, al norte de Nigeria. No hemos visto en Cuba ese sistema de tensión rotatoria por tarabillas aplicado a tambores más que en algunos de los usados por los chaganís de Guanabacoa. Estos constituyen una pequeña secta religiosa de fundamento bantú o congo, pero muy influida en sus liturgias por las prácticas de los cultos de los negros yorubas y los ñáñigos "abakuás" de Cuba. Particularmente respecto a su música, los changanís han formado una orquesta de instrumentos que son de tipos originariamente africanos pero con innovaciones criollas. Una de éstas la constituyen los dichos tambores de tarabilla. Todas estas referencias no nos llevan a afirmar que el uso de tales tarabillas o tortores en los tambores "Kayúm" sea debido a influjos africanos; pero valdría la pena considerar esa hipótesis.

Sin embargo, respecto a otro instrumento mexicano conocido por jícara de agua (completamente distinto al tambor de agua), debemos apuntar una hipótesis a que ya aludimos en nuestra última obra [2] (T. III. p. 162); la de que esos tambores pueden ser derivaciones de los que en Cuba se denomina jícara de jubá o de moyubá y en Dahomey y Nigeria se conoce por "Kajún". El instrumento

2. *Los instrumentos de la música afrocubana.* La Habana, Dirección de Cultura del Ministerio de Educación, 1952-1955 , tomo III, p. 162. Véase *RIB*, vol. VII, no. 1, p. 85-87 (reseña por Gilbert Chase).

afrocubano a que nos referimos es la mitad semiesférica de un gran güiro, es decir una jícara, bangana o totuma, de unos 25 centímetros o más de diámetro, la cual se mete boca abajo en una pequeña tina o recipiente (que en Cuba decimos impropiamente batea) lleno de agua, de tal manera que la parte superior del interior del güiro quede vacía o con cierto volumen de aire y forme una apreciable caja de resonancia. El músico, sentado en el suelo y con ese instrumento entre sus piernas abiertas, percute con dos palitroques en la cara convexa del güiro, la cual sobresale del nivel del agua en que se halla parcialmente sumergida. Los sonidos varían según el grado de inmersión del güiro flotante y los lugares de la cáscara en que se dan los golpes. El ruido resulta "sui generis", algo cavernoso, horrisonante, inadivinable sin ser visto el instrumento, como el de ciertos tambores de fricción de los que se usan en los ritos esotéricos para simular sonidos ultramundanos. En La Habana esas jícaras se usaban en las ceremonias funerarias de los negros "patuá", lo que equivale a decir "los negros franceses", o sea los haitianos descendientes de los dahomeyanos. Esos mismos tambores de jícara de agua se han encontrado hoy día en Haití según Metraux, en Bahía de acuerdo con Herskovits, antaño en Perú según Fernando Romero, y en varios pueblos negros de Africa.

Es interesante la existencia de tales instrumentos tanto en Africa como en América. El orígen étnico de los güiros de moyubá de Cuba es africano, sin duda; pero no hay datos suficientes para poder inferir con certeza el de las jícaras de agua mexicanas. Las usan los indios yaquis de Sonora, y forman parte del conjunto de instrumentos con que se ejecuta la música de la Danza del Venado. Pero no hay suficiente información para comprobar o deducir su origen. Su uso en unas regiones tan apartadas de Africa como el Perú y México permite presumir la autoctonía india de tal instrumento, pero también se puede ofrecer la hipótesis de que ese original instrumento fue negro, aunque luego fuera adoptado por los indios continentales, como ocurrió con la marimba y con ciertos tambores. La tal jícara de agua, por su simple estructura de güira o guaje resonante y su percusión, se aproxima mucho a una marimba embrionaria, que debió de gustar a los indios mayas y mexicanos, maestros en la música sagrada de los "teponatzli"; pero carecemos de más datos para formar un juicio definitivo.

Por otra parte, ese tipo mexicano de raspador con jícara de agua, que no hemos hallado en Cuba, se aproxima al instrumento africano llamado "nkumbí" o "cumbí", que consiste en un tambor cuya sonoridad no se obtiene percu-

tiendo con palitroques o a mano sino sólo raspando con un palito una tablilla con estrías transversales que lleva en su borde. Este tambor congo, que describe Bentley, es de uso exclusivamente funeral, en las exequias de un gran guerrero, cuando se derrama sobre su tumba la sangre del sacrificio; de igual uso al de las jícaras de moyubá. Su presencia mexicana únicamente entre los indios yaquis de Sonora es muy curiosa. Habría que investigar la posible presencia postcortesiana de negros esclavos de Dahomey y Yoruba entre los citados pueblos indígenas de Sonora.

A ese respecto es muy significativo observar el uso del vocablo "Kajún" para la jícara de agua entre los dahomeyanos. Según Maximilien Quénum, entre los negros "fons" del Dahomey, para los ritos funerarios además del "zinlí", que es "una jarra de barro sobre la que se golpea con un abanico de cuero", se usa el "Kajún", que no es sino la llamada "jícara de agua" de "jobá" o "moyubá". Y ese mismo vocablo "Kajún" se emplea hoy día entre los indígenas lacandones para significar varios tipos de timbales de barro cocido que se dicen de cultura maya. Esta observación es aun de mayor interés al notar que los negros "fons" de Africa en sus propios ritos fúnebres, junto con el "Kajún" (que es la jícara de agua) usan el "zinlí", que es precisamente un tambor de barro cocido. ¿Cómo explicar esas coincidencias? ¿No indican una confusión de términos entre negros de Africa e indios de América, al trasplantarse de un continente a otro ciertos instrumentos percusivos, usados conjuntamente en unos mismos ritos?

Algunos de los "Kayum" o timbales de barro (páginas 32, 33 y 121) tienen una abertura en uno de sus costados adornada con la figura de una calavera. En el "huehuetl" pintado en el centro de la figura de la página 121, en el mismo sitio lateral que en los "Kayum" de las páginas 32 y 34, aparece inserto un cráneo por cuya boca, según la pintura indica convencionalmente, salen ondas sonoras. Esto parece demostrar que esa abertura lateral en ese género de tambores membranófonos es verdaderamente indígena. Sin embargo, recordemos que en algunos pueblos de Africa se usan ciertos tambores que en su caja tienen una abertura lateral con un tubito obturado por una pequeña membrana, cuyas vibraciones se unen a las del cuero percutido. Torday la señalaba entre los bateteles como un caso único en Africa; pero, como dice Olga Boone, en el Congo Belga puede observarse en una zona más amplia. Lo mismo se advierte en ciertos xilófonos, marimbas, o balafones del Congo Belga, los cuales tienen güiros, calabazas o canutos de bambú resonantes bajo las

teclas, en cuyas paredes hay un pequeño agujero cubierto con una ligera membrana, generalmente de piel, que vibra por acción indirecta al recibir las ondas sonoras que emanan de las correspondientes teclas. Su sonoridad se asemeja a la de un ''mirlitón''.

Algunas otras observaciones de Martí sobre las transculturaciones de la música indígena de la Mesoamérica con la europea nos recuerdan funciones análogas halladas por nosotros al estudiar los instrumentos de la música africana. La potencial sonoridad y estructura orgánica de un instrumento se impone a la música ejecutada con él. Cuando el tambor de los negros, tocado ''a mano limpia'' como el ''huehuetl'' mexicano, comenzó a sonar en los bailes, cambió la música popular de Cuba, sobre todo en su rítmica. ¿Con un tambor típicamente ''negro'' de tracción por fuego no se puede tocar ''música blanca''? La música más ''blanca'' se amulata cuando sale de la piel de un recalentado tambor negro, no a palos sino por manos que la soban y acarician.

La riqueza de los datos reunidos en la obra de Martí y las hipótesis y perspectivas que ellos ofrecen hacen augurar que en breve salga otra edición.

LINATI Y MEXICO *

CLEMENTINA DIAZ Y DE OVANDO
Instituto de Investigaciones Estéticas, México, D. F.

EN 1955, el Instituto de Investigaciones Estéticas conmemoró el vigésimo aniversario de su fundación; para celebrar este acontecimiento inició la serie de "Estudios y Fuentes del Arte en México" y publicó en facsímil el precioso libro de Claudio Linati, Trajes Civiles, Militares y Religiosos de México (1828). Este libro, impreso por primera vez en Bruselas, "contiene 48 litografías a color dibujadas del natural —según declara su autor, aunque no lo fueron todas—, más una en negro que sirve de frontispicio, con la imagen de Moctezuma II. Cada una de las láminas, que representan tipos, personajes, costumbres y trajes mexicanos, va acompañada de su correspondiente texto. El volumen fué editado en 4° (28.5 x 22 centímetros) y encuadernado en piel". Además se reproduce la portada original del libro.

Desde 1828, según Manuel Toussaint explica en el prólogo, el hermoso libro de Linati no había sido traducido al español ni publicado en México, cuando debiera haberse hecho durante el auge de la litografía en nuestro país, auge sólo superado por el europeo. En el mismo prólogo figuran los motivos por los cuales el Instituto decidió conmemorar su aniversario con el Linati: es un libro bien raro, pues se publicó por entregas que no siempre los suscritores encuadernaban para formar un libro; de manera que sólo era conocido por los bibliófilos, tan celosos guardianes de sus riquezas, que enseñan únicamente a los iniciados. Era la oportunidad de hacer accesible a cualquier lector interesado este libro que une a la belleza de sus láminas —siempre había sido visto por ese lado el Linati— interesantísimos textos que redondean y sazonan la labor del artista y en los cuales el autor expresó "con sentido crítico, liberal y moderno" la visión de México en los inicios de su independencia. Las láminas y textos que forman el libro "son un documento de primera mano que bien pueden utilizar —afirma Toussaint— los que ahora con tanto afán se dedican a encontrar qué es el 'mexicano' ". Conforme al programa que el Instituto se ha señalado de dar a conocer el arte de México o el arte relacionado con nuestro país, se tuvo empeño en la publicación en español del Linati, que por su exce-

*TRAJES CIVILES, MILITARES Y RELIGIOSOS (1828). Por Claudio Linati. Edición facsimilar. Prólogo de Manuel Toussaint. Introducción, estudio y traducción de Justino Fernández. México, D. F., Instituto de Investigaciones Estéticas, Universidad Nacional Autónoma de México, 1956. 124 pags. numeradas, más la edición facsimilar sin numerar. 48 láms. en color, 2 en negro.



CLAUDIO LINATI

TRAJES CIVILES, MILITARES Y RELIGIOSOS DE MEXICO (1828)



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ESTETICAS
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

lente presentación resultó un libro excepcional en la producción tipográfica mexicana. La reproducción facsimilar del libro, con sus textos y sus láminas, fue ejecutada con esmerada atención, pues no era fácil lograr que las litografías a color quedasen reproducidas con la calidad requerida. Por otra parte, el prólogo de Toussaint así como el apretado estudio y la traducción de Justino Fernández completan el precioso volumen encuadernado con un forro que reproduce una de sus litografías, todo con el mejor gusto.

Ahora bien, es indispensable para el estudioso relacionar este libro de Linati con *Documentos para la Historia de la Litografía en México*, primer volumen de la serie de "Estudios y Fuentes del Arte en México" (1955), en donde Justino Fernández estudió la vida de Linati en México, sus actividades, sus muchos trabajos para establecer la litografía en nuestro país (1826), la publicación del periódico *El Iris*, en el cual colaboraron Linati, su paisano Galli y el poeta cubano José María Heredia. Consigna los documentos que acreditan a Linati como el introductor de " este arte no practicado antes en nuestro país"; dichos documentos fueron recopilados por Edmundo O'Gorman y se conservan en el Archivo General de la Nación.

Justino Fernández resume la biografía de Linati en la introducción que escribió para el libro *Trajes Civiles, Militares y Religiosos de México*. Y en el magnífico estudio señala el valor artístico: estilo, composición de cada una de las láminas y concluye diciendo que "Linati es un artista excelente, por sus conocimientos, su destreza, su sentido de la observación y por una elegancia y gracia genuinos". De los importantes textos hace un análisis a fondo; para su mejor logro agrupa las observaciones y opiniones de un mismo tema haciendo esta advertencia:

> "dispersas como están son menos claras y poderosas, si bien es en su forma propia como tienen la intención del autor y la calidad literaria que supo darles. Pero nuestro interés es otro, por ahora: poner de relieve las vías por donde corrían sus sentimientos y su sentido crítico, en todo lo cual encontraremos su propia personalidad, sus modos de ser y la visión que se formó del México de entonces".

Con esta sistematización Justino Fernández recoge y prepara el camino para otros estudiosos de las ideas de Linati. Por lo pronto, gracias a esta sistematización se vigoriza la visión que Linati tiene sobre México: la ciudad y su animada vida; los tipos, los trajes, las comidas; los vicios y virtudes; la situación histórica, los héroes y los problemas que la recién liberada República debe resolver si quiere progresar. También el sistemático análisis de tipos y temas permite descubrir los especiales intereses del autor, que de otra

manera pasan inadvertidos al lector, pues como buen romántico, Linati es al mismo tiempo un reformador, crẹe a pie juntillas en el progreso, ama la libertad sobre todas las cosas y odia a las tiranías. De este su sentido romántico provienen su interés por la clase trabajadora —muy a tono con las ideas sociales de su tiempo— y su actitud contra las supersticiones, contra la intolerancia, representada por el clero, al que culpa de todos los males que padece la América hispana. Esta visión de México, expresada con la pasión y la sinceridad romántica, no agradó a la sociedad mexicana: conservadores y liberales se sintieron ofendidos y mal interpretaron la insistencia del artista en dibujar los tipos más bajos, entre otros, el lépero; creyeron que de esta manera denigraba a México. El momento era propicio a toda clase de susceptibilidades y malas interpretaciones, pues a partir de la independencia los mexicanos tuvieron como meta demostrar a Europa que no eran inferiores sino que, como ella, México tenía tanto sér histórico. Pero no existe, desde luego, ninguna mala intención en las láminas de Linati; todo lo contrario, idealizó los tipos. Tampoco la hay en sus textos. Su estupenda visión del México independiente se vacía en moldes románticos y, por lo mismo, tiene que padecer exageraciones y errores; además, no debe olvidarse que todo romántico siempre quiere moralizar y reformar a la sociedad.

En esta visión apasionada y sincera es en donde radica la importancia del libro de Linati. Es la visión de México hecha por un extranjero; y aunque otros como Waldeck en su *Diario* que abarca de enero de 1825 a febrero de 1826 (*Anales*, Núm. 22, 1954, del Instituto de Investigaciones Estéticas) o Bullock en el *Atlas* de la edición francesa (1823) (publicado en *Anales*, Núm. 24, 1956), y también D'Alvimar y Rugendas (véase el *Arte Moderno y Contemporáneo* de Justino Fernández, México, 1952) habían dejado sus propias visiones de México; la visión de Linati es en cierto modo la más efectiva, pues su libro por ser el más conocido, a excepción hecha del libro de Humboldt, da a conocer a México en Europa, un mundo extraño, desconocido. Es un gran servicio que la *Gazette de Pays Bas* reconoce el 13 de marzo de 1828: "Linati nos hace un gran servicio familiarizándonos con los mexicanos". El libro por su profundo conocimiento de un país "hasta ahora casi ignorado.... es un documento permanente".

El libro, según la afirmación de Justino Fernández, es "un documento de inestimable valor tanto para la historia del arte como para la historia

de las visiones de nuestro país expresadas, en una forma o en otra, por extranjeros''.

Con el establecimiento de la litografía y con este hermoso libro, Linati queda ligado a la historia de nuestra cultura, y la publicación de su libro a la vez que conmemora la fundación del Instituto de Investigaciones Estéticas es el mejor homenaje a este artista italiano.

BOOK REVIEWS

GENERAL AND MISCELLANEOUS WORKS

José de ONIS Los Estados Unidos vistos por escritores hispanoamericanos. Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1956. 376 p. (Colección Hombres e Ideas). 60 ptas.

Tema de tanta trascendencia y actualidad como el de las relaciones interamericanas ocupa el centro alrededor del cual se mueven las ideas,comentarios e impresiones que este interesante libro nos presenta. El autor enfoca el problema de dichas relaciones desde su verdadera base. desde sus orígenes, aunque a primera vista no lo parezca. Los escritores hispanoamericanos incluidos son viajeros, políticos o literatos quienes suelen expresar espontáneamente su actitud ante el asombroso fenómeno de crecimiento, progreso y conquistas sociales de los Estados Unidos durante el siglo XIX .Sus escritos, dados a conocer principalmente en artículos periodísticos y libros de viaje, han formado con el tiempo los cimientos sobre los que se han ido basando las esperanzas, desilusiones y realidades del futuro, en lo relativo a los puntos de vista y opiniones que sobre los Estados Unidos han tenido y tienen millones de gentes que hablan español en América. Sobre todo cuando, como en este caso, en dichos escritos están ausentes los desagradables tonos de la propaganda o de demagogia que restan autenticidad y franqueza a sus voces. Y los programas políticos de acción, los manifiestos de partidos o gobiernos, es decir, las facetas puramente políticas, económicas y diplomáticas vienen a ser consecuencias de esa actitud latente y firme que parte, en primer lugar, de lo que dichos viajeros, políticos o literatos han divulgado. Sus ideas e impresiones llegan a enraizar en las gentes, dando forma y dirección a sus imprecisas tendencias y aspiraciones.

En esto radica el valor de la obra del profesor Onís. Con encomiable objetividad, en forma de impersonal reportaje, nos va presentando uno por uno a los escritores hispanoamericanos que a través de los años han ido forjando las opiniones y actitudes, de admiración y recelo, que el hispanoamericano medio ha tenido y tiene hacia todo lo relacionado con los Estados Unidos. Estudio muy documentado y expuesto con claridad, sin rodeos.

El libro comprende la primera parte de un largo proceso que llega hasta nuestros días. Concretamente, abarca desde 1776 hasta 1890, poco más de un siglo. Pero es la época, dolorosa, de formación de los países hispanoamericanos, durante la cual se cimentaron las bases de lo que desde entonces han sido las relaciones entre la América sajona y la América hispana. El autor divide dicha época en dos periodos. El primero se titula "Hacia la independencia de Hispanoamérica, (1776-1882)"; y el segundo, "La formación de las naciones hispanoamericanas, (1823-1890)". Y como final incluye un valioso ensayo sobre Sarmiento que viene a ser la síntesis del segundo periodo. Queda claro que la vigorosa figura del autor de Facundo llena con su irresistible personalidad de escritor y hombre de acción el siglo XIX en la América hispana, sobre todo en lo referente a su actitud hacia lo norteamericano. Y que resume en su vida y en su obra

las aspiraciones hispanoamericanas de su tiempo, en las que figura destacadamente la presencia, como ejemplo y amenaza, de los Estados Unidos.

Pero con Sarmiento termina una época y comienza otra en que las relaciones entre las dos Américas han sido más estrechas aunque no precisamente más cordiales. La causa primera de tiranteces y desavenencias ha sido, como siempre, falta de comprensión. Los Estados Unidos han hecho muy poco por entender y apreciar los valores de la cultura hispánica y sus problemas en nuestro eomplejo siglo. Con gran error de perspectiva han mirado a sus vecinos de habla española un poco por encima del hombro.

Por eso el segundo volumen de este estudio, que no debe hacerse esperar mucho, puede llenar un vacío importante. Siguiendo la misma pauta que el primero, puede traer a la atención de los lectores interesados en tal vital cuestión la actitud y reacciones, en el presente siglo, de los elementos cultos de Hispanoamérica hacia lo norteamericano. Aunque este periodo suele ser más conocido, la lección puede ser muy útil para todos, en especial para los políticos y diplomáticos de Washington que repetidamente muestran una lamentable ignorancia en este campo.

La presente y esmerada edición española es la versión fiel de una edición inglesa anterior.

Marcelino C. PAÑUELAS.

University of Denver,
Denver, Colorado, E. U. A.

ANTHROPOLOGY

Felipe PICHARDO MOYA. Los aborígenes de las Antillas. México, D. F., Fondo de Cultura Económica, 1956. 140 p., mapa.

Esta obra constituye, sin duda, el más importante esfuerzo de síntesis y, al par, de precisión, de los problemas de la indo arqueología antillana. El autor, cuya dedicación a la materia ha dado obras como Caverna, Costa y Meseta (La Habana, 1945) y Cuba Precolombina (La Habana, 1949), logra aprovechar en este manual los ricos materiales, muy dispersos y, por ello, difíciles de utilizar por aquéllos que no están avezados en dichos estudios. La principal dificultad en la materia consiste, sin duda, en la carencia de una masa de datos que permita establecer una clara filiación entre los objetos indígenas hallados en unas y en otras Antillas y fijar el sincronismo y también la sucesión de los diversos horizontes arqueológicos. Para el autor—y esto es un extremo metodológico que contribuye evidentemente a dar luz en la materia—las culturas indígenas de las Antillas se pueden agrupar en dos series, preagrícolas y agrícolas. Las primeras habían desaparecido total o casi totalmente en el momento en que arriban las naves de Colón; quizás, los restos vivientes de ellas radicaban solamente en Cuba. Las segundas se hallaban extendidas en aquellos tiempos por todas las Antillas, si bien en Cuba estaba la cultura taína en trance de asentamiento, mientras que la cultura caribe se encontraba de la misma manera, penetrando hacia las Antillas Mayores a través de la

guirnalda formada por las Menores. A lo largo de su obra el autor se mantiene dentro de las limitaciones impuestas por la falta de estudios locales que pueden considerarse discretamente completos. No es posible, por consiguiente, aspirar a conclusiones muy enfáticas sino a trazar grandes líneas que estimulen, como hipótesis de trabajo, las investigaciones sistemáticas y más abundantes que deben esperarse en el futuro. Por otra parte, la lectura de este manual de arqueología antillana es sumamente agradable. Con este gallardo esfuerzo de síntesis sobre materiales demasiado circunscritos a la investigación local, el autor ha prestado un buen servicio a todos los que están interesados en conocer el estado actual del conocimiento arqueológico americano.

Julio LE RIVEREND.

Sociedad Económica de Amigos del País,
La Habana, Cuba.

ART

Alice Wilson FROTHINGHAM. Barcelona glass in Venetian style. New York, Hispanic Society of America, 1956. viii-50 p., 38 figs.

Beatrice Gilman PROSKE. Pompeo Leoni. Work in marble and alabaster in relation to Spanish sculpture. New York, Hispanic Society of America, 1956. viii-50 p., 28 figs.

Elizabeth Du Gue TRAPIER. Valdés Leal. Baroque concept of death and suffering in his paiting. New York, Hispanic Society of America, 1956. viii-50 p., láms.

Con estos tres importantes estudios monográficos de la Hispanic Society of America se incorpora a la lengua inglesa el conocimiento de artistas sobre los cuales poco se ha escrito—casi siempre incidentalmente o en tratados generales—no sólo en inglés sino en español, francés o cualquier otro idioma.

En el cuidadoso estudio de Alice Wilson Frothingham se traza el origen y desarrollo de la industria vidriera catalana, especialmente en relación con el vidrio veneciano de Murano, a partir del siglo XVI. Nos sirve, además, para verificar la importancia de la tradición europea en la vidriería y otras artes industriales de la América durante el dominio ibérico.

El folleto de Beatrice Gilman Proske consiste en un análisis detallado de la obra que dejó en España el italiano Pompeyo Leoni, escultor que llegó a la península con Felipe II y produjo una serie importante de monumentos funerarios con los que, a pesar del virtuosismo manierista de su ejecución, sentó las bases de un fuerte realismo para la escultura española.

El tercer librito que comentamos trata del pintor sevillano Juan de Valdés Leal, una de las personalidades menos divulgadas del barroco en el siglo XVII. Sus santos decapitados y el dramatismo que puso en presentar sus "alegorías" lo vinculan al concepto creador de la "España Negra", que en sus artes visuales sirvió de fuente innegable para las lacerantes visiones indígenas de cristos, crucifixiones y tormentos en la plástica

colonial de América.

En los tres folletos mencionados las ilustraciones son amplias, claras y ordenadas con todo rigor técnico. Los índices y notas que los completan hacen de cada estudio un útil manual de consulta para los interesados en las artes de España e Hispanoamérica.

José GOMEZ SICRE.

Unión Panamericana,
Washington, D.C., E. U. A.

Víctor Manuel VILLEGAS. El gran signo formal del barroco. Ensayo histórico del apoyo estípite. México, D. F., Instituto de Investigaciones Estéticas Universidad Nacional Autónoma de México, 1956. 241 p., 245 láms.

"Estípite" is a Spanish term of sixteenth-century origin (stipes, trunk, stake) referring to the downward tapering column or pilaster. Villegas has prepared a geographical and historical study of the form, tracing its use from Minoan and Mycenean palaces of the second millenium B. C. to the mushroom columns of Maillart or Wright, and the tapered pilotis of Corbusier. Villegas regards the downward tapering support as a trait of baroque design. He uses the term baroque in the sense of a developmental stage through which all societies pass. Hence the "estípite" may be considered as one of the orders of architecture, to be added to the traditional family inherited from Greco-Roman antiquity (Doric, Tuscan, Ionic, Corinthian, Composite) of distinct systematic relationships between load and support, between void and solid, and among the parts of structure. Of these forms of the support, the "estípite" is the most dynamic, by its diminished base and by the enrichment of the contour.

The author has collected the principal examples, which he illustrates and describes in chronological order. Within each epoch of the history of art he divides the material by national groups. Three chapters describe Minoan, Greek and Roman examples. A chapter each present the medieval, Italian Renaissance, North European, and Spanish sixteenth-century "estípites." Seven more chapters treat the seventeenth-and eighteenth-century (baroque) "estípites" of Italy, France, Germany, England, Portugal, Spain and Mexico. The last chapter discusses the renewal of the "estípite" as an order in contemporary design, especially in reinforced concrete. The lavish illustration of 245 plates includes three colored reproductions of Mexican eighteenth-century examples.

Villegas lays much emphasis on Spanish relations with the Franche Comté when explaining the early appearances of the form in Spain. But he omits any mention of the North European ornamentalists, Wendel Dietterlin and Vredeman de Vries, whose printed and illustrated works enjoyed wide circulation in Spain.

Two lacunae weaken the study in respect to method. The first appears in the author's silence concerning all Latin America except Mexico. For instance, the "estípite" extremely rare in Peruvian colonial architecture, which can be regarded as an extension and enrichment of Andalusian prototypes, where this form occurs in abundance. The

disappearance of the "estípite" from the Peruvian repertory is a phenomenon that requires explanation in a study of this scope.

In the second place, the author omits all discussion of the tectonic associations and contexts of the form. He has accorded it the status of an order, but without analysing its proportional relations, or its syntax, or its effect upon the other members of the design in which it appears. The examples chosen by Villegas draw indiscriminately upon free-standing columns, on engaged members, on ornamental motifs, and on furniture decorations. The descriptions are abundant, but the method is based upon enumeration more than analysis. All students of the matter are in debt to the author for having provided this copious manual of the "estípite."

George KUBLER.

Yale University,
New Haven, Conn., U. S. A.

BIBLIOGRAPHY

Thomas W. STREETER, comp. Bibliography of Texas, 1795-1845. Part II: Mexican imprints relating to Texas, 1803-1845. Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1956. xxiv-284 p.

Desde que apareció el magistral repertorio bibliográfico de Henry R. Wagner, The Spanish Southwest, 1542-1794 (The Quivira Society, 1937), en cuyas páginas se recogió la producción tipográfica relativa a California, Arizona, Nuevo México y Texas, antaño territorios de jurisdicción mexicana y actualmente de los Estados Unidos, no había vuelto a ver la luz pública otra vasta compilación de ese género sobre ninguna de estas regiones, hasta que las prestigiadas prensas de Harvard University nos entregaron la casi exhaustiva que reseñamos ahora.

La obra consta de tres partes. La primera comprende los impresos texanos del período que abarca (Vols. I y II). La segunda (Vol. III) contiene los impresos mexicanos referentes a Texas, estampados de 1805 a 1845. Finalmente, la tercera sección, en proceso, comprenderá las piezas norteamericanas y europeas relativas a dicho Estado.

La segunda parte, objeto de esta reseña, va precedida de una introducción en que el autor traza, en brevísimos párrafos, el cuadro sombrío de la vida económica, social, política y administrativa de Texas, desde que la otrora remota y despoblada comarca de la Nueva España no contaba más que con tres establecimientos de alguna importancia, como San Antonio de Béxar, La Bahía (Goliad) y Nacogdoches, y sus habitantes eran víctimas "del furor de los indios bárbaros", hasta que se erigió, todavía bajo el gobierno de los virreyes de México, en una de las cuatro Provincias Internas de Oriente, junto con Coahuila, Nuevo León y Nuevo Santander (conocido más tarde como Tamaulipas).

A través de los impresos recopilados (noticias estadísticas, bandos, leyes, decretos, circulares, manifiestos, proclamas, informes y memorias militares, etc.) de las épocas que abarcan y del valor e interés que les va señalando Streeter en el proemio,

en rápida sucesión desfilan acontecimientos de la más alta trescendencia histórica. En 1817 desembarca Mina en la Isla de Gálveston, para internarse, con su infortunada expedición libertadora, en suelo mexicano; en 1821 se inicia la colonización de Texas; en 1824, Coahuila y Texas forman un solo Estado con ese nombre común y con capital primero en Saltillo (o Leona Vicario como se llamó posteriormente durante algunos años) y después en Monclova, ambas poblaciones pertenecientes al hoy Estado de Coahuila; en 1835 ocurre la insurrección de Texas y se manifiestan las reacciones de México frente a su actitud separatista; Texas proclama su independencia en 1836, se constituye en república y, tras una prolongada lucha en que México sacó la peor parte, Texas se incorpora definitivamente a los Estados Unidos en 1845.

En el preámbulo se nos ofrece también una nómina de los diez impresos más raros y representativos reunidos en la bibliografía. Varios de ellos son joyas inestimables de cuya posesión se regocijaría cualquier coleccionista, como la *Canción Patriótica* de Joaquín Infante, impresa en Soto la Marina (1817), por Samuel Bangs, prototipógrafo de Texas; el *Memorial que varios ciudadanos de los Estados Unidos de América presentan al Gobierno Independiente de México* (1822); el *Mapa de Texas* de Fiorenzo Galli, litografiado en México por Claudio Linati (1826), etc.

En el aparato bibliográfico se describen las particularidades externas de 377 libros, opúsculos, hojas sueltas y determinados periódicos. Los asientos están numerados y dispuestos por riguroso orden cronológico de publicación. Las fichas llevan al pie un extracto del contenido de cada pieza, acompañado por la crítica y la historia interna de las mismas. Luego se especifican en forma abreviada las autoridades que las han estudiado o citado en sus trabajos y, a continuación, se indican los sitios donde se encuentran ejemplares.

Muchos años empleó el autor en la ímproba tarea de acopio de este precioso material. Sus búsquedas no se limitaron a los archivos y bibliotecas de México y de los Estados Unidos. Sus exploraciones se extendieron a los repositorios europeos, especialmente el Museo Británico.

En el censo de ejemplares formado por Streeter figura, en primer término, su envidiable colección integrada por 192 producciones tipográficas, de las cuales 76, al parecer, son únicas. Algunas de éstas proceden de la biblioteca del historiador mexicano Vito Alessio Robles. En segundo lugar se hallan colocadas seis instituciones texanas, entre las que se singulariza a la Universidad de Texas, por ser dueña de 136 títulos diferentes. Sigue después Yale University, con 71 impresos; y una cifra igual corresponde a los depósitos mexicanos, inclusive la Biblioteca Nacional, cuyos fondos en este campo (37 piezas) son inexplicable y notoriamente inferiores a los anteriores.

A manera de complemento, en la bibliografía se inserta un inventario de los periódicos oficiales del Gobierno de Coahuila y Texas, editados de 1829 a 1835 (*Gaceta Constitucional de Coahuiltejas*, Leona Vicario, 1829-1830; *Gaceta del Go-*

bierno Supremo de Coahuila y Texas, Leona Vicario, posteriormente en Monclova, 1833-35; Diario del Gobierno, Monclova, abril de 1835; y Boletín del Estado de Coahuila y Texas, Monclova, abril-mayo de 1835).

Además de la descripción completa de estos periódicos y de las noticias interesantes con que se ilustra, se especifican las características de su aparición y los números, extras y suplementos localizados en bibliotecas públicas y privadas.

En resumen, el trabajo de Streeter está elaborado con sobrada pericia, técnica y despliegue de erudición bibliográfica. Su obra es una guía muy recomendable a los investigadores y estudiosos de la historia americana. Quien la consulte en conjunto y acuda a las fuentes que cita, podrá formarse un juicio cabal y certero del apasionante caso de la segregación de Texas de México y su anexión posterior a los Estados Unidos, ya que en ellas se ponen al descubierto cuatro puntos de vista diversos pero complementarios: el texano, mexicano, norteamericano y europeo.

Joaquín FERNANDEZ DE CORDOBA.

México, D. F., México.

ECONOMICS

Clement G. MOTTEN, y otros. Latin America: development programming and United States investments. Philadelphia, Pa., University of Pennsylvania Press, 1956. viii-76 p. US $2. 50.

The little book under review is the first of a series of "Occasional Papers" which the newly constituted Northeastern Council for Latin American and Inter-American Studies plans to sponsor. The Council is one of the regional organizations of educators and other persons interested in Latin American problems which have been formed in recent years, with the efficient personnel of the Pan American Union giving a helping hand at the time of their birth. The Council movement represents a new phase in United States efforts aiming at the promotion and stimulation of Latin American studies. Among the purposes of the Northeastern Council, for example, are the promotion of inter-disciplinary research programs, of scholarship and exchange-of-personnel programs, of Latin American studies at the graduate and undergraduate level, of inter-university seminars, and of the formation of an international association of specialists in the field of Latin American studies. The officers of the organization include such well known scholars as Arthur P. Whitaker, Preston E. James, and Herbert Dorn.

The present volume is composed of four papers that were read and discussed at the second annual meeting of the Council, held at the University of Pennsylvania in November 1955. The first paper, by Clement G. Motten, of Temple University, treats of "The Historical Background." This is followed by a discussion of "Enterprise and Development" by Virgil Salera. The concluding papers are written by businessmen. The one, by Richard L. Davies, president of the Pennsalt International Corporation, bears the title, "Establishing Operations in Latin America: A Case Study." The other, by H. W. Balgooyen,

vice-president of the American and Foreign Power Company, is devoted to "Problems of United States Investments in Latin America." The last article, representing, as it does, the thoughts of a high official of a concern that holds one of the two largest private United States investments in Latin America, is of especial interest, but the other contributions contain substantial food for thought as well. Libraries specializing in Latin American affairs will want to acquire the volume, which should also prove useful as collateral reading in college courses devoted to Latin American economic problems.

Henry W. SPIEGEL.

The Catholic University of America,
Washington, D. C., U. S. A.

GEOGRAPHY

Erling BRUNBORG. Fra Asker til Amazonas. Oslo, Ernst G. Mortensens Forlag, 1956. 226 p.

Kaare GULBRANSEN. Gull og grønne skoger. Bergen, J. W. Eides Forlag, 1956. 403 p.

Aage KRARUP NIELSEN. Sorte, sorglose Haiti. Oslo, Gyldendal Norsk Forlag, 1956. 158 p., ilus. Kr. 24.50.

Per ULRICH. Blandt Mexicos indianere. Copenhagen, Tiden, 1956. 243 p. ilus., mapa. Kr. 16.

Erling Brunborg claims descent from Egil Skallagrímsson, and he has preserved a good portion of the ancient skald's imagination in the saga of his hobo trip from Reykjavík to Santos. His route carried him across Canada, from Vancouver to Mexico City via San Pedro and Laredo, thence to Guatemala, Honduras, Colombia, the Galapagos, Ecuador, Peru, down and back up the Amazon, Cuzco, La Paz, and across the continent to Santos.

Fra Asker til Amazonas is primarily a journalistic account emphasizing the spectacular, the unusual, and the adventurous, and every episode of his trip is highly personalized. He is totally unconcerned with affairs of state, and his contacts are with the lower levels of society; but his sympathetic and perceptive insights tell us far more about everyday life than we learn from the narratives of more sophisticated travellers. Brunborg's tale of his adventures in the upper reaches of the Amazon and his trip to Belem and back is of a different order from the narrative of H. M. Tomlinson, but it has even more documentary value.

This is primarily an entertaining story of a vagabond's unplanned, carefree wanderings. However, Brunborg is also a keenly observant young man who has recorded many significant notes on folk life and geography that will have a permanent place in the travel literature on Latin America.

Over a third of Gull og grønne skoger deals with Gulbransen's adventures in South America, mainly in Argentina in the nineteen-twenties. The seven-foot-tall

Norwegian rover had the full treatment of the strenuous life below the equator as a gaucho in Patagonia, a lumbering foreman in northern Argentina, a puma hunter in the Andes, an ill-fated barnstorming aviator's assistant in Montevideo, and in miscellaneous other occupations. The real value of the book for American studies lies in the author's picturesque accounts of rural life in Argentina. Gulbransen's solution of the problem of finding a date at the Casa de Baile in an Argentine country town, his difficulties in taking care of fifteen thousand hogs on a ranch at the foot of the Andes, or his diplomatic approach to bossing a gang of Indian laborers in the Gran Chaco contain many revealing sidelights on daily life and traditions in northern Argentina, Bolivia, and Peru.

Gulbransen's well-developed sense of humor and his enviable ability to get along with people have given a special charm to his narrative. He was no mere hobo, rather an observant young European seeking his fortune in Latin America. As such, he was able to compile a valuable record of life and labor in the regions he visited.

Krarup Nielsen, one of the most gifted of all modern Scandinavian travel writers, went to Haiti on his latest junket, and the result is one of the most readable books on the fabled island that has been published in any language. In Sorte, sorgløse Haiti he offers no original research and few, if any, new insights into Haiti's national traditions, but he does provide a comprehensive picture of the republic's history, social and economic life, and folk life, that may be found in few other popular books on Haiti.

As a seasoned traveller and a highly civilized European, Krarup Nielsen was not swept away by the spectacular. He has one short, factual chapter on voodoo, but he finds much more of interest in the delighful little provincial town of Jacmel or the isolated communities of the highlands. He avoids the tourist traps like the plague; and his notes on the Théâtre de Verdure and the Centre d'Art would never have come from the traveller who puts up in the thirty-dollar-a-day hotels of Pétionville. Just as in Krarup Nielsen's other travel books (e.g., recent ones on Indonesia, 1954; Mexico, 1951; Japan, 1950; and Ecuador, 1948), the photographs are superb and justify a place for the book even in a library whose readers are not familiar with Scandinavian languages.

Per Ulrich is a well known Danish artist who went to Mexico in 1953 to study modern Mexican art as well as indigenous arts and crafts. The report of his trip is in the form of a well illustrated, well written travel book. Sketches of native types, flora, fauna, and landscape drawn by Ulrich give as much insight into Mexican folk life as the lively, fresh prose of the text. A large proportion of Ulrich's time was spent in the Maya country, but he was able to gain a broad insight into the traditions, manners and customs, and the psychology of the Indian in general. Blandt Mexicos indianere will have a permanent place in the bibliography of significant travel literature on Mexico.

Lawrence S. THOMPSON.

University of Kentucky Libraries,
Lexington, Kentucky, U.S.A.

HISTORY

Fray Toribio de BENAVENTE (Motolinía). Relaciones de la Nueva España. Introducción y selección de Luis Nicolau d'Olwer. México, D. F., Universidad Nacional Autónoma de México, 1956. lviii-208 p. (Biblioteca del Estudiante Universitario, 72).

John Leddy PHELAN. The Millenial Kingdom of the Franciscans in the New World; a study of the writings of Gerónimo de Mendieta (1525-1604). Berkeley, Cal., University of California Press, 1956. vi-160 p. (University of California Publications in History, 52). US $3.00.

Those who are interested in the history of colonial Mexico, notably in what has been justly termed the "golden age," owe a debt of gratitude to Nicolau d'Olwer for this volume, which will prove not only enlightening but also conducive to further study of those first fifty years (1523-1572) of Mexico's history. The selections from Motolinía's Historia de los Indios de la Nueva España are judiciously made and neatly arranged under four heads: 1) "Del Antigua Anáhuac," describing the Aztec empire before the coming of the Spaniards in 1519; 2) "La Misión Franciscana," relating the arrival and early activity of the Franciscan missionaries, who were the first to preach the gospel of Christ to the Aztecs and one of whom was Motolinía himself; 3) "Panorama de la Nueva España," describing the land of the Aztecs during its first years under Spanish dominion; and 4) "Parangón de Indios y Españoles," depicting the reaction of the natives to Spain's efforts for their spiritual and temporal welfare. Especially deserving of commendation is the 57-page introduction. In this scholarly appraisal, the reader gets acquainted with Toribio de Benavente, better known by his assumed name of "Motolinía," who came to Mexico with Martín de Valencia and companions in 1524. In full command of the pertinent source materials, Nicolau relates the activity of Motolinía both as missionary and as writer, concluding with an account of his last days in the friary of St. Francis in Mexico City, where he died in 1569. Motolinía's history is valuable and important because it is an eye-witness account drawn up by a man who committed to paper what he himself experienced in Mexico during the first decades of the "golden age" and who was not afraid to state what he saw and how he felt concerning those first years of Mexican history.

The other volume under review, The Millennial Kingdom of the Franciscans in the New World, by Phelan, also deals with a Franciscan of sixteenth-century Mexico, Gerónimo de Mendieta, who came to Mexico in 1554 and died there in 1604. This painstaking study will be welcomed by all who are interested in what is known as the history of ideas or thought development. As such, it is a notable and worthy contribution, the result of an endeavor to interpret from his writings Mendieta's attitude toward Spain's conquest of the New World in general and of Mexico in particular. The extensive bibliography (p. 149-152) and the numerous bibliographical references in the notes (p. 115-145) shows the zeal and care that Phelan put into his work. In his prologue, the author declares that the "essay is not a biography" of Mendieta, that he is "Mendieta's expositor, not his advocate or his accuser." This, of course, leaves open to question and further study many of the author's observations and conclusions. In fact,

any study of this kind is bound to be more subjective in character and content than a mere recital of recorded facts, its author being more interested in fathoming the mentality of a writer than in ascertaining and establishing the historical correctness of what he wrote.

The volume comprises eleven chapters apportioned under three parts; namely, 1) Eschatology of the Discovery and Conquest of the New World —three chapters; 2) The Golden Age of the Indian Church (1524-1564) — four chapters; 3) The Babylonial Captivity of the Indian Church (1564-1596) — four chapters. In the epilogue (p. 106-111) the author draws a very interesting and penetrating parallel between Mendieta's *Historia Ecclesiastica* and the *Monarquía Indiana* of Juan de Torquemada, a Franciscan contemporary of Mendieta. The latter was published in 1615, eleven years after Mendieta's death. Phelan is rightly not in full accord with those who level the charge of plagiarism against Torquemada. There was another reason, and a very obvious one, why he leaned so heavily on Mendieta's work which, as might have been expected at the time, was cast aside and left unpublished. Torquemada adjudged political affairs at the time as unfavorably to the government as Mendieta had done, but with less frankness and vehemence.

No one adequately acquainted with the history of the inner development the Order of St. Francis will agree with Phelan when he classifies Mendieta and his contemporary Franciscans in Mexico and Spain as the "Spirituals" in contradistinction to the "Conventuals." Long before the sixteenth century, the so-called "Spirituals" had ceased to exist. Nor do they exist today when the First Order of St. Francis is divided into three autonomous branches — the Order of Friars Minor, the Order of Friars Minor Capuchin and the Order of Friars Minor Conventual (O. F. M., O. F. M. Cap., O. F. M. Conv.). It is to be regretted that the author overlooked the *Handbuch der Geschichte des Franziskanerordens* (Freiburg im Breisgau, 1909) by Heribert Holzapfel. This classic, which deserves to be better known and more widely circulated, proves beyond the shadow of a doubt that it is an error to state (p. 43), for instance, that the pre-1517 Franciscans were the "Spirituals." This is not said to discredit the work under review, but to inform a scholar who is obviously in search of the truth and who has the courage and ability to present it when found.

Francis Borgia STECK, O. F. M.

Quincy College,
Quincy, Illinois, U. S. A.

Samuel E. CHAMBERLAIN. *My confession.* Introduction and poscript by Roger Butterfield. New York, Harper, 1956. x- 302 p., ilus., láms. US $6.00.

El 20 de mayo de 1846 se supo en Altón que el general Zachary Taylor estaba rodeado por tropas mexicanas en Río Grande, y Chamberlain se incorporó al ejército norteamericano. En el capítulo IV del libro habla de Texas; cuenta que estuvo en San Antonio, antes Béjar, en un calabozo en que había indios, tejanos, abigeos y asesinos. Estaba

enlistado en la compañía E Primera de Dragones. En San José de México, presenció un "fandango" mexicano. Cruzó los ríos de Nueces, Medina y Frío, y luego el Bravo (Río Grande), habiendo visto al general John E. Wool y a Santa-Anna. Había indios comanches en la ruta. Pasó por Chihuahua y conoció una hacienda del general Arista. Después llegó a Monterrey y a Monclova en Coahuila, saboreó el mezcal en Parras, población que tenía 1.500 habitantes. En el ejército de los Estados Unidos había soldados que habían estado en las tropas de Napoleón I, lo mismo que coraceros franceses, lanceros polacos, húsares húngaros y varios irlandeses que organizaron la Legión de San Patricio. Le llamó la atención en Parras el vino, lo mismo que las mujeres hermosas. Pasó por La Angostura y en el capítulo XVI del libro habla de la batalla de Buena Vista; inserta la carta que Santa-Anna dirigió a Taylor. Refiere que Romeo Falcón fué ahorcado en el camino de Saltillo a Monterrey, porque era jefe de una banda de salteadores. Unas mujeres del pueblo a quienes llama "poblanas" les llevaban frutas y organizaban continuamente "fandangos" (p. 186). Chamberlain es minucioso, dando algunos detalles de todo lo que veía en la marcha y así se refiere al burdel que tenían Raimunda y Pascuala Victorines, el que popularmente llamaban "salón de baile".

Como se ve, el libro contiene muchas informaciones sobre cosas y gentes de aquella época. El autor emplea muchas frases en español, por ejemplo "su humilde servidor", "mi bonita comadre", "que muera el yankee burro", "matar, matar los americanos ladrones", y así sucesivamente. En el libro aparece Victor Galbraith, emigrante prusiano, quien fue fusilado por orden de Taylor el 28 de diciembre de 1847. Luego habla de la Legión de San Patricio, la que tenía varios maleantes peligrosos, y el 9 de septiembre de aquel año, dieciséis de ellos fueron ahorcados en San Angel y cuatro en en Mixcoac, en el Valle de México.

Recuerda Chamberlain al general Nicolás Bravo, el "viejo Bravo", y la toma de Chapultepec, lo mismo que al general Manuel María Lombardini. Cuenta, a la vez, que muchas mexicanas se hicieron amigas de los invasores (p. 237) y habla de la revancha que los mexicanos tomaron contra ellas en Saltillo. Menciona también al dominico Olitze. En la ruta de la guerra, el autor encontró a Chihuahua, Bachimba, Sonora, Mapimí y el Cañón de Colorado, lo mismo que a los cazadores de cabelleras (los comanches).

Es evidente que el libro ofrece mucho material de gran interés para quienes estudian la guerra que en 1847 los Estados Unidos llevaron a México, y es curioso que haya podido salvarse el manuscrito de aquel soldado que gustaba anotar episodios y sucesos que más tarde han podido verificarse. Ya la mexicana Patricia Cox había publicado en 1954 un libro que se titula E l B a t a l l ó n d e S a n P a t r i c i o.

El libro no es propiamente un diario sino una serie de notas de recuerdos de un testigo presencial de lo que pasó en aquella guerra. Hoy los soldados norteamericanos llevan diarios en el frente de batalla, de manera que este libro es un antecedente de esa

literatura que no procede de escritores profesionales sino de simples hombres de cuartel.

Rafael Heliodoro VALLE.

Universidad Nacional Autónoma,
México, D. F., México.

Daniel COSIO VILLEGAS. Estados Unidos contra Porfirio Díaz. México-Buenos Aires, Editorial Hermes, 1956. 344 p.

Moisés GONZALEZ NAVARRO, comp. Estadísticas sociales del Porfiriato, 1877-1910. México, D. F., Dirección General de Estadística, Secretaría de Economía, 1956. 249 p.

There now remains small doubt that the labor carried forward by Daniel Cosío Villegas and the outstanding young professional historians whom he has attracted and trained marks a clear and notable watershed in Mexican historiography. This "school," based on the Seminar on Modern History of Mexico offered by Cosío, has already published three massive volumes of a projected six volume Historia Moderna de México; they are marked by depth, originality, and high professional standards. In addition, the plan of work developed by the group has also provided a number of important by-products, derived directly or indirectly from the major enterprise, co-sponsored by El Colegio de México and the Rockefeller Foundation. For instance, to provide an outlet for many materials related to the writing of "modern history of Mexico," the excellent review Historia Mexicana was born in 1951. Among other by-products have been separate monographic publications, such as Cosío Villegas' own useful bibliography of political historiography and his extended essay on the revolt of La Noria.[1] The two contributions discussed here belong to this same category of "marginal publications," significant offshoots of the main body of work directed or written by him.

As Moisés González Navarro states in his brief preface to Estadísticas Sociales del Porfiriato, 1877-1910, the compilation of these useful and revealing statistics was undertaken in Cosío Villegas' seminar to provide data for Volume IV of the Historia Moderna, for which he will be responsible. From a wide variety of sources—national censuses of 1895, 1900, 1910, statistical annuals, special reports and "memorias"— González Navarro has brought together 61 tables of data; to them he has added another 102 tables of analyses, giving relative proportions or percentages. Demography, criminality, budgetary allotments for social services, land holding and education are his main concerns. Where possible, he has given a reconstructed series from 1877 through 1910, to provide a quantitative base for later generalizations about social structure, mobility, land problems, and the like. He notes the sketchy and

1. Daniel Cosío Villegas, *La historiografía política del México moderno*. Reprint *Memoria*, El Colegio Nacional. México, D. F., 1953. 91 p.
—— *Porfirio Díaz en la Revuelta de la Noria*. México-Buenos Aires, 1953. 309 p.

unsatisfactory nature of such statistical information before 1895, and the relative reliability (or unreliability) of various classes of the statistical data he has diligently amassed. This pioneering source book is an indispensable guide through the jungles of late nineteenth century Mexican matters for a wide range of investigators.Its appearance whets the appetite of those who want to see what interpretative conclusions González Navarro will draw from them in his forthcoming volume of text.

The contribution by Daniel Cosío Villegas is of quite a different nature, although falling into the same period. In Estados Unidos contra Porfirio Díaz, he has written a detailed monograph on diplomatic history, focused exclusively on the first months of the Díaz regime and its international difficulties with the United States. The two years he treats were indeed trying, both to Mexicans and to their North American neighbors; the twenty-four months which saw Díaz successfully capture the Mexican presidency by a coup, followed by his constitutional election and consolidation of the régime, also witnessed the disputed Hayes-Tilden election in the United States, and a vast social, economic, and intellectual ferment in both nations. Complex forces in each country complicated their bi-lateral diplomacy, whose main issues were the recognition of the Díaz government by the United States, border depredations, difficulties over the Free Zone along the frontier, and damage claims. This country's vigorous determination to end border disorders by following and punishing persons who sought haven in Mexico was viewed by the Díaz government as a violation of Mexican sovereignty and a possible first step to further annexationist schemes; apparent Mexican inability to control the frontier elements was one basis of the Hayes policy, which included the withholding of recognition for an embarrassingly long period. During the period reviewed by Cosío Villegas, the two countries approached the brink of overt hostilities. The masterful activities of John W. Foster, United States Minister in Mexico, were a calming influence, but major tensions did not diminish until nearly a decade after Díaz took power.

Cosío Villegas unwinds the tangled skein of negotiations, proposals, counter-proposals and final results, with a firm and canny hand. His narrative moves forward with almost novelesque pace and interest, as one after another of the disparate elements affecting the diplomatic interplay come into view and begin to interact. Based on broad coverage of manuscript and printed materials, the treatment adds much depth and breadth to the coverage of the same episodes by Valadés. [2]

However, the serious student should read this excellent monograph in conjunction with a work that seemingly unaccountably escaped his notice, and one which covers much the same ground. For his doctoral dissertation in 1932, Robert D. Gregg explored in equally detailed fashion the border difficulties between the United States and Mexico,

2. José C. Valadés, *El Porfirismo: El Nacimiento (1876-1884)* (México, D. F., 1941), chapter VIII, "La exigencia del extranjero," p. 289-338.

a work published five years later.[3] The basic conclusions of the two studies are similar, although the emphasis and some data are different. Gregg had the advantage of seeing a number of manuscript collections in the Library of Congress (especially the papers of John W. Foster, Edward Lee Plumb, John Sherman and General W. T. Sherman, to whom General Ord wrote more frankly than might be expected) and the R. B. Hayes papers, and thus he provides a sharper view of the United States' complexities; Cosío Villegas, on the other hand, had access to important manuscript sources not covered by Gregg, notably the papers of Ignacio Luis Vallarta, Matías Romero, and the archives of the Secretaría de Relaciones Exteriores; hence his reconstruction of the Mexican side adds important elements missing from the earlier Gregg monograph. Unfortunately, both treatments lack any maps; the footnotes provided by Cosío Villegas are often unilluminating, and do him an injustice by not reflecting adequately the vast amount of material he has synthesized.

In summary, the two "by-products" of the Seminar on Modern History of Mexico here reviewed are self-respecting contributions in their own right. They are welcome and significant additions to knowledge and to understanding of modern Mexico.

Howard F. CLINE.

Hispanic Foundation,
Library of Congress,
Washington, D. C., U. S. A.

Lewis HANKE. The imperial City of Potosí. The Hague,. Netherlands, Martinus Nijhoff, 1956. viii-60 p., láms.

This little booklet, or monograph if one wishes, is the first result of Professor Hanke's new interest, the history of Potosí, which led him to exploratory journeys to South America and Spain in 1953 and 1955. Extracts of this study were read to a very receptive audience at the Southern Historical Association meeting of 1953. The Spanish version of this monograph with identical text, less pictures and index plus three more footnotes, was published by the Universidad de San Francisco Xavier of Sucre, Bolivia, in 1954. Its acceptance in Bolivia was very favorable. Therefore, it is good to have an easily accessible English text.

The author introduces Potosí in the sixteenth and seventeenth centuries, when it was the great "boom town" of tremendous importance for Spain. At one time it was the largest city in the Americas. Such a metropolis naturally has stimulated writers to sketch its colorful history. Hanke tells us that this is true, but these printed sources are few and rare. However, manuscript material is abundant, maybe too plentiful. After

3. Robert D. Gregg, *The influence of border troubles on relations between the United States and Mexico, 1876-1910.* Baltimore, Md., 1937. 200 p. (Johns Hopkins University, *Studies in Historical and Political Science*, LV, No. 3).

discussing various source materials (since the monograph was written before the author's trip to Spain, the Spanish archival sources are not given), Professor Hanke gives us a look at today's Potosí as a clear mirror of its splendid past. The following pages tell the reader about the main aspects and problems of the history of Potosí. When does it really begin? How much silver was produced? There are the issues of technology and labor. Was Potosí really the "boca del infierno" as characterized by an influential Spanish Dominican? Mining laws and the rich commerce, to satisfy the luxurious appetites of the wealthy miners, vain in their "pretensiones," are of special importance in a history of Potosí. And the author reminds us that Potosí was a materialistic town; there was little learning and literature.

Finally, the author ventures some tentative interpretations and puts forward some interesting questions that future research should answer. There is too much myth about Potosí. Did it pay the expenses of the Empire? Did it "affect the economy of Europe"? Did it give the Indians of Peru a money-complex? Potosí was conducive to racial integration, for Indians came from far away and European women avoided this cold and high spot. One thing is certain. Potosí, says Hanke, "stands as the towering symbol for the spirit of all Spaniards who came to the New World to get rich."

The same enthusiasm that has marked Professor Hanke's previous writings animates this study. The vast amount of sources, diligently used and molded, provide color, swiftness, and spontaneity without sacrificing scholarship. One has the impression that this monograph is only a trial offering of a larger and better product to come. Yet it is a good bird's-eye-view of Potosí's fascinating history and makes a recommendable addition to the outside reading list of college students of Latin American civilization. Maybe the length and number of footnotes do not correspond to the conciseness of the text. The division of the monograph is unorthodox, lacking the ease of a more chronological pattern. In summary, the monograph is praiseworthy. Potosí has long needed a historian, and in Lewis Hanke it found the right man for this challenging job.

Charles W. ARNADE.

Florida State University,
Tallahassee, Florida, U.S.A.

Arthur S. LINK. Wilson: The New Freedom. Princeton, N. J., Princeton University Press, 1956. ix-502 p., ilus. US $7.50.

This volume is a sequel to the author's Wilson: The Road to the White House, (Princeton, Princeton University Press, 1947). It takes the Woodrow Wilson story from the moment of his election to the presidency in November, 1912, to the congressional elections of November, 1914. Most facets of these formative two years are treated in topical fashion—personal, diplomatic, social, political—although the author admits in his preface that he made no attempt to delve into the complications of state and

local politics, nor to discuss cultural and intellectual developments. Enough remains to make a complete and penetrating account amply provided with footnotes giving evidence of many years of research. The author writes in an authoritative manner which comes only through a thorough familiarity with the sources, and in a readable style which is found only too seldom in modern historical writing.

One must also honor Professor Link's courage. Publishing as he did during the centennial year of Wilson's birth, when every academic campus witnessed some sort of celebration where Wilson was praised to the skies, one might have understood a similar approach in this work. This is no book, however, to make the Wilsonians cheer. If the reviewer belonged to this school, he would condemn the author for his almost brutal unveiling of Woodrow Wilson's weaknesses, for his full presentation of his failures, for his failure to minimize the blacker reality in favor of the whiter ideal. The author is a distinguished historian, and as such is loyal to his profession, and though the Wilsonians may scream "foul" and condemn his efforts, one suspects that Professor Link's work will stand the test of time, and achieve in the future that rare distinction of being called "definitive."

Making use of the many manuscript papers, diaries, and journals kept by statesmen of the period, as well as full use of contemporary newspaper accounts and editorials, Professor Link devotes most of his time to the development of "The New Freedom" as accomplished in legislative programs, executive policies, and presidential appointments. Considered in separate chapters are such major aspects of "The New Freedom" as the tariff reform, the establishment of the Federal Reserve system, and anti-trust legislation. The author also deals with the personal side of Wilson's first two years and writes with a deep poignancy of the death of Mrs. Wilson.

It is the chapters dealing with the diplomatic life of these years, and especially the two chapters dealing with Mexico, that will doubtlessly attract the attention of the readers of this review. These chapters are as severe an indictment of Wilson's policies as could be written. After destroying the system of appointing qualified career diplomats to most Latin American posts, begun under Theodore Roosevelt and continued by Taft, by sending Democratic party hacks to attempt to represent the United States in that region, and after continuing United States intervention in the Caribbean area in an even stronger "dollar diplomacy" than his predecessors, despite his idealistic promises to do the contrary, Wilson undertook his personal vendetta against Victoriano Huerta. Any one to whose lips the words "imperialismo Yanqui" easily rise, from now on needs only to cite Professor Link's Mexican chapters for proof of his charges. Wilson took complete charge of the Mexican policies of the United States, and when he found his Cabinet opposing him he ceased discussing Mexico with them. The deeper the United States became embroiled, the firmer was Wilson's determination to bring down Huerta's government. The reader becomes awed at the President's fanaticism, so clearly revealed by Professor Link's research.

In the writing of these chapters, the author has made exhaustive use of the American sources but, except for one reference to a Costa Rican document in Spanish, he has made no attempt to cover the Latin American sources. The result is an account not a little out of balance. Viewed only through American eyes, one fails fully to understand the larger implications of the revolution in Mexico, while Huerta becomes almost a hero fighting for his nation's independence against Wilson's maneuverings. Thus, these chapters cannot be accepted as "definitive" except for the American side of the story.

The high quality of this work makes one await with anticipation the publication of the next volume in Professor Link's series on Woodrow Wilson, and one interested in the Latin American area especially looks forward to the chapters which will reveal the schemes evolved for Mexico by, as one London newspaper put it, the "Machiavelli in a Mortarboard."

Richard B. McCORNACK.

Dartmouth College,
Hanover, New Hampshire, U. S. A.

Juan LOPEZ-MORILLAS. El krausismo español. México-Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1956. 218 p.

Faltaba en lengua española — hasta donde a mí se me alcanza — un estudio serio y definitivo sobre Don Julián Sanz del Río y sus discípulos. El pensamiento, de nebulosa apariencia, del introductor del krausismo en España sólo podía aclararse refiriéndolo a sus fuentes originales. Había urgente necesidad de analizar meticulosamente, como lo hace López-Morillas, la esencia fundamental del panenteísmo para comprender las ideas de sus intérpretes peninsulares.

No es fácil delimitar con exactitud un sistema especulativo proyectado de preferencia sobre el derecho y la historia. Porque, si bien esto le presta individualidad entre las diversas escuelas postkantianas, hace más compleja la tarea de compararlo con ellas en el terreno de la filosofía pura.

Según el autor, la diferencia esencial entre Krause y Kant reside en cimentar la ontología sobre la razón teórica de preferencia a hacerlo sobre la razón práctica. A esta característica une la conjugación del idealismo objetivo y el subjetivo, junto con un moralismo derivado del imperativo categórico y un concepto de la evolución histórica de base místico-religiosa.

Julián Sanz del Río, hombre modesto e intelectualmente bien intencionado, entra accidentalmente en contacto con el krausismo. Descubre en él inéditas posibilidades y lo adopta como medio de ensanchar el sofocante horizonte mental que, por contraste con Europa, privaba en España durante la primera mitad del siglo XIX. En palabras de López-Morillas, las ideas de Krause despiertan en Sanz del Río "un interés lindante con la obsesión". Sus viajes por el extranjero, posteriores a su nombramiento de catedrático

de la Universidad Central, tendrán como propósito casi único el atento examen de la doctrina krausista y de los medios más apropiados para divulgarla en España.

El eticismo y su incrustación en las esferas del ser y del vivir, la historia fundamentada en un devenir moral y religioso y el principio supremo de que " la humanidad es la síntesis armónica de la naturaleza y el espíritu bajo la unidad absoluta de Dios" calaron hondísimamente en el alma del profesor madrileño. Sus ansias senequistas, comunes a tantos españoles, habían encontrado adecuado campo donde prosperar y fortalecerse.

La doctrina del racionalismo armónico, sustentada por Krause y Sanz del Río, supone la ordenación ética del destino humano en un plano racionalista. Se trata de una ética positiva que estimula a desenvolver íntegramente la potencialidad moral del hombre llevándole a la plenitud vital "que resulta del conocimiento racional de Dios".

Al acentuar así su carácter moralista, el panenteísmo iba a gravitar, y tenía que hacerlo, especialmente sobre las disciplinas que afectan la conducta humana. En tal aspecto, como afirma muy bien el autor, es algo más que una filosofía. Se transforma, quiérase o no, en un "estilo de vida". Y en ello, precisamente, reside su afortunada acogida y su éxito en un país deseoso de sacudir normas petrificadas en el anquilosamiento secular.

Señala el autor la virtud de ejemplaridad tan llamativa para sus compatriotas en la vida privada y pública de Sanz del Río. A ella atribuye gran parte de su prestigio e influencia. Admiradores y discípulos, impulsados por el celo proselitista, comenzaron a despertar resistencias. Piénsese en la mentalidad de las clases conservadoras de la Península por aquel entonces, sumergidas en tradición inmóvil, enemigas a priori de todo movimiento intelectual ultrapirenaico. Parapetadas en el vetusto edificio de su voluntaria ignorancia, defendían caducas posiciones contra viento y marea. Nada tiene de extraño que viesen en las ideas recién importadas de Alemania, en aquel pensar antiescolástico, la amenaza más grave de los tiempos. Reaccionaron, por consiguiente, con desmesurados ataques, persecuciones y hasta proscripciones.

Semejante intolerancia tuvo la inesperada contrapartida de asegurar el triunfo del krausismo. La expulsión transitoria de sus cátedras llevó a los profesores de esta tendencia a fundar la Institución Libre de Enseñanza y con ella cimentar el renacimiento intelectual de España.

En opinión del autor, los krausistas no tuvieron exclusivo privilegio de rebeldía. Otros grupos liberales ajenos, y hasta contrarios al de ellos, apresuraron el movimiento renovador. En especial los neokantianos y positivistas, ya muy numerosos en la época de la Restauración. Nota el autor que todos comulgaban en el afán de liberarse de la influencia francesa y de propagar el pensamiento alemán. Gracias a esto, los conceptos del mundo y de la vida, de la cienia y del arte, iban a quedar profundamente modificados en las generaciones sucesivas.

Sin duda, el libro que reseñamos figurará entre las obras indispensables para el conocimiento de la historia de la cultura hispánica. La envidiable copia de datos ignorados o mal conocidos que el autor aporta prestan al volumen extraordinario interés. Por si fuera poco, la documentada exposición de hechos e ideas y el análisis de unos y otros muestra a las claras la preparación filosófica de especialista que el autor posee. La obra, compuesta en estilo elegante, sencillo y preciso, logra colocar al alcance del lector, sin el menor esfuerzo por parte de éste, los problemas más abstractos y complejos de índole especulativa. Raramente hemos visto mejor conseguido ejemplo del maridaje perfecto que siempre debiera existir entre la erudición magistral y el dominio literario del idioma.

José Francisco CIRRE.

Wayne State University,
Detroit, Michigan, E.U.A.

John H. PARRY, y P. M. SHERLOCK. A short history of the West Indies. London, Macmillan; New York, St. Martin's Press, 1956. xii - 316 p., ilus., mapas. US $5.00.

This volume makes a valuable addition to the number of standard texts now available on the history of the Caribbean area. Indeed, it offers an unique contribution among standard texts by providing an outline of the history of all the West Indian islands within a relatively small compass.

The work covers the entire span of West Indian history from the discovery by Columbus to the present day; and one of its most important objects is to present the story of the West Indian region without that exclusive emphasis on national political groupings, which has been one of the characteristics of modern historical writings on these territories. In the words of the introduction: "it attempts to treat the story as a connected whole, though, being particularly addressed to readers in the British Caribbean, it pays somewhat more detailed attention to places of English speech." The authors have been remarkably successful in achieving both the comprehensiveness and the coherence demanded by this purpose.

After tracing the progress of the discovery and the establishment of the Spanish Empire in the Caribbean, they deal with the attack on the Spanish monopoly, and the growth of non-Hispanic colonies which the success of this attack made possible. Next follows a discussion of the changes wrought by the development of the sugar industry; and this is supplemented by the further discussions in later chapters devoted to the slave trade and slavery. War which, like slavery, was one of the features of West Indian history during the seventeenth and eighteenth centuries, is also discussed at length in a series of chapters dealing with the activities of the buccaneers, the interplay of trade, politics, and warfare during the eighteenth century, and the cataclysms of the Revolutionary and Napoleonic wars in these islands. The nineteenth century sections trace the course

of the movements for abolition and emancipation and describe their economic and political aftermath. Developments in the Spanish, British, and French islands, less closely connected with the slavery question, are also discussed. The last chapters sketch the growing interest and influence of the United States in the area, and the changes of economic, social, and political structure which have been taking place in the West Indies during the twentieth century.

This excellent survey has everything to recomend it. The writing is a model of compression and clarity. Each chapter offers an admirable blend of information and comment. As a summary of what is now known on West Indian history, the work is, as a whole, precise, clear-headed and sound. There are very few factual errors — one of the most obvious is on p. 210, where 1784 is given as the date of the cession of Grenada, Dominica, and St. Vincent to Great Britain. Some criticisms might be made of emphasis or interpretation, but these are relatively minor. Generally speaking, the book is a good text— and, moreover, it is a text prepared with discrimination and written with distinction. The well chosen maps and illustrations increase both its value and its attractiveness. A short and useful bibliography and an index are added.

The new study is perhaps best described as the intelligent student's guide to West Indian history. It will certainly be most welcome to all who are concerned with the teaching of the subject, up to the undergraduate level. In addition, it may safely be predicted that this book will soon be one of the indispensable items in any reference library with pretensions of authority in Caribbean affairs. The authors are to be congratulated for producing a work which should do much to advance the credit of the University College of the West Indies, where both were senior members of the staff at the time of its preparation.

Elsa V. GOVEIA.

University College of the West Indies,
Mona, Jamaica, B.W.I.

José Honório RODRIGUES. Historiografía del Brasil; siglo XVI. México, D. F., Comisión de Historia, Instituto Panamericano de Geografía e Historia, 1957. 102 p. (Historiografías, IV).

O infatigável labor de José Honório Rodrigues deu-nos mais uma interesante e bem documentada historiografia do Brasil, mas referente sòmente ao século XVI. Na elaboração do seu trabalho o A. seguiu uma orientação ligada à evolução da própria idéia de história no século referido, o que o levou a dividir a historiografia brasileira de quinhentos em três períodos: 1) de 1500 a 1549, em que dominam os livros de viagens; 2) de 1549 por diante, em que avultam os relatos dos Jesuítas; 3) a partir de 1576, em que preponderam as crônicas portuguêsas e não-portuguêsas. Isto é, duma descrição da "actualidade" vivida, passou-se ao estudo da terra e do homem e da sua integração numa civilização especìficamente ocidental, até desaguar no relato mais ou menos pragmático

dos cronistas lusitanos e estrangeiros.

Os méritos do livro de José Honório Rodrigues são diversos e de bom quilate. Desde já lhe auguramos um lugar de "clássico", a consultar por todos quantos se interessam pela historiografia luso-brasileira.

Como não podia deixar de ser em trabalho de história e de erudição, a densidade do texto é completada por uma não menor riqueza de notas críticas e bibliográficas — dupla e meritória tarefa que, contudo, alguns cultores dos estudos históricos gostariam de ver dissociadas. De facto, o A., além de nos proporcionar uma bibliografia crítica e tanto quanto possível exaustiva, analisa o conteúdo de cada obra, a personalidade do autor e suas preocupações – culturais, políticas, econômicas, sociais—, e, através de todos os elementos que colhe na sua pesquisa, faz sobressair certas linhas mestras de assimilação cultural luso-ameríndia e da política colonial portuguêsa. Sem esquecer, também, a força e a capacidade dos portuguêses em impor aos povos primitivos, por métodos suaves, um modo de vida europeu.

De cada obra, José Honório Rodrigues reuniu uma completa e precisa resenha dos originais e das suas diversas edições, bem como dos problemas de autenticidade dos testemunhos registados.

Mas, se o livro, de que nos ocupamos, é notável pela qualidade e abundância das informações, nota-se-lhe, aqui e ali, uma leve rigidez no tratamento de certos aspectos do evoluir histórico luso-brasileiro durante o século XVI. O culto da precisão deve ter embaciado ligeiramente, neste caso, o conjunto da obra que, no entanto, não perdeu nada do valor que já lhe apontamos.

Virginia RAU.

Universidade de Lisboa,
Lisboa, Portugal.

INTERNATIONAL RELATIONS

Jorge CASTAÑEDA. México y el orden internacional. México, D. F., El Colegio de México, 1956. 245 p.

This volume is one in a series sponsored by the Carnegie Foundation for International Peace on attitudes toward international organization in a number of countries. This particular book has special importance because it does not represent the views of its author alone. Castañeda's manuscript was fully discussed by a group of collaborators which included officials of the Mexican foreign office as well as notable figures in Mexican education and scholarship. The views and conclusions presented, therefore, carry a weight and significance much greater than that of any study by a single scholar.

The book seems to fulfill two functions: one, political; the other, juridical. It contains an excellent legal and historical analysis of the development of the United Nations and of the problems which it has successively faced. The position taken is one which seeks

to support the UN as an international forum and to avoid pushing the development of functions to a point where its universality would be put in jeopardy. Together with this more general study there is included much interesting material on the shifting attitude of Mexico toward the organization and its functions since the Dumbarton Oaks Conference. The other purpose of the book seems to be to put forward a Mexican point of view about the nature of contemporary international affairs.

Mexico, according to the author of this work and his collaborators, has no specific objectives of its own in the field of international organization. Its aims are those of a large group of nations referred to as "small and medium-sized countries." In actuality the group might better be described as "economically undeveloped," for, as described by the author, it includes India, but excludes small European states like Denmark and Switzerland. In the main, the group includes Latin American, African, and Asiatic states with the exception of Japan and China. These countries are militarily weak and relatively backward in modern industrial and technological development. They are interested in the appeasement of conflicts between the great powers and in the growth of the United Nations, but they are opposed to any tendency to use the UN to infringe on national sovereignty or to weaken the sacred principle of non-intervention. Further, the authors of this book feel a complete detachment in regard to the "cold war." It is indifferent to them whether the Soviet Union or the United States and its allies gain or lose ground in that conflict.

Readers in the United States who have not followed closely the course of public opinion in Latin America since World War II will be shocked to realize how little American pretensions to have a policy aimed at the benefit of the "free world," and going beyond mere national power and security, are taken seriously. Citizens of the United States have a tendency to believe that what is good for them is good for humanity, somewhat as a high government official was once reported to feel that what was good for own his business was good for the United States. However, one wonders how long the beautiful detachment exhibited in this book would last if, through some weakening of the western power position, it should become possible for the Soviet Union to play a major part in Latin American affairs. There is a close similarity between the viewpoint of this book and that of most of the new Asiatic and African states who seem to equate the danger to them of western "colonialism" and "economic imperialism," much of which is now past history, with the as yet un-experienced and hypothetical danger of domination by Russian communism.

Castañeda and his collaborators also take up the relation of Mexico to the OAS. They deny the existence of common interests among all the American states, largely because of the differences in economic interests and policies between the United States and the Latin American countries. A Latin American organization of nations would be desirable and would give its members greater bargaining power in dealing with the United States and other great powers. Panamericanism is held to be artificial and to be a mere instrument of United States foreign policy. This is a useful antidote to uncritical and sentimental acceptance of Panamericanism, but it seems to be an over-simplified view

that neglects many real achievements of the OAS in recent years. It also disregards very real differences of interests among the Latin American states, both political and economic, as well as the possibility that buyers and sellers, investors and borrowers, may have common interests as well as conflicting ones.

The book is a cool and sober expression of the traditional suspicion of the United States in Latin America, a point of view solidly rooted in history and one which has recently reemerged after its temporary eclipse during the Roosevelt era. For those interested in United States foreign policy this work should be required reading. From its perusal any reader will inevitably conclude that it presents two sharp challenges to the Unites States. First, to show that there is no basic or inevitable conflict between the economic interests and aspirations of Latin America and those of the United States; and, secondly, to convince the governments and the peoples of Latin America that, in the struggle of East and West, they have a vital stake in the victory of the West, even if past abuses and present frictions between Latin America and the western great powers are admitted to exist. These challenges call for a more intensive study in the United States of the Latin American point of view, an increase in our willingness to cooperate in the task of Latin American economic development, not exclusively on our own rather rigid terms, and a more effective presentation to the Latin American public of what the United States in actually doing. It is a sad commentary on our crisis diplomacy that there is little likelihood that this will take place unless a sensational growth of Russian influence occurs in Latin America to frighten the government and people of this country.

Charles C. GRIFFIN.

Vassar College,
Poughkeepsie, N. Y., U. S. A.

Jay F. TAYLOR. The United States and the Spanish Civil War: 1936-1939. New York, N. Y., Bookman Associates, 1956. 288 p., ilus., mapa. US $5.00.

With the passing of time since World War II, it has become possible for scholars to take a longer and more objective view of the events which led to the war. Until recently, Spain had not received as much attention of this type as have the stronger states of Europe that participated more actively in the war itself. As Spain gradually re-enters active international life, including admission to the United Nations late in 1955, a number of studies have appeared. Among them are David T. Cattell's Communism and the Spanish Civil War, and Lois Elwyn Smith's Mexico and the Spanish Republicans, both published in 1955 by the University of California Press. They were followed by the present book by Professor Taylor.

This volume describes the relations between the United States and Spain during the tragic three years of the civil war, recounting primarily the attitudes and actions of

the major interest groups and factions in the United States which took stands on the war, together with an outline of the policies of the United States government toward the two belligerents. As such, the study could be classified either as international relations or as history. Unfortunately, it is not very inspired writing as either.

It presents a useful compilation of the public activities of the most vocal North American groups, civil and religious, which took stands on the Nationalist revolt against the Republican government. But despite the fact that Taylor had access to several previously untapped sources of information on official North American activities, such as the collection at the Roosevelt Library at Hyde Park and the files of the Unites States Department of State, his study presents little that is new to the student of the Spanish Civil War.

It would appear that for all of the violently partisan newspaper reporting that went on during the conflict, the mass media of communication managed to present most if not all of the more important facts concerning it. Most of the author's numerous citations are of secondary material, such as newspapers and published memoirs of public figures, but the unpublished primary data seldom if ever materially alter what is already known.

Perhaps the most disappointing thing about this study is that it fails to take advantage of the leaven of time to broaden its basis for speculation and present interpretative material concerning the subject. The author reflects the feelings of the many factions in the United States which supported or opposed one or the other side in the war, but mainly as a chronological compilation of events rather than as an analysis of cause and effect. His writing betrays little understanding of the values and motivations of the Spaniards, and equally little of those of the persons in the United States who supported either side in the civil war.

The book has a long and inclusive bibliography of sources in English, but very few in Spanish.

Robert E. SCOTT.

University of Illinois,
Urbana, Illinois, U. S. A.

LAW

Antonio MURO OREJON, edit. Cedulario Americano del siglo XVIII. Colección de disposiciones legales desde 1680 a 1800, contenidas en los Cedularios del Archivo General de Indias. I: Cédulas de Carlos II (1679-1700). Sevilla, Escuela de Estudios Hispano-Americanos, 1956. xcvi-834 p. 160 ptas.

El autor de este libro, catedrático de historia del derecho indiano de la Universidad de Sevilla, tiene ya en su haber una larga trayectoria profesional como investigador paciente del Archivo de Protocolos Notariales de Sevilla y del Archivo General de Indias, radicado, como es sabido, en la misma ciudad. Como funcionario técnico del Instituto Hispano-Cubano de Historia de América, colaboró, bajo nuestra dirección, en el Catálogo

de los Fondos Americanos, del Archivo de Protocolos de Sevilla, del cual sólo se publicaron unos primeros volúmenes referentes al siglo XVI. Sobre el Nuevo Código de las Leyes de Indias y sobre los proyectos de Recopilación del Derecho Indiano posteriores a 1680 tiene publicados diversos estudios monográficos muy estimables.

Todos estos antecedentes explican la seguridad con que se desenvuelve entre los viejos legajos documentales de nuestros archivos.

El volumen objeto de la presente nota —primero de una serie— presenta un contenido jurídico de extraordinario interés para los estudiosos del derecho indiano. Ha sido bien seleccionado el acervo documental que lo integra, es correcta su transcripción paleográfica y sistemática la agrupación de los materiales reunidos.

Un estudio preliminar, en el que se acusa una sólida erudición, orienta al lector sobre la utilidad historiográfica de los Cedularios, haciendo notar que las reales cédulas que integran esta colección son todas procedentes de los archivos del Real y Supremo Consejo de las Indias y ofrecen, por lo tanto, plenas garantías de autenticidad. Son también interesantes otras noticias que el profesor Muro nos da sobre otros Cedularios que se conservan en el Archivo General de Indias—referentes, específicamente, a los distintos Virreinatos, Presidencias, Capitanías Generales, Audiencias, y Gobernaciones— y sobre otras fuentes legales del derecho indiano del siglo XVIII.

Los textos legales recogidos en este volumen ascienden a cuatrocientos treinta y siete, y versan: sobre leyes de la Recopilación de 1680, que ahora se derogan o se confirman; sobre las instituciones políticas, gubernativas, judiciales y de hacienda; sobre las instituciones sociales, con especial referencia a los indios; sobre las instituciones económicas y militares y sobre política internacional; y, por último, sobre instituciones eclesiásticas. Copiosos índices de personas, materias, lugares y cronológico facilitan su consulta.

En suma, una obra altamente estimable que viene a enriquecer la lista de publicaciones, ya muy nutrida, de la Escuela de Estudios Hispano-Americanos de Sevilla.

José Ma. OTS CAPDEQUI.

Universidad de Valencia,
Valencia, España.

LIBRARY SCIENCE AND ARCHIVAL SCIENCE

Paul S. LIETZ, comp. Calendar of Philippine documents in the Ayer Collection of the Newberry Library. Chicago, Ill., Newberry Library, 1956. xvi- 260 p.

Toda contribución para localizar y ordenar fondos documentales relacionados con el archipiélago filipino tiene que ser grandemente estimada, teniendo en cuenta las irreparables pérdidas que sufrieron los que se guardaban en la Biblioteca Filipiniana y la de la Universidad de Manila durante la última guerra. A esta loable tarea la Universidad

de Chicago está dedicando especial atención, habiendo creado una sección de estudios dedicada exclusivamente a las Islas Filipinas. Fruto de ese interés es este magnífico libro, preparado con la cooperación de esa y otras instituciones norteamericanas que se interesan por hacer luz en la historia de los pueblos que hoy tienen vínculos sociales, políticos y económicos con los Estados Unidos.

Con el rigorismo científico exigido por un trabajo de esa naturaleza, Lietz nos da el índice (en castellano) y extractos (en inglés) de la importante colección de documentos que tiene la Biblioteca Newberry, relacionados con la historia de Filipinas. En este calendario se recogen documentos (370) que comprenden los años de 1565 a febrero de 1903. La inclusión en este libro de una lista cronológica de los documentos que contiene la gran Colección de Blair y Robertson[1] lo hacen más interesante, como guía orientadora para los investigadores.

Las noticias sobre la conquista, colonización y evangelización de Filipinas que nos dan estos documentos de la Newberry completan muchas de las que ya se poseen sobre aquel archipiélago. Las incursiones piráticas y las guerras de guerrillas que sostuvieron los mahometanos contra los españoles, así como las medidas de defensa adoptadas por estos últimos, ocupan buen número de páginas en estos documentos. Sobre los motivos de esa constante hostilidad de los mahometanos contra los españoles de las Filipinas, Hanke[2] recoge parte de un informe del licenciado Melchor de Avalos, primer Oidor de la Audiencia de Filipinas (1583), en el cual se afirma que la hostilidad se debe a las prédicas que han realizado entre los mahometanos de las islas los moros desterrados de Granada por los Reyes de España.

La labor de los misioneros españoles por llevar principios religiosos a los nativos también tiene un buen registro en estos documentos, destacando el ahinco con que los frailes aprendían los diversos dialectos indígenas para hacer más comprensible la doctrina y más fácil la catequesis de la población nativa, la que, hecha su conquista espiritual por los frailes, frenaba sus ímpetus y se hacía más dócil para encuadrarla dentro de las normas humanísticas que España dio a su obra colonizadora.

Sobre el comercio y la navegación entre Filipinas, Asia y la Nueva España, principalmente, hay en esta colección valiosos testimonios. Ni en ésta ni en otras colecciones de documentos sobre esa importantísima cuestión se recoge ninguno que registre la obra de uno de los hombres que más destacó en esta materia: nos referimos al ilustre marino Don Francisco de Ovando y Solís, primer Marqués de Ovando, que fuera Capitán General de la Flota de Indias, vencedor del Almirante Vernon en Cartagena de Indias y Gobernador de las Filipinas (1751)), y quien en sus andanzas por los mares de América hizo importantes exploraciones, sondando sus costas y levantando planos de las mismas, entre ellos los de la Florida.[3]

1. Blair y Robertson, *The Philippine Islands*, 1493-1898. 55 vols. (Cleveland, 1903-1909).

2. *Cuerpo de documentos del siglo XVI, sobre los derechos de España en las Indias y las Filipinas.* Descubiertos y anotados por Lewis Hanke. México, D. F., Fondo de Cultura Económica, 1943. p. 80.

3. Miguel A. Ortiz Belmonte, *Los Ovandos y Solís, de Cáceres.* Badajoz, Centro de Estudios Extremeños, 1932. p. 75-136.

Con una interesante colección de cartas enviadas por el mártir de la independencia de Filipinas, José Rizal, al Dr. A. B. Meyer, sobre problemas pedagógicos y lingüísticos, así como sobre la fauna de las islas, se cierra esta colección de documentos. Al felicitar al señor Lietz por la publicación de este magnífico libro, queremos hacer constar lo siguiente: la historia de Filipinas necesita sacar a luz el índice y extracto de los documentos que atesora el Archivo General de la Nación, de México. Nosotros hemos dado[4] el índice de los cuatro primeros volúmenes de los 64 de que consta el "Ramo de Filipinas" de este importante archivo. Nos consta que en los "Ramos de Inquisición", "Vínculos", "Comercio" y otros existen también muchos documentos relacionados con Filipinas. Con la incorporación y conocimiento de esos fondos por los investigadores, unidos a los que ya se conocen, podrían enfocarse el estudio de determinados aspectos de la vida social, política y cultural del archipiélago y darse a la interpretación la influencia que lo hispánico y asiático ejercen en la vida y medio social de Filipinas.

L. ROMERO SOLANO.

Sociedad de Estudios Cortesianos,
México, D. F., México.

LITERATURE

Claribel ALEGRIA. Acuario. Santiago de Chile, 1956. 62 p.

Alvaro FERNANDEZ SUAREZ. Los mundos enemigos. Madrid, Editorial Aguilar, 1956. 256 p. (Ensayistas Hispánicos).

Manuel MAPLES ARCE. Incitaciones y valoraciones. México, D. F., Ediciones Cuadernos Americanos, 1956. 219 p.

José Santos GONZALEZ VERA. Eutrapelia, honesta recreación. Santiago de Chile, Edición Babel, 1956. 84 p.

Nilita VIENTOS GASTON. Introducción a Henry James. San Juan, Puerto Rico, Universidad de Puerto Rico, 1956. 95 p. (Ediciones de la Torre).

Acuario es el cuarto libro de la distinguida poetisa salvadoreña Claribel Alegría. En los anteriores había mostrado su discreta conjunción, su sensibilidad y su técnica. En este último acentúa no sólo el dominio de su expresión sino también—cosa rara en el clima de la poesía contemporánea—una especial sobriedad, una delicada intromisión de un elemento cotidiano. La poesía, pues, de Claribel Alegría se afirma en el dominio de su arte.

De Los Mundos Enemigos no podrá prescindirse. Lo deben leer los políticos que piensan—no los adormecidos en el dogma de cualquier partido—y los sociólogos a quienes interesa el destino del hombre.

Alvaro Fernández Suárez es un hombre de ciencia; quiero decir un hombre que trabaja sobre hechos y no sobre suposiciones. En su libro—por otra parte, admirablemente

4. Luis Romero Solano, "La Nueva España y las Filipinas", en *Historia Mexicana* (México, D. F., El Colegio de México), no. 3, vol. III, p. 420-431.

escrito— tienen más valor los fenómenos que las opiniones. No mira tales fenómenos en forma aislada sino en relación con sus precedentes, vinculados a sus raíces históricas. Sin este recurso de ensamble tales fenómenos carecerían de sentido.

El autor ve el mundo actual como expresión de la etapa última de un proceso. Las consecuencias que saca de este devenir social ponen de relieve la quiebra de las soluciones simplistas que muchos proponen.

Los cuadros históricos que presenta se apoyan en la realidad; de ahí su poder de convencimiento.

Al cotejar y compulsar los valores de Occidente y de Oriente advierte que la supremacía de los bandos en conflicto no descansará en razones económicas ni políticas ni de fuerza sino en la actitud que logren despertar y afirmar en la conciencia del hombre. Sólo en esta actitud podrá descansar la sobrevivencia de los pueblos. De ella dependerá el rumbo del destino humano. Tal actitud no se condiciona a normas contingentes ni a intereses estrictamente materiales, pues tiene una raíz heroica. Y su eficacia no dependerá de su teatro, de su aparato, sino de su poder de voluntad. Las tiranías, las dictaduras se equivocan, no por la fuerza que ejercen sobre los pueblos sino porque desprecian el valor de la actitud humana que vive en perpetua lucha en el individuo y en la sociedad.

De ahí que sobre las apariencias o contingencias de una rivalidad estén los orígenes y los destinos de las aspiraciones finales de todos.

Los temas del libro están planteados en forma desnuda. Nadie podrá acusar al autor de que habla ceñido a un bando ni de que apunte hacia la consecución de una doctrina particular. Lo que el autor enseña en este libro es una veraz interpretación de los signos vitales de la sociedad contemporánea. Este libro es un capítulo de la más cabal intuición histórica.

El poeta Manuel Maples Arce reúne una serie de ensayos sobre cultura contemporánea en su libro Incitaciones y Valoraciones. La personalidad de este escritor quedó consagrada internacionalmente con un libro excepcional por su belleza y energía: Memorial de la Sangre. En este libro de poemas llega la poesía mexicana, al lado de los grandes ejemplos de Octavio Paz y José Gorotiza, a los quilates más finos.

En este libro de ensayos que comentamos ahora, Maples Arce muestra no sólo su bien digerida erudición literaria y artística, sino también —lo que es más de estimar— un hondo sentido de lo mexicano. Sus trabajos sobre la novela y el cuento en México así lo de muestran con juicios críticos certeros. Un capítulo se destaca entre todos, por su sutil filosofía, el que se refiere al impresionismo. No se contenta el autor con pasar revista a los pintores sino que intuye sus orígenes sociales y económicos. Apunta luego el alcance de la escuela en el arte pictórico de América. La prosa de Maples Arce es de las más sobrias y limpias que se escriben en México.

Eutrapelia, Honesta Recreación, el último libro de González Vera,

consta de tres partes: el Conferenciante; el Buscador de Dios y Escala Mística; y el Escritor y su Experiencia. En las dos primeras partes está, vivo y transparente, el juicio y el ingenio del autor; en la tercera parte —para mi gusto, la mejor— aparece el alma sencilla, humilde y valiente de su autor. ¡Qué modo directo y certero, de mostrar el proceso paralelo de su vida y de su arte literario! Esta lección debían leerla y releerla ciertos escritores modernos que aconsejan a los neófitos olvidarse de que son hombres y de que tienen patria. González Vera dice lo contrario: lo primero que hay que hacer es vivir; lo otro, lo literario, ha de ser consecuencia del temperamento y de aquella raíz humana.

Bien venido este libro escrito como Dios manda: con claridad y dominio del idioma.

No es este libro, Introducción a Henry James, un libro provisional ni un aproximarse al tema, soslayando dificultades; no. La obra de Nilita Vientós Gastón está bien documentada y mejor concebida. El lector redescubre —y hasta descubre— la figura apasionante de este novelista que representa casi un mundo nuevo en la psicología de la novela contemporánea. Bien visto James, viene a ser una anticipación de Proust, en lo minucioso de la concepción de la novela y en el tiempo lento para realizarla. La autora, por otra parte, merece elogio, no sólo por la disciplina de su estudio sino también por la claridad de su prosa, por la rara sindéresis que sabe manejar. Es la prosa cabal que debe poseer un crítico.

Ermilo ABREU GOMEZ.

Unión Panamericana,
Washington, D. C., E. U. A.

José J. ARROM. El teatro de Hispanoamérica en la época colonial. La Habana, Anuario Bibliográfico Cubano, 1956. ix - 237 p. ilus.

Arrom es un escritor ventajosamente conocido entre todos los que con cariño estudian el arte dramático en Hispanoamérica. Sus anteriores trabajos sobre la materia abonan perfectamente su pluma y garantizan la solvencia de cuantas páginas broten de ella. El designio que el autor se propuso al escribir este magnífico compendio, el de invitar "a transitar por zonas remotas y escasamente conocidas de nuestro mundo teatral: las comprendidas dentro de los siglos coloniales", queda ampliamente cumplido en este panorama —expuesto con destreza didáctica— de la línea evolutiva del arte escénico en nuestro continente a lo largo de tres siglos.

El caudaloso aluvión de publicaciones en torno de esta materia, que en los últimos lustros ha renovado por completo la imagen tradicional que se tenía del teatro hispanomericano, ha sido hábilmente distribuido en alígeras páginas, en donde certeras observaciones condensan una penetrante lectura del material manejado.

En cinco capítulos se articula el contenido de este provechoso paseo a través de

las reliquias del arte teatral en América: 1) el legado indígena; 2) corrientes dramáticas en el siglo XVI; 3) alborada del barroco americano; 4) apogeo y ocaso del barroco americano; y 5) la era de los coliseos: neoclásicos y costumbristas. Respalda el texto una escogida y nutrida bibliografía, y facilita su manejo un índice de personas y de obras anónimas.

Guió a Arrom la intención de valorar críticamente todo el caudal artístico continental, determinando el ambiente en que las obras teatrales nacieron y, simultáneamente, el mérito estético de ellas. No olvida en este panorama, por lo que tienen de exponente, ni el teatro misionero, ni el escolar, ni los incipientes balbuceos del arte escénico criollo, a partir de mediados de la décimasexta centuria. Merecen especial cita en esta sucinta reseña las buídas páginas que se refieren a Ruiz de Alarcón y a Sor Juana Inés de la Cruz, que son las luminarias que brillan en medio de toda una constelación de dramaturgos —o más propiamente, simples comediógrafos— de escaso mérito literario y de menguado caudal artístico, pero invalorables como espejos del ambiente que los rodeaba y que aprisionaron en sus obras teatrales. La simple enumeración de los elementos concurrentes a la erección de los locales teatrales a finales del siglo XVIII conduce al autor a una feliz observación acerca del cambio experimentado en la contextura de la sociedad indiana (cfr. página 185).

Un estilo suelto e intencionado contribuye a cautivar al lector de este documentado trabajo, en el que tan felizmente se atina conjugar la solidez documental con la perspicacia del crítico, que vuela libre de las ataduras de la cita y del dato escueto. A lo largo de las páginas de su amenísimo trabajo, el autor demuestra cumplidamente cómo en las obras de los autores registrados en el libro que nos ocupa se "recogieron los hábitos y las costumbres, las luchas y los ideales del mundo que nos han legado. Y que lo que fueron y pensaron ha dejado honda huella en lo que hoy somos y pensamos".

Guillermo LOHMANN VILLENA.

Universidad Mayor de San Marcos,
Lima, Perú.

Américo CASTRO. *Semblanzas y estudios españoles.* Juan Marichal, edit. Homenaje ofrecido a don Américo Castro por sus ex-alumnos de Princeton University. Princeton, N. J., 1956. lvi-438 p. Bibliografía de Américo Castro compilada por Albert Brent y Robert Kirsner, p. xvii-liii.

A la devoción de los antiguos alumnos de Américo Castro en Princeton University debemos este volumen en el que se recogen diversos estudios sobre literatura española que el maestro publicó entre 1916 y 1954. Las selecciones incluidas han sido ordenadas según el orden cronológico de los asuntos sobre que versan. De aquí resulta, a despecho de naturales hiatos, una proyección temporal de varios aspectos cimeros de la literatura española. La selección se abre con un estudio sobre el *Poema del Cid* y se cierra con una semblanza de Manuel B. Cossío. Con buen acuerdo, dos quintas partes de la colección

se dedican a Cervantes. No hacer tal cosa hubiera sido manifiesta manquedad, atendida la eminencia de Américo Castro en los estudios cervantinos.

El volumen se reparte en cuatro secciones: 1) literatura medieval y renacentista; 2) Cervantes; 3) teatro clásico y literatura barroca; y 4) tres semblanzas de españoles modernos. Incluídos en la sección primera figuran, entre otros varios, el conocido estudio sobre "Juan de Mal Lara y su 'Filosofía vulgar' " (1925) y aquel otro, revelador y perspicaz, titulado "Antonio de Guevara: un hombre y un estilo del siglo XVI" (1945). De muy particular interés es el estudio más reciente que recoge el libro, "Presencia del sultán Saladino en las literaturas románticas" (1945). Mejor acaso que ningún otro de los aquí seleccionados, este escrito nos revela lo más actual de la metodología histórica de Castro. Indiferente, de un lado, a la mera acumulación de datos, y hostil, de otro, a la identidad temática de que se nutren los "comparatistas", Castro, afanoso de encontrar "modos de entender", insiste en que "no es . . . el aspecto común y *comparable* lo importante en literatura, sino lo diferenciable y contrastable que aparece en cada una de ellas" (p. 18). No un Saladino genérico, sino un Saladino compatible con el estilo de vida de cada pueblo—España, Francia, Italia—es lo que pone de relieve Castro en un ensayo que es ejemplar de su manera de interpretar lo histórico literario.

La segunda sección contiene siete ensayos dedicados a Cervantes. Entre ellos se hallan "Cervantes y la Inquisición" (1930), "Erasmo en tiempo de Cervantes" (1931) y "Los prólogos al 'Quijote' " (1941). Especialmente significativos son los estudios publicados en 1947, año fértil en las preocupaciones cervantinas de Castro: "La estructura del 'Quijote' ", "La palabra escrita y el 'Quijote' " y "El celoso extremeño', de Cervantes". En ellos, como asimismo en el titulado "La ejemplaridad de las novelas cervantinas" (1948), nos percatamos del cambio que, por evolución irresistible, se ha operado en la manera en que Castro piensa y siente el fenómeno literario, en general, y el cervantino, en particular. La obra cervantina no es ya, como lo fue *El Pensamiento de Cervantes* (1925), objeto de análisis intelectualista, o, como dice el mismo Castro, no es ya estudiada "con criterios excesivamente occidentales" (p. 263), sino que es vista desde dentro del propio Cervantes, como manifestación del "vivir personalizado" de éste; y Cervantes, a su vez, es considerado en todo momento en el contexto o estructura del vivir hispánico. Las posibilidades que se adivinan en este método de exploración de la obra literaria son sobremanera incitantes.

En la sección tercera encontramos "Algunas observaciones acerca del concepto del honor en los siglos XVI y XVII" (1916), ensayo clásico sobre un tema que ha sido frecuente objeto de torcidas interpretaciones; el breve, pero agudo, comentario sobre "Las complicaciones del arte barroco" (1935); "Escepticismo y contradicción en Quevedo", y, por último, "El Don Juan' de Tirso y el Eneas de Virgilio" (1953), esbozo de un interesante paralelismo.

Las semblanzas de Jovellanos (1933), Giner (1937) y Cossío (1935) componen la sección cuarta. A estos tres magníficos ejemplares de humanidad española consagra

Castro unas bellas páginas de comprensión y cordial aprecio.

Tanto la selección de textos como los comentarios preliminares son merecedores del mayor beneplácito. Aquélla y éstos han corrido a cargo de Juan Marichal. El volumen se enriquece, por añadidura, con una completa bibliografía de Castro preparada por Albert Brent y Robert Kirsner.

Juan LOPEZ-MORILLAS.

Brown University,
Providence, Rhode Island, E. U. A.

J. M. COHEN, edit. The Penguin book of Spanish verse. Harmondsworth, England, 1956. xxxvii-441 p. (The Penguin Books, D 30). US $0.95.

Se trata de una extensa antología de la poesía escrita en español, precedida de una introducción por la que se advierte que el compilador conoce mucho mejor la poesía española que la de Hispanoamérica. A pesar de tal limitación, este prólogo, sobre todo en lo que se refiere al Siglo de Oro, es justo y claramente informativo. La antología propiamente dicha está dividida en dos partes. La primera, desde el Cantar del Cid hasta fines del siglo XVII; la segunda, llamada "Tiempos modernos", desde Bécquer al poeta mexicano Alí Chumacero. En cuanto a la primera parte, nada en verdad puede objetarse, salvo las preferencias personales de un poema por otro que pueda parecernos menos importante; la selección es apropiada, cuidadosa y, al mismo tiempo, amplia; el grupo de romances es verdaderamente representativo del género; y las notas que acompañan a los nombres de los poetas en el índice de autores y materias son suficientes en casi todos para dar una idea de la personalidad de cada uno de ellos.

Pero, a nuestro parecer, esa excelencia se ve contrastada por el valor de la segunda parte, de todas suertes muy inferior. Comienza Cohen —aunque nos lo explique así en el prólogo— por silenciar toda la poesía del siglo XVIII y del primer romanticismo. Y aunque estemos de acuerdo con él en que el siglo XVIII no tiene un interés especial para la poesía castellana, no creemos que un panorama general de ella, como este libro pretende ser, deba ignorar al menos uno o dos nombres que, como Jovellanos o Meléndez Valdés, son representativos de un estado de espíritu y de una inquietud poética bien definidos. Y prescindir en lo absoluto de Espronceda y de Zorrilla nos parece excesivo e injusto. Llegando a los tiempos modernos, anotamos, por ejemplo, que si bien están Díaz Mirón y Manuel José Othón, no aparecen en cambio ni Martí, ni Casal, ni Gutiérrez Nájera, ni Silva; que, más adelante, no encontramos el nombre de Lugones por ninguna parte; que faltan en lo absoluto mujeres como nuestras postmodernistas, y sobre todo un Premio Nobel de Literatura como Gabriela Mistral, la más insigne de todas ellas. Notamos, además, una gran desproporción entre el número de los poetas mexicanos incluidos (diez de ellos), por trece españoles y dos argentinos, en una época en que la importancia de nuestra poesía hispanoamericana aparece bien repartida entre nuestros diversos

países y la propia España. Todo ello, pues, y alguna otra objeción que pudiera hacersele en cuanto a la apreciación de algunos de los poetas —y me refiero especialmente a la ligereza con que está tratado Juan Ramón Jiménez en la página XXII del índice— desmerecen un libro que en su primera mitad nos parece excelente. Como excelentes son, en todo, las traducciones prosificadas que aparecen al pie de las páginas, correspondientes a cada úno de los textos incluidos.

Eugenio FLORIT.

Barnard College,
New York, N. Y., E. U. A.

Frank M. DUFFEY. The early "cuadro de costumbres" in Colombia. Chapel Hill, N. C., University of North Carolina Press, 1956. xvi-116 p.(Studies in Romance Languages and Literature). US $2. 50.

Larra tiene en Colombia, como en toda la América española, una resonancia súbita. Debieron circular sus obras completas el mismo año en que fueron publicadas en Madrid. La edición de Repullés, en cinco volúmenes, está fechada 1835-1837. A poco se hizo otra en Caracas que se tuvo por más digna de Fígaro. Duffey da cuenta de que en El Correo de Bogotá, en octubre de 1839, apareció la noticia de que estaba a la venta, pagándola a plazos. Y luego, en diciembre, se anunciaba: "La edición europea, incompleta y no tan bella como la de Caracas, cuesta el doble del precio de ésta". Al año siguiente, don Ulpiano González, quien tenía una tienda de libros, anunciaba a los notables, que de las provincias llegaban a la capital para asistir a las sesiones del congreso, las obras de Larra. "Creemos, decía él, que no hai un sólo amante de las bellas letras i del mérito literario que no tenga algunas noticias de Fígaro y del Pobrecito Hablador, a cuyo lado sólo puede ponerse Mesonero Romanos entre los que escriben en lengua de Castilla...".

Leer las obras de Larra era familiarizarse con la nueva técnica del cuadro de costumbres en un país que estaba formándose, que debía atacar los viejos resabios coloniales con el arma más poderosa en los mundos españoles: el ridículo. La tradición colombiana, y la neogranadina, se ajustaban muy bien a la fórmula del maestro: "Consideramos la sátira de los vicios, de las ridiculeces y de las cosas, útil, necesaria, y sobre todo muy divertida". En 1838 la nueva república estaba, como la vieja España, urgida de medicinas que atacaran males ancestrales. Y el cuadro de costumbres,que en apariencia y por lo que luego vino pasó a ser una especie de literatura conservadora, tuvo en su iniciación raíz revolucionaria.

Colombia es un país cuya historia, desde su exploración por Jiménez de Quesada en 1538 hasta hace muy pocos años, cabría dentro de los términos de una historia literaria. Escritores, humanistas, catedráticos, oradores, poetas, fundaron las ciudades, movieron los pasos de la colonia a la independencia, crearon la república, le dieron cuerpo a la democracia, orientaron los partidos y mantuvieron el diálogo que le ha dado su carácter

a la nacionalidad. De ahí la rapidez con que se expande y aprovecha ese tipo de dibujos literarios, de agua-fuertes que ya apuntan en El Cachaco de Bogotá (1833) y culminan en un auténtico cuadro de costumbres en "Fiestas", que se publica en El Argos en 1838. En adelante, los cuadros de costumbres se multiplican no sólo en Bogotá sino en las provincias, hasta que en la noche de Navidad de 1858 se puede leer en Bogotá la primera entrega de El Mosaico, un semanario que, con interrupciones más o menos largas, llega a vivir hasta 1871. El Mosaico, siendo la publicación más célebre de ese periodo en Colombia, corresponde, sin embargo, a la época en que el cuadro de costumbres ha perdido su eficacia revolucionaria y crítica para tornarse con frecuencia en nostálgica reminiscencia, o en mera fotografía de la vida común.

Es muy posible que no haya ningún otro país de nuestra América que pueda ofrecer una literatura de cuadros de costumbres tan abundante como Colombia. Pero al mismo tiempo es una literatura que brilla por el descuido con que se la ha estudiado. El libro de Frank M. Duffey, que hace honor a la serie de estudios sobre lenguas y literaturas romances de la Universidad de Carolina del Norte, es el primero que recoge y ordena la materia. Para darse cuenta de las dificultades que se oponen a una empresa como la que ha llevado a cabo el autor, basta indicar que la colección completa de El Mosaico es rarísima, hasta el extremo de que quizá la única completa que existe en los Estados Unidos es la que, en microfilm, se encuentra en dicha Universidad. Sólo hay una relativa compensación con las antologías o colecciones que se han hecho desde los tiempos de don José Joaquín Borda (1878). Pero la consulta de periódicos anteriores a El Mosaico requiere esa tenacidad de los investigadores norteamericanos, que en Colombia rara vez tienen digno paralelo.

Como en los casos semejantes de quienes se han ocupado del género en otros países, el señor Duffey se hace varias veces la pregunta de a quién se puede considerar el Larra de Colombia, y opta por decir que quien más se le acerca es Juan de Dios Restrepo, más conocido en Colombia como Emiro Kastos. Ya Caicedo Rojas, director de El Duende en 1846, dejaba ver, como dice Duffey, a las claras, su deuda hacia Larra. De Medardo Rivas dice el autor que, después de Restrepo, es quien más se acerca a merecer el título de el Larra de Colombia. Y en José Manuel Marroquín encuentra que el plan que adopta para sus artículos es el mismo que siguió en los suyos Fígaro. Pero a medida que el cuadro de costumbres pierde su mordacidad y se apega a lo pintoresco, cuando el autor se va recogiendo en el ambiente de una tertulia santafereña donde se evocan los encantos de la ciudad dormida saboreando una taza de chocolate, de Larra no se toma sino la fórmula para trazar el dibujo y pintar la acuarela, y David Guarín, que escribe en 1859 "Un artículo de costumbres", ironiza contra los que siguen a los modelos españoles: -"Usted por supuesto habrá leído los modelos de la literatura española, como Larra, Mesonero, Fray Gerundio, etc.?... -Qué gerundio, ni qué supino! Acaso para decir lo que uno está viendo aquí todos los días se necesita de todos esos preliminares?" En el fondo, ahí está la misma fórmula de Eugenio Díaz que se tomó luego

como lema de los costumbristas: "Los cuadros de costumbres no se inventan: se copian." Copiar aquí no significa, bien se comprende, a los españoles, sino a la realidad del ambiente. Realidad fotográfica. La propia fotografía entonces como hoy, retratando las crudezas de la vida, ironizaba.

Germán ARCINIEGAS.

Columbia University,
New York, N. Y., E. U. A.

Federico de ONIS, edit. Anthologie de la poésie ibéro-américaine. Paris, France, Éditions Nagel, 1956. 392 p. (Collection Unesco d'Oeuvres Representatives: Série Ibéro-Américaine).

One of the most worthy enterprises of Unesco is the publication of French translations of great books in different languages. Eight famous Latin American works have already appeared in the Iberian series, including volumes of poetry and prose in Spanish and a Brazilian novel, Quincas Borba. This anthology, which is the ninth volume, is a noteworthy addition to the series. A bilingual edition, it contains selections from Spanish American and Brazilian poets with accompanying translations in French. The emphasis is upon literature that has already become classic, but it also includes some living poets of established reputation, all of them more than fifty years old. The editor, Federico de Onís, is well known for, among other things, his monumental Antología de la Poesía Española e Hispano-Americana, the purpose of which was to present critically the work of all important Spanish-speaking poets of the period from 1882 to 1932, together with extensive bibliographical information. In a sense, a continuation of Menéndez y Pelayo's Antología de Poetas Hispano-Americanos, it was directed toward the Spanish-speaking reader.

This new anthology is very different, since it was prepared for the general reader who does not know Spanish but who wishes to learn something about Latin American literature. It is a much shorter book, with 318 pages of Spanish and Portuguese texts (the facing pages of French translation bear the same numbers as the pages of the original texts), and in it relatively less space is given even to the most important poets. The translations, which include some by Jules Supervielle, are for the most part in free verse, with the notable exception of the selections from Paul Verdevoye's rhymed version of Martín Fierro. Although the translations are literal, they are more than adequate; in fact, most of the poems retain a good deal of their original power. Least satisfactory are the literal renderings of the verse of some of the modernists like Martí, the subtle beauty of whose simple lyrics quite eludes this type of translation.

The order is strictly chronological, according to date of birth, with a separate section for the Brazilian poets. There are two preliminary essays. One is an appreciation of Latin American poetry by Ventura García Calderón, who knew Rubén Darío and other

poets who lived in Paris at the end of the century, and the other, by Professor Onís, is a remarkably concise résumé of the rich history of poetry in Latin America. Like the body of the anthology, it is divided into two sections, one on Spanish American poets and the other on the Brazilians, but in the second section there are frequent references to the first. This division is a wise one, for the student of Latin American culture realizes that there has been no interfecundation of the Brazilian and Spanish American literatures, but that instead the two have developed independently and intellectual relations between the two civilizations have been almost non-existent. However, there are necessarily many similarities, for both cultures have similar Iberian sources, and since independence both have been influenced by French and English customs and intellectual developments. Thus, one sees resemblances between the anonymous sixteenth-century Mexican poet and Gregório de Matos, and between the Indianist schools in Brazil and Spanish America. Again, one of the most important Brazilian poetic groups is that of the "condoreiros," and it is interesting to notice the condor theme in some poems in Spanish included in the anthology. Then, the new currents that at the end of the nineteenth century swept in from France and produced the great modernist movement in Spanish literature had a similar effect on Luso-Brazilian literature, although as the editor points out, the word modernism in Spanish America does not mean what it does in Brazil, where it is reserved for literature written after 1922, when poets began to assert their independence from foreign influences.

There are many other points of similarity and, as the editor points out, there are also significant differences. Leafing through the poems, the French reader will observe that Spanish colonial literature is apparently much richer than that of colonial Brazil, that the terror or splendor of external Nature is a much more frequent theme in Spanish-American than in Brazilian poetry, that there is a stronger popular note in Spanish-American than in Brazilian poetry, and that there are fewer great women poets in Brazil than in her Spanish-speaking neighbors. Through this anthology the French reader will become acquainted with a new literature, and the Latin American will see the culture of his own continent in a new perspective.

Raymond S. SAYERS.

Columbia University,
New York, N. Y., U. S. A.

Harriet de ONIS, edit. Spanish stories and tales. New York, N. Y., 1956. xvi-288 p. (The Pocket Library PL-40). US $0. 35.

This is the first volume the Pocket Library has published on Spanish and Spanish American literature. The anthology is composed of twenty-three short stories: eleven from the literature of Spain and twelve from the literature of Hispanic America.

As in the case of all anthologies, the selection of content is always limited by

problems of space, cost and the editor's criterion. The stories in this book were originally published in Spanish in 1954 by Alfred A. Knopf of New York City. Harriet de Onís has edited the volume and translated fifteen of its twenty-three selections. Other translators are Joan Coyne MacLean with three translations, M. M. Lasley with two, and Howard Young, Raymond Sayers and John G. Underhill with one each.

The selections of short stories from the literature of Spain are taken from quite distant and different literary periods. For example: the Spanish-Arabic literature (Calila and Dimna, 1215; Book of Sendebar, 1253); medieval literature (Count Lucanor, 1335); seventeenth century (Exemplary Novels, 1613, by Cervantes); and the nineteenth and twentieth centuries, from which there are seven selections.

The items chosen from the literature of Hispanic America are all by contemporary writers, and they cover a variety of themes and "geo-literary" regions (Mexico, Chile, Argentina, Central America and the Caribbean region).

This anthology performs a service, "to make available to English readers a selection" of short stories from Spain and eighteen Hispanic American countries, in which the short story has reached a prominent place as a literary genre. A valuable part of this anthology is the excellent but brief introductory study written by Harriet de Onís, who has distinguished herself as an editor and translator.

We heartily recommend this book to all English readers interested in the literatures of Spain and Hispanic America. We hope that the Pocket Library will add more volumes from these literatures to its list of translations.

Enrique NOBLE.

Goucher College,
Baltimore, Maryland, U. S. A.

PHILOLOGY AND LINGUISTICS

Elodie JOURDAIN. Du français aux parlers créoles. Paris, Klincksieck, 1956. xxviii-334 p.

——— Le vocabulaire du parler créole de la Martinique. Paris, Klincksieck, 1956. x-304 p.

Il n'est plus besoin de souligner l'intérêt immense qu'offre l' étude des langues mixtes: piapoco, taki-taki, pidgin-english, beach-la-mar, sabir, chinook, créoles divers. Rarissimes sont maintenant ceux qui, à l'instar de certain linguiste, pensent que "le créole est une assez pauvre chose" ; il n'en demeure pas moins que les langues hybrides constituent un domaine négligé. En ce qui concerne le créole de la zone caraïbe, les seuls travaux d' importance ont traité du dialecte haïtien. Pour le créole des Petites Antilles, nous disposons d' études de valeur, certes, les articles de M. Taylor par exemple, mais il n'existait pas encore de travail d'ensemble. On accueillera donc avec faveur les deux thèses que Mme. Jourdain, aujourd' hui décédée, a soutenues en Sorbonne en 1946 pour le doctorat d' état. Née à la Martinique où elle vécut jusqu' à vingt ans, son bilinguisme

la qualifiait particulièrement pour la tâche qu' elle a assumée.

La thèse principale étudie successivement la phonétique et la grammaire du créole martiniquais; toutefois, des remarques nombreuses indiquent les ressemblances ou les divergences des différents créoles entre eux: ceux de Guyane, de Louisiane, d'Haïti, des Mascareignes. Le chapitre IX même s'intitule: "Comparaison entre les divers créoles"; des textes avec traduction en regard y occupent près de 50 pages. Une étude de phonétique et syntaxe comparées les suit.

L'auteur déclare d'emblée: "Nous rendrons compte des faits du point de vue strictement francais" (p. XXII). Sans doute cette méthode permet-elle d'établir un bilan: que doit le créole au français? Mais si l'on estime, avec Mlle. Sylvain, que le créole est une langue africaine (Mme. Jourdain évite de se prononcer, tout en faisant les rapprochements qui s'imposent), la méthode adoptée ici apparait un peu artificielle. Bien sûr, le vocabulaire est presque entièrement d'origine française, bon nombre de faits syntaxiques des deux langues se recouvrent également. La structure, toutefois, semble ne pas être européenne; la thèse de Mme. Jourdain ne dégage pas nettement cet aspect— capital —de la question. Phonétisme, lexicologie ne permettent pas de déterminer l'appartenance d' un idiome. Les faits passés ici en revue sont coulés dans le moule des langues classiques; or ce moule ne convient pas. Une classification fondée sur les parties du discours dissimule la vraie structure du créole où cette notion s'estompe souvent; l'auteur n'y fait que de timides et rares allusions. D'autres cadres s'imposaient: on le constate nettement pour le subjonctif où Mme. Jourdain ne dissimule pas sa perplexité; il nous semble d'ailleurs évident que le créole ignore ce mode puisqu'au subjonctif français correspond, suivant les cas, un des temps de l'indicatif. Aucune considération structurale non plus sur la forme, identique, du pronom personnel et de l'adjectif possessif. L' ouvrage apparaît surtout comme un manuel, très complet, à l'usage du Français désireux d'apprendre le créole. Il s'agit d' une description synchronique, faite dans une perspective classique, de la langue parlée vers 1890-1910; des notations indiquent, cependant, que tel trait est désuet ou désuescent, ou qu'il est au contraire apparu récemment

Un des mérites du livre réside dans le grand luxe d'exemples qu' il présente, véritable phraséologie. On peut regretter que ce travail ne soit pas le résultat d'une enquête directe sur le terrain; elle eût permis de relever, entre certaines régions de l'île, des différences phonétiques en voie de disparition avec le développement des communications. D'autre part, rien n'est dit de l'accent tonique, et bien peu de chose (cf. p. 201) de ce qu' on a appelé les "nasalises", sons de type musical émis bouche fermée. Une étude phonologique ne s'imposait pas, vu le sujet traité, mais il aurait été intéressant de comparer le système phonologique du français à celui du créole. Quant à la notation phonétique, elle relève de louables soucis: rendre ce travail accessible au plus grand nombre, et rappeler "autant que possible l'orthographe française"; mais la rigueur en pâtit, le moyen terme adopté n'étant pas toujours satisfaisant: il a l'inconvénient, entre autres, d'embarrasser le lecteur étranger qui prononce mal le français. Enfin, l'auteur discute la valeur

littéraire du créole; quoique son opinion soit très nuancée, il ne croit guère à la possibilité d'une littérature créole écrite, en particulier par manque d'audience: c'est oublier l' existence d' Haïti. Sur le plan technique, une littérature de valeur apparaît fort possible; les oeuvres de M. Gratiant à la Martinique en administrent la preuve, et plus recemment les délicieux poèmes haïtiens de M. Ch. F. Pressoir, " Sè-t poèm ki sò-t man mò-n". Tout est question de doigté: essentiellement concret et musical, le créole doit savoir limiter ses ambitions, mais la narration pittoresque, la poésie colorée et sensorielle, le symbolisme ne lui sont pas interdits. La bibliographie, établie il y a plus de dix ans, nécessiterait une mise à jour.

Voici quelques remarques de détail glanées çà et là. P. 78, 'joli' et 'cru' ne peuvent figurer dans la catégorie des adjectifs français à prononciation identique au masculin et au féminin; c'est faire bon marché de la longueur vocalique. - L'emploi du morphème 'a' après toute une proposition (type: 'cousin moin a'; 'ça i ka fai ici a?') n'est pas étudié. - Deux sens du français 'tout' manquent: l'adjectif récapitulatif qui résume une énumération ("toutes choses qui...") et l'adverbe concessif ("tout bête qu'il soit... "). Pas d'origine suggérée pour 'an ti tac', un peu (p. 122); il convient de signaler celle qu'a proposée M. Taylor: le caraïbe 'titaka', même sens. - 'Ouassou'(p. 37), nom guadeloupéen d'une espèce d' écrevisse, vient du caraïbe. - L'étymon de 'quimbois', sortilège, retenu p. 10, relève de la fantaisie anecdotique: on a indiqué comme possibles des ascendances africaine ou caraïbe. - 'Yenyen' (p. 181), moucheron, remonte au caraïbe 'ihenni'. - 'Mi' (p. 99), voici, ne viendrait-il pas du wolof 'mi-n' ghi' plutôt que de l'espagnol 'mira'? - P. 236: les oeuvres de Baudot, réimprimées à Basse-Terre en 1935, forment un volume de 230 pages.

Le V o c a b u l a i r e, très copieux, groupe les mots par centres d'intérêt; il ne prétend évidemment pas à l' exhaustivité. L' absence la plus sensible est celle de proverbes et d'expressions idiomatiques; qui donc comprendrait le sens de locutions telles que: 'ban nous l' ai', faites-nous place; 'i ni an boudin clairé,' elle est visiblement enceinte; 'cé an café léphant', ce n'est pas facile; etc. Outre les termes gaillards ou grossiers dont l'exclusion pourrait à la rigueur se justifier, nous avons noté l'omission des vocabulaires techniques usités par les portiers du sud de la Martinique et par les artisans qui fabriquent les barques de pêche. En revanche, l'admission de certains termes paraît discutable: 'photogénique' ou 'magnésium' appartiennent-ils encore au créole? Des sondages pratiqués au hasard nous ont amené à relever des oublis: 'majole', sac gulaire que les lézards anolis gonflent sous l'effet de la colère ou de la peur; 'sambou (r)a', bât fait de deux paniers; 'zyeu nasse', type de vannerie diagonale avec carreau à trois éléments entrant dans la confection des casiers de pêche; 'écrivain', couvain; 'ouicou', boisson fermentée à base de patate douce et de cassave, à peu près oubliée actuellement. L' inventaire des oiseaux est incomplet; ainsi, il existe à la Martinique quatre espèces de colibris, avec chacune son nom vernaculaire, et non pas deux. Il en va de même pour le V o c a b u l a i r e d e l a f l o r e, quoiqu' il soit remarquablement fourni (bois gamelle,

liane panache, patate chandelier, liane torchon, zhèbe à barbe, bois résolu?). Ajouter à la liste des termes d'origine non française, en fin d'ouvrage: 'morne', colline, et 'marron', dit de l'animal domestique redevenu sauvage ou de l'esclave en fuite (pour l'espagnol);- 'pongol', fête religieuse des Indiens coolies, d'où 'couri pongol', faire la bombe (pour l'hindoustani); -'couébi', 'lébiché', instruments de potier, et 'ouicou' (pour le caraïbe); - pour l'anglais enfin: 'guialle', fille peu farouche ⟨'girl'; 'bwa', garçon ⟨'boy'; 'guiak', singe ⟨jack; et surtout ce 'guiob' (pourtant indiqué dans la thèse principale, p. 100), emploi occasionnel, devenu si courant. A noter encore qu' 'obiah', sortilège, (p. 297) s'emploie aussi à la Dominique, et que s'il est logique de le placer dans les survivances africaines, on ne peut exclure définitivement une origine caraïbe. Mais seuls ceux qui ont tenté d'eclaircir l'étymologie des mots créoles comprendront l'extrême difficulté d'arriver à des résultats incontestés.

Aucun des deux ouvrages n'a d'index, et les errata sont très incomplets.

En dépit des réserves que nous avons cru devoir formuler, il ne faut pas sous-estimer l'importance et les mérites de ces thèses, fruit d' un travail minutieux et ingrat. Nous disposons désormais de documents sûrs auxquels l' africaniste pourra se référer pour "faire" de l'histoire et de la comparaison; deux livres de base que le créolisant placera dans sa bibliothèque à côté des travaux de Mlle. Sylvain, de Hall ou de Gáldi.

Léon THOMAS.

Dijon,
France.

PHILOSOPHY

Merle CURTI. El crecimiento del pensamiento norteamericano. Versión española de S. Merener. Buenos Aires, Antonio Zamora, 1956. 696 p. (El Mundo y el Hombre, 12).

En el invierno neoyorquino de 1941 al 1942 —mi primer encuentro con el inenarrable frío del norte— tuve la extraordinaria oportunidad de conocer personalmente a Merle Curti y de seguir sus cursos en Columbia University. El impacto que su vigoroso pensamiento ejerció en mi mente fué decisivo. Sus clases eran famosas no sólo por la erudición de primera mano sino también por el calor humano que irradiaban. Profesor joven y de extraordinaria flexibilidad mental, revivía la historia de su país y los altibajos del pensamiento de los Estados Unidos con una lógica que vencía todas las reservas. Luego esa experiencia inolvidable quedó enriquecida con la aparición de su libro en inglés en 1943. La aparición de su traducción al español —tan necesaria para los estudiosos de América latina y tan deseada por Curti— significa una etapa nueva en la cultura del continente: la etapa de la necesidad del conocimiento mutuo en América sin estar empañado por ideologías particulares que formulan interpretaciones antes de conocer el hecho.

Además, señala un interés creciente en América latina por el desarrollo de las

ideas en los Estados Unidos y marca un momento especial en el orbe cultural del continente cuya influencia puede ser tan valiosa como la que ejercieran las ideas políticas revolucionarias al comienzo de nuestra insurgencia en el siglo XIX.

En su prefacio, el autor señala claramente la orientación de su libro: se trata principalmente de una historia del desarrollo del pensamiento social del pueblo de los Estados Unidos. No es, pues, una obra de tipo general especulativo sino una interpretación de los hechos que ocurrieron en el cuadro de las situaciones económicas y sociales, sin podarlos de su contenido y acción humanos. Surgen con vivacidad del cuadro real de la vida de su pueblo, primero, el impulso esperanzado hacia la conquista de nuevas tierras, la fundación de ciudades, la navegación de sus ríos, el cruce de sus montañas y desiertos, la explotación de sus granjas; y, luego, la erección de sus iglesias, el establecimiento de escuelas y "colleges", funcionando todo ello alrededor de la piedra miliar de sus instituciones, el "town hall", donde los ciudadanos afirmaban su derecho a la libertad y a la felicidad. La historia posterior se cumple en metrópolis fundadas de la noche a la mañana y en la agitación de muchedumbres en las fábricas, minas y talleres.

La proliferación de las ideas políticas, económicas y sociales —es decir, de los modos de pensar y de sentir del pueblo de la Unión— a lo largo de la historia del país se ha producido con la dinámica de una sociedad en permanente proceso de cambio, horizontal, vertical y diagonal. Curti despliega ese desarrollo del mundo de las ideas en una forma verificable y comprehensiva, de modo que la vitalidad intrínseca de la historia de su país aparece real y tangible, especialmente en los terribles conflictos de raza, religión y clase. En verdad, su estudio tiene la intensidad y el drama necesarios como para hacerlo uno de los libros más leídos en el continente.

Rasgo interesante es la dialéctica que utiliza para desarrollar los temas; divide al proceso total en unidades culturales de sentido, en las cuales los hechos se realizan bajo la presión de las situaciones sociales y económicas, generando una constelación de ideologías, las que, a su vez, reobran sobre la total circunstancia y gestan problemas nuevos. Así aparecen los momentos culturales de la colonia y la revolución, bajo el impacto de las luchas de secta y el pensamiento iluminista. Las generaciones del siglo XIX vivieron en el conflicto de las ideas tradicionales y las nuevas de la democracia —nativas y cosmopolitas— en medio del portentoso desarrollo industrial y del crecimiento de la población. La conciencia de los derechos del individuo y el espíritu del individualismo crecen bajo una atmósfera de épica industrial, fomentados por el desarrollo inigualado de la ciencia, cuyos postulados se extienden y aplican a todos los campos de la actividad humana. Ese cuadro de pujanza y de cruda lucha acompañado de su concomitante optimismo da paso en el siglo XX a un clima de crítica y relativismo. El autor analiza la presente era de guerras y revoluciones y señala la pérdida de la fe en el progreso indefinido y las fórmulas de la protesta y la reforma. La obra se cierra con las vísperas trágicas de la segunda guerra mundial y su mensaje a las generaciones futuras de América

está henchido de fe en la democracia y en los valores del espíritu que en ella se elaboran.

Angélica MENDOZA.

Universidad Nacional de Cuyo,
Mendoza, Argentina.

MEDICINE

F. FERNANDEZ DEL CASTILLO. Historia de la Academia Nacional de Medicina de México. México, D. F., Editorial Fournier, 1956. 232 p., ilus. $ 35.00. (m. mex.).

Al cumplirse los noventa años de actividad ininterrumpida en la Academia Nacional de Medicina de México se acordó hacer un inventario de la labor efectuada; de ello fue encargado el doctor Fernández del Castillo, secretario de la Academia y, al mismo tiempo, eminente historiador de la medicina en México. El resultado es este bello volumen que ahora sale a la luz, donde se une el interés documental al interés anecdótico, escrito en una prosa amena y ágil.

El libro además de ser la historia académica puede ser considerado como una historia de la medicina mexicana en los últimos noventa años, ya que la Academia y los hombres que la constituyen han sido siempre los más altos exponentes de la medicina en este país. En las páginas de la obra aparecen reseñadas todas las controversias científicas, los éxitos de la investigación en este periodo de tiempo, las dificultades que para subsistir se presentaron a la institución, así como los medios que sus miembros utilizaron para perpetuar sus trabajos. Se describen los momentos de tristeza y dolor trascurridos en días de crisis angustiosas, cuando los acontecimientos políticos y revolucionarios no respetaban las fundaciones científicas. También se incluyen las ocasiones felices, e incluso las jocosas, descritas con fino humorismo.

El autor, siempre con respaldo documental auténtico y preciso, repasa todos los grandes hechos académicos, los estudios desde allí dirigidos, como la investigación sobre el tifo, la introducción de la asepsia y la antisepsia, la lucha contra la fiebre amarilla, el reparto y adjudicación de premios internacionales, etc. Como complemento al relato, se insertan varios apéndices de interés histórico, las relaciones de socios y presidentes, las modificaciones estructurales de la Academia y una cronología de hechos importantes en la historia médica mexicana. Bellamente editado y con muchas ilustraciones originales, el libro es desde hoy indispensable al historiador de la medicina mexicana.

G. SOMOLINOS d'ARDOIS.

Sociedad Histórico-Médica "Francisco Hernández",
México, D. F., México.

RELIGION

Charles GUIGNEBERT. El Cristianismo antiguo. Traducción de N. Orfila Reynal. México, D. F., Fondo de Cultura Económica, 1956. 206 p. (Colec. Breviarios, 114).

Dentro de nuestra circunstancia histórica américohispánica, este libro aparece en español con un lamentable retraso de treinta y cinco años; es decir cinco años más por sobre la doble etapa (quince más quince) decisiva, de acuerdo con Ortega, del tiempo humano. Han transcurrido, pues, dos unidades efectivas de articulación del tiempo histórico antes de que el libro que comentamos haya podido ser conocido por el lector medio representativo de nuestra cultura. Y cabe, por tanto, preguntar ahora, ¿no resultará ya casi ilegible y arcaico para nuestro tiempo presente un libro que apareció en 1921 en su edición original francesa? Adelantemos que el libro no tiene aún ganada la inmortalidad e intemporalidad que se otorga a los llamados libros clásicos; el volumen de Guignebert está bien lejos de esta valoración, pero tiene, con todo, al menos para nuestro mundo cultural tan empapado aun de catolicidad militante, el valor de una fresca, esclarecedora e inquietante lección. Mas todavía, en nuestro mundo cultural donde tan raquíticos son los estudios acerca de la historia de las religiones en general y sobre la religión cristiana en particular, el libro de Guignebert ha de tener también para el lector medio el valor de una revelación. Por desgracia, en los pueblos de estirpe hispánica, así como en la propia España, sólo ha habido lugar hasta ahora a la investigación (?) apologética beatificante o a la diatriba ferozmente interpretativa y agresora; nos falta todavía serenidad y espíritu históricocrítico para acercarnos al tema; preferimos aún combatir la irracionalidad de la fe con la furiosa irracionalidad agnóstica o viceversa. Por otra parte, vivimos aún en nuestro mundo histórico una religión cristianocatólica que apenas sí a la fecha está reaccionando contra los excesos exclusivistas trentinos, contra el formalismo interpretativo y la ortodoxia autoritaria de la Contrarreforma: "ad pedem litterae". Esto pudo haber tenido en su tiempo una justificación; pero habiéndose liquidado ya casi totalmente el ánimo defensivo iniciado en Trento, los sabios exégetas laicos, estén o no estén dentro de la Iglesia, tienen la obligación (es más, el derecho) de romper el conformismo interpretativo exclusivo de una religión que se ahoga a sí misma hasta un punto tal que los espíritus mejores y más puros y delicados no encuentran auténtico consuelo en ella. Creemos que el cardenal Gasquet jamás tuvo razón; va siendo hora de que los seglares más inteligentes no se queden limitados a estar "siempre de rodillas delante del altar, sentados frente al púlpito y metiendo las manos en sus portamonedas".

El método histórico que emplea Guignebert es científico, evolucionista, "inhumano"; es decir, sin complacencias ni concepciones en su búsqueda de la verdad. Su historia es un convincente y claro estudio analítico del primitivo y después frondoso árbol del Cristianismo; es la presentación histórica del desarrollo prodigioso de esa planta religiosa humana. Sin embargo, el proceso generador humano queda, a pesar de todos sus esfuerzos, oculto, escamoteado. Claro está que no se le puede decir a un historiador,

a treinta y cinco años de distancia, que su método es impropio, porque justamente empleaba el más acertado que por entonces podía manejar. Con su método aprehendemos claramente los hechos que van transcurriendo, sabemos de las cosas que les van acaeciendo a los hombres cristianos a partir de Cristo y los Doce Apóstoles; pero nada logramos saber del hombre u hombres que hicieron el Cristianismo. El autor destruye efectivamente el mito; mas destruye, a la par, el sentido agónico del Hombre-Cristo, dentro del pasado histórico cristiano: la historia del Cristianismo por dentro.

Un buen sistema para emprender la lectura de esta obra consiste en leer primeramente la advertencia, el prólogo y el capítulo final de conclusiones (análisis temático demostrativo) y después dedicarse tranquilamente al examen progresivo de los capítulos. El libro consta de once capítulos además del prefacio, la introducción y las conclusiones ya indicadas. En la introducción el autor procura convencer a sus lectores de la necesidad de analizar históricamente cualquier religión y, fundamentalmente, la cristiana: descomponer las partes constitutivas de esta última, las influencias recibidas, las aportaciones, cambios y transformaciones, su sincretismo, en suma. Se lamenta del descuido en que se tiene el estudio de las religiones en las universidades y centros históricos de investigación y señala la necesidad de llevar a cabo estudios positivos, serenos y desapasionados sobre tales temas: se trata para él de poner en claro la evolución de la religión católica sin ocultar la verdad de los hechos tras los velos de sus sueños (p. 10). Lo que él quiere es acabar "con la ignorancia profunda y deporable (p. 20) en que viven incluso los hombres más instruídos de los países latinos y obtener así una historia científica del Cristianismo. ¿ Para qué ? Para salvar a todos y cada uno de los lectores por el camino de la verdad de la ciencia. En el capítulo I, "La iniciativa de Jesús", se trata de demostrar los orígenes orientales de la religión cristiana. Tras un ingenioso y riguroso análisis lingüístico, el autor demuestra que el haber llamado Mesías a Jesús fue debido a un craso error filógico de gentes poco duchas en arameo, y reduce la figura del Galileo a lo de un simple profeta judío (p. 46). El siguiente capítulo, "El fracaso de Jesús", es un análisis de las escasas fuentes que sólo permiten asegurar que el profeta judío no tuvo acaso ni siquiera un propósito. Guignebert nos hace la historia de Jesús mediante textos que por todos lados nos lo muestran borrosamente dibujado. Jesús, según se ve, no crea nada efectivamente; pero la serie de acontecimientos posteriores a la muerte de Jesús, como nos confiesa el autor, parecen desmentir la lógica histórica (p. 52). El capítulo III, "La obra de los Apóstoles", estudia y resuelve el problema que presenta el tema del traslado de la esperanza apostólica al terreno cultural helénico, en donde se arraigó y progresó la incipiente religión cristiana: el enraizamiento cristiano-helénico por medio de la diáspora, el fermento vivificante. Los capítulos IV, V, y VI son los mejores del libro. En ellos se ve como la nueva religión de origen judío recibe otros elementos orientales y griegos hasta quedar convertida durante el siglo I en uno de esos "misterios" sincretistas (p. 203). La figura de Pablo el autor nos la presenta, asimismo, como un hombre que sincretiza en sí mismo las grandes corrientes filosóficas

y religiosas de su tiempo, así como las aportaciones culturales del mundo helénico, judío y latino. Según Guignebert, Pablo, más que por los Apóstoles, está influenciado por la comunidad "helenista" judía; crea una cristología en la que el Señor, el Hijo del Hombre, de acuerdo con la grandeza escatológica judía, se transforma en grandeza actual (p. 95): fe y culto ínsitos en el Señor Jesús. El autor cree además que la noción "misteriosa" siria de un dios que muere y resucita la adquirió Pablo a través de la comunidad helénica; es decir que debió a sus educadores la afirmación principal de su soteriología: Cristo murió por nuestros pecados, según las Escrituras (p. 96). La conversión o crisis espiritual de Pablo se debió, pues, también a la idea del Salvador; idea afín a la mesiánica. En él se entrecruzan su experiencia farisea de la Ley y la seguridad cristianohelénica mediante el Señor Jesús (p. 100). Los viejos ritos del proselitismo judío (bautismo y eucaristía) adquieren, por influencia de Pablo, un nuevo sentido místico de comunión y muerte-resurrección en el Señor. Termina el autor el capítulo VI haciendo esta interesante reflexión: que si bien Pablo no fue fundador del Cristianismo, como lo fueron los hombres que establecieron la Iglesia de Antioquía, tiene sobre ellos la ventaja de la conciencia de su acción y de su alcance (p. 111). Lo que sigue (capítulos VII a XL) es la explicación histórica sobre la progresiva y constante saturación del Cristianismo de la reflexión y del método de la filosofía griega: la asimilación de sus dogmatas y filosofemas. El Cristianismo se abre así a la filosofía pagana y de ella extraerá los mejores materiales para constuir con todo ello la filosofía más perfecta. En el Cristianismo llegan a conjugarse también todas las religiones que vivían en la mística oriental y en la especulación racionalista griega (p. 205); el Cristianismo se convierte, ende, en una religión universal grandiosa y verdadera; la religión más completa y perfecta de su tiempo, porque toma de todas las que existían por entonces lo que estas tenían de mejor: ritual, liturgia, teodicea, método dialéctico, cronología, misterios, etc. Por medio de esta sincretización se explica el autor el tránsito desde las iglesias helénicas a la Iglesia Occidental, así como el gran éxito del Cristianismo en un ambiente y entre unos hombres que eran extraños a los hábitos espirituales ya judaicos, helénicos u orientales; de aquí esta su afirmación al parecer un tanto desconcertante: en rigor los occidentales jamás han sido cristianos.

En fin, pretender hacer un inventario de todos los temas sobre la fundación, organización y progreso de la Iglesia, así como del establecimiento de sus doctrina y disciplina, sus conflictos con el Estado y su triunfo definitivo frente a éste y frente a todas las otras religiones amenazadoras (maniqueísmo, mitraísmo y neoplatonismo) requeriría más páginas que las que deben servir cautamente para un propósito críticoexpositivo e introductorio de un libro. Por lo que se refiere a la traducción, sólo cabe decir que es tersa y nítida.

Juan A. ORTEGA.

Universidad Nacional Autónoma de México,
México, D. F., México.

RECENT BOOKS AND PAMPHLETS*

I. GENERAL AND MISCELLANEOUS WORKS

(Marietta Daniels & Guillermo Cabrera Leiva)

ARNAU, F. — Der verchromte Urwald. Licht und Schatten über Brasilien. Frankfurt a. M., Umschau Verlag, 1956. 328 p., 54 fotos., ilus.

Fruto de las experiencias e impresiones que el autor tuvo como editor y economista en el Brasil durante dieciséis años. El libro da una viva impresión de las condiciones económicas y sociales de ese país. (G. Kutscher).

AUNOS y PEREZ, E. — Biografía de Buenos Aires. Madrid, El Grifón de Plata, [1956]. 273 p.

BALEN, C. van. — Uruguay. Met een voorwoor van W. J. van Balen. 's-Gravenhage, W. van Hoeve, 1956. 209 p.

BROELE, van den, J. — Uruguay 1956. 176 p., mapas. (Editions juridiques et administratives).

BUSHNELL, G. H. S. — Peru. New York, F. A. Praeger, 1957. 207 p. (Ancient peoples and places).

FERNANDEZ MORA, C. — Semblanzas; algunos valores de Costa Rica. Pról. de R. Cordero Amador. San José, Costa Rica, 1956. 81 p. (Bibliot. de Autores Costarricenses).

JACKSON, H. E. — Printing; a practical intruduction to the graphic arts. Prepared for publication by M. A. Cleverdon. New York, Mc-Graw-Hill Book Co., [1957]. 286 p. (McGraw-Hill Industrial arts).

MENDEZ G., F. — Estudio comparativo de dos maderas típicas de Guatemala. Guatemala, 1956. 52 p.

MENEZES, A. J. B. de. — O Brasil e o mundo ásio-africano. Pref. de J. N. da Fontoura. Rio de Janeiro, Irmãos Pongetti, 1956. 400 p.

ONIS, J. de. — Los Estados Unidos vistos por escritores hispanoamericanos. Madrid, 1956.

Véase anteriormente p. 393.

SCHREIDER, H., y F. SCHREIDER. — 20,000 miles south; a pan American

*The items listed in this section are mainly selected from the acquisitions relating to Latin America of the Columbus Memorial Library of the Pan American Union, the Library of Congress, the U. S. Department of Agriculture library, the libraries of Harvard and Columbia universities, and the National Library of Venezuela. To obtain complete information on the bibliographic production of the United States, consult the indexes and bibliographical guides of the H. W. Wilson Co., and *The Publishers' Trade List Annual* and *Books in Print* of the R. R. Bowker Co. Consult also *Publishers' Weekly* and *Library Journal*.

The persons in charge of this section are specialists of the Pan American Union and the Pan American Sanitary Bureau.

adventure. Drawings by H. Schreider; photos by F. Schreider. Garden City; N. Y., Doubleday, 1957. 287 p., ilus.

ROMERO, J. L., — Argentina: imágenes y perspectivas. Buenos Aires, Edit. Raigal, [1956]. 158 p. (Problemas de cultura en América, 4).

SILVA DE LA FUENTE, A. — Punto final. Santiago de Chile, Edit. Universitaria, 1956. 336 p., retr.
Contenido: Hojas dispersas de un idilio. - Temas bancarios. - Temas constitucionales. - Temas políticos. - Economistas y crítica económica. - Reminiscencias electorales. - Notas sueltas.

TERCERO, R. A. — Veinte capítulos sobre periodismo. San Salvador, Departamento Editorial, Ministerio de Cultura, 1956. 142 p.

WHITTEMORE, K. C. (Thomas). — The United States and Canada. Boston, Ginn, [1957]. 407 p. (Lands and peoples of the world).

WILSON, R. (Danenhower). — Here is Haiti. New York, Philosophical Library, 1957. 204 p., ilus.

II. AGRICULTURE

(Alfonso Varela)

APROVECHAMIENTO de los recursos forestales. Informes presentados por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. México, Depto. de Investigaciones Industriales, Banco de México, 1956. xii - 310 p., ilus., gráfs., tablas.
Contenido: Silvicultura. — Sugestiones sobre el problema forestal de México. — La reforestación de México. — Eutomología forestal. — Economía forestal de Yucatán.

BARROS, W. D. de. — A erosão no Brasil. [Rio de Janeiro], Ministerio da Viação e Obras Públicas, Serviço de Documentação, 1956. 450 p. (Coleç. "Mauá", 6).

CARIBBEAN Commission. — Citrus. Port-of-Spain, Kent House, 1956. 66 p. (Caribbean market survey, 2).

CONSEJO de Bienestar Rural. — Un Departamento de Riego en el Instituto Agrario Nacional. Caracas, 1956. 251 p.

DUNHAM, R. S., — Introduction to agronomy. New York, Dryden Press, [1957]. 324 p.

DURAN, M. A. — La producción de copra en la costa de Guerrero. Recopilación de datos, notas complementarias de carácter agrícola, por E. de la Peña. México, Depto. de Investigaciones Industriales, Banco de México, 1956. 216 p., tablas.

ESTEVEZ GAMIZ, A. — Política y legislación forestal en México. México, 1956. 359 p.

FAO. — Cacao; estudio de las tendencias actuales de la producción, los precios y el consumo. Roma, 1956. 109 p., gráf., tablas. (FAO Serie sobre productos. Bol. no. 27).

FRANCO, E. — Estudio de ecología vegetal e reflorestamento. Sergipe, Brasil, Posto de Defensa Agrícola, 1956. 201p. (Pub. 4).

GIPSON, F. — "The cow killers"; with the Aftosa Commission in Mexico. Drawings by B. Leftwich. Austin, University of Texas Press, 1956. 130 p., ilus.

HARRAR, J. G. — Programa agrícola de la Fundación Rockefeller. Nueva York, Fundación Rockefeller, 1957. 68 p., ilus., mapas.

LOYOLA MONTEMAYOR, E. — La industria del pulque. México, Depto. de Investigaciones Industriales, Banco de México, [1956]. xx - 348 p., mapas, gráfs., tablas.

STREET, J. H. — The new revolution in in the cotton economy; mechanization and its consequences. Chapel Hill, University of North Carolina Press, [1957]. 294 p.

YAÑEZ PEREZ, L. — Mecanización de la agricultura mexicana. Con la colaboración de E. Moyo Porras. México, Instituto Mexicano de Investigaciones Económicas, 1957. xvii-419 p., tablas.

III. ANTHROPOLOGY

(Angel Palerm)

CUERVO MARQUEZ, C. — Estudios arquelógicos y etnográficos . [Bogotá] , 1956. xxxi-329 p., ilus. (Bibliot. de la Presidencia de Colombia, 27).

HUTCHINSON, H. W. — Village and plantation life in northeastern Brazil. Seattle, University of Washington Press, 1957. ix-199 p., ilus., mapas.

IMBELLONI, J. — La segunda esfinge indiana; antiguos y nuevos aspectos del problema de los orígenes americanos. Buenos Aires, Libr. Hachette, [1956] . 454 p.

LOPES, R. — Antropogeografía. [Río de Janeiro, Museu Nacional], 1956. 298 p., ilus., mapas. (Pubs. avulsas, 18).

MARTI, S.— Instrumentos musicales precortesianos. México, 1955.
Véase anteriormente p.381.

MOLINS i FABREGA, N. — El códice mendocino y la economía de Tenochtitlan. Pról. de B. Dahlgren. [México], Libro-Rex, [1956]. 90 p. (Bibliot. Mínima Mexicana, 30).

MOSTNY, G. — Introducción a la antropología cultural. Santiago, Chile, Instituto Pedagógico, Universidad de Chile, 1956. 295 p., cuadro. (Apuntes de clases).

PICHARDO MOYA, F. — Los aborígenes de las Antillas. México, 1956.
Véase anteriormente p. 394.

PORTER, M. N. — Excavations at Chupícuaro, Guanajuato, México. Philadelphia, American Philosophical Society, 1956. 515-637 p., ilus., mapas, planos, tablas. (Transactions of the American Philosophical Society, new ser., v. 46, pt. 5).
Bibliografía: p. 581-582.

RITZENTHALER, R. E., y F. A. PETERSON.— The Mexican kikapoo Indians. Milwaukee, Wis., Milwaukee Public Museum, 1956. 91 p.

SALAS, J. C.— Etnografía de Venezuela; Estados Mérida, Trujillo y Táchira. Los aborígenes de la cordillera de los Andes. Pról. de J. L. Salcedo Bastardo. Mérida, Venezuela, Universidad de los Andes, [1956]. 259 p., ilus., láms.

SANCHEZ GARCIA. J. — Calendario folklórico de fiestas en la República Mexicana; fiestas de fecha fija. Notas recopiladas y ordenadas por J. Sánchez García. Pról. de V. T. Mendoza. México, Edit. Porrúa, 1956. 301 p.

STRONG, W. D. — Paracas, Nazca and Tiahuanacoid cultural relationships in south coastal Peru. Salt Lake City, Utah, Society for American Archaeology, 1957. 48 p., ilus. (Memoirs, 13).

TUDELA, J., edit. — Relación de Michoacán. Madrid, Aguilar, 1957. 300 p., 424 ilus.

IV. ART

(José Gómez Sicre)

BARDI, P. M.— The arts in Brazil; a new museum at São Paulo. [439 ilus. of which 57 in four-color process. Trans. from the Italian by J. Drummond. Milan], Edizioni del Milione, 1956. 296 p., ilus., retrs.
(Ourselves and the past, 1).

FROTHINGHAM, A. W.— Barcelona glass in Venetian style. New York, 1956.
Véase anteriormente p. 395.

GIRALDO JARAMILLO, G. — Pinacotecas bogotanas. Bogotá, Edit. Santafé, 1956. 379 p., láms.

JULIO Ortiz de Zarate. [Datos biográficos por T. Lagos]. Santiago, Chile, Instituto de Extensión de Artes Plásticas, 1956. 18 p., 18 láms. (Colec. Artistas Chilenos, 10).

PEREZ DE BARRADAS, J. — Viejas y nuevas teorías sobre el origen de la orfebrería prehispánica en Colombia. Bogotá, Impr. del Banco de la República, 1956. 48 p.

PROSKE, B. G. — Pompeo Leoni. Work in marble and alabaster in relation to Spanish sculpture. New York, 1956.
Véase anteriormente p. 395.

SANTA FE, Argentina. Museo Provincial de Bellas Artes "Rosa Galisteo de Rodríguez".— Exposición de arte misionero y jesuítico [Catálogo]. Santa Fe, Ministerio de Educación y Cultura, Depto. General de Bellas Artes, [1956]. 41 p., láms.

SECCHI, M. E. — El Teatro Municipal de Santiago, 1857-1957. Texto y dibujos de M. E. Secchi. Fotos del Depto. Foto-Cine, Universidad de Chile. Santiago, Chile, Zig-Zag, 1957. Sin numerar las páginas, ilus.

SOCIEDAD de Arquitectos Mexicanos. — 4000 [i. e. Cuatro mil] años de arquitectura mexicana. [4000] years of Mexican architecture. [Por] Sociedad de Arquitectos Mexicanos [y] Colegio Nacional de Arquitectos de México. México, Libreros Mexicanos Unidos, [1956]. 330 p.

SORIA, M. S. — La pintura del siglo XVI en Sudamérica. Buenos Aires, [Universidad de Buenos Aires, Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas], 1956. 125 p., 83 láms.

TRAPIER, E. G.— Valdés Leal. Baroque concept of death and suffering in his painting. New York, 1956.
Véase anteriormente p. 395.

VILLEGAS, V. M. — El gran signo formal del barroco; ensayo histórico del apoyo estipite. México, 1956.
Véase anteriormente p. 396.

WESTHEIM, P.— Ideas fundamentales del arte prehispánico en México. México, Fondo de Cultura Económica, [1957]. 285 p., ilus., láms.
Traducción del original alemán por Mariana Frenk.

V. BIBLIOGRAPHY

(*Jorge Grossmann*)

ACADEMIA Nacional de la Historia, Caracas. Biblioteca General.— Catálogos de las biliotecas bolivariana y mirandina de la misma institución. Trabajos efectuados por E. Colina y D. Bonet de Sotillo, bajo la dirección [de] J. A. Cova. Edic. acordada por el Ministerio de Relaciones Exteriores. Caracas, 1957. 146 p., retrs.

AMERICAN Dental Association. Bureau of Library and Indexing Service. — Index to dental literature in the English language. Chicago, 1956. 247 p.

BAYITCH, S. A.— Guide to interamerican legal studies; a selective bibliography of works in English. Coral Gables, [Fla.], University of Miami Law Library, 1957. 297 p.

BIBLIOGRAFIA brasileira de química, 1950-55. Rio de Janeiro, Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, 1957. 186 p.

BIBLIOGRAFIA brasileira de zoología. Vol. I. Rio de Janeiro, Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, 1956. 346 p.
El volumen I abarca los años 1950-1955.

BROWN, C. H. — Scientific serials; characteristics and lists of most cited publications in mathematics, physics, chemistry, geology, physiology, botany, zoology, and entomology. With a section by R. V. Krumm. Chicago, Association of College and Reference Libraries, 1956. 189 p. (ACRL Monograph no. 16).

CASTELLANOS DE GOA, A., comp.— "La Oliva"; índices analíticos. Caracas, Escuela de Biblioteconomía y Archivos, Universidad Central de Venezuela, 1956. 22 p., facs. (Serie Monografías Bibliográficas, no. 4).

CURARE; bibliografía. Rio de Janeiro, Conselho Nacional de Pesquisas, Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, 1957. 386 p.
Contiene 2956 fichas.

CUTIN, N. L. — Periódicos nas bibliotecas universitárias e especializadas. São Paulo, Distribução: Livr. Luso-Espanhola e Brasileira, 1956. 96 p.

DOCKSTADER, F. J., comp.— The American Indian in graduate studies;

a bibliography of theses and dissertations. Vol. XV. New York, Museum of the American Indian, 1957. 399 p.
Contiene 3.684 títulos que tratan de los indios de Norte, Centro y Sur América, y sobre los esquimales.

ESCALANTE, C. L., comp.— "El Liceo Venezolano"; índices analíticos. Caracas, Escuela de Biblioteconomía y Archivos, Universidad Central de Venezuela, 1956. 32 p., facs. (Serie Monografías Bibliográficas, no. 1).

ESPAÑA, Biblioteca Nacional.— Catálogo de la Exposición de Bibliografía Hispanística; celebrada en la Biblioteca Nacional de Madrid, 31 de enero-15 de febrero 1957, patronato del primer centenario de Marcelino Menéndez y Pelayo. [Madrid], 1957. 297 p.

FOURNIER VILLADA, R. — Bibliografía mexicana del abceso hepático. México, La Prensa Médica Mexicana, 1956. 112 p., 13 ilus.

GIORGI, O. de, comp.— "Bibliografía infantil" venezolana. Caracas, Consejo Venezolano del Niño, 1956. 39 p.

-----. "Vargasia"; índices analíticos. Caracas, Escuela de Biblioteconomía y Archivos, Universidad Central de Venezuela, 1957. 20 p., facs. (Serie Monografiás Bibliográficas, no. 3).

GRAHAM, E. C., comp.— Rehabilitation literature, 1950-55; a bibliographic review of the medical care . . .psychology of handicapped children and adults. New York, McGraw-Hill, 1956. 621 p.

LANNES, B., y C. M. SMITH.— International communication and political opinion; a guide to the literature. Prepared for the Rand Corporation by the Bureau of Social Science Research, Washington, D. C. Princeton, N. J., Princeton University Pres, [1956]. 325 p.

MAROTTA, M., comp.— "La Guirnalda"; índices analíticos. Caracas, Escuela de Biblioteconomía y Archivos, Universidad Central de Venezuela, 1956. 20 p., facs. (Serie Monografías Bibliografías, no. 5).

(LA) PLATA. Universidad Nacional. Instituto de Economía y Finanzas.— Catálogo de la 1a. Exposición Interlatina de Ciencias Económicas. Noviembre de 1956. La Plata, 1956. 126 p.

QUEIROZ SAMBAQUY, L. de.— O I. B. B. D. e os serviços que se propõe prestar. Rio de Janeiro, Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, 1957. 11 p., 6 ilus. fuera de texto.

REVISTA LITERARIA, 1965, por J. V. González. Edición facsimilar; Pról. del profesor Pedro Grases. Caracas, Tip., Vargas, 1956. 576 p.
Edición conmemorativa del Primer Festival del Libro de América.

REVISTA LITERARIA; índices analíticos. Caracas, Escuela de Biblioteconomía y Archivos, Universidad Central de Venezuela, 1956. 22 p., facs. (Serie Monografías Bibliográficas, no. 2).

RIO DE JANEIRO, Casa de Rui Barbosa.— Bibliografía brasileira de direito constitucional; primeiras pesquisas. [Rio de Janeiro], Ministério da Educação e Cultura, 1956. 136 p. (Coleç. de estudios jurídicos, 1).

RIZZINI, C. T.— Esboço de un guia da literatura botânica. Rio de Janeiro, Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, Conselho Nacional de Pesquisas, 1957. 81 p.

RODRIGUEZ DEMORIZI, E.— Seudónimos dominicanos. Ciudad Trujillo, Editora Montalvo, 1956. 280 p.

SEMPERE OLIVARES, J.—Información bibliográfica; obras de carácter social existentes en la "Sección de Estudios y Biblioteca" del Ministerio de Trabajo. Pról. de L. Martín-Granizo. Madrid, Servicios de Estudios y Formación Social, 1956. 1113 p.

SHERA, J. H., y otros, edits.— Documentation in action. New York, Reinhold Publishing Corp., 1956. 471 p.
Publicación basada en la Conference on Practical Utilization of Recorded Knowledge—Present and Future, celebrada en Western Reserve University (Cleveland, Ohio), en 1956.

STOKES, W. W. — The causes of inter-American misunderstandings; a selected bibliography, prepared by W. W. Stokes and the Committee on Inter-American Studies for Social Studies 199, an interdepartmental discussion course at the University of Wisconsin. [Madison, 1957]. 47 h.

STREETER, T. W., comp. — Bibliography of Texas, 1795-1845. Austin, Tex., 1956.
Véase anteriormente p. 397.

TORRE REVELLO, J. — Bibliografía del Capitán de Fragata Don Héctor Raúl Ratto. Buenos Aires, 1956. 62 p., lám.

UNESCO.— UNESCO source book for science teaching. [Paris, 1956]. 220 p.

WILCOX, J. K.— Bibliography of new guides and aides to public documents use, 1953-1956. New York, Special Libraries Association, 1957. 16 p.

VI. ECONOMICS

(Division of Economic Research of O.A.S.)

BANCO de Fomento Agrícola e Industrial de Cuba. División Agrícola. — Cordel y anzuelo; identificación morfológica y hábitos de los peces de interés comercial de nuestros mares, con comentarios sobre su aporte a la economía nacional. La Habana, 1956. 252 p.

BEHRMAN, J. N., y W. E. SCHMIDT. — International economics; theory, practice, policy. New York, Rinehart, 1957. 561 p., mapas, ilus., gráf.

COBOS CARDENAS, E. — Los mercados iberoamericanos. Pról. M. Fuentes Irurozqui. Madrid, Ministerio de Comercio, 1957. 879 p. ("Mercados", 7).

DAHMS, K-G.— Forst und Holz in Mittel- und Südamerika. Stuttgart, Holz-Zentralblatt Verlags-G. m. b. H., 1956. 147 p., ilus., mapas.
El autor, especialista en la industria maderera, da una vista general de la economía forestal y maderera de los distintos países de Centro y Sur América. La segunda parte del estudio trata sistemáticamente las categorías mas importantes de madera (coníferas y árboles de fronda). (G. Kutscher).

ESTADOS UNIDOS. Department of Commerce. Bureau of Foreign Commerce.— Investment in Central America; basic information for United States businessmen. Washington, [1957]. viii-273 p., mapas, tablas.
Bibliografía: p. 271-273.

-----. Investment in Cuba; basic information for United States businessmen. Washington, [1956]. vi-200 p., mapas, tablas.

FAULKNER, H. U. — Historia económica de los Estados Unidos. Buenos Aires, Nova, 1957. 920 p., mapas, ilus.

GORDILHO, O. — Os transportes no Brasil. [Rio de Janeiro], Ministério da Viação e Obras Públicas, Serviço de Documentação, 1956. 315 p., (Coleç. Mauá).

HARVARD UNIVERSITY. International Program in Taxation. — Taxation in Brazil. Boston, Little, Brown, 1957. 373 p. (World Tax Series).

LAHERRERE, R. — Milagros de la moneda simétrica. Santiago, Chile, 1956. 114 p., gráf.

LAMER, M. — The world fertilizer economy. Stanford, Cal., Stanford University Press, 1957. 715 p., tablas, gráfs.

LUZARDO, R.— Venezuela, business and finances. Englewood Cliffs, N. J., Prentice-Hall, [1957]. 167 p., ilus.

MADDOX, J. G., y H. R. TOLLEY. — Technical cooperation in Latin America; case studies of training through technical cooperation. With a statement by the NPA Special Pilicy Committe on Technical Cooperation. [Washington, National Planning Association, 1957]. 81 p. (NPA reports on technical cooperation in Latin America).

MANERO, A.— La revolución bancaria en México; una contribución a la historia

de las instituciones de crédito en México. México, Talls. Gráfs. de la Nación, 1957. 354 p., retrs., tablas.

NACIONES UNIDAS. CEPAL. — The economic development of Brazil; a study prepared by the Joint Working Group of the Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico (Brazil) and the Economic Commission for Latin America. New York, United Nations, Dept. of Economic and Social Affairs, 1956. 165 p., tablas. (Analyses and projections of economic development, 2).

-----. Statistical Office. — Statistics of national income. New York, 1957. 280 p., tablas. (Statistical Papers. Series H, no. 10).

PHILIPS, P. A. M. van. — Public finance and less developed economy with special reference to Latin America. The Hague, Martinus Nijhoff, 1957. xvi-185 p.

TAYLOR, M. C. — Industrial tax-exemption in Puerto Rico; a case study in the use of tax subsidies for industrializing underdeveloped areas. Madison, University of Wisconsin Press, 1957. 172 p.

VII. EDUCATION

(Francisco Céspedes & Pedro Angel Cebollero)

CHAVARRIA FLORES, M. — Hacia un sistema nacional de educación. San Salvador, Ediciones Masferrer, 1956. 140 p., cuadros.
Bibliografía: p. 79-91.

ESCOVAR BALLESTEROS, S. — Reportaje sobre Primer Congreso Pedagógico Centroamericano. San Salvador, Depto. Editorial, Ministerio de Cultura, 1957. 88 p.

GRAY, W. S. — La enseñanza de la lectura y de escritura; un estudio internacional. [Paris], UNESCO, [1957]. 324 p., ilus. (Monografías sobre educación fundamental, 10).
Hay una edición en inglés.

JOHNSTON, M. — Education in Mexico. Washington, U.S. Dept. of Health, Education, and Welfare, Office of Education, 1956. 135 p., ilus., mapa.

MANTOVANI, J. — Echeverría y la doctrina de la educación popular. Buenos Aires, Edit. Perrot, [1957]. 49 p. (Colec. Nuevo Mundo, 4).

MENDOZA RODRIGUEZ, J. — Nuevo potencial para la educación peruana. Lima, 1956. 426 p.

RODRIGUEZ MARTIN DEL CAMPO, G. — Historia de la instrucción pública colonial michoacana. México, 1956. 119 h.

SCAFFO, A. — La recreación en la estructura de la personalidad. Pátzcuaro, México, Centro Regional de Educación Fundamental para la América Latina, 1956. 66 p.

TEIXEIRA, A. — A educação e a crise brasileira. São Paulo. Companhia Editora Nacional, [1956]. 355 p. (Bibliot. pedagógica brasileira. Série 3, Antualidades pedagógicas, vol. 64).

TREJOS DITTEL, E. — Manual de educación para el civismo internacional. San José, Costa Rica, Impr. Nacional, 1956. 140 p.

TRONCOSO MUNOZ, V. — La educación fundamental y lo fundamental en educación. Santiago, Chile, 1956. 176 p.

VITIER, M. — José de la Luz y Caballero, como educador. Santa Clara, Cuba, Universidad Central de las Villas, 1956. 108 p. (Pubs. de la Dirección de Extensión Cultural).

VIII. GEOGRAPHY

(Lizardo Becerra)

ARTHAUD, C. — The Andes, roof of America. Photos, and tex by C. Arthaud and F. Hébert-Stevens. 124 photogravure plates, eight in colour. [Trans. by E. E. Smith]. New York, Vanguard Press, [1956]. xxiv-184, [5] p., ilus. mapa.

BRUNBORG, E. — Fra Asker til Amazonas. Oslo, 1956.
Véase anteriormente p. 400.

CARNEIRO, E. — A conquista da Amazônia. [Rio de Janeiro], Ministério da Viação e Obras Públicas, Serviço de Documentação, 1956. 114 p., tablas. (Coleç. Mauá, 8).

CARRILLO, J. — Del Gran Cairo al Grijalva; impresiones de un viaje por el sureste de México. Carátula y viñetas de E. Monroy. México, Sociedad de Amigos del Libro Mexicano, 1956. 179 p.

DUPETIT-THOUARS, A. A. — Voyage of the Venus: sojourn in California. Trans. by C. N. Rudkin. Los Angeles, G. Dawson, 1956. xi-113 p., láms. (Early California travels series, 35).
Selección tomada de "Voyage autour du monde sur la frégate Venus pendant les années, 1836-1839".

ESTADOS UNIDOS. Office of Geography.— Ecuador; official standard names approved by the United States Board on Geographic Names. Washington, 1957. 189 p. (U. S. Board on Geographic Names. Gazetteer no. 36).

GULBRANSEN, K. — Gull og grønne skoger. Bergen, 1956.
Véase anteriormente p. 400.

KEMP, N. — The conquest of the Antarctic. London, A.Wingate, [1956]. 152 p.

LAMING, A. — En la Patagonia, confín del mundo. Traduc. de J. Zañartu. Santiago, Chile, Edit. del Pacífico, [1957]. 299 p. (Colec. Bitácora).
Título de la edición en francés, "Tout au bout du monde avec les hommes et les bêtes de Patagonie".

MACHATSCHEK, F.— Geomorfología. Tucumán, Argentina, Instituto de Estudios Geográficos, Universidad de Tucumán, [1956]. 325 p., ilus., láms. (Serie didáctica, 9).
Versión en español del manuscrito alemán por el autor con la colaboración del Prof. Selva Santillán de Andrés.

MELLO, T. de. — Notícia da visitação que fiz no verão de 1953 ao Rio Amazonas o seus barrancos. [Rio de Janeiro], Ministério da Educação e Cultural, Serviço de Documentação, [1957]. 79 p.

NIELSEN, A. Krarup.— Sorte sorgløse. Oslo, 1956.
Véase anteriormente p. 400.

PUTNAM, D. F., y D. P. KERR.— A regional geography of Canada. Toronto, J.M. Dent, [1956]. 520 p.

ULRICH, P.— Blandt Mexicos indianere. Copenhagen, 1956.
Véase anteriormente p. 400.

VINCI, A.— Samatari, Orinoco, Amazzoni. Bari, "Leonardo da Vinci" editrice, 1956. 390 p. (All'insegna dell'orizonte, 12).

IX. HISTORY*

(Javier Malagón)

AGUIRRE PRADO, L. — Misioneros, héroes españoles en el descubrimiento. Barcelona, Editorial Casulleras, [1956]. 219 p. (Colec. "Ayer, hoy, siempre").

ALVARADO, L. — Historia de la revolución federal en Venezuela. Caracas, Ministerio de Educación, Dirección de Cultura y Bellas Artes, Comisión Editora de las Obras Completas de Lisandro Alvarado, 1956. xv-662 p., lám., retr., mapa. (Obras completas, 5).

AMAYA, J. — Atlas mexicano del siglo XVI; expediciones y conquista de México, en 30 cartas de geografía histórica. México, 1956. 1 vol. sin paginar.

ARGENTINA. Congreso. — Debate parlamentario sobre la Ley 1428, 1883-1884. Estudio preliminar, selec. y notas por G. Weinberg. Buenos Aires, Edit. Raigal, [1956]. 393 p. (Problemas de la cultura en América. Documentos para la historia argentina contemporánea, 1).

ARNOLDSSON, S. — Los momentos históricos de América según la historiografía hispánoamericana del período colonial. Madrid, Insula, 1956. 104 p. (Instituto Ibero-Americano, Gotemburgo, Suecia, 6).

BEMIS, S. F. — La crisis de los filibusteros: Abraham Lincoln y el proyectado Compromiso Crittendem [sic]. La Habana, Academia de la Historia de Cuba, 1956. 24 p.

*Historical works on specific subjects are listed under the corresponding subjects.

BENAVENTE, T. de (Motolinía). —. Relaciones de la Nueva España. México, 1956.
Véase anteriormente p. 402.

CHAMBERLAIN, S. E. — My confession, written and illustrated by Samuel E. Chamberlain. New York, [1956].
Véase anteriormente p. 403.

COMISION Organizadora del Nacimiento de Carlos Antonio Mendoza. — Carlos Antonio Mendoza; o, La lealtad. Tributo que ofrece la Comisión Organizadora con motivo de los 100 años del nacimiento del prócer de la República, 1856-31 de octubre-1956. Panamá. Impr. "La Academia", 1956. 171 p.

COSIO VILLEGAS, D. — Estados Unidos contra Porfirio Díaz. México, [1956].
Véase anteriormente p. 404.

DEBIEN, G. — Études antillaises, XVIIIe siècle. Paris, Libr. A. Colin, 1956. 186 p. (Cahiers des annales, 11).

ELORDI, G. F. — Perfil de la junta revolucionaria argentina de 1810. Buenos Aires, Edit. Atlántida, [1956]. 145 p. (Colec. Oro de cultura general, 154).

EYZAGUIRRE, J. — Chile durante el gobierno de Errázuriz Echaurren. Santiago, Chile, Zig-Zag, 1957. 380 p.

FERNANDEZ PELLICER, J. A. — Juan Gualberto Gómez; un hombre, una actitud, un símbolo. La Habana, Edit. Lex, 1957. 135 p.

FERNANDEZ DE RECAS, G. S. — Aspirantes americanos a cargos del Santo Oficio; sus geonologías ascendentes. Pról. de M. Romero de Terreros. México, Libr. de Manuel Porrúa, [1956]. 253 p.

FERREIRA, A. D. — Palco, salão, e picadeiro em Pôrto Alegre no século XIX; contribuição para o estudo do processo cultural do Rio Grande do Sul. Rio de Janeiro, Editora Globo, [1956]. 380 p. (Coleç. Provincia, 11).

FERREIRA, T. L. — Padre Manoel da Nóbrega, fundador de São Paulo. São Paulo, Saraiva, 1957. 261 p.

FLEMING, H. A. — Canada's arctic outlet, a history of the Hudson Bay Railway. Berkeley, University of California Press, 1957. 129 p. (Pubs. in history, 54).

FORBES, J. M. — Once años en Buenos Aires, 1820-1831; las crônicas diplomáticas de John Murray Forbes. Compiladas, traducidas y anotadas por F. A. Espil. Buenos Aires, Emecé, [1956]. 662 p. (Selección Emecé de obras contemporáneas).

GARCIA, R. — Ensaio sôbre a história política e administrativa de Brasil, 1500-1810. Pref. de A. de E. Taunay. Rio de Janeiro, J. Olympio, 1956. 294 p. (Coleç. documentos brasileiros, 84).

GONZALEZ NAVARRO, M., comp. — Estadísticas sociales del Porfiriato, 1877-1910. México, 1956.
Véase anteriormente p. 405.

HANKE, L. — The imperial city of Potosí; an unwritten chapter in the history of Spanish America. The Hague, 1956.
Véase anteriormente p. 407.

HÖFFNER, J. — La ética colonial española del Siglo de Oro; cristianismo y dignidad humana. Escrito preliminar de A. Truyol Serra. Versión española de F. de Asis Caballero. Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1957. xxxiv-573 p.
Título de la edición original: "Christendum und menschenwurde; das angliegeg der spanischen kolonialethik im goldenen Zeitalter".

JUAN de Santa Gertrudis (Padre). — Maravillas de la naturaleza. Bogotá, 1956. 4 vols. en 2, facs., mapas. (Bibliot. de la Presidencia de Colombia, 28-29).
"Los manuscritos que contienen la obra 'Maravillas de la naturaleza', constituyen cuatro volúmenes que se conservan en la Biblioteca Pública de Palma de Mallorca...".

KÜBLER-SÜTTERLIN, O. — Kolumbus Australiens. Das Wagnis des Pedro Fernández de Quirós. 1956. 366 p., mapas.

LAMB, U. — Frey Nicolás de Ovando, gobernador de las Indias, 1501-1509.

Comentarios preliminares por M. Muñoz de San Pedro. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo, 1956. 249 p.

LARDE y LARIN, J.— El Salvador; historia de sus pueblos, villas y ciudades. San Salvador, Depto. Editorial, Ministerio de Cultura, 1957. 571 p. (Colec. Historia, 3).

LEVENE, R. — El mundo de las ideas y la revolución hispanoamericana de 1810. [Santiago, Chile], Edit. Jurídica de Chile, 1956. 324 p., mapa, facs. (Colec. de estudios jurídicos y sociales, 46).

LINATI, C.— Trajes civiles, militares, y religiosos de México, 1828. México, 1956.
Véase anteriormente p. 388.

LINK, A. S. — Wilson: the New Freedom. Princeton, N. J., 1956.
Véase anteriormente p. 408.

LOPEZ-MORILLAS, J.— El krausismo español. México - Buenos Aires, 1956.
Véase anteriormente p. 410.

MADERO, F. I.— Las memorias y las mejores cartas. Selec. y líneas prologales A. de María y Campos. México, Libro-Mex, 1956. 205 p.

MAHAN, A. — The influence of sea power upon history, 1660-1783. Introd. by L. M. Hacker. New York, Sagamore Press, 1957. 495 p. (American century series, S-10).

MARTINEZ, J. L.— Batalla del Sauce, 25 de diciembre de 1870. Montevideo, 1956. 175 p.

MARTINEZ, P. L.— Historia de Baja California. México, Libros Mexicanos, 1956. 591 p.

MAYES, G. — Campaña nacional centroamericana contra los filibusteros en Nicaragua, 1856-1956. Tegucigalpa, Ministerio de Educación Pública, Dirección General de Educación Media, 1956. 59 p., retr.

MOSCOTE, J. D., y E. J. ARCE.— La vida ejemplar de Justo Arosemena. Panamá, [Departamento de Bellas Artes], 1956. xi-424 p., retr.

MOUCHET, C. — Pasado y restauración del régimen municipal. Buenos Aires, Perrot, 1957. 80 p. (Nuevo Mundo, 1).

MUELLER, B. — Convento de Santo Antônio do Recife, 1606-1956; esbôço histórico. Recife, 1956. 179 p.

OPAZO MATURANA, G. — Familias del antiguo obispado de Concepción, 1551-1900. Santiago, Chile, Edit. Zamorano y Caperán, 1957. 275 p.

OROSA, S. Y., edit.— José Rizal, el héroe nacional filipino, por varios autores: Fernando Hernández [et al.] Manila, 1956. 179 p.

O SULLIVAN-BEARE, N. — Las mujeres de los conquistadores; la mujer española en los comienzos de la colonización americana. (Aportaciones para el estudio de la trasculturación). Madrid, Compañía Bibliográfica Española, [1956]. 383 p.

PARRY, J. H., y P. M. SHERLOCK. — A short history of the West Indies. London; New York, 1956.
Véase anteriormente p. 412.

PEREÑA VICENTE, L. — Misión de España en América, 1540-1560. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto "Francisco de Vitoria", 1956. 320 p.

PEREZ CABRERA, J. M.— Un libelo anticespedista. Habana, Academia de la Historia de Cuba, 1956. 30 p.

PHELAN, J. L. — The Millenial Kingdom of the Franciscans in the New World. Berkeley, Cal., 1956.
Véase anteriormente p. 402.

PLAZA DELGADO, A.— Las armas españolas en la conquista de Venezuela, siglo XVI. Caracas, Instituto de Estudios Hispanoamericanos, Universidad Central de Venezuela, 1956. 73 p., láms.

PUIGGROS, R. — Historia crítica de los partidos políticos argentinos. Buenos Aires, Edit. Argumentos, [1956]. 482 p.

QUATTLEBAUM, P. — The land called Chicora. The Carolinas under Spanish rule with French intrusions, 1520-1670. Gainesville, University of Florida Press, 1956. xiv-153 p.

RADAELLI, S. A.— La institución virreinal en Las Indias; antecedentes históricos. Buenos Aires, Edit. Perrot, [1957]. 56 p., facs. (Colec. Nuevo Mundo, 3).

RESTREPO, J. M. —Autobiografía. Apuntamientos sobre la emigración de 1816, e índices del "Diario político". Bogotá, 1957. 255 p. (Bibliot. de la Presidencia de Colombia, 30).

RODRIGUES, J. H. — Historiografía del Brasil; siglo XVI. México, 1957.
Véase anteriormente p. 413.

RUSSELL, C. P. — Guns on the early frontiers; a history of firearms from colonial times through the years of the western fur trade. Berkeley, University of California Press, 1957. 395 p.

SANTOS, L. de CASTRO, — Uma comunidade rural do Brasil antigo; aspectos da vida patriarcal no sertão de Bahia nos séculos XVIII a XIX. Ediç. ilustrada. São Paulo, Companhia Editora Nacional, [1956]. 447 p. (Bibliot. pedagógica brasileira. Série 5: Brasiliana (Grande formato), vol. 9).

SAVELLE, M., edit. gen. — A history of world civilization. New York, Holt, 1957. Vol. 1.

VALDIVIA CARREON, S. H. — Los partidos políticos en el Congreso mexicano de 1856-57. México, 1957. 76 p.

ZARCO, F. — Historia del congreso extraordinario constituyente, 1856-1857, Estudio preliminar de A. Martínez Báez. Indices de M. Calvillo. México, El Colegio de México, 1956. 1421 p.

ZORRAQUIN BECU, R. — El derecho en la historia argentina. Buenos Aires, Edit. Perrot [1957]. 49 p. (Colec. Nuevo Mundo, 2).

ZUNO, J. G. — Don Pedro Moreno; ensayo histórico. Guadalajara, México, 1956. 161 p.

X. INTERNATIONAL RELATIONS

(Charles C. Fenwick & Luis A. Reque)

BOWERS, C. G. — Misión en Chile, 1939-1953. Traduc. G. Blanco. Santiago, Chile, Edit. Pacífico, 1957. 388 p.

CASTAÑEDA, J.— México y el orden internacional. México, 1956.
Véase anteriormente p. 414.

CUE CANOVAS, A.— El Tratado McLane-Ocampo; Juárez, los Estados Unidos y Europa. Pról. de V. Sáenz. México, Edit. América Nueva, 1956. 248 p. (Colec. Autores contemporáneos, 7).

SPEECKAERT, G. P. — Les organismes internationaux et l'organisation internationale; bibliographie sélective. Bruxelles, Union des associations internationales, [1956]. 116 p.

TAYLOR, F. J.— The United States and the Spanish Civil War, 1936-1939. New York, N. Y., 1956.
Véase anteriormente p. 416.

XI. LABOR AND SOCIAL AFFAIRS

(Aníbal Buitrón & Carlos Guillén)

ALBA, V. (seud. de P. Pagés) — El líder; ensayo sobre el dirigente sindical. México, Universidad Nacional, 1957. 196 p. (Bibliot. de ensayos sociológicos).

AVILA, F. Bastos de. — L'immigration au Brésil; contribution à une theorie générale de l'immigration. Rio de Janeiro, Universidade Católica, 1956. 223 p. (Coleç. de Instituto de Estudos Políticos e Sociais, 2).

BATES, M., edit. — The migration of peoples to Latin America. Washington, Catholic University of America Press, 1957. x-114 p.

CASARRUBIAS OCAMPO, D. — El problema del éxodo de braceros en México y sus consecuencias. México, Edit. Injumex, 1956. 74 p. (Instituto Nacional de la Juventud Mexicana, vol. 15).

COMITE Interamericano de Seguridad Social. — Manual de instituciones de seguridad social en América Latina. México, [1956]. 222 p., láms.

MARTI BUFILL, C.— La seguridad social en Bolivia. Madrid, Oficina Iberoamericana de Seguridad Social, 1957. 40 p.

MEXICO. Secretaría del Trabajo y Previsión Social. — Evolución histórica de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social. México, 1957. 111 p., retr., mapa, gráfs., tablas.

REUNION de Organismos de Seguridad Social de Centroamérica, México y El Caribe. Guatemala, 1956.— Reunión de Organismos de Seguridad Social de Centroamérica, México y El Caribe. [Madrid, Organización Iberoamericana de Seguridad Social, 1956. 333 p. (Serie Cooperación técnica).

TANNENBAUM, E.— Filosofía del trabajo. Traduc. de M. Santa-Cruz. Santiago, Chile, Edit. del Pacífico, [1957]. 174 p. (Colección Conocimiento. Bibliot. de política, economía y sociología).

XII. LAW

(Isidoro Zanotti & Luis Reque)

a. General Works

BASADRE, J.—Los fundamentos de la historia del derecho; teoría y técnica de la historia del derecho, la profundidad del derecho en el tiempo, los elementos jurídicos llegados al Perú a partir del siglo XVI.... Lima, Libr. Internacional del Perú, 1956. xxiv-413 p.

BONILLA, A.— Introducción a una axiología jurídica. San Salvador, Depto. Editorial, Ministerio de Cultura, 1956. 156 p.

CARRANCA y RIVAS, R.— La participación delictuosa; doctrina y ley penal. México, 1957. 318 p.

DAVILA IZQUIERDO, O.— El Colegio de Abogados de Chile. Santiago, Chile, Consejo General del Colegio de Abogados, 1956. 108 p.

DIAZ VASCONCELOS, L.— Derecho hispánico; antecedente histórico del guatemalteco. Guatemala, Edit. Universitaria, 1956. 228 p.

FERNANDEZ, J. F.— Los valores y el derecho. San Salvador, Departamento Editorial, Ministerio de Cultura, 1956. 322 p.

GOMES, O.— Introdução ao direito civil. Rio de Janeiro, Ediç. Revista Forense, 1957. 517 p.

GONZALEZ DIAZ LOMBARDO, F. X.– Introducción a los problemas de la filosofía del derecho. Pról. de L. Recaséns Siches. México, Ediciones Botas, 1956. 337 p.

MURO OREJON, A., edit.— Cedulario americano del siglo XVIII. Sevilla, 1956.
Véase anteriormente p. 417.

OTS CAPDEQUI, J. M.— El Estado español en Indias. 3a. edic., rev. y aumen. México, Fondo de Cultura Económica, 1957. 202 p.

RODRIGUEZ URRACA, J. — El proceso civil y la realidad social. Caracas, Universidad Central de Venezuela, Facultad de Derecho, 1957. 151 p.
Bibliografía: p. [148]-151.

SANTA PINTOR, J. J.— Sistema del derecho anglosajón; análisis esquemático. Buenos Aires, R. Depalma, 1956. 162 p.

b. National Law

ACOSTA, J. C.— El proyectista y el legislador en la reforma del Código de Comercio en el año 1955; compilación, glosa y comentarios. Caracas, Impr. Nacional, 1956. 190 p.

ARGENTINA, Leyes, estatutos, etc.— Código procesal civil y comercial y leyes complementarias. Concordados y comentados por O. Serantes Peña y J. Clavell Borrás. Buenos Aires, R. Depalma, 1957. 557 p. (Legislación argentina vigente).

BOLIVIA. Leyes, estatutos, etc.— Código de seguridad social. La Paz, Caja Nacional de Seguridad Social, 1957. xvi-205 p.

BRAZIL. Ministerio de Justiça e Negocios Interiores. Serviço de Documentação.— Constituições, federal e estaduais; textos vigentes, índice comparativo. Rio de Janeiro, 1957. 811 p.

CARVALHO, F. P. de Bulhões. — Incapacidade civil e restrições de direito. Rio de Janeiro, Borsoi, 1957. 2 vols. (1126 p.).

CASTILLO, M. — La contratación colectiva en el Perú. Lima, [Compañía de Impresiones y Publicidad], 1957. 105 p.

COSIO VILLEGAS, D. — La Constitución de 1857 y sus críticos. México, Hermes, 1957. 200 p.

CRUZ ORTIZ, N. — Prontuario jurídico bancario. [Santiago, Chile], Edit. Jurídica de Chile, [1956]. 484 p.

DIAMOND, W. H. — Digest of Brazilian taxes and business organization. Albany, N. Y., Matthew Bender, 1956. 63 h.
Incluye legislación.

FLORES MONCAYO, J.— Derecho agrario boliviano. Doctrina, exposición y comentario de legislación extranjera, trámites procesales. La Paz, Edit. Don Bosco, 1956. 399 p.

GOLDSCHMIDT, R.— La reforma parcial del Código de Comercio de 1955; comentario a los artículos del Código de Comercio, introducidos o modificados por la ley de reforma parcial, antecedentes venezolanos y extranjeros. [Caracas, Ministerio de Justicia, 1957]. 367 p. (Colec. jurídica venezolana. Serie estudios).

HERNANDEZ, O. A. — Derecho bancario mexicano; instituciones de crédito. México, Asociación Mexicana de Investigaciones Administrativas, 1956. 2 vols. (Edics. de la A. M. I. A., serie 1, no. 1).

LIRA URQUIETA, P. — El Código Civil chileno y su época. [Santiago, Chile], Edit. Jurídica, 1956. 105 p.
"Centenario del Código Civil chileno, 1855-1955"
Contenido: 1. Juicio crítico.- 2. El Código Civil y su época. - 3. García Goyena y el Código Civil chileno. - 4. Elogio de Bello.

MARTINS, P. B.— Recursos e processos da competencia originaria dos tribunais, atualizado por A. Buzaid. Rio de Janeiro, Ediç. Revista Forense, 1957. 478 p.

MIRANDA, J. — Reformas y tendencias constitucionales recientes de la América latina, 1945-1956. México, Instituto de Derecho Comparado, Universidad de México, 1957. 309 p. (Serie B: Derecho comparado. b) Estudios especiales, no. 3).

MORALES PAUL, I.— El contrato de fletamento en el derecho venezolano. Caracas, Facultad de Derecho, Universidad Central de Venezuela, 1956. 130 p.

PICCONE SEGURA, A. — La responsabilidad civil en el transporte aéreo. México, 1957. 170 p.

PONGETTI, H.— Direito e avêsso. Rio de Janeiro, Pongetti, 1957. 337 p.

ROLEMBERG, A.— O menor comerciante no direito brasileiro. Rio de Janeiro, Ediç. Revista Forense, 1956. 132 p.

ROSA, E.— Dicionário de processo civil. Rio de Janeiro, Editôra de Direito, 1957. 384 p.

SUSSEKIND, A. L., y otros.— Instituiçoes de direito do trabalho. Rio de Janeiro, Livr. Freitas Bastos, 1957. 2 vols.

c. International Law

GARCIA AMADOR y RODRIGUEZ, F.V.— La utilización y conservación de las riquezas del mar; estudio de derecho internacional contemporáneo. La Habana, Edit. Lex, 1956. xiv-250 p.

GOULD, W. L.— An introduction to international law. New York, Harper, [1957]. 809 p.

MORALES-YORDAN, J.— The status of Puerto Rico in international law. Washington, American University, 1957. 158 h.

NACIONES UNIDAS. Comisión de Derecho Internacional. — Anuario de la Comisión de Derecho Internacional, 1956. Vol. 1. Nueva York, 1956. 282 p.

TAYLÒR, F. J. — The United States and the Spanish Civil War. New York, [1956].
Véase anteriormente p. 416.

XIII. LIBRARY SCIENCE AND ARCHIVAL SCIENCE

(Arthur E. Gropp)

ALVAREZ BRENES, M.— Clasificación de libros. 2a. edic. rev. San José, Universidad de Costa Rica, 1956. 92 p.

AMARAL, S.— Clasificación de las bibliotecas y sus servicios. Santa Fe, Argentina, 1956. 28 p.

CAVERO DE CORNEJO, A. — Encabezamientos de materias para bibliotecas agrícolas. Pub. auspiciada por la Misión Agrícola de la Universidad de Carolina del Norte. Programa cooperativo de Experimentación Agropecuaria. Lima, 1957. 122 p.
Separata del no. 11 de la revista "Fénix".

GRISANTI, A., comp. — Iconografía de la familia del Libertador. Caracas, Archivo, Casa Natal de Simón Bolívar, 1956. 114 p., ilus., retrs.

-----. Indice. Caracas, Archivo, Casa Natal de Simón Bolívar, 1956. Vols.1-2.

INSTITUTO Argentino de Racionalización de Materiales, Buenos Aires.—Catálogo de normas IRAM. Buenos Aires, 1956. 79 p.

INSTITUTO Histórico e Geográphico Brasileiro, Rio de Janeiro.—Catálogo de de documentos sôbre a história de São Paulo, existentes no Arquivo Histórico Ultramarino, de Lisboa; elaborado por ordem do govêrno português em comemoração ao IV Centenário de Fundação de São Paulo. [Rio de Janeiro, 1956]. 461 p. (Su "Revista". Tomo especial, 1).

(I) JORNADAS Mexicanas de Biblioteconomía, Bibliografía y Canje. México, 1956.—Informe final. México, 1957. xlv-273 p.

LIETZ, P. S. — Calendar of Philippine documents in the Ayer Collection of the Newberry Library. Chicago, Ill., 1956.
Véase anteriormente p. 418.

LITTON, G. — La Biblioteca de la Universidad de Panamá; estudio de su organización, sus recursos, y sus servicios. Panamá, Universidad de Panamá, 1956. 79 p., tablas, cuadros.

MEDELLIN, Colombia. Biblioteca Pública Piloto para Latinoamérica.— Medio millón de lectores en 24 meses de labor: octubre 24, 1954-1956. [Medellín, 1956]. 11 h.

MERCEDES, Buenos Aires (Provincia). Biblioteca Popular y Museo de Bellas Artes "Domingo Faustino Sarmiento". — Memoria, 1955-1956. 1956. 23 p.

SCHELLENBERG, T. R. — Modern archives: principles and techniques. [Chicago], University of Chicago Press, [1956]. 247 p.

UNESCO. — Copyright laws and treaties of the world, compiled ... with the cooperation of the Copyright Office of the U. S. A. and the industrial Property Dept. of the Board of Trade of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Paris, UNESCO, 1956. 1 vol. en hojas sueltas.
Será puesto al día cada año con hojas suplementarias.

XIV. LITERATURE

(Ermilo Abreu Gómez, Armando Correia Pacheco, José E. Vargas Salas & Frank P. Hebblethwaite)

a. General and Miscellaneous

COELHO NETTO, [H.M.]. — Páginas escolhidas; selecionadas, prefaciadas e anotadas, por P. Coelho Netto. 2a. ediç. ampliada. Rio de Janeiro, Livr. São José, 1957. 275 p.

MISTRAL, G.— Croquis mexicanos. México, Costa-Amic, 1957. 78 p.

ONIS, J. — Los Estados Unidos vistos por escritores hispanoamericanos. Madrid, 1956.
Véase anteriormente p. 393.

SCHULTZ DE MANTOVANI, F.— El árbol guarda-voces. Teatro y poesía para niños. San Salvador, Depto. Editorial, Ministerio de Cultura, 1956. 212 p., ilus.

b. History and Criticism

ALMENDROS, H. — A propósito de "La Edad de Oro" de José Martí. Notas sobre literatura infantil. Santiago de Cuba, Universidad de Oriente, Departamento de Extensión y Relaciones Culturales, 1956. 268 p.

ARROM, J. J. — El teatro de Hispanoamérica en la época colonial. La Habana, 1956.
Véase anteriormente p. 422.

BALAGUER, J. — Historia de la literatura dominicana. Ciudad Trujillo, Edit. Libr. Dominicana, 1956. 365 p., ilus., retrs. (Colec. Estudios, 1).

BALDIN, V. Y. — María Enriqueta Camarillo y Roa de Pereyra; su vida y su obra. México, 1956. 180 p.

BARBERO, E. — El teatro; historia informal del mismo a través de lo anecdótico y pintoresco. San Salvador, Depto. Editorial, Ministerio de Cultura, [1956]. 578 p., retrs.

BARRENECHEA, A. M.— La expresión de la irrealidad en la obra de Jorge Luis Borges. [México], El Colegio de México, 1957. 180 p.

BUENO, S.— Enrique Piñeyro y la crítica literaria. La Habana, Instituto Nacional de Cultura, Ministerio de Educación, s. f. 90 p.

CARBALLO, E. — Cuentistas mexicanos modernos. [México], Libro-Mex, [1956]. 2 vols. (290 p.). (Bibliot. mínima mexicana, vols. 26, 27).

CARILLA, E. — Pedro Henríquez Ureña. Tucumán, Universidad Nacional de Tucumán, 1957. 56 p. (Cuadernos de Extensión Universitaria, 9).

CASTRO, A.— Semblanzas y estudios españoles. Princeton, N. J., 1956.
Véase anteriormente p. 423.

CASTAGNINO, R. H.— Teoría del teatro. Buenos Aires, Edit. Nova, [1956]. 173 p. (Compendios Nova de iniciación cultural, 3).

CORREA, G.— La poesía mística de Federico García Lorca. Eugene, Ore., University of Oregon Publications, [1957]. 174 p. (Studies in literature and philology, no. 7).

CREMA, E.— Andrés Bello a través del Romanticismo. Caracas, 1956. 259 p.

CRUZ CASTELAN, C. A.— Vista general del cuento-corto contemporáneo de México y de los Estados Unidos de Norteamérica. México, 1956. 110 p.

(LA) CULTURA y la literatura iberoamericanas. Berkeley and Los Angeles, University of California Press; México, Ediciones de Andrea, 1957. 236 p.
"Memoria del Séptimo Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. — Berkeley, California, 1955".

DEHENNIN, E. — Passion d'absolu et tension expressive dans l'oeuvre poétique de Pedro Salinas. Gand, Belgique, Romanica Gandesia, 1957. 208 p.

DUFFEY, F. M. — The early "cuadro de costumbres" in Colombia. Chapel Hill, N. C., 1956.
Véase anteriormente p. 426.

ELLIOT, J. — Antología crítica de la nueva poesía chilena. [Santiago, Chile], Consejo de Investigaciones Científicas de la Universidad de Concepción, 1957. 319 p.

GINORELLA, C. — El ojo de polifemo; visión de la obra de Agustí Bartra. México, Costa-Amic, 1957. 258 p.

LINS, A. — Discurso de posse na Academia Brasileira; estudo sobre Roquette-Pin-

to. [Rio de Janeiro], Ministerio da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, [1956]. 206 p.

LOUDET, E.— Letras argentinas en las Antillas; poetisas, poetas y prositas argentinos. Labor diplomática. Ciudad Trujillo, [Impr. de la Marina de Guerra], 1957. 498 p.

MAGALHÃES, R.—Idéias e imagens de Machado de Assis; dicionário antológico, com mil verbêtes, abrangendo toda a obra machadiana, desde a colaboração em "A Marmota" até o "Memorial de Aires". [Rio de Janeiro], Edição de Editora Civilização Brasileira; especialmente para a Companhia Distribuidora de Livros, [1956]. 220 p.

-----. Três panfletários do segundo reinado: Francisco de Sales Torres, homem e o "Libelo do povo"; Justiniano José da Rocha e "Açao, reação, transação"; Antônio Ferreira Vianna e "A conferência dos divinos". São Paulo, Companhia Editora Nacional, [1956]. 277 p. (Bibliot. pedagógica brasileira, Serie 5. Brasiliana, vol. 286).

MANRIQUE CABRERA, F.— Historia de la literatura puertorriqueña. New York, Las Americas Publishing Co., [1956]. 384 p., escudo de armas. (Bibliot. Puertorriqueña, 1).

MARQUES, O. — Teoria de metáfora e Renascença de poesia americana. Rio de Janeiro, Livr. São José, 1956. 104 p.

MARTINS, H. — Pedro Salinas, ensaio sôbre sua poesia amorosa. [Rio de Janeiro], Ministério da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, [1956]. 111 p. (Os Cadernos de cultura, 91).

MONTSERRAT, S.— Interpretación histórica del Quijote y otros ensayos. Córdoba, Argentina, Facultad de Filosofía y Humanidades, 1956. 194 p.

Contenido: Interpretación histórica del Quijote. - Arte y temporalidad. - Arte y tradición. - Sentido y fin de la biografía. - Síntomas de la nueva poesía. - Notas para una estética del cine. - Franz Kafka y el oscuro presente.

NELSON, F. G.— Literatura norteamericana, 1607-1900. Santiago, Chile, Instituto Pedagógico, Universidad de Chile, 1956. 460 p. (Apuntes de clase).

NUÑEZ, E.— Autores ingleses y norteamericanos en el Perú; estudios de literatura comparaada. Florilegio de la poesía inglesa y norteamericana en versiones peruanas, desde Shakespeare hasta Eliot. Lima, Dirección de Cultura, Arqueología e Historia, Ministerio de Educación Pública del Perú, 1956. 479 p.

NUÑEZ, J. A.— Leopoldo Lugones. Córdoba, Argentina, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Córdoba, 1956. 43 p.

PINTO FERREIRA, L. — Interpretação da literatura brasileira. Rio de Janeiro, J. Konfino, 1957. 389 p.

RIESTRA, J. A.— La novela en los Estados Unidos. Rosario, Argentina, Colegio Libre de Estudios Superiores, 1956. 98 p.

Contenido: Su evolución, desde el romance al naturalismo. - Su brotación contemporánea: Ernest Hemingway, John Dos Passos, John Steinbeck, William Faulkner, Thomas Wolfe.

SANTOS, J. C. dos. — Lições dramáticas. [Rio de Janeiro], Ministério da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, [1956]. 141 p. (Coleç. Teatro).

c. Novels and Short Stories

BANCO PEÑALVER, P. L.— En bongo hacia San Fernando; novela. Caracas, Edit. González-González, 1956. 262 p.

BAROJA, P.— Camino de perfección, pasión mística. Pról. y notas de J. Uribe Echevarría. [Santiago, Chile], Edit. Universitaria, 1956. 334 p. (Bibliot. Hispana, 11).

Bibliografía: p. 112-120.

Incluye: "Cuadros del Greco", p. 327-330; "El entierro del conde de Orgaz", p. 330-334.

BOSCH, J. — Cuento de Navidad. Santiago, Chile, Ediciones Ercilla, 1956. 111p.

BURGOS VARAS, E.— Jardín de invierno. [Relatos]. [Santiago, Chile, Impr. de la Central de Talleres, 1956]. 191 p.

CALLADO, A.— A Madona de Cedro; romance. Rio de Janeiro, Livr. J. Olympio, 1957. 254 p.

CARVALHO, C. de.— A lua vem da Ásia; novela. Rio de Janeiro, J. Olympio, 1956. 191 p.

CASTRO ZUÑIGA, O.— La sombra de las cumbres. [Santiago, Chile], Zig-Zag, [1956]. 213 p. (Bibliot. de novelistas).
Contenido: Ña Ruperta. - El ûltimo disparo del Negro Chaves. - Un hombre y un perro. - Moñi. - El último. - El hombre que tallaba estribos. - El valle y la montaña. - Epopeya de Juan el Crespo. - La luz y la carne.

CHAVEZ, G.— Una sombra en los brazos; novela. México, Ediciones Botas, 1956. 180 p.

COLOANE, F. A.— Tierra del Fuego. [Cuentos]. Santiago, Chile, Edit. del Pacífico, [1956]. 152 p.

COX, P.— El enemigo está adentro; novela. México, Distribuidores exclusivos: J. C. Torres, 1956. 300 p.

DOMINGUEZ, P.— El capitán de la Estrella; cuentos y relatos. Caracas, Tip. Vargas, 1957. x-128 p.

FELICIANO MENDOZA, E.— Voz de mi tierra. San Juan, Puerto Rico, Biblioteca de Autores Puertorriqueños, 1956. 136 p.

GALLEGOS LARA, J.— Cuentos. Guayaquil, [Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Guayas], 1956. 204 p.

GENTA, E. U.— El bosque sin sombra; novela. Montevideo, Edit. Florensa y Lafon, 1957. 287 p.

GILT CONTRERAS, M. A.— El grito de los Andes; cuentos. Cuzco, [1956]. 249 p.

GONZALEZ LEÓN, A.— Las hogueras más altas; cuentos. Caracas, Ediciones Sardio, [1957]. 131 p.

GRAMKO, I.— Juan sin Miedo. Caracas-Madrid, Ediciones Edimé, 1957. 328 p.

GUARAMATO, O.— La niña vegetal y otros cuentos. Caracas, Tip. La Nación, 1956. 91 p.

LEAL, L., edit.— Antología del cuento mexicano. (2a. parte complementaria de la "Breve historia del cuento mexicano"). México, Ediciones de Andrea, 1957. 162 p. (Antologías Studium, 3).

MARQUEZ CAIROS, F.— ¡Vienen los andinos! Novela. Caracas, Ediciones Orinoco, 1956. 215 p.

MARTINEZ HERRERA, A.— Los coleccionistas; cuentos. Habana, 1957. 76 p.

MOURÃO, R.— As raízes; novela. Rio de Janeiro, J. Olympio, [1956]. 143 p.

ONFRAY, J.— Un festín para Adalberto. [Novela]. [Santiago, Chile], 1956. 79 p.

ONIS, H. de, edit.— Spanish stories and tales. New York, N. Y., 1956.
Véase anteriormente p. 429.

ORTEGA, G.— Una de cal y otra de arena; novela. La Habana, [1957]. 141 p.

QUIROZZ, A.— Lupe Fusiles; novela de la revolución. México, Libro-Mex, 1957. 225 p.

RESENDE, O. L.— Bôca do inferno; contos. Capa de Poty. Rio de Janeiro, J. Olympio, 1957. 139 p.

ROSA, J. GUIMARÃES,— Grande Sertão: Veredas. Rio de Janeiro, J. Olympio, 1956. 594 p.

SABINO, F. T.— O encontro marcado; romance. Rio de Janeiro, Editora Civilização Brasileira, [1956]. 281 p. (Coleç. Vera Cruz. Literaria brasileira, vol. 1).

SPOTA, L.— Casi el paraíso. [México], Fondo de Cultura Económica, [1956]. 453 p. (Letras mexicanas, 29).

STEMPEL PARIS, A. — Los hombres, el camino y el mar. (Ilustraciones del autor). Caracas, Ediciones Edimé, [1956].

STOLK, G. — Amargo el fondo; novela. Caracas, Tip. Vargas, 1957. 201 p.

VARAS CALVO, J. M. — Alma y humor de soldados; selección y nuevos cuentos militares. [Santiago, Chile, 1956]. 253 p.

d. Poetry

ABRIL, X. — Antología de la poesía moderna hispanoamericana (Argentina, Cuba, Chile, México, Perú, Uruguay). Montevideo, s.f. 59 p. (Cuadernos Julio Herrera y Reissig, 46).

ANTUÑA, R. — Son de otros. [Santiago de Cuba], 1956. 189 p., frontis. (Colec. "Manigua").

ARELLANO, J. — Nuevo día. [México], Colección Metáfora, [1956]. 59 p. (Colec. Metáfora, 5).

BLANCO, F. — Caminos sembrados. Caracas, 1957. 172 p.

BORRERO CRESPO, M. — Poemas en prosa. Cuenca, [Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay], 1956. 102 p.

COHEN, J. M., edit. — The Penguin book of Spanish verse. Harmondsworth, England, 1956.
Véase anteriormente p. 425.

CORDERO DAVILA, G. — Montaña azul. Pról. de Manuel Albornoz. Cuenca, [Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay], 1956. 218 p.

CUANDO la voz es tiempo. Trujillo, Perú, [Libr. e Impr. Moreno], 1957. Sin paginar (Cuadernos Trimestrales de Poesía, 15).

ECHEVERRY MEJIA, O. — La llama y el espejo. Bogotá, [Ministerio de Educación Nacional], 1956. 151 p.

GARCIA USLAR, O. — Espigas y otros versos. Palabras liminares por O. García-Velutini. Caracas, Tip. Vargas, 1957. 167 p., ilus., retr.

GUARDIA, M. — El retorno, y otros poemas. México, [Instituto Nacional de Bellas Artes], 1956. 78 p. (Ediciones de la Revista Bellas Artes, 4).

IBARBOUROU, J. de — Oro y tormenta. [Santiago, Chile], Zig-Zag, [1957]. 87 p. (Colec. Poesías).

JAIMES FREYRE, R. — Poesías completas. La Paz, Bolivia, Ministerio de Educación y Bellas Artes, 1957. 210 p. (Biblioteca de autores bolivianos, 2).

JEREZ VALERO, E. — La soledad del hombre; poemas, 1954-1955. Caracas, Tip. Garrido, 1956. 93 p.

JORDAN DIAZ, A. — Interludio. La Habana, Impr. P. Fernández, 1956. 32 p.

KNEER, L. — Sed de infinito. Santiago, Chile, 1956. 136 p., ilus.

MENDOZA, V. T. — Glosas y décimas de México. [México], Fondo de Cultura Económica, [1957]. 371 p. (Letras mexicanas, 32).

NERUDA, P. — Oda a la tipografía. [Santiago, Chile], Nascimento, [1956]. 51 p.

ONIS, F. de. — Anthologie de la poésie Ibéro-Américaine. Paris, [1956].
Véase anteriormente p. 428.

PARDO GARCIA, G. — Hay piedras como lágrimas. México, Edit. Cultura, 1957. 213 p.

RIVANERA, A. — Romance de luna llena. [Santiago, Chile, Impr. de la F. N. T., 1956]. 100 p.

RODAS, H. O. — Lucía Estrada. Guatemala, Edit. del Ministerio de Educación Pública, 1956. 127 p.

ROKHA, C. de. — El orden visible. Vol. I. Santiago, Chile, Edit. "Multitud", 1956. 92 p. (1a. Edic. de sus Obras Completas).
El volumen I comprende poemas de los años 1934-1944.

SILVA VILLALOBOS, A. — Asombro; poemas. [México], Colección Metáfora, [1956]. 60 p. (Colec. Metáfora, 2).

URIBE ARCE, A. — El engañoso laúd. [Santiago, Chile], Ediciones del Joven Laurel, 1956. 103 p.

VANDERCAMMEN, E., y F. VERHESEN, edits. — Poésie espagnole d'aujourd hui. Paris, librarie des Lettres, 1957. 159 p. (Collec. Parallele).

WAJNER, N. — Salmos. Santiago, Chile, Ediciones Wajner, 1957. 103 p.

e. Essays

ACOSTA, O. — El arca. Lima, 1956. 44 p.

AGUILERA, L. — Urnas del tiempo. [Guatemala, Impr. Hispania, 1956]. 238 p.

ASTUDILLO ORTEGA, J. M. — Dedos y labios apolíneos. Cuenca, [Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay], 1956. 125 p.

AZEVEDO, R. de. — Dona Beija, ensaios. Rio de Janeiro, Editôra a Noite, 1957. 247 p.

FERNANDEZ SUAREZ, A. — Los mundos enemigos. Madrid, 1956.
Véase anteriormente p. 420.

GAXIOLA, F. G. — La crisis del pensamiento político y otros ensayos. México, Libr. de M. Porrúa, [1956]. 256 p. (Bibliot. mexicana, 17).

GIMENEZ CABALLERO, E. — Maravillosa Bolivia; clave de América. Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1957. 182 p.

LARREA, J. — Razón de ser; tras el enigma central de la cultura. México, 1956. 259 p. (Ediciones Cuadernos Americanos, 44).

MAPLES ARCE, M. — Incitaciones y valoraciones. México, 1956.
Véase anteriormente p. 420.

NOEL, E., y otros. — Tríptico de Potosí. [Potosí, Bolivia, Edit. "Potosí", 1956]. 68 p. (Cuadernos de la Colec. de la Cultura Boliviana, no. 5).

PAREJA y DIEZ CANSECO, A. — Thomas Mann y el nuevo humanismo. Quito, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1956. 257 p.

PICON—SALAS, M. — Voyage au Point du jour. Trad. de l'espagnol par J. et A. Catrysse. Préf. de R. L. F. Durand. Paris, Les Nouvelles Editions Latines, 1956. 188 p. (Collec. "Les Mâitres Étrangers").

ROMERO, J. L.— Argentina: imágenes y perspectivas. Buenos Aires, Edit. Raigal, [1956]. 158 p.

SILVEIRA, P. da. — Ensaios europeus. Rio de Janeiro, J. Olympio, 1956. 290 p.

f. Plays

BARBERO, E. —El teatro;historia informal del mismo a través de lo anecdótico y pintoresco. San Salvador, Depto. Editorial, Ministerio de Cultura, 1956. 578 p.

BASURTO, L. G. — Miércoles de Ceniza; pieza en tres actos. México, B. Costa-Amic, [1956], 76 p. (Colec. Panoramas, 2).

CANTON, W. L. — El nocturno a rosario; pieza en tres actos. México, Presentes, 1956. 122 p. (Los Presentes, 53).

DURAN CERDA, J., edit. — Siete piezas teatrales en un acto. Selec. y notas. Santiago, Chile, Edit. del Pacífico, [1956]. 153 p., ilus.

MARQUES, R. —Juan Bobo y la dama de occidente; pantomina puertorriqueña para un ballet occidental. México, Los Presentes, 1956. 54 p.

NOVO, S. — A ocho columnas; pieza en 3 actos. México. 169 p. (Los textos de la capilla, 1).

OCAMPO, S., y J. R. WILCOCK—Los traidores. Buenos Aires, Ediciones Losange, [1956]. 79 p. (Pub. teatral periódica, 34).

ROMERO DE TERRENOS, M. — Teatro breve. México, Los Presentes, 1956. 106 p.

XV. MEDICINE AND PUBLIC HEALTH

(Janeiro B. Schmid & Jesse J. Torres)

ALBORNOZ PLATA, A. — Medicina preventiva y administración sanitaria. Bogotá, Libr. Albor, 1957. 242 p., ilus.

AMERICAN Academy of Pediatrics. —Normas y recomendaciones para la atención del recién nacido en hospitales a término y prematuro. Traduc. por la Oficina Sanitaria Panamericana. Evanston, Ill., 1957. 138 p., ilus.

AMERICAN Hospital Association.—Manual del servicio de enfermería hospitalario. Traduc. por la Escuela de Salubridad, Universidad de Chile. Washington, 1956. 108 p., ilus.

BALCAZAR, J. M. — Historia de la medicina en Bolivia. La Paz, Ediciones "Juventud", 1956. 721 p.

BALMACEDA OSSA, J. M. —Semiología. Santiago, Chile, Escuela de Medicina, Universidad de Chile, 1957. 2 vols. (Colec. de Semiología, Patología y Terapéutica).

BLAKE, J. B. — Benjamin Waterhouse and the introduction of vaccination; a reappraisal. Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1957. 95 p. (Yale University. Dept. of the History of Medicine. Monograph series, 33).

BOETTNER, J. M. — Patología respiratoria; manual para el médico y el estudiante. Asunción, Edit. "El Arte", 1957. 137 p., ilus.

(I) CONGRESO Nacional de Profesores de Higiene, Medicina Preventiva y Educadores Sanitarios. Montevideo, 1956.— [Trabajos]. Montevideo, Edit. Florensa y Lafon, 1957. 590 p.

FALK, I. S. — Health in Panama; a survey and a program, prepared for the Government of the Republic of Panama. Stonington, Conn., 1957. vii-406 h., tablas.

FERNANDEZ DEL CASTILLO, F. — Historia de la Academia Nacional de Medicina de México. México, 1956.
Véase anteriormente p. 435.

FREEDMAN, B. — Sanitarian's handbook. New Orleans, Peerless Publishing Co., 1957. 1083 p., ilus.

GARCIA-GALIANO PEREZ, L.—Educación dental. México, Escuela de Odontología, Universidad de México, 1957. 48 p.

GLEASON, M. N., y otros. — Clinical toxicology of commercial products. Baltimore, Williams and Wilkins, 1957. 1160 p.

HEWITT, D. W. — Alcoholism; a treatment guide for general practitioners. Philadelphia, Lea and Febiger, 1957 112 p.

IZQUIERDO, J. — Carpio y los primeros escritos del México independiente en pro la reforma médica, con reproducciones facsimilares de la obra publicada en 1823 por los doctores Don Manuel Carpio y Don Joaquín Villa para poner a Hipócrates en lengua vernácula, aunque declarándolo falible, y dar a conocer los nuevos métodos de exploración física. México, Impr. Universitaria, 1956. 199 p.

JIJON, M. A. — Alimentos y vitaminas. Guayaquil, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Guayas, 1956. 74 p.
Bibliografía: p. 74.

MacEACHERN, M. T. — Hospital organization and management. Chicago, Physicians Record Co., 1957. 1316 p., ilus.

McGOLRICK, B., y D. SUTHERLAND.— Manual para auxiliares de enfermería. Traduc. por la Escuela de Salubridad, Universidad de Chile. Washington, American Hospital Association, 1957. 186 p., ilus.

MEDICAL Research Council, Gt. Britain.— The hazards to man of nuclear and allied radiations. London, 1956. 128 p.

ORGANIZACION Mundial de la Salud. — Manual of the international statistical classification of diseases, injuries, and causes of death. Geneva, 1957. Vol. 1: 393 p.

PEYTON, A. B. — Practical nutrition. Philadelphia, J. B. Lippincott, 1957. 379 p., ilus.

VENTURIELLO, J. J. — Tratamiento y profilaxis de las parasitosis intestinales. Buenos Aires, El Ateneo, 1956. 133 p.

XVI. MUSIC AND DANCE

(Guillermo Espinosa)

BRUNO RUIZ, L. — Breve historia de la danza en México. Grabados de pies de página de Mérida, Baca Servín y Balmori. [México], Libro-Mex, [1956]. 140 p. (Bibliot. mínima mexicana, 28).

MENDOZA, V. T. — El corrido de la Revolución mexicana. México, 1956. 151 p. (Bibliot. del Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana, 5).

-----. Panorama de la música tradicional de México. México, Instituto de Investigaciones Estéticas, Universidad de México, 1956. 257 p., ilus., láms., música. (Estudios y fuentes del arte en México, 7).

ORZABAL QUINTANA, A., edit. — Pablo Casals en Puerto Rico, 1955-1956. San Juan, Puerto Rico, Departamento de Instrucción Pública, 1957. 88 p., ilus.

XVII. PHILOLOGY AND LINGUISTICS

(Ralph E. Dimmick)

ALVAREZ NAZARIO, M. — El arcaísmo vulgar en el español de Puerto Rico. Mayagüez, Puerto Rico, 1957. 219 p.

BRAVO, D. A. — El quichua santiagueño; reducto idiomático argentino. Tucumán, Argentina, Universidad Nacional, Instituto de Letras, 1956. 400 p., mapas. (Certámenes literarios, pub. no. 2).

Diccionario: p. 239-395.

FORTES, H. — Filosofia da linguagem. Rio de Janeiro, Edicões G. R. D.; distribuido pela Livr. Clássica, [1956]. 230 p.

JOURDAIN, E. — Du français aux parlers créoles. Paris, 1956.
Véase anteriormente p. 430.

-----. Le vocabulaire du parler créole de la Martinique. Paris, 1956.
Véase enteriormente p. 430.

NICHOLSON, M. — A dictionary of American-English usage; based on Fowler's modern English usage. New York, Oxford University Press, 1957. 671 p.

ROSENBLAT, A. Buenas y malas palabras en el castellano de Venezuela. Con pról. de M. Picón-Salas. Caracas, Ediciones Edimé, 1956. 488 p. (Grandes libros venezolanos).

SILVA NETO, S. — Ensaios de filologia portuguêsa. São Paulo, Companhia Editora Nacional, [1956]. 367 p.

XVIII. PHILOSOPHY AND PSYCHOLOGY

(Aníbal Sánchez Reulet & Armando Correia Pacheco)

BUENO, M. — Las grandes direcciones de la filosofía. México, Fondo de Cultura Económica, 1957. 324 p. (Dianoia, 4).

COSTA, J. C. — Contribuiçao à história das ideias no Brasil; o desenvolvimento da filosofia no Brasil e a evolução histórica nacional. Rio de Janeiro, J. Olympio, 1956. 484 p. (Colec. Documentos Brasileiros, 86).

CURTI, M. — El crecimiento del pensamiento norteamericano. Buenos Aires, 1956.
Véase anteriormente p. 433.

LIMA, A. A. — O existencialismo e outros mitos do nosso tempo. Rio de Janeiro, Agir, 1956. 329 p. (Obras completas, 17).

NICOL, E. — Metafísica de la expresión.

México, Fondo de Cultura Económica, 1957. 421 p.

VALENTIE, M. E. — Una metafísica del hombre, ensayo sobre la filosofía de Leibniz. Tucumán, Universidad Nacional, Instituto de Filosofía, 1956. 88 p. (Cuadernos de filosofía, 8).

XIX. POLITICAL SCIENCE

(Marcelo J. Obaldía)

ALEXANDER, R. J. — Communism in Latin America. New Brunswick, N. J., Rutgers University Press, 1957. 449 p.

BENAVIDES CORREA, A. — Rumbos contemporáneos del pensamiento político; ensayo de interpretación sobre las corrientes ideológicas y regímenes políticos en su perfil teórico y operancia real. Lima, Libr. Internacional del Perú, 1957. 252 p.

BRANDAU GALINDO, V. — El legado político de Atenas y las democracias modernas; condiciones del advenimiento y la subsistencia de las instituciones democráticas. [Santiago, Chile], Edit. Universitaria, [1956]. 239 p.

HANSON, E. P. — The Commonwealth of Puerto Rico. Garden City, N. Y., Nelson Doubleday, [1957]. 64 p.

TUCKER, W. P. — The Mexican government today. Minneapolis, University of Minnesota Press, 1957. 484 p.

XX. REFERENCE WORKS*

(Norah Albanell)

DIRECTORY of social and health agencies of New York City, 1956-1957. New York, Community Council of Greater New York, Inc., 1956. 628 p.

ENCICLOPEDIA Barsa de consulta fácil. Preparada con el asesoramiento del cuerpo de redacción de la Encyclopaedia Britannica. Buenos Aires - Chicago, Encyclopaedia Britannica, Inc., [1957]. 15 vols.

ENCICLOPÉDIA dos municípios brasileiros. Planejada e orientada por J. P. Ferreira. Rio de Janeiro, Instituto Brasileiro de Geografía e Estatística, 1957. I vol. 435 p., ilus., mapas.

ESTADOS UNIDOS. Army Language School. Monterey, Calif. — Portuguese. Military terminology word list, Portuguese-English. Presidio of Monterey, 1957. 55 p.

-----. Spanish, military word list; English-Spanish, Spanish-English. Presidio of Monterey. Calif., 1957. 79 p.

EVANS, B., y C. EVANS. — A dictionary of contemporary American usage. New York, Random House, [1957]. 567 p.

GALE Research Company.—Encyclopedia of American associations; a guide to the trade, business, professional, labor, scientific, educational, fraternal and social organizations of the United States. Supplement 1-2. Detroit, 1957. 2 vols.

HERTZBERGER, M. — Dictionnaire á l'usage de la librairie ancienne pour les langues: française, anglaise, allemande, suédoise, danoise, italienne, espagnole, hollandaise. Dictionary for the antiquarian booktrade in French, English, German, Swedish, Danish, Italian, Spanish and Dutch. Paris, Ligue internationale de la librairie encienne, 1956. 190 p.

KAPSNER, O. L. — Catholic religious orders; listing conventional and full names in English, foreign language and Latin, also abbreviations, date and country of origin and founders. 2d ed., enl. Collegeville, Minn., St. Johns Abbey Press, 1957. 594 p.

(THE) MAR Year Book; River Plate shipping manual, 1956. Buenos Aires, Edit. Mar, 1956. 494 p.

MULLER, S. F. — Diccionario técnico de mecánica de automóviles; términos, abreviaturas y símbolos que deben ser interpretados y usados correctamente. Santiago, Chile, [Impr. Alfa, 1956]. 93 p. (Colec. Automotriz "Femusa").

RODRIGUES, M. da SILVA. — Vocabulário brasileiro de estatísitica; seguido de um vocabulário inglês-português. São Paulo, Facultad de Filosofía, Ciencias e Letras, Universidade de São Paulo,

*Look also under specific subjects.

1956. 304 p. (Bol. no. 203. Estatística no. 3).

UNION de Asociaciones Internacionales. — Annuaire des organisations internationales, 1956-57. Yearbook of international organizations, 1956-57. 6e. edit. Bruxelles, [1957]. 1266 p.

XXI. RELIGION

(Armando Correia Pacheco)

EGUIGUREN, L. A. — Las huellas de la Compañía de Jesús en el Perú. Lima, 1956. 429 p.

ERNEST (Hermano). — A story of Our Lady of Guadalupe. Pictures by C. Lee Jagodits. Notre Dame, Ind., Dujarie Press, [1957]. Sin paginar.

GOEBEL, E. J., y otros. — Neighbors and faith in Latin America. Philadelphia, John C. Winston Co., [1957]. 260 p. (Social studies for Christian living).

GUIGNEBERT, C. — El Cristianismo antiguo. México, 1956.
Véase anteriormente p. 436.

LIMA, A. de. — Historia de Nossa Senhora em Minas Gerais; origens das principais invocações. Belo Horizonte, Impr. Oficial, 1956. 291 p.

MARIZ, L. G. — Inácio de Loyola. Rio de Janeiro, Editôra Santa Maria, 1956. 145 p.

RIBEIRO, R. — Religião e relações raciais. Pref. de G. Freyre. [Rio de Janeiro], Ministerio da Educação e Cultura, Serviço de Documentação, [1956]. 241 p. (Coleç. "Vida brasileira", 6).

RIVERO, J. — Teatro de el desengaño. [Bogotá, Edit. ARGRA], 1956. 318 p. (Bibliot. de la Presidencia de Colombia, 26).

SOTERO GALINDO, R. — Resultados de la colonización extranjera en México: la colonización menonita en Chihuahua. México, 1956. 83 p.

XXII. SCIENCE AND TECHNOLOGY

(Marcelo Santaló)

ACEVEDO ESCOBEDO, A. — El azufre en México; una historia documentada. México, Edit. Cultura, 1956. 218 p.

BÜNNING, E. — Der tropische Regenwald. Berlin-Göttingen-Heidelberg, Springer Verlag, 1956. 118 p., 116 ilus. (Verständliche Wissenschaft, 56).

COUTO, C. de P. — Mamíferos fósseis do Cenozóico da Amazônia. Rio de Janeiro, Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, Conselho Nacional de Pesquisas, 1956. 121 p., ilus., láms.

HARRINGTON, H. J., y A. F. LEANZA. — Ordovician trilobites of Argentina. Lawrence, University of Kansas Press, 1957. 276 p. (Dept. of Geology, University of Kansas. Special Pub. 1).

LOBACHEVSKI, N. I. — Pangeometría. (Traduc. de E. de Gortari). México, Universidad de México, 1956. 18 p. (Seminario de Problemas Científicos y Filosóficos, 10).

MARTINEZ, M. — Flora del Estado de México. [Toluca, Gobierno del Estado de México, Dirección de Agricultura y Ganadería, 1956]. 91 p.

-----. Nombres vulgares y científicos de plantas del Estado de México. Toluca, Gobierno del Estado de México, Dirección de Agricultura y Ganadería, 1956. 118 p.

MATUDA, E. — Las commelináceas del Estado de México. Toluca, Gobierno del Estado de México, Dirección de Agricultura y Ganadería, 1956. 46 p.

MUTIS, J. C. — Diario de observaciones, 1760-1790. Transcrip., pról. y notas de G. Hernández de Alba. Bogotá, Instituto Colombiano de Cultura Hispánica, 1957. xxviii-492 p., retr., facs. (Colec. José Celestino Mutis, 2).

SIMPSON, G. G., y C. de P. COUTO. — The mastodonts of Brazil. New York,

[American Museum of Natural History], 1957. 189 p.

YOUNG, G. A., y otros. — Geología de las cuencas sedimentarias de Venezuela y de sus campos petrolíferos. [Caracas, Dirección de Geología, 1956]. 140 p., mapas, gráfs., tablas. (Bol. de Geología. Pub. especial 2).
Bibliografía: p. 134-140.

XXIII. SOCIOLOGY

(Theo R. Crevenna)

ARAUJO, A. V. de — Introdução à sociologia da Amazônia. Manaus, Amazonas, [S. Cardoso], 1956. 485 p.

BARBER, B. — Social stratifications; a comparative analysis of structure and process. New York, Harcourt, Brace, 1957. 540 p.

BORDE, J., y M. GONGORA. — Evolución de la propiedad rural en el Valle del Puangue. Vols. I y II. Santiago, Chile, Instituto de Sociología, Universidad de Chile, 1956. Vol. I: texto, 251 p.; Vol. II: mapas. (Instituto de Sociología. Pub. 2).

BRAU, S. — Disquisiciones sociológicas y otros ensayos. Introduc. de E. Fernández Méndez. [Rio Piedras], Universidad de Puerto Rico, 1956. 409 p. (Edics. del Instituto de Literatura).

CLIFFORD, R. A. — La sociología rural; su aplicación a los programas educativos y de acción. La Habana, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, Zona Norte del Proyecto 39 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA, 1956.

FALS BORDA, O. — El hombre y la tierra en Boyacá; bases socio-históricas para una reforma agraria. Bogotá, Ediciones Documentos Colombianos, 1957. xiv-259 p., láms. fuera de texto, cuadros, mapa.

FERNANDEZ MENDEZ, E., edit. — Portrait of a society; a book of readings on Puerto Rican sociology. [San Juan], Universidad of Puerto Rico, 1956. 311 h., tablas.

KAUFMAN, H. F. — Rural sociology and rural development. Jackson, Miss., State College, Agricultural Experiment Station, 1956. (Sociology and rural life series, 7).

LINS, M. — Operations of sociological inquiry. Rio de Janeiro, Jornal do Comércio-Rodrigues e Cia., 1956. 122 p.

RAMOS, G. — Introdução crítica à sociologia brasileira. [Rio de Janeiro], Edit. Andes, [1957]. 216 p.

WEISS, R.S. — Processes of organization. Ann Arbor, Mich., Survey Research Institute Center, Institute for Social Research, University of Michigan, 1956. 117 p.

PUBLICATIONS OF THE OAS AND SPECIALIZED ORGANIZATIONS*

PAN AMERICAN UNION

Washington, D.C.

ARMILLAS, P. — Programa de Historia de la América Latina. Primera parte: América precolombina. 1957. v-76 p. (Oficina de Ciencias Sociales. Estudios Monográficos, II). US $ 0. 50.
Publicado en colaboración con la Comisión de Historia de IPGH.

CANCIONES para la juventud de América. Vol. 1957. iii-198 p., música. US $ 0. 75.

COMAS, J. — Principales aportaciones indígenas precolombinas a la cultura universal. 1957. 56 p., ilus. US$ 0.60.

COMISION Interamericana de Mujeres. — Informe presentado a la Undécima Reunión de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas. 1957. 11 p.
Ha aparecido también una edición en inglés.

(X) CONFERENCIA Interamericana. — Actas y documentos. Vol. V. Resultados. Instrumentos diplomáticos—Acta final. 1956. ix-445 p. US$ 1. 25.

CONSEJO Interamericano Económico y Social. — Estudio comparativo de la legislación cooperativa de América. 1957. vi-102 p. US$ 0. 50.
Preparado conjuntamente por la Unión Panamericana y la Oficina Internacional del Trabajo.

-----. First Inter-American Technical Meeting on Housing and Planning. Final report. 1957. ii-49 p.

-----. Reseña del Primer Proyecto Piloto de Cooperativa Rural Cooperativa Eléctrica de San José de Naranjo, Costa Rica. 1957. vi-32 p., ilus. US$0.25.

CONSTITUTION of the Republic of Panama. 1957. 59 p. US$ 0. 25.

DIRECTORY of hotels. Central America, Panama and the West Indies. 1957. v-44 p. US$ 0. 10.

DIRECTORY of hotels. East coast of South America: Argentina, Brazil, Paraguay, Uruguay and Venezuela. 1957. ii-17 p. US$ 0. 10.

ESTADO actual de la educación secundaria en la América latina. Introduc. de P. A. Cebollero. 2a. edic., rev. y aumen. 1957. ix-206 p. US$ 1. 00.

FOREST PRODUCTS. 1957. 19 p., ilus. (Commodity Series). US$ 0. 10.

GAMIO DE ALBA, M. — La mujer indígena de Centro América. Pról. de M. León - Portilla. 96 p., ilus. US$1. 00.

GOMEZ SICRE, J. — 4 artists of the Americas. Roberto Burlé-Marx, Alexander Calder, Amalia Peláez, Rufino Tamayo. 1957. 98 p., láms.
Contiene cuatro artículos publicados en la revista "Américas" (Unión Panamericana).

HUNTINGTON (1878-1955). Colaboradores: L. Quincy Mumford, José J. Arrom, Federico de Onís, Henry Grattan Doyle, David Rubio y José E. Vargas. 1957. 45 p., frontis. US $ 0. 25.
Folleto de homenaje a Archer M. Huntington en el primer aniversario de su muerte.

INFORME al Consejo Interamericano Económico y Social sobre la Escuela Normal Rural Interamericana. 1957. 88 p., ilus.

LEGISLACION indigenista de Argentina. Introd. y recopil. de L. Flury. 44 p. US$ 0. 50.

LEGISLACION indigenista de Costa Rica. Introd. y recopil. de C. Meléndez. 50 p. US$ 0. 50.

(LA) MAISON paysanne. 1957. 26 p., ilus. (Bibliot. Populaire Latino-Américaine).

MARINO FLORES, A., comp. — Bibliogra-

*This section contains listings of recent publications of the O. A. S. and its Specialized Organizations, provided by them. Its main purpose is to make available this information to librarians.

fía lingüística de la República Mexicana. Pról. de M. Gamio. 96 p., mapas. US $1.00.

MOLINARY, S. — Combate contra los insectos dañinos. 1957. v-72 p., ilus. (Serie de publicaciones de educación técnica). US $ 1.00.

-----. Diccionario (localismos agrícolas). 1957. 175 p. (Serie de publicaciones de educación técnica). US $ 1.00.

-----. Tratamiento de las enfermedades en las plantas (guía para maestros de agricultura). 1957. vii-36 p. (Serie de publicaciones de educación técnica). US $ 1.00.

PLANIFICACION de carreteras y desarrollo urbano. 1957. 47 p., mapa, tablas. (Serie Vivienda y planeamiento, 12). US $ 0.25.

PRIMEROS auxilios. 1957. 27 p. (Bibliot. Popular Latinoamericana).

QUE debemos comer. 1957. 20 p., ilus. (Bibliot. Popular Latinoamericana).

ROMERO, F. — La enseñanza de las artes industriales en la escuela secundaria. 1956. 281 p., diagrs., tablas. (Serie M (Manuales) de Educación Vocacional, 8). US $ 1.00.

(A) STATEMENT of the laws of Bolivia in matters affecting business. 2nd ed. Supplement No. 2 by C. Walter Urquidi. 1957. vi-61 p. US $ 1.00.
Segundo suplemento a la edición de 1955 de esta obra.

(A) STATEMENT of the laws of Nicaragua in matters affecting business. 2nd ed., rev. and end. by J. J. Lugo Marenco. 1957. viii-187 p. US $ 5.00.

(A) STATEMENT of the laws of Uruguay in matters affecting business. 3rd. ed., rev. and end. by Horacio Cassinelli Muñoz 1957. ix-157 p.

TORRES DE IANNELLO, R. — La mujer cuna de Panamá. Pról. de M. Gamio. 1957. viii-56 p. US $ 0.60.

TRATADOS y Convenciones Interamericanos. Firmas, ratificaciones y depósitos con notas explicativas. 2a. edic. 1957. vi-101 p. (Serie sobre Tratados, 9). US $ 0.50.
Ha aparecido también una edición en inglés.

WOOL. 1957. 19 p., ilus. (Comodity Series). US $ 0.10.

INTER-AMERICAN INDIAN INSTITUTE

Mexico, D. F.

MARINO FLORES, A. — Bibliografía lingüística de la República Mexicana. Pról. de M. Gamio. 1957. 95 p., mapa.

INTER-AMERICAN INSTITUTE OF AGRICULTURAL SCIENCES

Turrialba, Costa Rica

INSTITUTO Interamericano de Ciencias Agrícolas.—Informe anual, 1955-56. 1957. 57 p. Distribución gratuita.

PROYECTO 39, Programa de Cooperación Técnica de la OEA.—Informe anual, 1956. 1957. 28 p. Distribución gratuita.

SPAVEN, J. W. — Las campañas de extensión agrícola. 1957. 24 p. (Pub. miscelánea, 9). Distribución gratuita.

STEPHEN, V., y E. SANCHEZ NARVAEZ. — Use una exhibición portátil. 1957. 6 p. (Serie Ayudas Visuales para la Extensión Agrícola, 2). Distribución gratuita.

INTER AMERICAN STATISTICAL INSTITUTE

Washington, D. C.

ACTIVIDADES estadísticas de las naciones americanas. No. 5: Colombia. 2a. edic. 1956. vi-68 p. US $0.25.

ACTIVIDADES estadísticas de las naciones americanas. No. 16: Nicaragua. vi-47 p. US $ 0.25.

INDICE alfabético al Manual de codificación para la aplicación de la clasificación uniforme para el comercio internacional. 1957. 124 p. US $ 1.00.

INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR THE PROTECTION OF CHILDHOOD

Montevideo, Uruguay

BIBLIOGRAFIA. Servicio Social. 1957. 52 p.
Apartado No. 271 de su Boletín.

ENCUESTA sobre la salud de los escolares. 1956. 12 p.
Apartado No. 267 de su Boletín.

MOLINA, G. — La notificación de las enfermedades trasmisibles como factor fundamental en la planificación de la labor nacional de salud pública. 1957. 11 p.
Apartado No. 270 de su Boletín.

MORALES, A. — Los trastornos de la nutrición de la infancia y su ubicación en la "Clasificación Estadística Internacional de Enfermedades". 6a. rev. 1957. 6 p., cuadro.
Apartado No. 269 de su Boletín.

(EL) NIÑO que es retardado mental. 1957. 16 p.
Traducción de "The child who is mentally retarded" (Children's Bureau Folder No. 43-1956, U.S. Department of Health, Education and Welfare).

(DR.) ROBERTO BERRO, 1886 - 1956. 1956. 48 p.
Apartado No. 266 de su Boletín.

PAN AMERICAN INSTITUTE OF GEOGRAPHY AND HISTORY

Mexico, D.F.

COSTA, J. C. — Esbozo de una historia de las ideas en el Brasil. [Traduc. de J. López Páez]. México, Fondo de Cultura Económica, [1957]. 175 p. (Historia de las ideas en América, 3).
Publicación de la serie "Historia de las ideas en América" de la Comisión de Historia del IPGH.

MUÑOZ REYES, J. — Bosquejo de geografía de Bolivia. Rio de Janeiro, (Instituto Pan-Americano de Geografia e Historia), 1956. 195 p.
(Coleção "Manual de geografia").

PAN AMERICAN SANITARY ORGANIZATION

Washington, D.C.

(LA) MORTALIDAD infantil en las Américas. 1957. 25 p. (Pub. varia 40).

PLAN de un matadero municipal. 1957. 67 p. (Pub. científica 32).

NOTES AND NEWS*

I. AMERICA

ARGENTINA

LA OBRA DE ROBERTO LEVILLIER. La Academia Nacional de la Historia ha honrado al historiador y diplomático argentino eligiéndole miembro de esa institución, para ocupar el sillón que, al morir, dejara vacante Octavio Amadeo. Levillier es autor de varios libros sobre el pasado histórico de América, y en particular de la región rioplatense. Entre sus obras se encuentran *Orígenes Argentinos*, *Nueva Crónica de la Conquista de Tucumán*, *Don Francisco de Toledo, Supremo Organizador del Perú*, *Biografía de Conquistadores*, *Documentación Histórica del Siglo XVI*, y *América la bien llamada*.

En la actualidad prepara un estudio y un atlas de mapas históricos de América que incluye los de Juan de la Cosa, Ribero, Mercator-Ortelius, Laet, Beschrijvinghe, etc., para mostrar no sólo la evolución de la cartografía americana desde el siglo XVI al XVIII sino también la del concepto histórico geografico que se tuvo del Nuevo Mundo desde el descubrimiento hasta la consolidación de los imperios coloniales en América.

Atilio Cornejo ha publicado un estudio, *Levillier, Historiador de América*, que contiene valiosa información sobre su vida y su obra.

CUADERNOS DE EXTENSION UNIVERSITARIA. El Instituto de Historia de la Filosofía y del Pensamiento Argentino de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata ha iniciado la publicación de una serie de *Cuadernos de Extensión Universitaria*, de la cual han aparecido los siguientes títulos, correspondientes al año lectivo 1956: *Integración Constitucional Argentina* (Bernardo Canal Feijóo), *Las Ideas en Iberoamérica en el Siglo XIX* (Leopoldo Zea), y *Supresión de la Inquisición y Libertad de Cultos en la Argentina* (Boleslao Lewin). Los dos primeros llevan una breve presentación de Norberto Rodríguez Bustamante, director del mencionado instituto. Los textos reproducen las conferencias pronunciadas por los autores en la Universidad de La Plata, pero no se indica si sufrieron modificaciones para su publicación. —J. C. T. E.

DIRECTOR DE BIBLIOTECA. Domingo Buonocore ha sido designado nuevamente director de la Biblioteca de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad del Litoral, en Santa Fe, y director de la revista *Universidad*, que edita dicha institución.

*Contributors to this section:

A.C.P.—Armando Correia Pacheco, *Pan American Union*
A.E.G.—Arthur E. Gropp, *Pan American Union*
A.J.W.—Albert W. Walford, *Great Britain*
D.B.—Domingo Buonocore, *Argentina*
J.C.T.E.—Juan C. Torchia Estrada, *Pan American Union*
J.L.G.—Jacinto-Luis Guereña, *France*
J.M.M.—José Moncada Moreno, *Venezuela*
J.Z.—José Zevallos, *Argentina*
L.S.T.—Lawrence S. Thompson, *U.S.A.*
M.D.—Marietta Daniels, *Pan American Union*
M.R.—Marcel Roussin, *Canada*
P.G.—Pedro Grases, *Venezuela*
R.S.C.—Raúl Silva Castro, *Chile*
S.M.—S. Maller, *UNESCO*

PREMIO NACIONAL DE CULTURA. La Comisión Nacional de Cultura ha otorgado el Premio Nacional de Historia al R. P. Guillermo Furlong, S. J., por su libro *Nacimiento y Desarrollo de la Filosofía en el Río de la Plata*.

EXPOSICIONES. Para conmemorar el descubrimiento de América, del 14 al 28 de octubre de este año, se celebró en la Galería Velázquez de Buenos Aires, bajo el patrocinio del Instituto Argentino Hispánico, la Exposición del Libro Español. Concurrieron a ella veintidós editoriales españolas con representantes en la capital argentina, las que exhibieron la producción del último trienio. También se mostraron las principales revistas y publicaciones que se editan actualmente en España. Según los datos estadísticos presentados, las editoriales españolas publicaron 4.680 títulos en 1954, 4.812 en 1955, y 4.922 en 1956.

En la sede de la Comisión Nacional de Cultura de la Argentina, en Buenos Aires, el 7 de mayo se inauguró una exposición de las revistas literarias argentinas que figuran en la biblioteca privada de Sergio Provenzano. La colección está integrada, en su mayoría, por publicaciones de corta duración. Se expusieron más de 300 revistas, desde *La Abeja Argentina* (1822-23) hasta otras más recientes, tales como revistas juveniles (*Sagitario*, *Proa*), satíricas (*El Quijote*, *El Mosquito*), y semanarios de gran difusión con novelas y cuentos (*La Novela del Día*, *La Mejor Novela*, y *La Novela de Hoy*).

El 7 de agosto se abrió una muestra de periódicos y revistas de los países iberoamericanos en el Círculo de Aeronáutica de Buenos Aires.

En los salones del Centro Naval de Buenos Aires, se inaguró una exposición de libros de arte italianos, con el auspicio del Instituto Italiano de Cultura. — J. Z.

ESCUELA DE BIBLIOTECARIOS. Se ha establecido una escuela de bibliotecología en la Biblioteca Nacional. — J. Z.

BIBLIOTECA DE "LA RAZON". El diario *La Razón* de Buenos Aires ha puesto al servicio del público su biblioteca, integrada por 34.625 libros y 6.103 folletos debidamente clasificados, con un total de ciento veinte mil fichas originales y trescientas mil de consulta. — J. Z.

PREMIO ALBERTO GERCHUNOFF. El Instituto Judío-Argentino de Buenos Aires ha entregado el premio de literatura Alberto Gerchunoff (de 1956) a Rodolfo Mondolfo y y David Viñas. — D. B.

RICARDO ROJAS (1882-1957). Conocido escritor argentino. Deja una extensa obra literaria, en la que figuran su *Historia de la Literatura Argentina* y *Ensayo de Crítica Histórica sobre Episodios de la Vida Internacional Argentina*. La esposa del fallecido autor ha donado al Estado la casa en que vivió, con sus colecciones de antigüedades, objetos de arte, documentos y su riquísima biblioteca,

la que se conservará como casa-museo. — D. B.

PREMIO ALBERDI-SARMIENTO. El escritor colombiano Germán Arceniegas ha recibido el Premio Alberdi-Sarmiento del diario La Prensa por su labor de acercamiento americanista.

BRAZIL

NOVA ESCOLA DE BIBLIOTECONOMIA E DOCUMENTAÇÃO. Estabeleceu-se em março de 1957 na Universidade de Santa Úrsula do Rio de Janeiro, com o apoio e autorização do govêrno brasileiro. Ministra cursos especializados, entre outros, sôbre os seguintes temas: Problemas de Catalogação, Documentação, Métodos Bibliográficos, Seleção de Livros e Serviços de Consulta, etc.—A. C. P.

INSTITUTO DE ESTUDOS LATINO-AMERICANOS. Em setembro de 1957 concluiu-se um acôrdo no Rio de Janeiro para a criação em Roma da aludida entidade. O instrumento foi firmado pelo Exmo. Sr. José Carlos de Macedo Soares, Ministro das Relações Exteriores do Brasil, e o Rev. Pe. Félix André Morlion, Presidente da Universidade Internacional. Como primeiro contribuinte, o Brasil doará a importância de $635.000 dólares para a organização do instituto e sua principal cadeira sôbre Análise das Organizações Pan-Americanas. — A. C. P.

CENTENÁRIOS DE 1957. Comemoraram-se nesse ano vários centenários de importância para as letras brasileiras. Entre outros sobressaíram os de Aluísio de Azevedo (1857-1913), iniciador e principal representante do realismo, e de José Veríssimo (1857-1916), um dos maiores críticos brasileiros e propugnador do conceito de literatura como arte literária. — A. C. P.

GEOGRAFIA HUMANA BRASILEIRA. A Difusão Européia do Livro, de São Paulo, lançou o volume Novos Estudos de Geografia Humana Brasileira, do Professor Pierre Monbeig, que durante muitos anos lecionou no Brasil.—A. C. P.

NOVAS EDIÇÕES DA LIVRARIA JOSE OLÍMPIO. Entre os últimos lançamentos da Editôra carioca, releva mencionar, entre outros, os seguintes: Poesias completas, de Olegário Mariano; O Galo Branco, páginas de memórias do poeta Augusto Frederico Schmidt, em segunda edição; Sociologia, de Gilberto Freire, em dois volumes e também em segunda edição; Poesias Completas, de Cassiano Ricardo; Minha Formação, a famosa autobiografia de Joaquim Nabuco; O Sol dos Mortos, coletânea de estudos sôbre livros e autores brasileiros e estrangeiros, que representa o último volume das Obras Completas do crítico Agripino Grieco; Caminhos e Fronteiras, do historiador Sérgio Buarque de Holanda; Cadernos de João, do contista Aníbal Machado, e Pela Liberdade de Imprensa, do ensaísta Afonso Arinos de Melo Franco. — A. C. P.

EDITOR ESPANHOL NO BRASIL. José Aguilar, que durante vinte e cinco anos trabalhou na conhecida Editorial Aguilar de Madrid, de propriedade de um tio seu, abrirá uma livraria própria no Rio de Janeiro. Um dos seus primeiros projetos consistirá na publicação de uma série dedicada aos clássicos brasileiros, assim como aos escritores contemporâneos mais representativos do país. — A. C. P.

CANADA

LES PRIX DU CERCLE DU LIVRE DE FRANCE, 1956. Le jury du Cercle du Livre de France a annoncé, à Montréal, les noms des volumes qui ont été primés, pour l'année 1956. On sait que ce Cercle existe en France, au Canada et aux Etats-Unis, et il choisit, chaque année, les meilleures productions littéraires pour en diffuser la publication. Les lauréats de 1956 sont: *Les inutiles* d'Eugène Cloutier, *L'échéance* de Maurice Gagnon, et *Mon fils pourtant heureux* de Jean Simard. Ces trois volumes constituent des études de moeurs agréables mais d'inégale valeur. Ils représentent une production littéraire en pleine formation et laissent présager des romans intéressants et soutenus pour les années à venir. — M. R.

THE GOVERNOR-GENERAL'S AWARD WINNERS. The most coveted awards in the field of Canadian letters have been awarded. The winners are: Governor-General Award: Adele Wiseman, *The Sacrifice*, a story of Ukrainian Jews who settled in Winnipeg early in the century; Academic Non-Fiction: *Century of Conflict*, Joseph Lister Rutledge; Creative Non-Fiction: *The Mysterious North*, Pierre Berton; Poetry: *A Window on the North*, Robert A. D. Ford; Juvenile: *Lost in the Barrens*, Farley Mowat.

The winner in the poetry section is a Canadian diplomat well known in Latin America, where he is now Canadian Ambassador in Bogota. He has already published an English translation of some Brazilian poems which has been very well received. Pierre Berton is managing editor of *Maclean's Magazine*. — M. R.

CHILE

FONDO HISTORICO Y BIBLIOGRAFICO J. T. MEDINA. Durante el año 1956 aparecieron los dos volúmenes de la segunda edición de la obra de José Toribio Medina, *Historia del Tribunal de la Inquisición de Lima*, con un prólogo de Marcel Bataillon y un apéndice documental de Raúl Porras Barrenechea.

También en 1956 apareció el primer volumen de la *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de Chile, Segunda Serie*, con la cual el Fondo J. T. Medina ha reanudado una labor que había estado interrumpida por más de medio siglo. El tomo I cubre los años 1558-1572, y el II, impreso en 1957, el periodo 1573-1580. El tomo III está en prensa y los restantes, hasta el VI, listos para la imprenta. Con estos seis volúmenes quedará prácticamente cubierto el siglo XVI. En la com -

pilación y ordenación de los documentos han trabajado Alvaro Jara y Rolando Mellafe.

En breve entrarán en circulación varias otras obras debidas al esfuerzo editorial del Fondo. Se encuentran entre ellas los *Estudios sobre León Pinelo* de Medina e igulamente sus *Estudios sobre el Siglo de Oro*. Hay que citar además entre las reimpresiones de obras de Medina la *Historia de la Imprenta en América*, que reúne en dos volúmenes la totalidad de sus trabajos sobre la materia, que aparecerán precedidos de un estudio bibliográfico de José Zamudio.

Actualmente está en prensa el *Diccionario de la Moneda Hispanoamericana*, vasta obra debida al investigador argentino Humberto Burzio, que comprenderá tres volúmenes, uno de los cuales ya está impreso.

Como parte de este amplio plan de publicaciones, está casi listo en la imprenta un estudio del secretario general del Fondo, Guillermo Feliú, sobre la *Historiografía Chilena*.

Entre las obras en preparación se pueden mencionar las *Obras Completas del Dr. Aureliano Oyarzún*, la *Correspondencia de Max Uhle y Capdeville*, y el *Indice de Revistas Hispanoamericanas* de Sturgis E. Leavitt.

Es de interés mencionar otra iniciativa del Fondo J. T. Medina, digna de ser imitada en los países americanos. Se trata de la próxima publicación de la parte más antigua del *Archivo de Escribanos de Santiago*, con cuyo tomo I, 1559-1566, quedará inagurada la publicación de una colección documental del más alto valor para la historia económica y social de Chile en los primeros tiempos de la dominación española. La transcripción paleográfica ya está terminada y ha sido realizada por los mismos investigadores encargados de la compilación de la *Colección de Documentos Inéditos* mencionada anteriormente. — R. S. C.

PREMIOS LITERARIOS. Chile ha pasado a ser en pocos años uno de los países americanos mejor surtidos de premios literarios. He aquí una ligera mención de los que se han distribuido recientemente:

El del Mejor Libro del Año a *Tierra del Fuego*, colección de ocho cuentos de Francisco Coloane. El nombre del libro es el de la región geográfica más austral de Chile, frío territorio en el cual se cultivan la ganadería lanar, la pesca de lobos marinos y otras rudas labores. El premio al mejor libro del año ha sido creado por la Sociedad de Escritores de Chile.

La Medalla de Honor de la Academia Chilena de la Historia —que no tiene plazo fijo para ser discernida — a don Francisco A. Encina, cuya *Historia de Chile* en veinte volúmenes ha sido uno de los más agitados temas de controversia entre los eruditos chilenos en los últimos años. El señor Encina, que cuenta ya más de ochenta años de edad, tiene en publicación una obra sobre Bolívar, de la que han aparecido dos volúmenes y que constará de cinco.

El Premio Nacional de Literatura, que se otorga desde 1941, fue entregado a

Manuel Rojas, poeta, ensayista, cuentista y novelista. Su novela *Hijo de Ladrón* ha sido traducida ya al inglés, alemán, italiano y yugoslavo. — R. S. C.

COLOMBIA

BECAS PARA ESTUDIAR BIBLIOTECONOMIA. El Fondo Universitario Nacional de Colombia ha ofrecido algunas becas para hacer estudios de biblioteconomía en la Escuela Interamericana de Bibliotecología de la Universidad de Antioquia, Medellín, para estudiantes de los países de América. El programa completo de estudios de la Escuela consta de tres años. Los solicitantes no colombianos serán admitidos en el primero o segundo año del programa de acuerdo con su previa experiencia en servicios bibliotecarios, su preparación académica y su conocimiento del inglés básico para utilizar los manuales de biblioteconomía y las obras de consulta. El curso lectivo empieza en febrero. Los interesados deben dirigirse a: Gaston Litton, Escuela Interamericana de Bibliotecología, apartado aéreo 1307, Medellín, Colombia. — M. D.

BALDOMERO SANIN CANO (1861-1957). Decano y maestro de los ensayistas colombianos modernos. Residió en Inglaterra por muchos años, donde escribió algunos de sus mejores ensayos. Gran parte de su obra se encuentra dispersa en revistas y periódicos. Entre sus obras se encuentran *La Civilización Manual y Otros Ensayos* (1925), *Indagaciones e Imágenes* (1926), *Letras Colombianas* (1944), y *Tipos, Obras, Ideas* (1949).

LUIS E. NIETO CABALLERO (1888-1957). Escritor colombiano, antiguo consejero de esta revista para Colombia. Entre sus obras figuran *Murillo, Escritor* (1916), *Ideas Liberales* (1922), *Colinas Inspiradas* (1929), y *Vuelo al Orinoco* (1935).

COSTA RICA

LA CAMPAÑA DE 1856-1857. La Comisión de Investigación Histórica de la Campaña de 1856-1857, establecida por el gobierno de Costa Rica para impulsar la celebración del primer centenario de la participación de Costa Rica en la guerra centroamericana contra William Walker, ya ha publicado las siguientes obras sobre el conflicto: *La Batalla de Rivas*, *Documentos Relativos a la Guerra contra los Filibusteros*, *Crónicas y Comentarios*, *La Guerra Nacional; sus Antecedentes y Subsecuentes Tentativas de Invasión . . .* de Ildefonso Palma Martínez, y *La Segunda Campaña*.

CUBA

NUEVA DIRECTIVA. La Directiva de la Asociación Cubana de Bibliotecarios (Carlos III, 710, La Habana) para 1957-1958 ha quedado constituida por: Berta Becerra,

Presidenta; Isis Bermúdez, Vice; Ofelia Alvarez Mendoza, Vice-Secretaria; Leonor Cristina Brito, Vice-Tesorera; Ofelia Alvarez Guerra, Vocal de Biblioteca; Raquel Romeu, Vocal de Relaciones Exteriores; Eulalio González Freyre, Representante provincial de La Habana.

DOMINICAN REPUBLIC

NUEVO RECTOR DE LA UNIVERSIDAD. El historiador Emilio Rodríguez Demorizi ha sido designado rector de la Universidad de Santo Domingo.

EL SALVADOR

PUBLICACIONES RECIENTES. Entre las últimas publicaciones del Departamento Editorial del Ministerio de Cultura se encuentran: *Nociones de Historia de Centro América* de Manuel Vidal (5a. edición), *El Salvador; Historia de sus Pueblos, Villas y Ciudades* de Jorge Lardé y Larín, *Disparatario* de José María Méndez, y *Reportaje sobre el Primer Congreso Pedagógico Centroamericano* de Salvador Escovar Ballesteros.

GUATEMALA

BIBLIOTECA NACIONAL. En septiembre de 1957 se inaguró el nuevo edificio de la Biblioteca Nacional. La nueva planta, que comparte el edificio con el Archivo Nacional del Gobierno, cuenta con gran espacio y con facilidades para prestar servicios y atender a un número mayor de lectores. El actual director de la biblioteca es Ricardo Castañeda Paganini.

MEXICO

MEXICO RATIFICA CONVENCION DE DERECHOS DE AUTOR. México ha ratificado la Convención Universal sobre el Derecho de Autor.

NUEVO PRESIDENTE DE LA ACADEMIA DE LA LENGUA. La Academia Mexicana de la Lengua, correspondiente de la Española, ha elegido como presidente a don Alfonso Reyes, cargo que había quedado vacante por la muerte de don Alejandro Quijano.

VITO ALESSIO ROBLES (1879-1957). Ingeniero e historiador mexicano. Deja una vasta obra como escritor, en la que figuran *La Primera Imprenta en Caohuila* (1932), *Los Tratados de Bucareli* (1937), *Coahuila y Texas en la Epoca Colonial* (1938), y *La Primera Imprenta en las Provincias Internas de Oriente* (1939).

NICARAGUA

LIBROS DE CULTURA NICARAGÜENSE La Academia Nicaragüense de la Lengua, correspondiente a la Española, está editando una serie de divulgación de obras de cultu -



Biblioteca Nacional de Guatemala

Cortesia del U. S. Information
Service, Guatemala

ra nicaragüense. Su dirección ha sido encomendada al académico Pablo Antonio Cuadra, actual director del diario *La Prensa* de Managua. La serie consistirá de obras, de formato pequeño, de unas cien a ciento cincuenta páginas, y en la que figurarán literatura, historia, folklore, etnografía, arqueología, etc.

El primer volumen, que corresponde a la sección de Folklore, se titula *Los Cuentos de Tío Coyote y Tío Conejo*—"cuentos de camino"—, y trae una introducción del propio Cuadra. Son éstos los cuentos más populares del acervo folklórico de Nicaragua; sus dos personajes animales tienen un primitivo sabor quijotesco. Cuadra considera estos cuentos como la base popular de la literatura narrativa y picaresca de Nicaragua.

El segundo volumen, de la sección de Letras, es una antología de *Cuentos Nicaragüenses* de Adolfo Calero-Orozco, a quien se considera el iniciador del cuento vernáculo en Nicaragua.

A los anteriores siguen dos volúmenes de la sección de Historia y uno de la de Teatro. Los de historia son *La Obra de España en la Independencia de América* de Rafael Paniagua Rivas, y *Cuando los Dioses ordenaron partir*. El segundo se compone de dos partes: 1) un ensayo preliminar de Pablo Antonio Cuadra sobre la formación "itinerante", viajera y migratoria del pueblo nicaragüense desde sus más remotas raíces; y 2) una traducción del estudio introductorio de Samuel Kirkland Lothrop a su obra *Pottery of Costa Rica and Nicaragua*, que el director de la colección estima el mejor resumen que se ha hecho sobre las culturas indígenas de Nicaragua. El volumen de teatro es una *Breve Selección de Teatro Popular Nicaragüense*.

PERU

EXPOSICION VALLEJIANA El 4 de septiembre se inauguró una exposición de obras, manuscritos, fotografías, recuerdos personales, etc., del poeta peruano César Vallejo, organizada por el Seminario de la Facultad de Letras de la Universidad de San Marcos con la colaboración de familiares y amigos del poeta.

DONATIVO DE LIBROS. La esposa del escritor y diplomático peruano Francisco García Calderón ha entregado a la Universidad de San Marcos un importante acervo bibliográfico, en cumplimiento de la voluntad de su fallecido marido.

PUERTO RICO

ARCHIVO GENERAL DE PUERTO RICO. El gobierno de Puerto Rico ha designado una cantidad de cien mil dólares para la construcción de un edificio para el Archivo General de Puerto Rico, dependencia adscrita al Instituto de Cultura Puertorriqueña.

UNITED STATES

SEMINARIO DE ADQUISICIONES DE PUBLICACIONES. En junio 19-20 de 1957 tuvo lugar en la Universidad de Texas, Austin, el segundo "Seminar on the Acquisitions of Latin American Library Materials" (Seminario de Adquisiciones de Publicaciones Latinoamericanas), bajo los auspicios de la propia Universidad, la Biblioteca del Congreso y la Unión Panamericana. Asistieron al Seminario 13 personas de México y 48 de los Estados Unidos.

PREMIOS PULITZER, 1957. Entre los Premios Pulitzer de 1957 figuran Eugene O'Neill, quien recibió el honor póstumamente por su comedia Long Day's Journey into Night; el senador John F. Kennedy, por su obra biográfica Profiles in Courage; George F. Kennan, en historia, por Russia leaves the War; y Richard Wilbur, en poesía, por Things of this World.

"ENCICLOPEDIA BARSA". La Encyclopaedia Britannica, Inc. de Chicago ha editado en 15 volúmenes una enciclopedia en español con ese nombre, la que fue preparada por un cuerpo de colaboradores y asesores hispanoamericanos. La edición incluye 6.508 páginas y más de 7.000 ilustraciones.

SE HONRA A UN ARCHIVERO. En los Archivos Nacionales de Washington tuvo lugar, en octubre de 1957, un acto de homenaje a Waldo Gifford Leland, a quien se considera el decano de los archiveros estadounidenses. Con motivo de esa ocasión, se colocó un retrato suyo en la sala de conferencias de los Archivos.

NOMBRAMIENTO EN LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO. Rutherford D. Rogers, antiguo jefe del departamento de consulta de la Biblioteca Pública de Nueva York, ha sido nombrado "Chief Assistant Librarian" de la Bìblioteca del Congreso, en sustitución de Verner W. Clapp, quien se había retirado en septiembre de 1956 para asumir la presidencia del Council on Library Resources, Inc. de Washington, D.C.

NUEVO PRESIDENTE DE LA A. L. A. Lucile M. Morsch tomó posesión de su cargo de presidente de la American Library Association en junio de 1957, en la 76. reunión anual que la Asociación celebró en Kansas City, Missouri. La señora Morsch ha desempañado varios cargos en la Biblioteca del Congreso desde 1940, inclusive, interinamente, de "Chief Assistant Librarian".

CARTAS DE LINCOLN La Biblioteca John Hay de Brown University ha recibido un donativo de John D. Rockefeller, Jr. de cuarenta y cuatro cartas de Lincoln.

ALBEN W. BARKLEY EXHIBIT. From January through November 1957 there was an exhibition of manuscripts and memorabilia of former Vice President Alben W. Barkley in the University of Kentucky Library. Like Henry Clay, another great Kentuckian, Mr.

Barkley was deeply interested in inter-American solidarity, and many items on exhibit reflect this interest. The Barkley Collection was formally dedicated on May 27, 1957, by Senator Lester Hill. — L. S. T.

LIBROS TRADUCIDOS AL ESPAÑOL. La Biblioteca del Congreso ha editado A Provisional Bibliography of United States Books translated into Spanish (ix-471 p.), como el volumen 3 de la Serie Bibliográfica de la Fundación Hispánica. La obra fue compilada por dicha Fundación. Los pedidos deben dirigirse a: Card Division, Library of Congress, Washington 25, D. C., E. U. A. El ejemplar vale 3.35 dólares.

BIBLIOGRAFIA DE LINGÜISTICA ESPAÑOLA. Ha aparecido A Bibliography of Spanish Linguistics: Articles in Serial Publications (162 p.), preparada por Pauline Cook Hall y publicado por la Linguistic Society of America. Los pedidos deben hacerse al secretario de la Sociedad: A. A. Hill, Box 7790, University Station, Austin 12, Texas, E. U. A.

EXPOSICION EN LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO. En abril de 1957 la Biblioteca del Congreso presentó una exposición de libros y manuscritos de Rafael Heliodoro Valle para conmemorar el cincuentenario de su iniciación como escritor.

SELECCIONES DE JUAN RAMON JIMENEZ. La casa Farrar, Straus and Cudahy de Nueva York ha editado, en traducción inglesa, una selección de la obra en verso y en prosa de este escritor, con el título de The Selected Writings of Juan Ramón Jiménez. La edición estuvo al cuidado de H. R Hays, y lleva una extensa introducción crítica de Eugenio Florit.

EXPOSICION EN LA UNIVERSIDAD DE TEXAS. En noviembre de 1957 la Biblioteca de la Universidad de Texas, Austin, presentó una exposición para conmemorar el primer centenario de la Constitución Mexicana de 1857.

LIBROS PARA NIÑOS. Con el título de Latin America in Books for Boys and Girls ha aparecido un repertorio de más de 300 títulos de libros para niños sobre América latina y las regiones de los Estados Unidos donde se habla español. El folleto puede pedirse a: Child Study Association of America, 132 East 74th Street, New York 21, N. Y., E. U. A. El ejemplar vale 0.25 dólares.

CORNELL RECIBE COLECCION DE JAMES JOYCE. La Biblioteca de Cornell University, Ithaca, N. Y., ha recibido un donativo de William G. Mennen de unas 1.300 piezas bibliográficas acerca del escritor irlandés James Joyce.

EXPOSICION EN LA UNIVERSIDAD DE VIRGINIA. Con motivo de las celebraciones que tuvieron lugar en 1957 en conmemoración del 350° aniversario del estable-

cimiento, en 1607, de la ciudad de Jamestown, en Virginia, la Biblioteca Alderman de la Universidad de Virginia presentó una exposición de libros del siglo XVII entre los que figuraba una edición de la célebre *General History of Virginia* del Capitán John Smith, considerada como la primera historia que se ha publicado de las colonias inglesas en Norte América.

KENNETH ROBERTS (1885-1957). Conocido escritor norteamericano, cultivador de la novela histórica. Entre sus obras se encuentran *Arundel*, *Northwest Passage*, y *Boon Island*.

PETER MASTEN DUNNE, S. J. (1889-1957). Historiador norteamericano. Es autor de *Black Robes in Lower California*, *Pioneer Jesuits in Northern Mexico*, y *Latin America; a Historical Survey*, este último en colaboración con el padre John F. Bannon.

ROBERT REA (1879?-1957). Antiguo director de la Biblioteca Pública de San Francisco, cargo que ocupó durante veintitrés años hasta su jubilación en 1945.

VENEZUELA

EDICION DE LAS OBRAS DE CODAZZI. Se ha constituido la Comisión encargada de publicar las Obras Completas de Agustín Codazzi, prócer de la independencia de Venezuela. Se espera que la edición esté lista para el 7 de febrero de 1959, fecha en que se cumple el primer centenario de su muerte. Integran la Comisión Nicolás Perazzo, presidente, Tomás Pérez Tenreiro, Pedro Grases, Héctor García Chuecos, y Antonio Rojas — J. M. M.

SOCIEDAD VENEZOLANA DE FILOSOFIA. Ha sido fundada la Sociedad Venezolana de Filosofía, como filial de la Sociedad Interamericana de Filosofía. Su comité directivo está formado por Ernesto Mayz Vallenilla, Juan David García Bacca, Héctor Cárdenas Becerra, y Manuel Granell. — J. M. M.

ANUARIO DE FILOSOFIA. Ha aparecido el primer número del anuario de filosofía *Epísteme*, que dirige Juan David García Bacca. Incluye colaboraciones del propio García Bacca y de Eugen Fink, Manuel Granell, Miró Quesada, Margenau, Mayer Abich, Mayz Vallenilla, y otros. — J. M. M.

XII CONCURSO DE CUENTOS DE "EL NACIONAL". Han sido favorecidos en este concurso Héctor Malavé Mata, con el primer premio, por su relato *La Metamorfosis*, y Martín de Ugalde, con el segundo, por *La Luz se apaga al amanecer*. — J. M. M.

GONZALO CARNEVALLI (1900-1957). Poeta y diplomático venezolano, fallecido en Roma. Entre sus libros merece destacarse *La Raíz Profunda*. — J. M. M.

CATALOGO BOLIVARIANO Y MIRANDINO. Se ha publicado, en un volumen de 144 páginas, los catálogos de las bibliotecas bolivariana y mirandina de la Academia Nacional de la Historia, compilados por Erasmo Colina y Dolores Bonet de Sotillo bajo la dirección del académico bibliotecario J. A. Cova, quien prologa el libro. La edición fue hecha por disposición del Ministerio de Relaciones Exteriores. — P. G.

FUENTES HISTORICAS. Con este nombre, la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad Central de Venezuela ha iniciado una serie, cuyo primer volumen se titula Documentos para la Historia Colonial de los Andes Venezolanos, editado por el Instituto de Antropología e Historia de dicha Facultad. —J.M.M.

II. NON-AMERICAN COUNTRIES

FRANCE

IBEROAMERICANISMO. Existe en Francia en la actualidad un creciente interés por la cultura iberoamericana, que se manifiesta en la creación de nuevos centros de estudio y la edición de obras sobre América o de autores iberoamericanos en traducciones francesas. Abundan los ejemplos, entre los que se puede citar el establecimiento del Instituto de Altos Estudios de América Latina, con sede en París pero con ramificaciones en Burdeos y Tolosa.

Distintas editoriales han publicado traducciones de obras literarias de autores iberoamericanos en el periodo 1956-57, tales como Le Pape vert de Miguel Angel Asturias (M. Michel), Cacao de Jorge Amado (Nagel), Le temps et le vênt de Erico Veríssimo (Julliard), Quincas Borbas de Machado de Assis (Nagel), La maison du brouillard de María Luisa Bombal (NRF), Voyage au point du jour de Mariano Picón Salas (N. E. Latines), y Sangama y La forêt tragique de Arturo D. Hernández, ambas editadas por A. Michel. — J. L. G.

GERMANY

NUEVO DIRECTOR DE LA BIBLIOTECA IBERO-AMERICANA. Se ha retirado de su cargo el fundador y director de la Biblioteca Ibero-Americana de Berlín, y consejero de esta revista para Alemania, Hermann B. Hagen. Como sucesor se ha nombrado a Hans-Joachim Bock.

GREAT BRITAIN

BRITISH MUSEUM GENERAL CATALOGUE. The 2nd edition of the British Museum's General Catalogue of Printed Books, begun in 1930, has only reached the letter D after more than 25 years. It has been decided to abandon this project and, instead, to adopt photo-offset lithography for reproduction from the existing guard catalogues in the British Museum Reading Room. Beginning at the place reached by the 2nd

edition, the British Museum hopes to reproduce the whole catalogue in the space of six years, publishing at the rate of 50 volumes per annum. The annual subscription should not exceed 400 pounds. —A. J. W.

"GUIDE TO UNPUBLISHED RESEARCH MATERIAL." Edited by Ronald Staveley (London, Library Association, 1957. 141 p.). It consists of a series of lectures by specialists at a vacation course of the University of London School of Librarianship in April 1956. It deals with technical reports, unpublished commercial information and also published material that is not easy of access. A useful contribution on the organisation of documentation of the social sciences, by Barbara Kyle, is included. The volume is closely indexed and carries bibliographical references. — A. J. W.

NATIONAL LENDING LIBRARY FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY. The Department of Scientific and Industrial Research has planned a National Lending Library for Science and Technology. The site has not yet been decided upon but the whole project is being given full publicity so that as many comments as possible can be taken into account. The Science Museum Library, based on London, is the prototype of this new library, and the pilot unit which is already operating is the D. S. I. R. Lending Library Unit. A priority objective of the Unit is to make as complete a collection as possible of Russian scientific and technical literature, which will eventually be available for loan. The Unit has already started issuing a periodical, L. L. U. News. — A. J. W.

THE BRITISH CATALOGUE OF MUSIC. The Council of the British National Bibliography is now issuing quarterly a bibliography of music, covering every item of music received in the British Museum under the Copyright Act. The first issue contains accessions during January-March 1957. In addition to music published in Britain, the bibliography includes foreign music deposited at the British Museum, but will exclude various types of popular music (e. g., modern dance music). A classification scheme has been specifically devised for the new bibliography and each issue is adequately indexed. — A. J. W.

LIST OF BRITISH SCIENTIFIC AND TECHNICAL BOOKS. A fifth and revised edition of List of British Scientific and Technical Books, has appeared, edited by L. J. Anthony (compiled at the request of the British Council. 1957. London, AS LIB. 88 p.). This new edition lists 1,200 entries, classified, as before, by the Universal Decimal Classification. A considerable increase is noted in the number of entries on engineering in general and atomic physics in particular. — A. J. W.

"INDEX OF TECHNICAL ARTICLES." Monthly publication issued since January 1957 by I. O. T. A. Services, Ltd. of London. It covers some 550 British technical journals, together with ten national and provincial newspapers. The entries are arranged in 33 classes, with subdivisions. There is to be an annual cumulative volume and it is hoped eventually to extend the index to cover all scientific and technical periodicals publish-

ed in Britain. Subscription per annum, 6 pounds and 6 shillings.— A. J. W.

WRITINGS ON BRITISH HISTORY. The delay in publication of the annual volume, edited by A. Taylor Milne, has become so acute that polyennial volumes will now be issued. The first of these, *Writings on British History, 1940-1954* (Royal Historical Society. 2v.) has been announced for publication before the end of 1957. —A. J. W.

NEW "CAMBRIDGE MODERN HISTORY." A new *Cambridge Modern History* is to be issued. Two volumes have been announced for 1957: Vol. I, *The Renaissance, 1493-1520*, edited by G. R. Potter; and Vol. VII, *The Old Régime, 1713-63*, edited by J. O. Lindsay. The first volume is to include a chapter on the New World consisting of two parts: I) "Portugal," by H. V. Livermore, and II) "The Spaniards in the New World, 1493-1521," by J. H. Parry. Volume seven is to include a chapter on "The development of American countries," by J. H. Parry. — A. J. W.

SPAIN

ESCUELA DE ESTUDIOS HISPANO-AMERICANOS. El profesor José Antonio Calderón Quijano de la Universidad de Sevilla ha sido nombrado director de la Escuela de Estudios Hispano-Americanos de dicha ciudad.

Francisco Morales Padrón ha sido designado director de publicaciones de la misma Escuela.

MANUSCRITOS ESPAÑOLES. La Dirección General de Relaciones Culturales ha hecho una edición de un catálogo de *Manuscritos Españoles en la Biblioteca Nacional Central de Roma*, compilado y prologado por José Gómez Pérez de la Biblioteca Nacional de Madrid.

ELOY BULLON FERNANDEZ (1879-1957). Historiador y geógrafo, antiguo catedrático de geografía política y descriptiva de la Universidad Central de Madrid y decano de la Facultad de Filosofía y Letras. Entre sus obras figuran *Un Colaborador de los Reyes Católicos; el Doctor Palacios Rubios y sus Obras, Miguel Servet y la Geografía del Renacimiento*, y *El Concepto de la Soberanía en la Escuela Jurídica Española del Siglo XVI*.

III. INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

PAN AMERICAN UNION

ATLAS DE AMERICA. En una ceremonia especial celebrada el 3 de diciembre de 1957 en la librería de Sidney Kramer, una de las principales de Washington, D. C., se hizo entrega de un ejemplar de lujo del *Atlas of the Americas* al Secretario General de la Organización de Estados Americanos, Dr. José A. Mora, para los fondos

de la Biblioteca Conmemorativa de Colón de la Unión Panamericana. El obsequio fue hecho por la propia librería Kramer, distribuidora del atlas, y un representante de la Houghton Mifflin Company de Boston, Massachusetts, editora en Estados Unidos de esa obra. Dicho atlas constituye el volumen V del *Atlas of the World* del diario *Times* de Londres. Los mapas fueron preparados por John Bartholomew, cartógrafo real de Jorge V de Inglaterra, y la edición, llamada "Mid Century Edition", es de una presentación impecable. El volumen va acompañado de un magnífico índice. — A. E. G.

PINELO'S "EPITOME". The *Epítome* of Antonio de León Pinelo, first bibliography on the New World, is already off the Pan American Union's presses and will be distributed at the beginning of 1958. The present facsimile edition, based on the Madrid princeps edition of 1629, is accompanied by an introductory study and a bibliography by Águstín Millares Carlo. Price: 2 dollars.

"DICCIONARIO DE LITERATURA LATINOAMERICANA". The first fascicle of the dictionary has appeared. It is devoted to Bolivia. A second, on Chile, is in press. Successive fascicles will deal with individual countries or groups of countries. Eventually, they will be gathered and issued as one complete work. The Section of Letters of the Division of Philosophy, Letters and Sciences is in charge of the project. The fascicle on Bolivia is priced at 50 cents.

PAN AMERICAN INSTITUTE OF GEOGRAPHY AND HISTORY

MISION DE INVESTIGACION EN LOS ARCHIVOS EUROPEOS. La Comisión de Historia del IPGH ha confiado una misión de investigación en los archivos europeos a los historiadores Ignacio Rubio Mañé y Ricardo Donoso, mexicano el primero y chileno el último, conocidos en América por su labor intelectual y sus trabajos históricos.

Rubio Mañé y Donoso han realizado ya una prolija labor de investigación en los archivos de España, Italia, Francia, Portugal e Inglaterra. El primero se propone continuarla en los Países Bajos, Dinamarca, Austria y Alemania. Los resultados de la investigación serán dados a conocer por la Comisión de Historia en sendos volúmenes, que incluirán los inventarios de los documentos copiados y los catalogados, con el propósito de ponerlos a la disposición de todos los que se dedican al estudio de la historia americana.

Ambos historiadores han trabajado especialmente en los archivos españoles, Histórico Nacional de Madrid, Biblioteca Nacional de la misma ciudad, Biblioteca de Menéndez Pelayo en Santander, Archivo de Simancas, Archivo General de Indias de Sevilla y Archivo de la Corona de Aragón. Como resultado de su labor de investigación, tienen el propósito de escribir una *Historia de la Independencia de Hispano América*, que ofrecerá un material documental e histórico de singular novedad e importancia.

UNESCO

THE INTERNATIONAL ADVISORY COMMITTEE ON BIBLIOGRAPHY. The International Advisory Committee on Bibliography was created on the advice of the 1950 Conference on the Improvement of Bibliographical Services to act as an advisory body to the Director-General and as a link between all the specialized bibliographical bodies, and to deal with bibliographical questions of common interest. It also advises the Director General on the expenditure of money allocated by the General Conference for contracts to assist the development of bibliography.

The Committee has had a distinguished membership, including many national librarians, the presidents of the principal international non-governmental organizations directly concerned with bibliography, and experts from all the principal subject fields. At present its 14 members are of 11 different nationalities. The Chairman is Julien Cain, and the General-Secretary, L. Brummel. The independent international federations of IFLA and FID, representing the professional and technical interests of librarians and documentalists, are in direct relation with the Committee.

In carrying out the idea that no substantial improvement of international bibliographical communication could be expected without improvements in national services, more than 40 national bibliographical groups have been created. They and national corresponding members, officially recognized by the governments and appointed by the Director-General, keep the Committee informed on national bibliographical activities and needs, and are in turn informed through Unesco's mimeographed quarterly, *Bibliographical Newsletter*, prepared by the Libraries Division. The groups and the corresponding members contribute to the annual report on bibliographical services throughout the world, which is drawn up in accordance with the instructions of the Committee. Reports have been prepared by L. N. Malclès and R. Collison on progress covering the years 1951-54.

Unesco's Bibliographical Handbooks series wich began with a manual, *National Bibliographical Services*, written by Knut Larsen, for the creation, organization and promotion of national bibliographical centres, has been translated into Arabic, French and Spanish, and is now being translated into Japanese. Other books in the series are: Anthony Thompson's *Vocabularium Bibliothecarii*, which has had two editions thus far; L. Brummel's *Union Catalogues*; and P. K. Garde's *Directory of Reference Works published in Asia*.

Mention should be made of other publications now in preparation: a *Directory of Retrospective Bibliography of Periodicals in South Asia, China and Japan*, a *Directory of Latin American Periodicals*, and a handbook on the listing of official publications. — S. M.

DENISE RAVAGE SE RETIRA. Denise Ravage se ha retirado de la Unesco después de seis años de servicio como jefe de la Sección de Bibliografía, Documentación y Archivos.

MIEMBRO CORRESPONDIENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS. L. Quincy Mumford, director de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, ha sido designado miembro correspondiente por los Estados Unidos en el Comité Consultivo Internacional de Bibliografía de la Unesco, en sustitución de Verner W. Clapp.

REPERTORIO MUNDIAL DE PUBLICACIONES. Ha aparecido una edición corregida y aumentada del Repertorio Mundial de Publicaciones Especializadas de Ciencias Sociales, preparado por el Comité Internacional para la Documentación de las Ciencias Sociales. La primera edición, de 1952, está completamente agotada.

BIBLIOGRAPHICAL ARTICLES*

AGUILERA, F. — Iberian and Latin American poetry on records. (LCQJCA, XIV, 2, 1957, p. 51-54).

ALCORTA GUERRERO, R. — Antonio Cabrera (1847-1925). (FBP, IV, 1, 1957, p. 3-7).

ANGOFF, A. — The hard life of the scholarly book. (PW, CLXXII, 11, 1957, p. 40 y 45).

ARAI, A. T. — Bibliografía del Japón en México, II. (BBNM, VIII, I, 1957, p. 24-35).

Segunda parte de una bibliografía iniciada por Rafael Heliodoro Valle en el número de enero-marzo, 1956, de dicho boletín.

ARROYAVE D., J. C. — Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina. Los servicios de la Biblioteca a los niños. (BACB, I, 4-5, 1956, p. 18-25).

BELTRAN, R. — Fichas para la bibliografía del benemérito Don Benito Juárez. (Suplemento del BBM, 63, 1956, 12 p.).

BERNIER, C. L. — Language and indexes. (AD, VII, 3, 1956, p. 222-224).

BIBLIOGRAFIA brasileira de documentação. (IBBD, II, 3, 1956, p. 119-134).

BIBLIOGRAFIA de bibliografía; literatos, historiadores, filósofos y científicos mexicanos. (BBSHM, 112, 1957, p. 4-7; 113, 1957, p. 5-6).

BIBLIOGRAFIA de la historia de México (1956). (MAMH, XVI, 1, 1957, p. 76-92).

BLONDET, O. — Alfonso Reyes: bibliografía. (RHM, XXII, 3-4, 1956, p. 248-269).

BORCONIO G., G. — Bibliografías Mexicanas Contemporáneas, IV. Rafael García Granados, 1893-1956. (BBNM, VIII, 1, 1957, p. 9-15).

BUONOCORE, D. — Bibliografía literaria amaericana y argentina. (USF, 33, 1956, p. 187-206).

BURRUS, E. J. — Two lost Mexican books of the XVth century. (HAHR, XXXVII, 3, 1957, p. 330-339).

CARMONA NENCLARES, F. — Libros y revistas sobre el trabajo. (RMT, 5a. época, IV, 1-2-3-4, 1957, p. 29-34).

CASTAÑON R., J. — Bibliografía de Antonio Caso. (BBSHM, 61, 1956, p. 2-5 y 8-12).

CASTRO DE MORALES, L. — Biografía de la Biblioteca Nacional [de Cuba]. (RBNC, VIII, 3, 2a. serie, 1957, p. 11-37).

CATALOGO de la Biblioteca Mirandina de la Academia Nacional de la Historia. (Libros, folletos, revistas, etc.). (BANHV, XXXIX, 153, 1956, p. 87-96).

CLAPP, V. W. — Progress towards the 16th edition of the Dewey Decimal Classification. (WLB, XXI, 3, 1956, p. 237-246).

Reimpreso con pequeñas revisiones, del "Library Association Record" (junio, 1956).

COMAS, J., y B. BECERRA. — La obra escrita de D. Fernando Ortiz. (RIB, VII, 4, 1957. p. 347-371).

*The articles listed here appeared in 1956 and 1957.
In order to give as complete a listing as possible of bibliographic articles and contributions related to the book world, we would appreciate receiving information about them and, if possible, reprints of same.

CROSDALE, F. — Using foreign literature in an information service. (AslibP, IX, 11, 1957, p. 341-346).

CRUZ, S. — Don Mariano Beristaín y Souza; noticia bio-bibliográfica. (BBM, XVI, 198-199, 1956, p. 3-11).

DANIELS, M. — Help wanted: the book trade in the Americas. (AslibP, IX, 7, 1957, p. 38-41).

DONOSO, R. — Sociedad de bibliófilos chilenos. (HAHR, XXXVI, 3, 1956, p. 333-337).

DOORS to Latin America. [Bibliography]. (DLA, III, 3, 1956, p. 1-12; III, 4, 1956, p. 1-12; IV, 1, 1957, p. 1-12).

ENSAYO de una bibliografía vulcanográfica mexicana. (BBSHM, 104, 1957, p. 6-7).

FIFTEEN young Mexican writers. (RBM, III, 3, 1957, p. 1, 2, 6 y 7).

FRIEDE, J. — Sobre los orígenes de la imprenta en el Nuevo Reino de Granada. (RIB, VII, 3, 1957, p. 255-258).

(LA) HEMEROGRAFIA de las constituciones, en nuestros días. (BBSHM, 104, 1957, p. 3).

HODGSON, J. G. — Usos de la xerografía en las bibliotecas. (BUnB, X, 8-9, 1956, p. 144-149).

IGUINIZ, J. B. — Poliantea bibliográfica, III. (BBNM, 3, VII, 1956, p. 35-43).

JIMENEZ RUEDA, J. — Cuatro siglos de lectura en México. (BBSHM, 82, 1956, p. 1 y 4).

LITERARY magazines and generations [in Mexico]. (RBM, III, 5, 1957, p. 1, 2 y 6).

MANUSCRIPTS and archives. (LT, V, 3, 1957, p. 309-416).
Este número, al cuidado de R. W. G. Vail, contiene trece colaboraciones sobre el tema.

MARCELIN, M. — Bibliographie: Écrivains haitiens et le vodou. Au Dr. Ralph Steel Boggs. (O, 30, 1956, p. 61-70).

MARTINEZ, J. L. — La obra de Alfonso Reyes. (UNL, 14-15, 1957, p. 9-29).

MARTINEZ LOPEZ, R. — Bibliografía hispánica. (RIB, VII, 2, 1957, p. 155-165).

MARTINEZ PAREDES, D. — Bibliografía antropológica chiapaneca. (BBM, 68, 1956, p. 4).

McDANIEL, J. G. — Julius A. Skilton papers. (HAHR, XXXVI, 3, 1956, p. 342-344).

MESA, C. E. — La bibliografía del señor [Marco Fidel] Suárez. (VL, XV, 60, 1956, p. 391-404).

MOYSEN, X. — Los libros de arte en 1956. (BBM, XVII, 204-205, 1957, p. 14-18).

MUNDEN, K. — Cataloging rules in the departmental records branch. (AA, XIX, 4, 1956, p. 291-302).

MUÑOZ, D. — Mariano Beristaín de Souza, 1756-1817. (BBSHM, 62, 1956, p. 1 y 5).
Este estudio continúa en los números 68 y 69 de este boletín.

MURENA, H. — Bibliografía argentina. (T, IV, 13, 1956, p. 193-201).

NESBITT, E. — Training of children's librarians. (BNYPL, LV, 11-12, 1956, p. 605-610).

OUTSTANDING books [in Mexico] in the past two years. (RBM, III, 4, 1957, p. 1 y 6).

PENILLA, S. — Los orígenes de la imprenta y el grabado en San Luis Potosí. (FBP, III, 3-4, 1956, p. 137-154).

PEREZ CABRERA, J. M. — El Album. (RBNC, 2a. serie, VII, 3, 1956, p. 63-85).
Sobre la serie cubana El Album, "Colección de poesías, novelas y fragmentos literarios".

PERIODICOS oficiales del gobierno de la República Mexicana. (BBSHM, 115, 1957, p. 4-5).

PRIMERAS Jornadas Bibliotecarias Cos -

tarricenses. (BUnB, X, 8-9, 1956, p. 150-152).

RAEDERS, G. — Ouvrages français sur le Brésil au début du XIXe siècle. (RUCSP, X, facs. 18-19, 1956, p. 226-240).

RAMOS, R. — Estado actual de la bibliografía en México. (BBNM, VIII, 1, 1957, p. 16-23).

ROMERO, J. C. — Bibliografía mexicana de toponimias. (BBNM, VIII, 1, 1957, p. 36-46).

SANCHEZ, A. M. — Bibliografías mexicanas contemporáneas. V, Enrique González Martínez (1871-1952). (BBNM, 2a. ép., VIII, 2, 1957, p. 19-72).

SANCHEZ REULET, A. — Los ensayistas del Caribe. (RIB, VII, 2, 1957, p. 143-153).

SANCHEZ SAEZ, B. — Los casi precursores de la literatura brasilera. (UA, XXXII, 124, 1956, p. 70-84).

SIMMONS, J. — Business records and the historian. (AslibP, IX, 7, 1957, p. 199-207).

SOMOLINOS d'ARDOIS, G. — Bibliografía del Dr. Francisco Hernández. (RIB, VII, 1, 1957, p. 1-76).

STOLS, A. — La imprenta española y su difusión en la Colonia. (BBSHM, 105, 1957, p. 2, 7 y 8; y 106, 1957, p. 5 y 6).

THOMPSON, L. S. — Recent books in the fields of Romance languages and literatures. (KFLQ, IV, 3, 1957, p. 164-168).

TINKER, E. L. — Book art in Argentina. (RIB, VII, 3, 1957, p. 259-270).

TORRE REVELLO, J. — Algunos libros de música que fueron traídos a América en el siglo XVI. (RIB, VII, 4, 1957, p. 372-380).

TOSI, O. — Aplicaciones profesionales y técnico-administrativas del Sistema de Clasificación Decimal. (BCN, LXXIII, 627, 1956, p. 759-788).

URIBE FERRER, R. — Treinta años de poesía en lengua española. (UA, XXXIII, 128, 1957, p. 3-19).

VALLE, R. H. — Bibliografía hondureña. (HR, XV, 165, 1956, p. 26).

-----. Historia de la bibliografía en México. (BBNM, VII, 3, 1956, p. 3-32).

-----. Los magníficos libros viejos de México. (BBSHM, 61, 1956, p. 1 y 4).

VITIER, C. — Recuento de la poesía lírica en Cuba de Heredia a nuestros días. (RC, XXX, 1956, p. 53-96).

WAGNER, H. R. — Henri Ternaux Compans; a bibliography. (RIB, VII, 3, 1957, p. 239-254).

WOOLRICH B., M. A. — Notas para la bibliografía de don Emilio Rabasa. (BBNM, 3, VII, 1956, p. 25-34).

ZIMMERMAN, I. — A selected list of Latin American periodicals. (SS, VII, 4, 1956, p. 174-192).

ABBREVIATIONS USED

AA-- American Archivist. Akron, Ohio, E. U. A.

AD--American Documentation. American Documentation Institute. New York, N.Y.

AslibP -- Aslib Proceedings. Aslib. Londres, Inglaterra.

BACB -- Boletín de la Asociación Costarricense de Bibliotecarios. San José, Costa Rica.

BANHV -- Boletín de la Academia Nacional de la Historia. Caracas, Venezuela.

BBM--Boletín Bibliográfico Mexicano. Librería Porrúa Hnos. México, D.F., México.

BBNM -- Boletín de la Biblioteca Nacio-

nal. México, D. F., México.

BBSHM -- Boletín Bibliográfico de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Departamento de Bibliotecas de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. México, D. F., México.

BCN -- Boletín del Centro Naval. Buenos Aires, Argentina.

BNYPL -- Bulletin of the New York Public Library. Nueva York, EE. UU.

BUnB -- Boletín de la Unesco para las Bibliotecas. UNESCO. París, Francia.

DLA -- Doors to Latin America. Inter-American Bibliographical and Library Association. Gainesville, Florida, E. U. A.

FBP -- Fichas de Bibliografia Potosina. San Luis Potosí, México.

HAHR -- The Hispanic American Historical Review. Duke University Press. Durham, North Carolina, EE. UU.

HR -- Honduras Rotaria. Tegucigalpa, Honduras.

IBBD -- IBBD; boletim informativo. Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação. Rio de Janeiro, Brasil.

KFLQ -- Kentucky Foreign Language Quarterly. Department of Modern Foreign Languages, University of Kentucky. Lexington, Kentucky, E. U. A.

LCQJCA -- The Library of Congress Quarterly Journal of Current Acquisitions. Library of Congress. Washington, D. C., E. U. A.

LT -- Library Trends. Library School of the University of Illinois. Urbana, Illinois, E. U. A.

MAMH -- Memorias de la Academia Mexicana de la Historia. México, D. F., México.

O -- Optique. Port-au-Prince. Haiti.

PW -- Publishers' Weekly. R. R. Bowker Co. Philadelphia, Pa., E. U. A.

RBM -- Recent Books in Mexico. Centro Mexicano de Escritores. México, D. F., México.

RBNC -- Revista de la Biblioteca Nacional, Cuba. La Habana, Cuba.

RC -- Revista Cubana. Instituto Nacional de Cultura, Ministerio de Educación. La Habana, Cuba.

RHM -- Revista Hispánica Moderna. Hispanic Institute, Columbia University. New York, N. Y., E. U. A.

RIB -- Revista Interamericana de Bibliografía. Inter-American Review of Bibliography. Unión Panamericana, Washington, D. C., E. U. A.

RMT -- Revista Mexicana del Trabajo. Secretaría del Trabajo y Previsión Social. México, D. F., México.

RUCSP -- Revista da Universidade Católica de São Paulo. São Paulo, Brasil.

SS -- Serial Slants. John Crerar Library. Chicago, Ill., E. U. A.

T -- La Torre. Universidad de Puerto Rico. Río Piedras, Puerto Rico.

UA -- Universidad de Antioquia. Medellín, Colombia.

UNL -- Universidad. Universidad de Nuevo León. Monterrey, México.

USF -- Universidad. Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina.

VL -- Virtud y Letras. Facultades Eclesiásticas Claretianas de Colombia. Manizales, Colombia.

WLB -- Wilson Library Bulletin. H. W. Wilson Co. New York, N. Y., E. U. A.

NEW JOURNALS*

ANTROPOLOGICA. Sociedad de Ciencias Naturales La Salle, Caracas, Venezuela. Vol. 1, no. 1, septiembre, 1956.
Dirección: Apartado 681, Caracas, Venezuela.

BOLETIM Mineiro de Geografia. Seção Regional de Minas Gerais, Associação dos Geógrafos Brasileiros, Belo Horizonte, Brasil. No. 1, julho, 1957.
Director: Elzio Dolobela.
Dirección: Caixa postal 253, Belo Horizonte, M.G., Brasil.
Precio: número suelto, Cr $30.00.

BOLETIN. Academia Costarricense de la Lengua, San José, Costa Rica. Año 1, no. 1, septiembre, 1957.
Dirección: Apartado 1313, San José, Costa Rica.

BOLETIN. Asociación Colombiana de Bibliotecarios, Bogotá, Colombia. Vol. 1, no. 2, enero-marzo, 1957. Trimestral.
Director: José I. Bohórquez C.
Dirección: Apartado nacional 3654, Bogotá, Colombia.

BOLETIN. Comisión de Defensa del Azúcar y Fomento de la Caña, Ciudad Trujillo, República Dominicana. Vol. 1, marzo, 1957.

BOLETIN Forestal. Quito, Ecuador, Departamento Forestal. No. 1, marzo, 1957.

BOLETIN de Información Económica. Social Financiera y Estadística. Secretaría de Estado, Ciudad Trujillo, República Dominicana. Vol. 1, agosto, 1956.

BOLETIN Informativo. Instituto de Cultura Puertorriqueña, San Juan, Puerto Rico. Año 1, no. 1, octubre, 1956.

BOLETIN Interamericano de Música. Unión Panamericana, Washington, D. C. No. 1, septiembre, 1957. Bimestral.
Precio: US$ 0.25 el ejemplar.

BOLETIN Mensual. Dirección General de Estadística, Guatemala, Guatemala. No. 1, enero, 1957.

BOLETIN de la Reforma Educativa. Ministerio de Educación Pública. Año 1, no. 1, agosto-noviembre, 1956.
Coordinador y redactor: M. Gerardo Aliaga.

BOOKS from the U.S.A. R. R. Bowker Co., New York, N.Y., E.U.A. Vol. 1, no. 1, enero, 1957. Mensual.
Director: Margaret Cooley.
Dirección: R. R. Bowker Co., 62 West 45th St., New York 36, . N. Y. E.U.A.

CIENCIA y Naturaleza. Instituto de Ciencias Naturales de la Universidad Central, Quito, Ecuador. Vol. 1, no. 1, junio, 1957.
Director: Plutarco Naranjo.
Dirección: Casilla 633, Quito, Ecuador.
Substituye al boletín de dicho Instituto.

CONFERENCIA; revista de difusión cultural. México, D. F. Año 1, no. 1, marzo, 1957.

CUADERNOS de Información Bibliográfica. Seminario de Historia del Instituto Riva-Agüero, Lima, Perú. Año 1, no. 1, abril, 1957. Trimestral.

D.I.A.; boletín de divulgación No. 1. Oficina de Investigaciones Especiales, Ministerio de Agricultura, Bogotá, Colombia, Abril 1957.

*This section contains a selective listing of new journals which have appeared in the Americas from mid-1956 through 1957.

For the purpose of making this list as complete as possible, we would appreciate receiving copies of new journals.

LETRAS por la Libertad; Literatura, Arte, Política. México, D. F., México. Vol. 1, no. 1, febrero, 1957.
Director: Othón Lara Barba.
Dirección: Donceles 91-106, México 1, D. F., México.
Precio: $0. 50 (m. n.) el ejemplar.

LIBROS Mexicanos. Centro Mexicano de Escritores, México, D. F., México. Vol. 1, no. 1, junio 15, 1957. Semestral.
Dirección: Volga 3, México 5, D. F., México.

MANUSCRIPTA. Saint Louis University Library, Saint Louis, Mo., - E. U. A. Vol. 1, no. 1, febrero, 1957. Cuatrimestral.
Directores: Lowrie J. Daly, Edward Vollmar y Charles J. Ermatinger.
Subscripción: US$ 4.00.

MIRADOR; panorama de la civilización industrial. Buenos Aires, Argentina. No. 1, 4o. trimestre, 1956. Trimestral.
Director general: Carlos Levín.
Dirección: Santiago del Estero 315 (of. 57), Buenos Aires, Argentina.

NOTES on Brazilian Trade and Economy. Foreign Trade Department, Bank of Brazil, Rio de Janeiro, Brasil. Vol. 1, no. 1, novembro, 1957.
Dirección: Av. Presidente Vargas no. 328, 11o. andar, Rio de Janeiro, Brasil.

REVISTA Bibliográfica Chilena. Editorial del Pacífico, Santiago de Chile. Año 1, no. 1, julio-septiembre, 1956. Trimestral.
Director: José Manuel Vergara.
Dirección: Casilla 3126 o Ahumada 57, Santiago de Chile. Precio anual: US$ 2.00.

REVISTA de Ciencias Sociales. Colegio de Ciencias Sociales de la Universidad de Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico. Vol. 1, no. 1, marzo, 1957. Trimestral.
Director: Raúl Serrano Geyls.
Subscripción: US$ 3.00.

REVISTA de Filosofía de la Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica. Vol. 1, no. 1, enero-junio, 1957. Semestral.
Director: Enrique Macaya.
Subscripción: US$ 0.80.

REVISTA de Historia. Buenos Aires, Argentina. Año 1, no. 1, 1er. trimestre, 1957. Trimestral.
Director: Enrique M. Barba.
Dirección: Avda. Corrientes 1389, Buenos Aires, Argentina.
Subscripción: US$ 4.00.

REVISTA Jurídica. Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Tucumán, San Miguel de Tucumán, Argentina. No. 1, 1957.
Director: Fernando J. López de Zavalía.
Dirección: 25 de Mayo, San Miguel de Tucumán, Argentina.

REVISTA del Maestro. Editorial del Ministerio de Educación Pública, Guatemala, Guatemala. Año 1, no. 1, 2a. época, julio, 1956.

SEGURIDAD Industrial. Secretaría del Consejo Interamericano Económico y Social de la OEA, Washington, D. C. No. 1, septiembre, 1957. Cuatrimestral.
Dirección: Sección de Trabajo, Migración y Seguridad Social, Unión Panamericana, Washington, D. C.
Precio: US$ 0.25 el ejemplar.

SIAP Boletín. Sociedad Interamericana de Planificación, San Juan, Puerto Rico. Vol. 1, no. 1, octubre, 1957.
Dirección: Apartado 4515, San Juan, Puerto Rico.
Hay una edición en inglés titulada: "SIAP news letter".

XENIUM; publicación trimestral de filosofía. Córdoba, Argentina. Año 1, fasc. 1, enero-marzo, 1957.
Director: Alberto Caturelli.
Dirección: Duarte Quirós 380, Córdoba, Argentina.
Subscripción: $40.00 (m. nacional)


UNESCO

Periodicidad: trimestral
(Frequency) (quarterly)

Subscripciones: U.S. $3.00 en América
(Subscription rates) ($3.00 in the Americas)
U.S. $3.50 en otros países
($3.50 in other countries)

Pedidos: Division of Publications, Promotion and Circulation
(Orders) Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Canje: Librarian
(Exchange) Columbus Memorial Library
Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Colaboraciones: Editor
(Contributions) *Inter-American Review of Bibliography*
Room 304, Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Nota de la redacción: Las opiniones expresadas en las colaboraciones científicas de esta revista son de la responsabilidad de los autores.

Editor's note: The authors of signed contributions are responsible for the opinions expressed in them.

ARTICLES IN FORTHCOMING ISSUES:

Juan Comas. *La obra escrita de D. Fernando Ortiz.*

José Torre Revello. *Algunos libros de música que fueron traídos a América en el siglo XVI.*

E. Millicent Sowerby. *La biblioteca de Thomas Jefferson.*

José Honorio Rodrigues. *Alfredo do Valle Cabral, a Brazilian bibliographer.*

Jerry E. Patterson. *Spanish America in the national period; letters in the Yale University Library.*

Charles W. Arnade. *A selected bibliography of Bolivian social sciences.*